Le quotidien de la capitale | Jeudi 12 janvier 2012 | Québec, 116e année, no 14 | lesoleil.com

MUGESERA SERA EXPULSÉ MALGRÉ L'ONU

FRANÇOIS BOURQUE

Le discours fatidique

PAGES 5 À 7

leSoleil

Des membres du syndicat expriment leur satisfaction après le dépouillement du vote.

PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

PAPIERS WHITE BIRCH

C'EST NON!

L'OFFRE «FINALE» REJETÉE À 90,4 %

LE SYNDICAT PRÉPARE UNE CONTRE-PROPOSITION

PAGES 2 ET 3

PRÉVISIONS DU CONFERENCE BOARD

DES NUAGES SUR LA CAPITALE

PAGE 25

QUÉBEC MÉTRO 0,75¢ + tx
PORTNEUF - CHARLEVOIX - LOTBINIÈRE - BEAUCE - MONTMAGNY - BELLECHASSE 0,83¢ + tx
MONTRÉAL - OTTAWA • BAS ST-LAURENT - GASPÉSIE - CÔTE NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN 1,13¢ + tx
JEUDI
6 27657 00074 2

2795669

NOUVEAU développement résidentiel LE RAPHAËL
À partir de 194 900$
Projet Le Camomille
CONDO sur 1 ou 2 étages de qualité supérieure
Pour propriétaire occupant ou Bi-Génération
Superbe opportunité d'investissement
Livraison dès juin 2012
RUE CAMOMILLE accessible par le boul. Robert-Bourassa entre l'avenue Chauveau et le boul. Bastien
BOUL. BASTIEN
BOUL. ROBERT-BOURRASSA
AV. CHAUVEAU
MILLÉNUM CONSTRUCTION
418 931-1138

Tout près de 500 travailleurs de l'usine Stadacona, au chômage depuis le 9 décembre, ont voté hier sur les offres de leur employeur. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

PAPIERS WHITE BIRCH

Les offres

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Les travailleurs de l'usine Stadacona de Papiers White Birch ont rejeté massivement hier à 90,4 % les dernières offres patronales.

«C'est un message clair qui est envoyé à la direction de Papiers White Birch. Les gars tiennent à leur fonds de pension, et les concessions demandées étaient trop importantes», a souligné hier soir au *Soleil* le porte-parole du syndicat, Daniel Larouche.

Ce rejet massif par les travailleurs de l'usine Stadacona de Québec s'arrime avec les résultats des employés des deux autres usines de Papiers White Birch au Québec (F.F. Soucy à Rivière-du-Loup et Papiers Masson à Gatineau), qui ont aussi rejeté les offres patronales peu de temps avant Noël dans une proportion de 99 %.

Tout près de 500 travailleurs de l'usine Stadacona, au chômage depuis le 9 décembre, ont voté hier sur les offres de leur employeur lors de deux rencontres tenues en après-midi et en soirée au Centre Horizon du quartier Limoilou.

Le dépouillement du vote, qui a eu lieu en soirée, a fait état d'un taux de participation presque exemplaire de 91 % de la part des travailleurs de la papetière.

Selon les renseignements fournis par le syndicat, la direction de Papiers White Birch demandait notamment la terminaison des régimes de retraite à prestations déterminées. Les pertes des rentes des travailleurs et des retraités qui avaient souscrit à ces régimes variaient entre 45 % et 65 %. Pour les retraités, la perte moyenne de leurs rentes s'élevait à environ 40 %.

Pour les travailleurs actuels, un nouveau type de régime de retraite (à cotisations déterminées) était proposé. Les demandes patronales faisaient également état d'une baisse moyenne immédiate des salaires des travailleurs de 20 %.

Papiers White Birch a aussi souligné que son offre aux travailleurs de l'usine Stadacona se voulait conditionnelle à ce qu'elle reçoive du gouvernement du Québec et de la Ville de Québec «une aide économique satisfaisante».

Chez Papiers White Birch, personne hier soir n'était disponible pour commenter le résultat du vote. On sait toutefois que la direction a qualifié ces offres de «finales» lors du dépôt de celles-ci la semaine dernière.

CONTRE-PROPOSITION

Tout indique que le syndicat des travailleurs de l'usine Stadacona sera actif au cours des prochains jours. «On a l'intention de travailler sur une contre-proposition qui pourrait être déposée à l'employeur très prochainement», a fait savoir hier Daniel Larouche.

Le syndicat demandera aujourd'hui au conciliateur du ministère du Travail dans le dossier, Éric Girard, de convoquer les parties à la table commune de négociations, et ce, dans les meilleurs délais.

Il faut dire que le temps presse pour l'acheteur potentiel des trois usines québécoises de Papiers White Birch, le fonds d'investissement américain Black Diamond. Black Diamond (qui offre 150 millions $) a jusqu'au 17 février pour s'entendre avec les 1000 travailleurs de la papetière.

Papiers White Birch, qui possède des usines à Québec (Stadacona), à Rivière-du-Loup (F.F. Soucy) et à Gatineau (Papiers Masson), est placée sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies depuis février 2010.

La papetière croule sous des dettes de plus 900 millions $ alors que les régimes de retraite de l'entreprise affichent un manque à gagner d'au moins 312 millions $.

Le dépouillement du vote, en soirée hier, a fait état d'un taux de participation presque exemplaire de 91 % des membres du syndicat des travailleurs.

2796193

SOLDES ACTUELS

i.FiV2

ÉPARGNEZ JUSQU'À 60%

Sélection de blousons ski et snow

99,95
RÉG. JUSQU'À 260.00

achats EN LIGNE simons.ca

simons

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL
• SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE • COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840

patronales rejetées à 90 %

Réjean Lizotte, travailleur de l'usine Stadacona depuis 30 ans, souhaite, comme ses collègues, que les négociations avec l'employeur reprennent. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Découragé, le travailleur Yves Pomerleau a voté contre les offres patronales.
— PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Hier en journée, Serge Gaulin n'en revenait toujours pas des offres déposées par la direction de l'entreprise.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Des travailleurs sonnés et amers

Plusieurs travailleurs de Papiers White Birch rencontrés hier après avoir pris connaissance des offres patronales finales étaient sous le choc.

«Ce sont des offres complètement ridicules qui nous amènent à penser que ces gens-là ne sont pas très sérieux. Ce qu'ils veulent, c'est carrément la fermeture de notre usine», a fait savoir le travailleur Bruno Fortier au *Soleil* après avoir exercé son droit de vote.

Son collègue papetier Michel Simard, comptant 34 années d'expérience et se trouvant à deux mois seulement de sa retraite, en avait lui aussi long à dire. «Avec ce qui est sur la table, je retrouverai seulement 45 % de ma rente à 65 ans. Entre 55 et 65 ans, c'est zéro. Rien. C'est inacceptable!»

Serge Gaulin n'en revenait toujours pas des offres déposées par la direction de Papiers White Birch. «Je suis très amer et déçu que nos gouvernements permettent à un individu comme Peter Brant de repartir avec l'argent de nos fonds de pension en toute légalité. Ce gars-là et son fonds vautour veulent nos culottes, nos chemises, nos bobettes et notre dernière tranche de pain.»

Un autre travailleur de l'usine Stadacona qui tenait à conserver l'anonymat a pour sa part souligné l'urgence pour le juge Robert Mongeon de la Cour supérieure du Québec, qui supervise le passage de Papiers White Birch sous la Loi sur les arrangements avec les créanciers, de permettre à d'autres acheteurs potentiels de se manifester dès la mi-février pour mettre la main sur les trois usines québécoises.

«Si on est obligés de fermer l'usine, on va être obligés de fermer l'usine parce qu'on ne laissera pas les Américains venir nous voler notre fonds de pension et venir fermer toutes nos entreprises au Québec pour juste tout vider et repartir avec l'argent», a souligné de son côté le travailleur Stéphane Simard.

«Ce qu'ils veulent, c'est carrément la fermeture de notre usine»

— Bruno Fortier, travailleur à l'usine Stadacona

Yves Pomerleau a voté contre les offres patronales. «Ces gens-là m'ont tout pris. Ils ont pris mon travail, mes assurances et mon fonds de pension. Il ne me reste plus rien», a-t-il indiqué.

«C'est un avertissement pour les travailleurs du Québec. Si ces gens-là sont capables de venir prendre nos fonds de pension sans que personne ne puisse intervenir et les arrêter, d'autres vont les imiter», a prévenu Gaétan Hébert.

Pour Réjean Lizotte, ce ne fut pas une journée facile. «J'ai mis 30 ans de ma vie ici. Personne ne veut que cette usine ferme. On espère maintenant que les négos vont reprendre et que nous pourrons trouver une entente satisfaisante», a-t-il dit. ***Pierre Couture***

2796720

ENTENTE SUR LA GESTION DE L'AMPHITHÉÂTRE

Sans la loi 204, «tout tombe?»

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

L'entente conclue avec Quebecor pour la gestion de l'amphithéâtre repose entièrement sur la loi 204; elle risque de tomber si cette loi était jugée inconstitutionnelle, a laissé entendre, hier, le procureur de la Ville de Québec devant le juge en chef associé de la Cour supérieure, Robert Pidgeon.

Les avocats des différentes parties en cause dans la contestation menée par Denis de Belleval se retrouvaient au palais de justice de Québec, hier, pour demander au juge Pidgeon d'affecter un juge à cette cause, afin d'éviter de repartir de zéro à chaque étape.

Pour se faire une idée du déroulement de ce débat, le juge a voulu savoir comment les parties voyaient cette cause advenant que la loi 204, qui autorise la Ville à conclure l'entente avec Quebecor, soit jugée inconstitutionnelle. «Quand les parties ont élaboré ce projet de contrat, elles l'ont mis conditionnel à l'adoption de cette loi-là», a répondu l'avocat de la Ville, Me Serge Giasson. «La loi a cristallisé les pouvoirs de la municipalité à un moment donné.»

Avec cette loi, soutient-il, «les questions sur l'entente ne seront pas nécessairement celles que M. de Belleval veut aborder». Et le juge Pidgeon de se demander à voix haute : «Si la loi est déclarée inconstitutionnelle, tout tombe?»

Selon Denis de Belleval, cet aveu de la Ville représente du nouveau.

«C'est un aveu que la procédure suivie n'est pas légale, et si la loi 204 tombe, elle [la Ville] devra envisager autre chose»

— Denis de Belleval

«Elle adopte un point de vue plus radical. La Ville dit : "Si la 204 tombe, ma cause tombe." Nous, on n'était pas nécessairement de cet avis-là, mais la Ville nous dit que sans cette loi, elle retire son projet. C'est la chose la plus importante qu'on a apprise ce matin. C'est un aveu que la procédure suivie n'est pas légale, et si la loi 204 tombe, elle devra envisager autre chose.»

L'ex-directeur général de la Ville de Québec observe aussi que «si tout ça est déclaré inconstitutionnel, ça aurait des conséquences très graves. Avant de signer une nouvelle entente, il faudra aller en soumission publique, alors on repart de zéro, et en plus le maire est susceptible de perdre son emploi parce qu'il n'a pas respecté la loi. Il peut être déclaré inéligible pendant deux ans».

JUGE DÉSIGNÉ

Pourtant, l'objet de la rencontre d'hier était avant tout de savoir si on allait affecter un juge à cette cause, ce qui s'appelle en termes juridiques une «gestion particulière». Le juge Pidgeon a d'abord exprimé des réticences. «Tout le monde voudrait une gestion particulière, mais on n'a tout simplement pas assez de ressources. Nos juges voyagent à travers tout le territoire, ils ne peuvent pas être disponibles sur appel.»

Mais après avoir entendu les parties exposer leurs divergences sur la façon d'aborder cette cause, il s'est dit prêt à accueillir favorablement la requête. Il reste seulement à choisir un juge, a-t-il indiqué, avant d'ajouter avec un soupir : «Si je n'étais pas juge en chef, ça serait un beau dossier…»

«L'idéal serait quelqu'un qui connaisse autant le droit municipal que le droit constitutionnel», observe Denis de Belleval.

«Ça tombe bien, ce juge-là est sur le banc aujourd'hui», a fait remarquer Me Benoît Mailloux, qui s'était assigné le rôle d'«ami de la cour» (*amicus curiæ*). En effet, le juge en chef connaît bien la chose municipale, puisqu'il a déjà été maire de la ville de Gaspé.

Denis de Belleval s'est dit surpris d'entendre le procureur de la Ville de Québec, Me Serge Giasson, affirmer que «les parties [Quebecor et la Ville] ont élaboré ce projet de contrat, elles l'ont mis conditionnel à l'adoption de cette loi-là [204]». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

2779435

lesoleil.com

ACTUALITÉS

Les informations de l'heure dans la région de Québec tout au long de la journée sur notre site **lesoleil.com**

COMMENTAIRE

Une diversité menaçante pour la CAQ. Regardez le commentaire vidéo de Pierre-Paul Noreau à **opinions.lesoleil.com**

RECETTES

Vous cherchez des idées de recettes? **vivreici.lesoleil.com**

NOS BLOGUES

NICOLAS HOULE

Tous les films mènent à Rome

Nicolas Houle discute de musique sur son blogue à l'adresse

houle.lesoleil.com

SOMMAIRE

affaires – bourse	25 et 30	loteries	35
dans les cinémas	36	mode	38
décès	42	petites annonces	40
divertissements	37	politique	18
éditorial	23	sports	51
horoscope	40	télévision	34

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. -7 min. -9
Nuageux, faible neige

MÉTÉO EN DÉTAIL
→ 41

Accumulation de neige en cm (avant hier)
Ce mois-ci : 27,7 L'an dernier : 4,5
Cet hiver : 96,1 L'hiver dernier : 100,8

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal.**

Expulsion imminente

Annie Mathieu
amathieu@lesoleil.com

Le Rwandais accusé d'incitation au génocide Léon Mugesera a épuisé tous ses recours juridiques et sera expulsé du Canada sous peu, et ce, même si le Comité contre la torture des Nations Unies a demandé hier à Ottawa de suspendre sa décision le temps d'analyser le dossier.

Après le jugement de la Cour fédérale rendu public en matinée qui ordonnait l'expulsion du réfugié (lire texte en page 7), le Haut Commissariat aux droits de l'homme a donné un nouvel espoir au camp Mugesera en priant le Canada de ne pas le renvoyer immédiatement vers le Rwanda.

Mais le ministère de la Sécurité publique a donné sa réponse cinglante en début de soirée. «Cet individu sera expulsé aussitôt que possible dans le respect du droit canadien», écrit le porte-parole Mike Patton dans un bref courriel.

«Comme tous les demandeurs du statut de réfugié, cet individu a profité des normes élevées du Canada en matière de recours judiciaires. Son expulsion a été ordonnée en 1996, et il a échoué dans ses recours devant les tribunaux depuis 15 ans», poursuit-il, ajoutant que le Canada a l'un des systèmes d'immigration les plus généreux au monde, mais que les criminels de guerre «n'y trouveront pas refuge».

L'avocate de Léon Mugesera, Me Johanne Doyon, se disait pourtant confiante peu après avoir reçu la lettre de Genève hier après-midi qui lui indiquait que sa plainte formulée la veille était acceptée. «Le Canada violerait sa propre parole de ne pas renvoyer quelqu'un vers la torture», a-t-elle alors soutenu, ajoutant qu'il fallait considérer la missive onusienne comme une garantie de sursis.

Me BERTRAND PAS ÉTONNÉ

Bien qu'attristé, l'avocat qui a longtemps représenté le ressortissant rwandais, Me Guy Bertrand, n'est pas étonné de la décision. «Probablement que le gouvernement s'est dit que les Nations Unies ne pourraient pas soumettre de nouvelles preuves», avance celui qui a travaillé pour Léon Mugesera pendant 17 ans. Il croit également que la décision s'inscrit dans la philosophie du gouvernement conservateur majoritaire, qui souhaite durcir les peines d'emprisonnement des criminels et chasser de son territoire toutes les personnes considérées comme indésirables.

La professeure en droit à l'Université Laval spécialisée en droit international Fannie Lafontaine se dit elle aussi peu surprise. «Ce n'est pas la première fois de son histoire que le Canada ignore des recommandations d'instances de l'ONU», fait-elle valoir. L'experte croit par ailleurs que la décision d'Ottawa reflète une certaine fatigue. «Ça fait sept ans que le Canada pèse le pour et le contre, souligne-t-elle. Mais c'est un peu décevant pour le droit international, cela rend les recours illusoires», note la professeure.

À L'HÔPITAL

La journée d'hier a donc été riche en rebondissements. En milieu d'après-midi, alors que les médias s'affairaient à rapporter les nouvelles concernant la décision de la Cour fédérale et celle des Nations Unies, le principal intéressé a pris le chemin de l'hôpital.

> **«Comme tous les demandeurs du statut de réfugié, cet individu a profité des normes élevées du Canada en matière de recours judiciaires. Son expulsion a été ordonnée en 1996, et il a échoué dans ses recours devant les tribunaux depuis 15 ans»**
>
> — Mike Patton, porte-parole du ministère de la Sécurité publique

Léon Mugesera aurait été victime d'un malaise. Selon ce qu'il a été possible d'apprendre, il était cependant conscient au moment de son transport en ambulance vers 13h30. Au moment de mettre sous presse, il séjournait toujours au CHUL et devait y rester pour la nuit.

Par ailleurs, dès que le ressortissant rwandais sortira de l'établissement hospitalier, il sera escorté par des employés de l'Agence des services frontaliers, selon nos informations. Il pourrait également bénéficier d'un délai de quelques jours avant de prendre son avion vers Kigali afin de lui permettre de régler quelques affaires au Québec et de dire au revoir à ses proches.

Une fois qu'il aura foulé le sol rwandais, il sera arrêté, puis incarcéré dans l'attente de son procès.

À lire

La chronique de François Bourque → 6

Des «progrès significatifs» → 7

Les Tutsis exonérés en France → 20

Léon Mugesera aurait été victime d'un malaise hier après-midi après que la décision de la Cour fédérale est tombée. Il séjournait au CHUL et devait y rester pour la nuit. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

EXTRÊMEMENT DÉÇU

Le président du Congrès rwandais du Canada, Emmanuel Hakizimana, croit qu'il ne sera pas le seul étonné de la décision du Canada de déporter Léon Mugesera alors qu'il risque, selon lui, de mourir sous la torture.

«Tout le monde se demande comment le Canada peut faire ça, ça fait jaser partout, affirme-t-il. Ça m'a extrêmement déçu», laisse par ailleurs tomber M. Hakizimana, qui a cru comme plusieurs que son compatriote bénéficierait d'un sursis avec la demande adressée aux Nations Unies. «Je trouve que c'est un peu contradictoire qu'Ottawa ne respecte pas les droits internationaux alors qu'il demande au Rwanda de le faire.»

L'organisation qu'il représente estime toujours que l'intégrité physique de Léon Mugesera est en danger au Rwanda. «Peut être pas au lendemain de son arrivée, mais il va mourir. Il va mourir dans la torture, et ce ne sera pas le premier», lance-t-il.

Le Congrès rwandais du Canada a profité de l'occasion hier pour dire qu'il s'attendait maintenant à ce que le Canada demande des comptes à Kigali au sujet de l'assassinat du père Claude Simard en 1994 et du père Guy Pinard en 1997, «puisqu'il semble croire à un changement radical dans les pratiques du pays». «C'est le seul pays occidental qui n'a pas demandé de comptes au Rwanda pour des citoyens morts là-bas», déplore Emmanuel Hakizimana. ***Annie Mathieu***

«C'est très indéfendable moralement»

En faisant la sourde oreille à la demande des Nations Unies de suspendre l'avis de déportation de Léon Mugesera, l'image du Canada pourrait-elle en pâtir?

«C'est très indéfendable moralement», tranche la professeure en droit à l'Université Laval spécialisée en droit international Fannie Lafontaine.

L'experte souligne que le Canada a d'ailleurs été sévèrement critiqué pour une affaire similaire en 1992 alors que le pays a demandé la déportation d'un ressortissant iranien vers son pays d'origine.

Mais elle reconnaît néanmoins que le Canada n'est pas lié aux avis de ces instances, puisque ceux-ci ne sont pas contraignants. «Mais quand on est signataire de traités comme ceux-là et qu'on s'engage pour que les citoyens sous notre juridiction puissent porter des recours devant ce genre d'organe, il faut être de bonne foi», souligne-t-elle.

L'ancien ministre de la Justice du Canada Irwin Cotler croit de son côté que le Canada a pris une bonne décision en acceptant de déporter un citoyen déclaré inadmissible parce qu'il a incité à la haine et au génocide.

Il souligne par ailleurs avoir déjà plaidé devant le Comité contre la torture des Nations Unies et que celui-ci a pris une décision allant dans le même sens que son gouvernement. Selon M. Cotler, il ne faut donc pas nécessairement croire que lorsqu'il y a une demande de sursis, cela veut dire que les hautes instances internationales trancheront en faveur du demandeur.

M. Cotler était à la tête du ministère de la Justice au moment où la Cour suprême a déclaré, en 2005, que Léon Mugesera devait quitter le pays. Il avait cependant assuré qu'il ne le déporterait pas sans l'assurance du Rwanda qu'il ne sera pas exécuté, puisque la peine capitale était toujours en vigueur dans le pays africain.

«J'ai suivi l'évolution au Rwanda, et à mon avis il peut avoir un procès juste comme les autres. […] Je ne crois pas qu'il y a un risque d'être torturé», a-t-il soutenu, ajoutant qu'il était important que la justice du pays puisse démontrer qu'il y a eu un génocide.

Le député libéral vient par ailleurs tout juste de coéditer un ouvrage intitulé *Combattre les atrocités de masse. La responsabilité de protéger* dans lequel il est question de l'importance de lutter contre l'incitation à la haine. «Les génocides ont commencé avec les mots, pas avec les chambres à gaz», conclut-il, ajoutant que Léon Mugesera est un beau cas illustrant ses propos. ***Annie Mathieu***

François Bourque Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

Le discours fatidique

Léon Mugesera ne devait pas prendre la parole ce jour-là, mais se laisse convaincre.

Un millier de partisans du président Habyarimana sont réunis en ce dimanche à Kabaya, près de Kigali.

Mugesera n'a pas de texte écrit, mais parle d'abondance. «Je pense que vous saisirez le sens du mot que je vais vous adresser», leur dit-il.

Il pourfend les opposants à son parti et invite les militants à ne pas se laisser «envahir» par ceux qu'il désigne comme les *inyenzi*, qu'on traduira par «cancrelats» ou «coquerelles».

Le discours dure 30 minutes. Mugesera soutiendra plus tard avoir parlé «sous le coup d'une grande émotion», mais rien n'y paraît.

Élu local et proche conseiller du président, Mugesera a l'habitude des discours publics, souvent devant des foules plus importantes que celle de ce jour-là.

Sauf que ce discours fatidique du 22 novembre 1992 sera enregistré.

Léon Mugesera tentera de contester l'authenticité de l'enregistrement, puis sa traduction. Il accusera des adversaires d'y avoir fait du montage et d'avoir dénaturé ses propos.

En vain.

La Commission de l'immigration et du statut de réfugié du Canada (1998) et la Cour suprême (2005) jugeront que ce discours (1) incitait à la haine, à la violence, au meurtre et au génocide. «Il a commis un crime contre l'humanité», écrit la Cour suprême.

Certains passages semblent accablants. «Pourquoi ne les extermine-t-on pas tous? Attendons-nous que ce soit réellement eux qui viennent nous exterminer?»

Évoquant la Constitution, il suggère que si la justice ne fait pas le travail, «nous devons le faire nous-mêmes en exterminant cette canaille».

Il emprunte même à la religion.

«Ceci je vous le dis en toute vérité, comme c'est écrit dans l'Évangile : lorsque vous accepterez qu'en venant vous mordre, un serpent reste attaché à vous avec votre accord, c'est alors vous qui serez anéantis.»

Léon Mugesera, prononçant son discours du 22 novembre 1992. — IMAGE TIRÉE DE YOUTUBE

Le soir du 22 novembre, Léon Mugesera rentre chez lui à Kigali et se présente au travail les jours suivants sans que personne ne l'inquiète.

Jusqu'à ce qu'il rentre à la maison le 25 novembre pour y apprendre que des «forces de sécurité vont venir me prendre chez moi après minuit». Il en fait le récit dans une lettre aux lecteurs parue dans *Le Soleil* du 13 juin 1994.

Le ministère de la Justice du Rwanda, associé à l'opposition, a lancé contre lui un mandat d'arrestation.

Mugesera en déduit que sa vie est en danger et prend le maquis.

Il réussira à fuir au Zaïre, puis en Espagne. Il aboutit l'été suivant à Québec, avec un statut de réfugié politique, puis de résident permanent.

Fait important pour la suite de l'histoire : Léon Mugesera n'a pas fui les persécutions ethniques. Il a fui la justice de son pays et a menti à ce sujet à son arrivée au Canada.

Les premières dénonciations du discours de Mugesera surviennent dès le début décembre 1992, en même temps que de nouveaux massacres de Tutsis dans la préfecture de Gisenyi, celle où Mugesera a été élu et a prononcé son discours.

Ce ne sont pas les premiers massacres ethniques dans l'histoire récente du Rwanda, et on ne parle pas encore de génocide.

Mais, «nous sommes d'avis que des meurtres ont été commis au lendemain de ce discours et que ces meurtres sont reliés à ce discours», écrit la Commission de l'immigration en 1998.

Plusieurs personnes ciblées par le discours de Mugesera, dont la ministre de l'Enseignement Agathe Uwilingiyimana, seront parmi les premières victimes du génocide déclenché par l'assassinat du président Habyarimana en avril 1994.

Léon Mugesera a obtenu en 1987 un doctorat en terminologie de l'Université Laval, avant de rentrer au Rwanda.

Son retour à Québec en août 1993 passe un moment inaperçu, mais dès octobre, le bruit se répand. La communauté rwandaise locale est partagée, mais plusieurs dénoncent dans les médias l'accueil fait à Léon Mugesera.

Certains passages semblent accablants. «Pourquoi ne les extermine-t-on pas tous? Attendons-nous que ce soit réellement eux qui viennent nous exterminer?»

Josias Semujanga, un Tutsi qui a fui le Rwanda à 16 ans, est alors professeur en lettres à l'Université Laval. Il découvre avec stupeur que le nouveau réfugié habite en face de chez lui, dans le quartier Sainte-Ursule, à Sainte-Foy.

Il le croise dans la rue, à l'école où il va reconduire les enfants, au supermarché. Il a lu la thèse de doctorat de Mugesera, mais ne lui parlera jamais et ne le regardera dans les yeux qu'une seule fois lorsqu'il fut encerclé par des journalistes au Provigo du quartier. «Il se cachait, se méfiait», m'avait-il raconté en entrevue.

M. Semujanga écrira plus tard, dans *Récits fondateurs du drame rwandais* (1999), comment le germe du génocide avait été semé dès l'époque coloniale.

Josias Semujanga croit «ne pas avoir de haine pour l'individu Mugesera, un intellectuel» et s'oppose à la peine de mort : «Tuer quelqu'un parce qu'il a tué montre qu'on est plus fort, mais pas qu'on est meilleur.»

Il espère maintenant que M. Mugesera sera jugé au Rwanda. Pas par vengeance, mais pour l'«utilité didactique» du procès, dit-il. Montrer que lorsqu'on a fui la justice, il faut un jour revenir y faire face.

(1) Le texte original du discours et la traduction du professeur Thomas Kamanzi utilisée devant les tribunaux au Canada. **http://rwanda94.pages perso-orange.fr/sitepers/dosrwand/kabaya.html**

2779438

Devenir parent malgré sa déficience intellectuelle

CE SOIR 20 h
UNE PILULE, UNE PETITE GRANULE

AVEC MARIE-ÉLAINE PROULX ET Dr GEORGES LÉVESQUE
QUAND DES PERSONNES AYANT UNE DÉFICIENCE INTELLECTUELLE DEVIENNENT PARENTS.
AUSSI : POURRAIT-ON SE PASSER DES CENTRES DE SOINS DE LONGUE DURÉE POUR LES PERSONNES ÂGÉES ?

Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ

2795070

Des «progrès significatifs»

Les garanties d'un procès équitable au Rwanda expliquent le maintien de l'avis d'expulsion

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Léon Mugesera, accompagné de sa femme lors de son entrée à la Cour fédérale lundi à Montréal. M. Mugesera a vu hier sa demande de surseoir à son avis d'expulsion être rejetée par le juge Michael Shore. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Les garanties du Rwanda d'offrir un procès juste et équitable à Léon Mugesera expliquent, en grande partie, la décision de la Cour fédérale de rejeter sa demande de surseoir à son avis d'expulsion.

Dans une décision rendue hier matin, le juge Michael Shore a maintenu l'ordre de déportation du Rwandais, prévue aujourd'hui, expliquant que le Rwanda a fait des «progrès significatifs» pour juger impartialement et dans un délai raisonnable les personnes accusées d'avoir participé au génocide. M. Mugesera devra maintenant faire face à la justice de son pays.

L'homme qui habite Québec a demandé un sursis d'exécution de la mesure de renvoi que lui a signifié l'automne dernier le ministère de l'Immigration et de la Citoyenneté du Canada. M. Mugesera refuse de partir parce qu'il craint ne pas avoir droit à un procès juste et équitable au Rwanda. La Cour fédérale a réfuté cet argument.

De plus, le Canada a obtenu l'assurance que M. Mugesera sera jugé devant la Haute Cour et non un gacaca, tribunal communautaire villageois : les juges qui y siègent sont des professionnels, l'accusé pourra présenter des témoins et aura droit à un avocat indépendant.

Dans sa requête, Léon Mugesera disait redouter la torture ou les mauvais traitements en prison. Encore une fois, le magistrat n'adhère pas à ces prétentions.

Selon le juge Shore, le Rwanda poursuit les individus qui menacent des personnes accusées d'avoir participé au génocide.

S'il est reconnu coupable dans son pays, M. Mugesera ne pourra être condamné à plus que l'emprisonnement à perpétuité. En effet, le Rwanda a aboli la peine de mort en 2007, et le gouvernement s'est engagé à ne pas le condamner à la réclusion à perpétuité (la prison à vie, sans possibilité de libération après un nombre d'années déterminé).

M. Mugesera sera détenu dans une prison qui respecte les normes internationales, et les autorités rwandaises ont fourni des garanties diplomatiques que ses droits seront respectés et qu'il recevra un traitement équitable.

Enfin, le magistrat souligne que «l'intense médiatisation» de cette affaire laisse croire que le Rwanda respectera ses engagements envers le Canada.

CONVENTIONS BAFOUÉES

L'avocate du demandeur, M^e^ Johanne Doyon, alléguait aussi que le Canada bafouait des conventions internationales s'il déportait son client.

À ce sujet, le jugement indique que même si M. Mugesera ne fait pas l'objet d'une condamnation, le fait que les autorités rwandaises aient lancé un mandat d'arrêt démontre qu'il doit faire l'objet d'une enquête et subir un procès. Dans le contexte où le Canada accepte les garanties offertes par le Rwanda, les conventions sur les réfugiés n'ont «certainement pas pour but de permettre à un individu de se soustraire à la loi».

RECOURS ÉPUISÉS

Depuis son arrivée au pays comme réfugié en 1993, Léon Mugesera, qui habite Québec, a épuisé tous les recours pour éviter l'expulsion. Il a été visé par un ordre de déportation dès 1996, et sa cause a été entendue par la Cour suprême. Un jugement de 2005 du plus haut tribunal du pays a conclu que Mugesera était inadmissible au Canada à cause des faits qui lui sont reprochés.

Il est accusé dans son pays d'avoir incité au génocide des Tutsis lors d'un discours qu'il a prononcé en 1992. Il était alors vice-président du Mouvement républicain national pour le développement et la démocratie dans la préfecture de Gisenyi.

À la suite du jugement de la Cour suprême de 2005, M. Mugesera a multiplié les procédures pour éviter son expulsion, en exposant notamment les arguments présentés devant la Cour fédérale lundi.

En ordonnant l'expulsion du ressortissant rwandais, le juge Shore tranche que l'accusé «ne fera pas face à des risques significatifs s'il retourne au Rwanda» et que toute autre décision de sa part irait à l'encontre de celle de la Cour suprême.

«Il est de l'intérêt du Canada d'éviter que des individus qui, comme le demandeur, ont commis des crimes graves, restent au pays. En l'espèce, il est sans contredit que l'intérêt public doit prédominer», écrit-il en guise de conclusion.

«Il est de l'intérêt du Canada d'éviter que des individus qui, comme le demandeur, ont commis des crimes graves, restent au pays»

— Le juge de la Cour fédérale Michael Shore, expliquant son rejet de la demande de Léon Mugesera d'éviter l'expulsion du pays

LES ACCUSATIONS PORTÉES CONTRE LÉON MUGESERA

- Incitation au meurtre
- Incitation au génocide
- Incitation à la haine
- Crime contre l'humanité

LES GARANTIES DU RWANDA

- Il sera jugé devant la Haute Cour
- Il ne peut recevoir une peine de réclusion à perpétuité
- Il sera détenu selon les normes internationales

CORRUPTION D'UN FONCTIONNAIRE MUNICIPAL

Les accusés veulent une absolution

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Les avocats des hommes d'affaires ayant reconnu avoir versé des sommes de 5000 $ et de 6250 $ à un fonctionnaire de la Ville de Québec ont demandé hier au juge de leur accorder une absolution, une possibilité à laquelle s'est opposé le procureur du ministère public.

D'une part, Me Yves Désaulniers a suggéré qu'Yvon Boyer obtienne une absolution inconditionnelle et, d'autre part, Me Carl Thibault a concédé que l'absolution de Luc Morin pourrait être conditionnelle. D'une même voix, toutefois, les deux avocats ont invoqué comme facteur atténuant les lourdes conséquences d'ordre financier qu'a eues pour les accusés la médiatisation de l'affaire, et ce, encore cette semaine.

Président de Développement B&L, Boyer a reconnu avoir remis à Morin, le représentant de l'entreprise à Québec, la somme de 6250 $ que ce dernier a ensuite versée à Benoît Côté, commissaire à l'habitation à la Ville. L'entreprise devait ainsi s'assurer d'acheter et de développer à un prix très avantageux un terrain situé à Beauport.

PARCOURS SANS TACHE

Comme celui de Morin, le parcours de Boyer, un architecte de 62 ans, était sans tache jusque-là, a rappelé Me Désaulniers. Selon son avocat, il importe pour Boyer que son casier judiciaire demeure vierge, tant à titre de répondant auprès de la Régie du bâtiment que dans le domaine de la santé et des services sociaux. De plus, l'homme d'affaires est régulièrement appelé à se rendre aux États-Unis aux fins de son travail.

Les accusés ont remis de l'argent à Benoît Côté (photo), commissaire à l'habitation à la Ville de Québec, pour tenter de le corrompre. M. Côté a ensuite collaboré avec la police pour piéger et enregistrer les deux entrepreneurs. — PHOTOS LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Quant à Morin, il a également reconnu avoir remis 5000 $ au fonctionnaire municipal. «C'est certain que c'était une erreur de jugement», a admis Me Thibault, mais, a-t-il rappelé, une excellente relation s'était développée entre l'accusé et M. Côté au fil de leurs rencontres. La collaboration entre les deux hommes a permis à Développement B&L d'exécuter les travaux deux fois plus rapidement.

Selon son avocat, Morin a perçu que M. Côté avait accepté son offre de l'aider à rénover son chalet. Il lui a donné l'argent en guise d'appréciation et de récompense pour son efficacité et son aide, et non en vue d'obtenir un avantage.

«Tout s'est effondré» dans la vie de Morin à la suite des accusations, a insisté Me Thibault. «Il veut maintenant relever la tête, retrousser ses manches et travailler», a-t-il plaidé.

L'homme de 53 ans entend récupérer sa licence d'entrepreneur, mais un dossier judiciaire l'en empêcherait. En guise de condition à l'absolution, Me Thibault a suggéré le versement d'un don.

> **«Son geste n'était pas innocent, c'était un geste qu'il connaissait et c'était vraiment un geste de corruption»**
>
> — Me Steve Magnan, le procureur de la Couronne, s'opposant à l'absolution de Luc Morin

Pour le procureur de la Couronne, Me Steve Magnan, il importe toutefois que le juge inflige une peine à Morin, mais elle pourrait être purgée dans la collectivité et assortie de 240 heures de travaux communautaires. Selon le procureur, l'appât du gain a motivé Morin à faire les deux versements d'argent au fonctionnaire.

«Son geste n'était pas innocent, c'était un geste qu'il connaissait et c'était vraiment un geste de corruption», a soutenu Me Magnan, en reconnaissant qu'il ne peut être attribué de la même façon à Boyer. S'il s'est dit plus sensible à la situation de celui-ci pour l'octroi d'une absolution, le procureur estime que ce ne serait pas dans l'intérêt de la société.

Le juge Richard Grenier, de la Cour supérieure, a répliqué qu'en cas d'absolution à Boyer, un don plus considérable que celui de 3000 $ déjà versé serait nécessaire, compte tenu de ses moyens financiers supérieurs.

Le juge Grenier fera part de sa décision pour les deux accusés de la région de Montréal le 11 mai.

Comme ils n'ont pas d'antécédents judiciaires et qu'ils désirent garder un casier judiciaire vierge pour leur travail, Luc Morin (à gauche) et Yvon Boyer demandent à être absous.

lesoleil.com

CORRUPTION D'UN FONCTIONNAIRE : LA VIDÉO

videos.lesoleil.com

2790660

SOLDE ANNUEL

JUSQU'À 60% DE RABAIS*

*Nous payons les taxes sur prix réguliers seulement.

LE MOBILIER INTERNATIONAL

Choix exceptionnel d'accessoires décoratifs • Qualité haut de gamme
Prix abordables • Service exclusif

2180, rue Cyrille-Duquet, Québec (via boul. Charest) / 418 684-0666 / www.lemobilierinternational.ca

ENTENTE SUR LA GESTION DE L'AMPHITHÉÂTRE

Sans la loi 204, «tout tombe?»

Pierre Asselin
passelin@lesoleil.com

Denis de Belleval s'est dit surpris d'entendre le procureur de la Ville de Québec, Me Serge Giasson, affirmer que «les parties [Quebecor et la Ville] ont élaboré ce projet de contrat, elles l'ont mis conditionnel à l'adoption de cette loi-là [204]». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

L'entente conclue avec Quebecor pour la gestion de l'amphithéâtre repose entièrement sur la loi 204; elle risque de tomber si cette loi était jugée inconstitutionnelle, a laissé entendre, hier, le procureur de la Ville de Québec devant le juge en chef associé de la Cour supérieure, Robert Pidgeon.

Les avocats des différentes parties en cause dans la contestation menée par Denis de Belleval se retrouvaient au palais de justice de Québec, hier, pour demander au juge Pidgeon d'affecter un juge à cette cause, afin d'éviter de repartir de zéro à chaque étape.

Pour se faire une idée du déroulement de ce débat, le juge a voulu savoir comment les parties voyaient cette cause advenant que la loi 204, qui autorise la Ville à conclure l'entente avec Quebecor, soit jugée inconstitutionnelle.

«Quand les parties ont élaboré ce projet de contrat, elles l'ont mis conditionnel à l'adoption de cette loi-là», a répondu l'avocat de la Ville, Me Serge Giasson. «La loi a cristallisé les pouvoirs de la municipalité à un moment donné.»

Avec cette loi, soutient-il, «les questions sur l'entente ne seront pas nécessairement celles que M. de Belleval veut aborder». Et le juge Pidgeon de se demander à voix haute : «Si la loi est déclarée inconstitutionnelle, tout tombe?»

LE MAIRE EN CAUSE

Selon Denis de Belleval, cet aveu de la Ville représente du nouveau.

«Elle adopte un point de vue plus radical. La Ville dit : "Si la 204 tombe, ma cause tombe." Nous, on n'était pas nécessairement de cet avis-là, mais la Ville nous dit que sans cette loi, elle retire son projet. C'est la chose la plus importante qu'on a apprise ce matin. C'est un aveu que la procédure suivie n'est pas légale, et si la loi 204 tombe, elle devra envisager autre chose.»

L'ex-directeur général de la Ville de Québec observe aussi que «si tout ça est déclaré inconstitutionnel, ça aurait des conséquences très graves. Avant de signer une nouvelle entente, il faudra aller en soumission publique, alors on repart de zéro, et en plus le maire est susceptible de perdre son emploi parce qu'il n'a pas respecté la loi. Il peut être déclaré inéligible pendant deux ans».

JUGE DÉSIGNÉ

Pourtant, l'objet de la rencontre d'hier était avant tout de savoir si on allait affecter un juge à cette cause, ce qui s'appelle en termes juridiques une «gestion particulière». Le juge Pidgeon a d'abord exprimé des réticences. «Tout le monde voudrait une gestion particulière, mais on n'a tout simplement pas assez de ressources. Nos juges voyagent à travers tout le territoire, ils ne peuvent pas être disponibles sur appel.»

Mais après avoir entendu les parties exposer leurs divergences sur la façon d'aborder cette cause, il s'est dit prêt à accueillir favorablement la requête. Il reste seulement à choisir un juge, a-t-il indiqué, avant d'ajouter avec un soupir : «Si je n'étais pas juge en chef, ça serait un beau dossier…»

«L'idéal serait quelqu'un qui connaisse autant le droit municipal que le droit constitutionnel», observe Denis de Belleval.

«Ça tombe bien, ce juge-là est sur le banc aujourd'hui», a fait remarquer Me Benoît Mailloux, qui s'était assigné le rôle d'«ami de la cour» (*amicus curiæ*). En effet, le juge en chef connaît bien la chose municipale, puisqu'il a déjà été maire de la ville de Gaspé.

> **«C'est un aveu que la procédure suivie n'est pas légale, et si la loi 204 tombe, elle [la Ville] devra envisager autre chose»**
>
> — Denis de Belleval

2789608

Laitues pommées
LA FRAÎCHEUR DES MEILLEURES RÉCOLTES
2 POUR 3,00
des États-Unis
grosseur 24, cat no 1

Bananes
49¢ LB
importées, cat no 1
1,08 $ / KG

Brocoli
99¢ CH
des États-Unis
grosseur 14-18
cat no 1

Oranges
sans pépins
12 POUR 2,79
des États-Unis
grosseur 138, cat no 1

Kiwis
5 POUR 99¢
d'Italie
grosseur 39-42, préemballés, cat no 1

Spéciaux en vigueur jusqu'au mercredi 18 janvier 2012
ou jusqu'à épuisement des stocks. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement.

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS
Le Jardin Mobile
jardinmobile.com

Champignons frais
entiers blancs
d'Ontario
cat no 1
contenant de 227 g
1,00 CH

BLAGUE DE BOMBE À L'AÉROPORT

Absolution pour le farceur français

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Le juge Christian Boulet a accordé hier une absolution inconditionnelle à Paul-Prosper L'Homme, le Français de 25 ans détenu depuis qu'il a déclaré être en possession d'une bombe, dimanche, à l'aéroport Jean-Lesage.

D'entrée de jeu, l'étudiant en droit a plaidé coupable aux accusations de méfait public et d'avoir transmis de faux renseignements. «C'était un gros malentendu», a-t-il déclaré au juge. «On m'a traité comme un criminel à l'aéroport, mais je ne croyais pas que c'était si répréhensible. Je suis désolé pour ces paroles malheureuses.»

Le procureur de la Couronne, Me Jean-Roch Parent, a de nouveau relaté qu'au moment de ses délits, L'Homme devait s'envoler vers la France après avoir passé trois semaines de vacances au Québec. Avant d'embarquer dans l'avion, il a déclaré qu'il avait une bombe dans son sac à l'agente qui lui demandait si c'était un ordinateur.

Pendant qu'il embarquait, l'agente a prévenu de ce fait le pilote, qui a refusé que le plaisantin dégageant une forte odeur d'alcool prenne place dans l'appareil. Il a donc été expulsé de l'avion, mais comme il refusait de quitter l'aéroport en insistant pour être jugé, les policiers ont été appelés.

«Passez-moi les menottes!» leur a lancé L'Homme en tendant les bras. Il appert que le pilote ne voulait pas porter plainte contre le jeune homme parce que ses paroles ne reflétaient pas la réalité et qu'il s'était vite rétracté.

Interrogé par son avocat, Me Nicolas Déry, l'accusé a déclaré qu'au terme de ses études, il envisage de devenir fonctionnaire, mais que l'existence d'un casier judiciaire, même hors de son pays, pourrait nuire à son projet. La médiatisation de l'affaire, qui s'est répandue jusque dans son pays, pourrait également le pénaliser dans sa recherche d'emploi, a estimé L'Homme.

> **L'accusé, qui veut devenir fonctionnaire, craignait l'effet d'un casier judiciaire sur sa future carrière**

Compte tenu également de la perte pécuniaire que représente le vol raté de dimanche, Me Déry a demandé l'absolution inconditionnelle au juge Boulet. Il a souligné que l'alcool a altéré le jugement de L'Homme et qu'il a vite désamorcé la crainte qu'il a pu inspirer. De plus, d'ajouter l'avocat, aucun retard n'a été occasionné au service aérien.

Le juge Boulet s'est dit convaincu que L'Homme ne se risquera plus à répéter sa mauvaise blague. Appréciant les regrets exprimés par le jeune homme, il a reconnu le bien-fondé des arguments invoqués par son avocat.

Reprise de l'audience de Guy Turcotte

L'audience de Guy Turcotte devant le Comité d'examen des troubles mentaux reprend ce matin à l'Institut Philippe-Pinel.

L'ex-cardiologue est détenu à l'institut de psychiatrie légale depuis qu'un jury l'a déclaré non criminellement responsable du meurtre de ses deux enfants de trois et cinq ans, au terme d'un procès qui a eu lieu au palais de justice de Saint-Jérôme au printemps dernier.

Lors de la première journée d'audience du Comité d'examen, le 4 novembre, les psychiatres de Turcotte ont déclaré qu'ils ne lui trouvaient aucun trouble psychiatrique et qu'ils n'arrivaient pas à comprendre de quoi il souffrait au moment où il a tué ses enfants. Selon eux, le trouble d'adaptation qu'ont invoqué les experts psychiatres au procès n'explique pas tout.

Cela ne veut pas dire pour autant que Turcotte soit prêt à retourner vivre en société. Il collabore très peu aux traitements, et les psychiatres jugent qu'il pourrait de nouveau disjoncter devant un échec. Les avocats de Turcotte feront valoir des arguments contraires pour convaincre le Comité de libérer leur client. ***La Presse***

2791933

SOLDES MONSTRES

BASLER HORST BASLER
LUCIA
RÉDUCTION D'INVENTAIRE

50% 60% 75%
sur marchandise sélectionnée

Danielle Morali
PLACE STE-FOY 418 656-9141
✓ 30 ANS D'EXPÉRIENCE ✓ 9 CONSEILLÈRES EN MODE ✓ 2 COUTURIÈRES À VOTRE SERVICE

2782866

Air transat votre monde de vacances 25e

Notre zone de confort
Votre aire de repos

Oubliez le temps où vous sortiez de l'avion avec des courbatures. L'expérience à bord de nos appareils vous offre tout le confort voulu, tel que du dégagement pour vos jambes, des sièges en cuir, des repas chauds, du vin offert gracieusement en plus du service toujours courtois. Peu importe où vous allez, on s'occupe de tout et vous partez l'esprit tranquille.

VOL ALLER-RETOUR À PARTIR DE

JAMAÏQUE 425$ JANVIER	VARADERO, PUNTA CANA 525$ JANVIER, FÉVRIER	PARIS 625$ JANVIER, MARS
CANCUN 625$ FÉVRIER	MARSEILLE 725$ JUIN	airtransat.ca APPELEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

Départs de Québec. Prix par personne en classe Économie, valides à l'achat d'un vol aller-retour le 12 janvier 2012, pour des départs spécifiques en janvier, février mars ou juin 2012 selon la destination choisie. Les tarifs sont valides pour les nouvelles réservations individuelles seulement. Les sièges disponibles aux tarifs affichés sont en quantité limitée. †DPSTA, frais aéroportuaires, assurances, surcharge de carburant, TPS et TVQ sont inclus dans les prix. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat ou CanJet et sont offerts par Transat Tours Canada inc. titulaire d'un permis du Québec (nº 825121).

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

2779442

Sur le plateau
Pénélope McQuade et Vincent Graton

CE SOIR 21 h
BAZZO.TV

AVEC MARIE-FRANCE BAZZO
EN DISCUSSION : OÙ S'EN VA LE CANADA ?

telequebec.tv

Télé-Québec
L'AUTRE TÉLÉ

Le Canada relocalisera 5000 familles haïtiennes

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le Canada a annoncé hier qu'il relocalisera 5000 familles jetées à la rue par le tremblement de terre qui a frappé Haïti il y a deux ans aujourd'hui.

Le gouvernement canadien envisage également de remettre en état le Champ-de-Mars, un important parc public dans la capitale, Port-au-Prince.

Lors d'une conférence donnée hier, la ministre de la Coopération internationale, Bev Oda, a indiqué que les 5000 familles relocalisées représentent environ 20 000 personnes. La ministre en a fait l'annonce auprès du président haïtien, Michel Martelly, à la veille du deuxième anniversaire du séisme.

L'engagement financier de 19,9 millions $ fait partie d'une somme annoncée précédemment.

M. Martelly a parlé du projet canadien du Champ-de-Mars comme d'un symbole du lent retour à la normale de la vie en Haïti. Avant le séisme, le Champ-de-Mars était un espace vert au cœur de la capitale. Aujourd'hui, il s'agit plutôt d'un bidonville infesté par les rats et peuplé par environ 20 000 personnes, la plupart vivant dans la peur d'être les cibles des voleurs, bandits et violeurs.

Le gouvernement canadien se dit par ailleurs déçu de la lenteur de la reconstruction du pays antillais, deux ans après le puissant séisme qui a ravagé le pays le 12 janvier 2010. M^me^ Oda a cependant ajouté, avant de quitter le Canada en direction d'Haïti, que le pays a tout de même montré des signes de progrès.

La secousse de 7,0 sur l'échelle de Richter a tué plus de 200 000 personnes, en a blessé 300 000 autres et a laissé environ 1,5 million de sans-abri.

Dans une entrevue avec La Presse Canadienne avant son départ, M^me^ Oda a montré du doigt une série d'obstacles qui sont apparus après le tremblement de terre, dont une longue crise politique qui a paralysé les institutions, et l'épidémie de choléra qui a atteint 520 000 personnes et fait quelque 7000 morts en date de la mi-décembre.

La ministre a noté que près d'un demi-million d'Haïtiens vivent toujours dans des abris de fortune qui ont fait leur apparition dans des camps improvisés au lendemain du séisme.

Environ la moitié de tous les débris — cinq millions de mètres cubes — a été retirée jusqu'ici, et le cinquième a été recyclé selon le programme de développement des Nations Unies. Ce grand nettoyage a permis de créer 300 000 emplois temporaires dans un pays où le taux de chômage se maintient autour de 60 %.

UN MILLIARD DE DOLLARS

Le Canada a versé ou promis plus d'un milliard de dollars à Haïti, dont le tiers avait déjà été promis avant le séisme. La somme totale comprend les 220 millions $ issus de la promesse d'Ottawa d'égaler les dons des citoyens canadiens. Une source gouvernementale canadienne bien au fait du dossier a déclaré sous le sceau de la confidentialité qu'Ottawa devrait utiliser son influence pour combattre davantage la corruption endémique qui règne au sein du système politique haïtien.

Elle a ajouté que le Canada agissait de bonne foi en construisant des hôpitaux, des routes, en formant des policiers et en fournissant des repas aux enfants, mais s'est demandé comment il était possible qu'avec les centaines de millions de dollars provenant de partout dans le monde, la plupart des Haïtiens n'avaient toujours pas un accès facile à de l'eau potable.

2794925

2782473

Découvrez les **réponses** que vous avez tant cherchées

Découvrez par vous-même.
Venez nous rencontrer dès aujourd'hui.

SCIENTOLOGIE
SE DÉCOUVRIR. DÉCOUVRIR LA VIE.

ÉGLISE DE SCIENTOLOGIE DE QUÉBEC
665, rue Saint-Joseph Est, Québec • (418) 524-4615
www.scientologie-quebec.org

2784789

Le patrimoine agroalimentaire à l'honneur

Des conférences, des dégustations, des démonstrations en tout genre, y compris des tirs de machinerie par des animaux. Le 37e Salon de l'agriculture, de l'alimentation et de la consommation des étudiants de l'Université Laval se tiendra de demain jusqu'à dimanche sur le thème du patrimoine agroalimentaire québécois au Centre de foires de Québec.

L'événement, qui a attiré près de 13 500 personnes l'an dernier, se veut un tour d'horizon de l'état de l'agriculture et du secteur agroalimentaire par les étudiants de la faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation. Une petite ferme et un jardin sont recréés sur place.

Demain, le professeur Michel Morisset parlera de la place de l'activité agricole dans l'économie, alors qu'une chercheuse d'Agriculture et Agroalimentaire Canada traitera des technologies de l'espace au service de la culture de la pomme de terre. Il sera aussi question de qualité des viandes, de l'adaptation des recettes traditionnelles au goût du jour et de vin québécois, en plus, bien sûr, de tout ce qui est présenté en kiosque.

La Fédération des producteurs de porcs offrira aux visiteurs des premières heures quelque 2000 bouchées de ce qu'elle présente comme l'une tendances gastronomiques de l'heure, les truffes au bacon (!).

L'entrée du salon est gratuite, mais il y a des frais de stationnement. L'horaire et la liste des activités sont accessibles à l'adresse **saac.fsaa.ulaval.ca**.

Le Salon de la forêt des étudiants en sciences forestières sera présenté en parallèle (**www.sbf.ulaval.ca**). Il y aura là aussi des activités pour la famille et les enfants, dont la présence de chevaux qui font du débardage. Il sera aussi question du bois dans la vie de tous les jours. ***Claudette Samson***

Tester le goût grâce à

Claudette Samson
csamson@lesoleil.com

Lorsqu'il a voulu élaborer un outil qui permettrait de mesurer rapidement la qualité du sirop d'érable, le Dr Alain Clément s'est naturellement tourné vers la détection des défauts de saveur. Il y est arrivé par un chemin étonnant : en utilisant la lumière comme sonde pour différencier la grande diversité des sirops d'érable qu'on trouve sur le marché.

Le chercheur scientifique d'Agriculture et Agroalimentaire Canada présentera samedi aux visiteurs du Salon de l'agriculture des étudiants de l'Université Laval certains résultats des travaux qu'il mène en collaboration avec le Centre Acer, spécialisé dans la recherche sur les produits de l'érable.

Ceux-ci découlent d'une première phase réalisée avec l'Institut national d'optique utilisant la lumière pour déterminer la présence de certains nutriments dans la tomate. Une approche «complètement sautée», dira lui-même le biologiste des végétaux.

Non pas que l'idée d'utiliser la lumière comme outil d'analyse des aliments soit nouvelle. Le proche infrarouge permet, par exemple, de déterminer la quantité de gras que l'on trouve dans la viande hachée. Mais un article sur le miel allait l'amener plus loin.

Des chercheurs avaient démontré qu'on pouvait utiliser des lampes ultraviolettes pour générer un nouveau signal lumineux émis par l'aliment lui-même : la fluorescence. Capturé avec une fibre optique, ce signal permettait de connaître l'origine botanique du miel : trèfle, sarrasin, etc.

«J'ai dit : "Wow! Qu'est-ce qu'on pourrait faire avec le sirop?"» s'exclame M. Clément.

EMPREINTE OPTIQUE DISTINCTE

Par spectrométrie, les chercheurs ont donc fait le test, et constaté que le sirop émettait une lumière particulièrement spectaculaire. En fait, chaque sirop porte sa propre empreinte optique. Restait à associer cette lumière à la saveur. Or, la saveur est une notion très subjective. C'est pourquoi le Centre Acer, qui a aussi le mandat de tester le contenu des quelque 200 000 barils produits annuellement —

2784149

1956-2011
55e
Anniversaire
Merci à vous!

Grand
Solde
annuel

Nous payons les
2 taxes
sur tous les meubles à prix courant en magasin.

OU

Vous payez en
24
versements*
sans frais, sans intérêts.

OU

Obtenez un rabais de
50 à 75%*
sur les marchandises Étiquette Rouge.

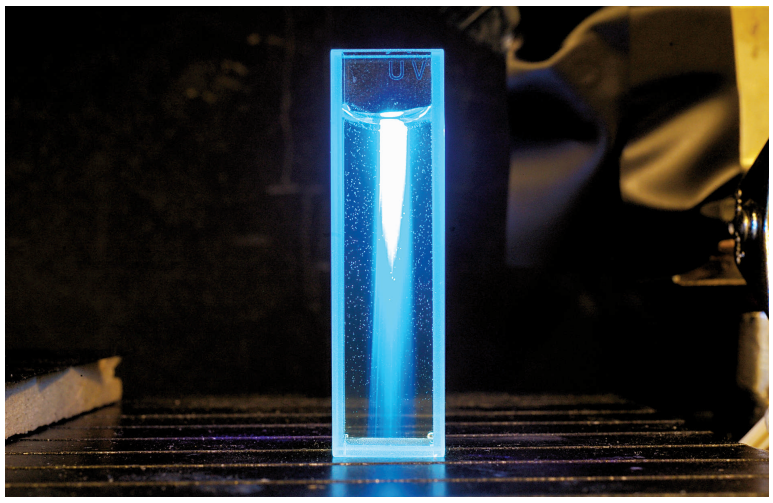
Concours
INFOGALERIE
Inscrivez-vous au bulletin électronique InfoGalerie et courez la chance de gagner un chèque-cadeau de 500$*.
Tirage le 1er mars 2012.
www.lagaleriedumeuble.com

LA GALERIE DU MEUBLE
Imaginer. Réaliser.

CONTEMPORAIN 18, rue Courcelette, Québec G1N 3C1
CLASSIQUE 1215, boulevard Charest Ouest, Québec G1N 2C9
418 681-0171 • 1 800 463-2277
lagaleriedumeuble.com Nouveau site

* Détails en magasin.

la lumière



Soumis à la spectrométrie, le sirop d'érable produit une lumière qui permet de détecter sa saveur. — PHOTO FOURNIE PAR AGRICULTURE ET AGROALIMENTAIRE CANADA

chacun d'eux est goûté —, a plutôt développé son expertise sur les «défauts de saveur». Celui-ci goûte le bourgeon, cet autre la sève, celui-là le caramel… Une nomenclature difficile à établir, parce que faite d'innombrables nuances, souligne M. Clément.

Celui-ci espère arriver à l'élaboration d'une échelle graduée, qui faciliterait le classement. Il croit aussi qu'en associant cette technique à celle de l'étude des profils de sucre, il sera facile de déceler la contrefaçon, c'est-à-dire le sirop coupé avec un autre sucre.

Car le défi, dit-il, est d'élaborer des outils d'analyse rapides. À 200 000 barils, il est impensable de soumettre chaque échantillon à des tests de laboratoire.

Ces travaux intéressent grandement l'industrie, et l'équipe du Dr Clément, qui fait notamment appel à des étudiants en mathématiques pures, travaille d'arrache-pied pour mettre son système au point le plus rapidement possible, peut-être pour la prochaine saison. Celui-ci permettra alors aux inspecteurs de concentrer leur travail, que le chercheur qualifie de particulièrement efficace, sur les situations les plus problématiques.

La présentation publique aura lieu samedi au Centre de foires de 11h à 12h.

2797332

POUR LA MEILLEURE TRANSACTION DESTINATION BOISCHATEL !

GARANTIE DE 7 ANS !!!

TAUX D'INTÉRÊT 0% POUR 72 MOIS

PREMIER PAIEMENT DANS 120 JOURS

CARTE D'ESSENCE PRÉPAYÉE DE 750$

POUR TOUS LES MODÈLES 2011

SUZUKI KIZASHI 2011

SUZUKI SX4 BERLINE 2011

SUZUKI SX4 À HAYON 2011

SUZUKI GRAND VITARA 2011

le nouveau JD Boischatel

À 1 MINUTE DES CHUTES !

822-2121

5694, BOUL STE-ANNE
LENOUVEAUJDSUZUKI.COM

Les véhicules peuvent différer des modèles illustrés. Offre d'une durée limitée sujette à modification sans préavis s'adressant à des particuliers admissibles au crédit (S.C.A.) sur financement d'un véhicule neuf de marque Suzuki et d'année modèle 2011. Taux de 0% offert jusqu'à 72 mois . Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre. La garantie offre une couverture de niveau Argent de 7 ans / 100 000 km sur le groupe motopropulseur avec un déductible de 250$ sur les modèles 2011.

SUZUKI

Un mode de vie !

2794149

Vêtements sport 14+ www.sportiveplus.com

SOLDE

jusqu'à 50%

de rabais
sur marchandises
sélectionnées

sportiveplus

facebook

Ouvert du lundi au samedi

Fabriqué au Québec

3186, ch. Ste-Foy, Québec (au coin de Duplessis)

418 614-8799

2792706

Nouveau cette saison !

Émission Hors-Série

La tournée des auditions

Présentée par

PRESTIGE LE MAGAZINE DE QUÉBEC

GROUPE PERSPECTIVE 35 ANS

Voir l'entrepreneuriat comme vous ne l'avez jamais vu !

VOIR GRAND.tv SAISON 4

Animée par Anne Marcotte

CE SOIR 19 H

Rediffusion dimanche 17 h 30

Développement économique, Innovation et Exportation Québec

PIZZA STROMBOLI

CARON&GUAY PORTES & FENÊTRES

photo : Benoit Brûlmuller

VOXTV.CA

CHAÎNE 9 ET 609 EN HD
CANAL 900
ILLICOWEB.TV
ILLICO MOBILE

LA TÉLÉ CITOYENNE

VOX

CHAÎNE EXCLUSIVE AUX CLIENTS VIDÉOTRON

Les urgences débordent encore

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Les urgences des principaux hôpitaux de Québec sont passablement engorgées par les temps qui courent bien que l'indice grippal soit très bas.

Hier, en début d'après-midi, l'urgence la plus encombrée était celle de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie (l'Hôpital Laval) avec un taux d'occupation de 228 %. Un total de 32 patients étaient sur civière alors que la capacité fonctionnelle de l'urgence est de 14 civières.

Les taux d'occupation étaient également élevés à L'Hôtel-Dieu (160 %), à l'Hôpital du Saint-Sacrement (159 %), au CHUL (158 %), à l'Enfant-Jésus (154 %) et à Saint-François d'Assise (132 %).

À l'Enfant-Jésus, sur les 74 personnes alitées à l'urgence, 43 étaient en attente d'être hospitalisées. Dix-sept y étaient depuis plus de 48 heures, alors que la règle veut qu'il n'y ait aucun séjour de plus de 48 heures dans une urgence. À l'Hôpital du Saint-Sacrement, on comptait 13 patients à l'urgence depuis plus de deux jours et sept à Saint-François d'Assise.

PHÉNOMÈNE PONCTUEL

Au cabinet du ministre de la Santé, Yves Bolduc, on a répondu que le ministre suit la situation de près et participe régulièrement à des réunions pour trouver des solutions à l'engorgement des urgences de Québec, particulièrement celle de l'Enfant-Jésus. On croit que la forte affluence que l'on vit ces jours-ci est un phénomène ponctuel qui survient tous les ans après la période des Fêtes.

À l'Agence de la santé de la Capitale-Nationale, on explique en partie aussi l'engorgement des urgences par la forte demande qui suit la période des Fêtes. En plus, on pense que l'apparition de cas de gastroentérite n'est pas étrangère à ce phénomène, que l'on espère ponctuel.

Selon l'Agence, le problème ne serait pas causé par un manque de lits pour reloger des personnes âgées en attente d'une place dans un centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD). Des mesures ont été prises avant Noël pour sortir des personnes âgées des hôpitaux et qui étaient en attente d'une place dans un CHSLD. On n'envisage pas de prendre d'autres mesures pour le moment pour réduire la pression dans les urgences.

À l'Enfant-Jésus et à l'Hôpital du Saint-Sacrement, on confirme qu'il y a moins de personnes âgées en attente d'hébergement. Par contre, il y a beaucoup plus de patients en santé mentale dans les urgences en attente d'une place à l'Institut universitaire en santé mentale (Robert-Giffard) et en réadaptation physique qu'avant les Fêtes.

LE MINISTRE BOLDUC BLÂMÉ

La critique de l'opposition en santé, Agnès Maltais, a blâmé le ministre de la Santé, Yves Bolduc, pour son incapacité à régler le problème des urgences à Québec, particulièrement celles de l'Enfant-Jésus et du Saint-Sacrement. Elle craint que la situation empire au cours des prochaines semaines avec l'arrivée de la grippe.

«Le ministre avait répondu en octobre qu'il avait un plan pour régler la crise dans les urgences. Il n'y a rien qui est réglé aujourd'hui. Le ministre est complètement déconnecté de la réalité», a-t-elle clamé.

La députée péquiste croit qu'une partie du problème vient du manque de ressources pour l'aide à domicile des personnes âgées. À son avis, le gouvernement doit davantage investir dans ces services et éviter que de nombreuses personnes âgées se présentent dans les urgences.

Aussi, un syndicat représentant 27 000 professionnels de la santé a dénoncé le manque de services à domicile pour les personnes âgées. «Pour faire face au vieillissement de la population, davantage de personnel intervenant auprès des personnes âgées doit être embauché dans le réseau public, de façon à diminuer durablement les listes d'attente et ainsi répondre aux besoins criants», a plaidé la présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux, Dominique Verreault.

Elle croit que le gouvernement Charest ne cherche qu'à privatiser les services aux aînés et à leur refiler la facture.

2792116

CONCOURS leSoleil

CONCOURS

du *style* pour votre

CUISINE

Le Soleil, Cuisines Baron et Expo HABITAT

vous offrent la chance de gagner une cuisine de style

CONTEMPORAIN ou *Classique* ou Champêtre

D'UNE VALEUR DE

25 000$

INSCRIPTION du 12 au 29 janvier 2012
à **lesoleil.com/concours** en soumettant la photo de votre cuisine ainsi que le style que vous aurez choisi.
Le tirage des finalistes par style aura lieu le 30 janvier.

LES 3 CUISINES FINALISTES SÉLECTIONNÉES
seront présentées les 4, 11 et 18 février dans Le Soleil : la contemporaine, la classique et la champêtre.
Les finalistes et les perspectives proposées par Cuisines Baron seront soumis au vote du public au Salon Expo HABITAT.

LE GRAND GAGNANT sera choisi par vote du public au Salon Expo HABITAT du 22 au 26 février.
Le grand gagnant sera connu le 3 mars dans Le Soleil.

CUISINES ET SALLES DE BAIN BARON créateur d'ambiances uniques
cuisinesbaron.ca

leSoleil
lesoleil.com

EXPO HABITAT
expohabitatquebec.com

2790779

SUPER SOLDE DE JANVIER

JUSQU'À

70%

de rabais sur toute la marchandise de saison

- COMPLET
- VESTON
- PANTALON
- CHEMISE
- CHANDAIL
- MANTEAU

TOUT EST RÉDUIT JUSQU'À 70%

BBelini Place de La Cité
La mode au masculin depuis 20 ans!

www.belini.ca

MAISON TANGUAY 2012

Peu profonde et inondée de lumière

Michèle LaFerrière
mlaferriere@lesoleil.com

Avec sa façade de 80 pieds de largeur et ses trois volumes distincts, la Maison Tanguay 2012 donne une impression d'immensité. Mais elle est peu profonde, nuance l'architecte Yvan Deschênes, car elle a été conçue pour s'adapter à un terrain en pente.

Pour une cinquième année, la Maison Tanguay 2012 poursuit son virage virtuel. Les curieux peuvent la visiter en accédant au site Internet **www.micasa.ca/maisontanguay**. Ils verront une résidence inondée de lumière dessinée par l'architecte Yvan Deschênes, associé à la Fondation Maurice Tanguay depuis 16 ans, et décorée par la designer Caroline Fréchette.

La configuration linéaire de la maison a donné l'occasion à l'architecte de fenestrer au maximum les pièces de vie, qu'il a concentrées dans le module de gauche. Il a regroupé «les pièces de repos» à droite. Et il a uni ces deux volumes par un espace de circulation, au centre, doté de généreuses fenêtres.

Au cours de la conférence de presse de lancement, hier, au Château Bonne Entente, la directrice des événements de la Fondation Maurice Tanguay, Martine Chabot, a mentionné que 220 000 billets seraient mis en circulation le jour même. L'an dernier, 180 000 billets avaient été écoulés. Cette année, la Fondation a comme objectif de vendre 200 000 billets et de récolter ainsi 2 millions $.

Créée en 1991, la Fondation Maurice Tanguay a pour mission d'améliorer la qualité de vie des enfants handicapés et de leurs familles, sur un territoire qui s'étend de Trois-Rivières à la Gaspésie. Le tirage de la Maison Tanguay constitue sa plus importante activité de financement. Les billets sont en vente dans les magasins Ameublements Tanguay, dans les pharmacies Brunet, chez Latulippe, dans les restaurants Normandin, dans les supermarchés et les dépanneurs, ainsi que dans des kiosques de Fleur de Lys, de Laurier Québec et de Place Ste-Foy.

CERTIFIÉE NOVOCLIMAT

Cette maison est certifiée Novoclimat. Sa superficie est de 2432 pieds carrés. Elle compte 12 pièces et un garage double. Des parements de pierre et de bois composent son enveloppe extérieure. La designer Caroline Chabot s'est inspirée des découvertes qu'elle a faites au Salon international de Milan l'an dernier. Elle a donc multiplié les abaissements de plafond et les luminaires suspendus. Elle a choisi des carreaux de céramique qui évoquent de vieilles planches de bois. Elle a mis à l'honneur la couleur «gris champignon», qu'elle a pimentée avec du turquoise, de l'orangé et du fuchsia.

La Fondation Maurice Tanguay offre au gagnant la possibilité de la construire n'importe où au Québec, sur le terrain de son choix. L'architecte mentionne que ses plans peuvent être adaptés à un terrain plat. Le gagnant peut aussi choisir de recevoir une somme de 500 000 $. Le tirage aura lieu le 16 septembre.

Le président de la Fondation Maurice Tanguay, Jacques Tanguay, a lancé hier la Maison Tanguay 2012. Il était accompagné pour l'événement de la designer de la maison, Caroline Fréchette, de la directrice des événements à la Fondation Maurice Tanguay, Martine Chabot, et de l'architecte de la maison, Yvan Deschênes. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

2791243

PROCÈS SHAFIA

Une mère anéantie... qui n'aide pas la police

La Presse

KINGSTON — Tooba Mohammad Yahya répète sans arrêt que la mort de trois de ses filles, le 30 juin 2009, l'a anéantie. Mais elle n'a jamais cherché à connaître les circonstances de leur mort ni à voir l'endroit où elles avaient péri. Au contraire, elle a caché des renseignements qui auraient pu aider les policiers dans leur enquête, notamment le fait que la famille au complet était allée trois fois aux écluses de Kingston Mills avant la tragédie.

C'est là un autre des nombreux éléments qu'a soulevés le procureur de la Couronne Gerard Laarhuis, hier, tandis qu'il poursuivait son contre-interrogatoire musclé de la femme de 42 ans. Tooba Mohammad Yahya et son mari, Mohammad Shafia, 58 ans, sont accusés d'avoir tué avec préméditation leurs trois filles ainsi que la première femme de monsieur. Leur fils aîné, Hamed, 21 ans, fait face aux mêmes accusations et est jugé avec eux.

La Couronne soutient que les accusés ont agi pour laver l'honneur de la famille, parce que les victimes ne respectaient pas les principes islamiques. Notamment, elles fréquentaient des garçons alors qu'elles n'en avaient pas le droit et s'habillaient de manière trop *sexy*.

La position de leur mère à ce sujet est assez mouvante. Tantôt elle reconnaît que ses filles n'avaient pas le droit de fréquenter des garçons avant la fin de leurs études, ou avant le mariage, tantôt elle laisse entendre que ce n'était pas si grave et que les jeunes «font des erreurs». Elle n'imposait pas le voile à ses filles, mais elle rappelle qu'il est obligatoire pendant le ramadan et les prières.

PAS VRAIMENT SOUMISE

Par ses questions, hier, Me Laarhuis a fait ressortir que Tooba Mohammad Yahya n'est pas la femme soumise qu'on pourrait croire. Dans la famille, elle se considère comme l'égale de son mari, qu'elle décrit comme un «homme bon avec une mauvaise langue». Elle connaît son homme et sait comment le mener. «Vous auriez pu défendre vos filles? Et il n'y aurait pas eu de conséquences pour vous?» a demandé Me Laarhuis. Elle a répondu par l'affirmative. C'est d'ailleurs pour contenir l'humeur de son mari qu'elle dit avoir caché les fameuses photos qui l'ont rendu si furieux, après la mort de ses filles.

Dans les enregistrements réalisés par les policiers chez les accusés à partir du 18 juillet 2009, on entend l'homme maudire ses filles mortes et les traiter de putains. Sa femme a expliqué qu'il a la fâcheuse habitude de jurer pendant des jours, des mois et des années quand il est fâché. Elle dit que, pour le calmer, elle a mis les photos dans une valise noire.

Le 21 juillet 2009, lorsque les policiers ont fouillé la maison, ils ont trouvé la valise. C'est ce qui incite la Couronne à croire que les photos de Sahar n'ont pas été trouvées après la mort des filles, comme le prétend la mère.

Hamed les aurait plutôt apportées à Dubaï en juin 2009, pour les montrer à son père, lequel aurait vu son honneur bafoué et décidé de le venger.

2781943

Boutique Lamontagne 1983 Inc.

NOUVEAUTÉS printanières
LUCIA
à prix régulier

50% à 70%
de rabais sur collection AUTOMNE-HIVER

Manteaux
LUHTA 50%
STYLA 30%

50%
sélection CHANTELLE

LUCIA
RABE
FABER
MICHÈLE
GARDEUR
GELCO
DORISSTRECH
JOSEPH RIBKOFF
TOMCROWN
STEINBOCK

FERMÉ LE DIMANCHE

VENTE FINALE
Tailles 4 à 22.
Toutes taxes incluses.

828, avenue Myrand
Sainte-Foy
GRAND STATIONNEMENT
418 681-0249

2795964

Deuxième paire gratuite

à l'achat d'une lunette complète parmi toutes les grandes marques!

Recevez **une deuxième paire de lunettes gratuites**, de même prescription, à l'achat d'une première paire choisie parmi toutes les grandes marques en magasin!

Votre deuxième paire peut être choisie parmi soit **une solaire**, **une lunette d'ordinateur** ou encore **une deuxième paire régulière!**

Les lunettes sont à titre indicatif seulement. *Informez-vous pour les détails et restrictions.

MARCHAND GIGUÈRE

LE groupe d'optométristes et d'opticiens

marchandgiguere.com
23 succursales à Québec

Dr René Marchand, Optométriste
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Examen de la vue · Lunettes · Verres de contact

NOUVEAU!
aeroplan Vous pouvez accumuler des milles Aéroplan[MD] chez nous. Renseignez-vous pour les détails en magasin.

* La deuxième paire doit être choisie parmi les montures Tendance. Achat d'une première paire préalable avec traitement antireflet facile à nettoyer. Les deux paires de lunettes doivent être pour la même personne. La deuxième paire doit contenir la même prescription, des verres Envergure, et les mêmes traitements que la première paire.
Date limite: **31 mars 2012**.

Laurier Québec 418 653-6611 | **Lunetterie du centre oculaire de Québec** (Sainte-Foy) 418 653-9800 | **Clinique de l'Hêtrière** 418 871-1212 | **Les Saules** (Voisin de Tanguay) 418 877-9456 | **Centre Médical Mailloux** (Beauport) 418 661-6552 | **Donnacona** 418 285-1333 | **Saint-Raymond** 418 337-6751 | **Saint-Marc-des-Carrières** 418 268-3933 | **Édifice Delta 1 Sainte-Foy** 418 651-0052 | **Place des Quatre-Bourgeois** 418 659-5075 | **Mail Cap-Rouge** 418 654-9181 | **Place L'Ormière** 418 845-3049 | **Galeries de la Capitale** (N-1) 418 627-5860 | **Galeries de la Capitale** (N- 2) 418 626-6216 | **Polyclinique Lebourgneuf** 418 627-0677 | **Galeries Charlesbourg** 418 626-7519 | **Place Fleur de Lys** 418 525-4771 | **Limoilou** 418 523-6690 | **Galeries de la Canardière** 418 667-2911 | **Promenades Beauport** 418 666-3060 | **Place Sainte-Anne** 418 827-4320 | **Galeries Chagnon** 418 837-4563 | **Galeries Montmagny** 418 248-0999

Quebecor accuse la SRC de «boycott publicitaire»

La Presse Canadienne

OTTAWA — Quebecor a menacé Radio-Canada de poursuites judiciaires si le diffuseur public n'achète pas plus de publicités dans ses journaux et magazines.

Dans un autre chapitre du conflit entre les deux organisations, Pierre Karl Péladeau, le grand patron de Quebecor, a averti le pdg de Radio-Canada, Hubert Lacroix, que s'il persistait à «boycotter» ses diverses publications pour l'achat de publicités, il pourrait s'adresser aux tribunaux.

Il a lancé cet avertissement dans une lettre datée du 7 septembre 2011, obtenue avec une liasse de correspondance, en vertu d'une demande d'accès à l'information formulée par La Presse Canadienne.

Cette lettre fait partie d'un échange sur ce même sujet entre les deux dirigeants, étalé sur plus de deux ans, depuis au moins août 2009. Avec cette missive de l'automne 2011, le ton a toutefois monté. «Si vous persistez à porter préjudice aux Canadiens en poursuivant cette démarche illégale, nous vous avisons par la présente que nous pourrions nous adresser aux tribunaux afin de faire cesser ces pratiques tout aussi mesquines qu'illicites», avertit M. Péladeau.

Les menaces voilées se poursuivent dans une lettre subséquente, en décembre dernier.

«Nous souhaitons, pour le bénéfice mutuel des entreprises que nous dirigeons et surtout pour le plus grand bien des Canadiens, que cesse cet abus de droit et que vous réajustiez le tir rapidement, afin d'éviter que nous devions nous résoudre à nous engager dans des avenues nous permettant de protéger nos droits», écrit le dirigeant de Quebecor, dans une lettre mise en ligne sur son propre site Internet.

M. Péladeau en déduit que Radio-Canada a cessé d'acheter des publicités lors des lock-out décrétés par Quebecor au *Journal de Montréal* et au *Journal de Québec*. Il estime qu'il s'agit aussi de «mesures de rétorsion» pour les critiques effectuées par les journalistes de ses quotidiens — autant au Québec que dans le reste du Canada par l'entremise des reporters de Sun Media — envers la société d'État.

Il estime que ses publications sont lésées, puisque ce sont en bonne partie les revenus publicitaires qui sont responsables des profits des médias. Il juge que le diffuseur public, financé par les contribuables, ne peut se servir d'une telle stratégie envers un compétiteur, répète-t-il dans plusieurs lettres, auxquelles il joint tableaux, chiffres et graphiques à l'appui pour mettre en évidence l'important lectorat de ses journaux, surtout du *Journal de Montréal*.

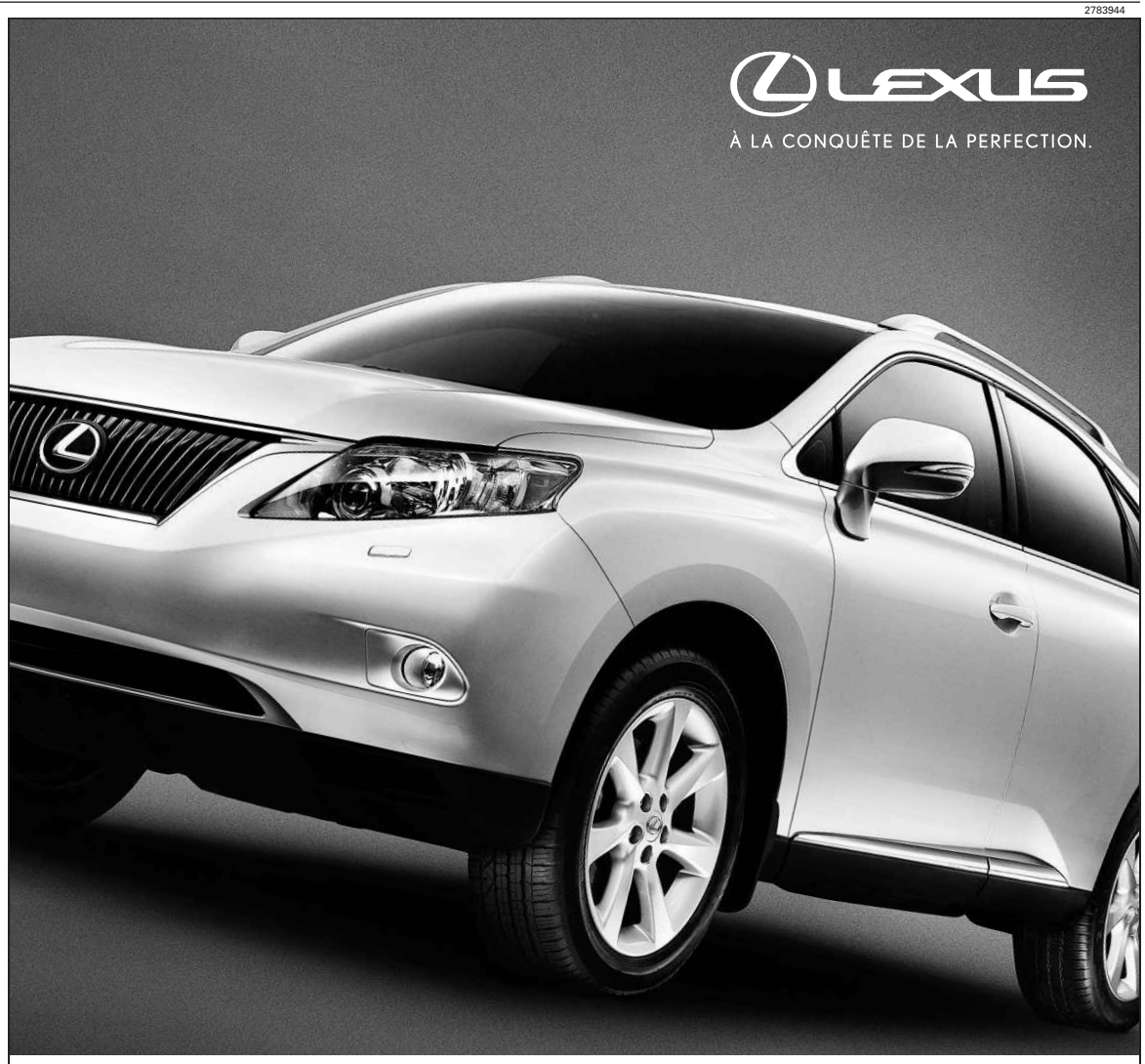
VŒUX DE BONNE ANNÉE...

La semaine dernière, M. Péladeau offrait ses vœux de bonne année à M. Lacroix — dans une autre lettre mise en ligne sur le site Web de Quebecor —, profitant de l'occasion pour lui souligner qu'il ne semblait pas avoir pris pour la nouvelle année la résolution «d'éliminer ses pratiques publicitaires discriminatoires». Quebecor n'est pas encore passée aux actes. Aucune poursuite judiciaire n'a été intentée pour le moment.

Quant à Radio-Canada, elle juge ses pratiques publicitaires tout à fait légitimes. «On n'a rien à se reprocher», a déclaré Marco Dubé, porte-parole pour CBC/Radio-Canada, soulignant que Quebecor n'achète aucune publicité à Radio-Canada. Le diffuseur public ne montre aucun signe qu'il entend modifier sa stratégie de placement publicitaire. Dans ses lettres, M. Lacroix soulignait d'ailleurs que si peu de publicités sont achetées dans les journaux de Quebecor, c'est parce leurs lecteurs ne représentent pas le public cible de Radio-Canada. «Le choix des véhicules publicitaires pour faire la promotion de la programmation de Radio-Canada se fait sans égard aux considérations de propriété. [...] Ses choix de placements publicitaires répondent uniquement aux impératifs de promotion de sa programmation», écrit M. Lacroix dans une lettre du 29 septembre 2009 adressée à M. Péladeau, qui résume la teneur des propos répétés dans plusieurs missives.

2796097

2783944



LE LEXUS RX 350 CONTINUE DE DOMINER LA CATÉGORIE QU'IL A CRÉÉE.

Modèle illustré avec groupe d'options♦

TOP SAFETY PICK 2012 — AWD TRACTION INTÉGRALE

PRIX TOTAL DE LEXUS : 47 015 $† TAXES ET IMMATRICULATION EN SUS

RX RX 350 2012 | REMISE INCITATIVE À L'ACHAT COMPTANT 3000 $‡ | OU LOCATION À 398 $* PAR MOIS VERSEMENT INITIAL DE 9 600 $* DÉPÔT DE SÉCURITÉ NON REQUIS | LOCATION OU FINANCEMENT JUSQU'À 48 MOIS À 2,8 %** | À TITRE INFORMATIF, LE TAUX D'INTÉRÊT ANNUEL POUR LE FINANCEMENT EST DE 5,71 %^

Moteur V6 de 3,5 litres et 275 ch • Transmission automatique 6 vitesses • Double système de distribution à calage variable intelligent (VVT-i)

Prix 2011 pour la fiabilité des véhicules aux États-Unis de J.D. Power and Associates. Lexus RX : « Le multisegment/VUS intermédiaire de luxe le plus fiable aux États-Unis »
Prix Argent 2011 pour la qualité d'usine de J.D. Power and Associates, région Asie-Pacifique. Lexus RX, Kyushu 1, Japon : « Prix Argent pour la qualité d'usine, région Asie-Pacifique (ex æquo) »
Prix Platine 2011 pour la qualité d'usine de J.D. Power and Associates, parmi toutes les usines de fabrication d'automobiles au monde.
Cambridge, Ontario (RX), Kyushu 2 (ES, IS RX) : « Prix Platine pour la qualité d'usine, monde entier (ex æquo) »

boulevardlexus.com

BOULEVARD LEXUS
122, rue du Marais, Québec 418 681-2121

*L'étude sur la qualité initiale^MC 2011 de J.D. Power and Associates (États-Unis) est fondée sur les réponses obtenues auprès de 73 790 propriétaires d'un nouveau véhicule. L'évaluation a été réalisée 90 jours après l'achat et concerne 234 modèles. Les résultats de l'étude sont fondés sur l'expérience et la perception des propriétaires interrogés pendant la période de février à mai 2011. Étude 2011 sur la fiabilité des véhicules aux États-Unis^MC de J.D. Power and Associates. Étude fondée sur les réponses obtenues auprès de 43 779 consommateurs en évaluant les problèmes qu'ils ont rencontrés au cours des 12 derniers mois avec un véhicule de trois ans (modèle de camions et de voitures 2008). Les résultats de l'étude sont fondés sur l'expérience et la perception des propriétaires interrogés pendant la période d'octobre à décembre 2010. Votre expérience peut différer. Visitez le site jdpower.com. Résultats obtenus en utilisant le supercarburant sans plomb recommandé avec un indice d'octane de 91 ou plus. † Le prix total de Lexus du modèle neuf RX 350 5fx « K » 2012 est de 47 015 $. ♦ Modèle RX 350 illustré avec groupe d'options : 64 915 $. Le prix total de Lexus comprend les frais de transport et de préparation (1 950 $), les droits sur les pneus neufs (15 $) et la taxe sur le climatiseur (100 $). Taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus. ‡ La remise incitative de 3 000 $ à l'achat au comptant ne peut pas être combinée à des taux spéciaux de location ou de financement offerts par l'intermédiaire de Lexus Services Financiers dans le cadre d'un programme de faibles taux d'intérêt. Tous les taux de location et de financement annoncés sont des taux spéciaux. Les offres de remise incitative à l'achat au comptant ont lieu au moment de la livraison. Consultez votre concessionnaire Lexus pour savoir si les taxes s'appliquent avant ou après l'application des remises incitatives à l'achat au comptant. * Les offres de location et de financement sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers pour les modèles neufs RX 350 5fx « K » 2012 et sont conditionnelles à l'approbation du crédit. Exemple de location basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,8 % et le prix total de Lexus de 47 015 $: le paiement mensuel est de 398 $ avec acompte de 9 600 $ ou échange équivalent; aucun dépôt de sécurité et premier paiement mensuel exigible au début du bail; l'obligation totale est de 30 664 $; taxes, immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus; kilométrage limité à 80 000, des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre excédentaire s'appliquent. ** Exemple de financement comprenant les taxes et basé sur un terme de 48 mois au taux d'intérêt annuel de 2,8 % et le prix total de Lexus de 47 015 $ (taxes non comprises) : le paiement mensuel est de 1 181 $; le coût de l'emprunt est de 3 118 $ pour une obligation totale de 56 680 $; immatriculation, enregistrement (s'il y a lieu) et assurances en sus. ^ Les taux de location et de financement à l'achat comprennent la remise incitative à l'achat au comptant en guise de coût d'emprunt. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Les offres sont d'une durée limitée et sont valides uniquement pour les clients au détail chez les concessionnaires Lexus participants. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Les offres expirent à la fin du mois, sauf en cas de prolongation ou de révision. Consultez votre concessionnaire Lexus pour connaître tous les détails.*

politique

Raymond Giroux
Ottawa
Pour joindre notre chroniqueur :
rgiroux@lesoleil.com

Œil pour œil, à la sauce Bob Rae

Toujours candidat à rien, mais fier de montrer sa nouvelle recrue débauchée du NPD, la députée Lise St-Denis, Bob Rae lance tous les signaux possibles et imaginables de la part d'un postulant à la direction du Parti libéral.

Hier, discours et conférence de presse à l'occasion de la rencontre des députés et sénateurs libéraux. Aujourd'hui, re-discours, re-conférence de presse et séance de photo en prime.

Demain? Vous l'avez deviné, un autre discours et une autre rencontre avec les médias, dans le contexte du congrès général du Parti libéral, en fin de semaine.

Pour clôturer cette course de fond, dimanche, M. Rae prononcera un «bref» discours de clôture à la fin de la rencontre et donnera une nouvelle conférence de presse.

Officiellement, le chef intérimaire respecte toutes les règles du jeu, ce qui est facile, puisque selon les décisions du parti, la course ne débutera pas avant la fin de cette année, au plus tôt.

Lui-même soutient qu'il ne fait que son travail, et ce, avec une bonne dose d'enthousiasme, reconnaît-il avec un brin de fausse naïveté. «Je ne demande rien à personne et j'aime mon travail», dit-il, détendu comme un écolier en vacances, lors de sa conférence de presse.

Rien n'obligeait donc M. Rae à donner une perspective positive à son passé plutôt négatif, ou perçu comme tel par la classe politique, en tant que premier ministre de l'Ontario au début des années 90.

En temps normal, cette évaluation de son régime n'intéresserait que les historiens et les politicologues. Mais nous sommes loin de la normalité et du train-train quotidien, malgré la présence d'un gouvernement majoritaire en place jusqu'au 19 octobre 2015.

Avant même de songer à la suite de sa carrière, M. Rae devait affronter la réalité, même s'il peut paraître étrange qu'il vante sa gestion en tant que premier ministre alors néodémocrate d'une province devant son actuel caucus libéral fédéral.

Le chef libéral a déjà défendu bec et ongles son passé politique, et notamment lors de l'élection ontarienne de l'an dernier. Mais sa récidive et, surtout, l'avis public donné à Stephen Harper et au Parti conservateur que son parti, qui redresse peu à peu sa caisse électorale, ne se laissera plus manger la laine sur le dos relancent la bataille politique.

Aux attaques sur son point faible politique, il a répliqué par une charge à fond de train contre les ministres conservateurs Jim Flaherty, John Baird et Tony Clement, qui ont sévi dans le gouvernement ontarien de Mike Harris.

Sur son bilan de l'époque, il a été clair : «Je ne regrette rien», a-t-il lancé au milieu d'une réponse en anglais, comme quoi il connaît la musique.

En soi, cette controverse intéresse peu les Québécois, mais elle a son importance. Plus du tiers des électeurs canadiens votent en Ontario, et cette guerre d'image se répercutera à la fois sur la course à la direction du PLC et sur les prochaines élections fédérales.

Avant de gagner le vote du Québec, M. Rae doit d'abord veiller sur la base politique et se refaire une crédibilité dans sa propre province. Et que Stephen Harper se le tienne pour dit, son rival ne fera pas un Stéphane Dion ou un Michael Ignatieff de lui. Œil pour œil, dent pour dent, voilà la nouvelle règle du jeu.

Il n'y a rien d'édifiant dans cette attitude, mais les conservateurs ayant donné un nouveau visage à la publicité partisane, les libéraux ont décidé de les suivre sur ce terrain. Fini l'angélisme, terminée la fausse indifférence.

Tiers parti, selon notre mode de scrutin, le PLC doit avant tout se faire remarquer des électeurs. Et comme on l'a tous vu le 2 mai, certains votent pour un chef sans même lire son programme.

La nouvelle première ministre albertaine, Alison Redford, a rendu visite à Jean Charest, hier matin, à Québec. — PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Ottawa à l'écart

Charest veut définir une stratégie énergétique sans le fédéral

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le premier ministre Jean Charest et son homologue de l'Alberta veulent s'entendre avec les provinces pour définir une stratégie canadienne de l'énergie sans qu'Ottawa y mette son grain de sel.

À quelques jours de la prochaine réunion du Conseil de la fédération, les 16 et 17 janvier à Victoria, en Colombie-Britannique, la nouvelle première ministre albertaine, Alison Redford, a rendu visite à M. Charest, hier.

Au sortir de la rencontre, les deux premiers ministres ont insisté sur une nécessaire collaboration entre les provinces pour définir une stratégie énergétique d'un océan à l'autre. «Nous n'avons pas besoin du gouvernement fédéral pour que ça se produise, a lancé M. Charest. [...] S'il y a un rôle pour le fédéral, ce doit être à notre invitation. Non pas à eux d'intervenir.»

Les exemples de frictions avec le fédéral sur la question énergétique ne manquent pas. Entre autres, le gouvernement Charest s'oppose depuis deux ans à une participation financière d'Ottawa à la construction d'un câble de transport électrique sous-marin entre Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse. Il craint une concurrence déloyale pour les exportations du Québec, qui a lui-même payé ses lignes de transmission.

L'été dernier, à la veille d'une rencontre fédérale-provinciale des ministres de l'Énergie, l'ex-ministre Nathalie Normandeau s'est inquiétée qu'Ottawa cherche à «dicter ses choix énergétiques aux provinces» avec une stratégie pancanadienne.

«Nous avons démontré par nos actions, non pas par des paroles, que nous sommes très capables de le faire», a dit M. Charest, hier. «La base pour que cela se produise et que soit un succès, c'est que les provinces puissent décider dans leur sphère de compétence.»

STRATÉGIE «CANADIENNE»

La première ministre albertaine a insisté sur l'idée d'une stratégie «canadienne», et non pas «nationale», dans laquelle chaque province fait valoir ses besoins et ses attentes.

Si ce sujet n'est pas officiellement à l'ordre du jour de la rencontre du Conseil de la fédération, il sera discuté de manière informelle par les premiers ministres, affirme M^me^ Redford.

La question de la santé, et de la réduction attendue des transferts fédéraux en cette matière, sera par contre abordée à Victoria. Juste avant les Fêtes, le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a prévenu que les méthodes de calcul changeront à partir de 2016, ce qui réduira la part obtenue par le Québec.

Au-delà des transferts, qui doivent être considérés dans leur ensemble, M. Charest veut parler de la méthode unilatérale employée par Ottawa.

Le premier ministre du Québec et son homologue albertaine se sont par ailleurs entendus pour ratifier un accord entre leur province pour renforcer leur collaboration économique, environnementale, culturelle et institutionnelle.

Pertes d'emploi : «Ce n'est pas une tendance»

Les nombreuses pertes d'emplois au Québec au cours du dernier trimestre ne reflètent pas fidèlement l'état de l'économie québécoise, estime le premier ministre Jean Charest. «Ce n'est pas une tendance qui s'est installée, croit-il. Le taux de chômage pour l'année 2011 est en-deçà de ce qu'il était en 2010. Plusieurs indicateurs économiques sont positifs. L'emploi n'a pas été bon, mais sur l'ensemble de la performance économique, ç'a été relativement bon depuis 2008. Une des meilleures performances économiques au monde.» Le chef libéral promet que son gouvernement, contrairement à François Legault et à la Coalition avenir Québec, dit-il, fait de l'économie sa priorité. ***Simon Boivin***

2792457

NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES* OU VOUS PAYEZ EN 36 VERSEMENTS ÉGAUX JUSQU'EN 2015**

JUSQU'À 50% DE RABAIS

HM6004
VÉLO VERTICAL
Résistance manuelle
Moniteur cardiaque
RÉG. 399,99
299,99
8,33 PAR MOIS

SA006SM
MULTISTATION
Dimensions: Lo49"x La31"x H79"
Colonne de poids recouverte de 100 lb
RÉG. 399,99
299,99
8,33 PAR MOIS

La plaque vibrante est un appareil fantastique... à découvrir absolument!
VP003G
À PARTIR DE
499,99
13,89 PAR MOIS

SPK08
SPINNER
Roue d'inertie de 45 lb
Moniteur cardiaque
RÉG. 899,99
699,99
19,44 PAR MOIS

VP006A
PLAQUE VIBRANTE
Mouvement 3 dimensions
2 courroies élastiques et poignées incluses
RÉG. 1499,99
749,99
20,83 PAR MOIS

1.0AT
TAPIS ROULANT
4 programmes
Moniteur cardiaque
RÉG. 999,99
799,99
22,22 PAR MOIS

CR3
ELLIPTIQUE
Programmation manuelle
Moniteur cardiaque
RÉG. 1099,99
899,99
25,00 PAR MOIS

3.1AT
TAPIS ROULANT
10 programmes
Moniteur cardiaque
RÉG. 1299,99
1099,99
30,55 PAR MOIS

RN2
TAPIS ROULANT
8 programmes
Moniteur cardiaque
RÉG. 1799,99
1599,99
44,44 PAR MOIS

CLUB PISCINE SUPER Fitness

Accord D Desjardins

Conseillers Fitness hautement qualifiés pour vous servir !

Québec
687, Pierre-Bertrand
418 687-4270

Lévis
5220, boul. de la Rive-Sud
418 833-0165

Sainte-Foy
1590, Jules-Verne
418 872-2565

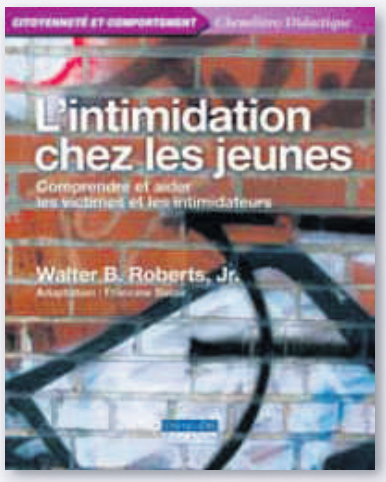
Épargnez avec ces 2 options de promotion : un rabais équivalent aux 2 taxes ou le financement 36 versements égaux sans intérêts jusqu'en 2015 – sous réserve de l'approbation du crédit. – *Nous payons pour vous l'équivalent des 2 taxes (TPS et TVQ). – **Si vous optez pour le programme de financement (applicable à l'achat d'un appareil d'exercice de 200 $ ou plus), les taxes, provinciale et fédérale, sont payables à l'achat. – Tout montant mensuel impayé portera intérêt au taux annuel de 19,9 % ou conformément aux modalités de votre convention d'adhésion au compte. – La promotion des 2 taxes et/ou 36 versements sont applicables seulement sur les appareils d'exercice (à l'exception des accessoires d'entraînement). – Voir détails en magasin. – Ces promotions ne peuvent être jumelées à aucune autre et sont valables jusqu'à épuisement des stocks. Les produits et promotions peuvent varier d'un magasin à l'autre et ne sont pas applicables dans les centres de liquidation. Photos à titre d'illustration seulement. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette circulaire, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous l'afficherons en magasin. Prix en vigueur jusqu'au 29 janvier 2012.

2791873

CHENELIÈRE ÉDUCATION

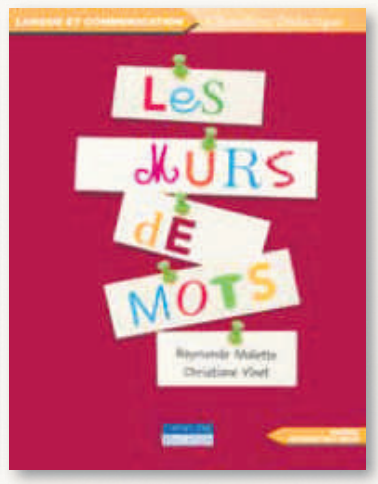
LA RÉFÉRENCE DES PROFESSIONNELS DE L'ÉDUCATION

CITOYENNETÉ ET COMPORTEMENT



TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DES COMMUNICATIONS

LANGUE ET COMMUNICATION



GESTION DE CLASSE

DISPONIBLES EN LIBRAIRIE ET EN LIGNE

www.cheneliere.ca/didactique

CHENELIÈRE ÉDUCATION

L'éditeur francophone le plus important en Amérique dans le domaine de l'éducation, du préscolaire à l'université.

tc • MEDIA

lemonde

Un quatrième scientifique iranien tué

Agence France-Presse

TÉHÉRAN — Un responsable nucléaire iranien a été tué hier dans l'explosion de sa voiture près d'une faculté à Téhéran, les autorités iraniennes accusant Israël et les États-Unis, qui ont démenti cela. Cette attaque, la quatrième depuis janvier 2010 visant des scientifiques iraniens, dont trois travaillant sur des sites nucléaires, survient en pleine crise entre les grandes puissances et l'Iran au sujet de son programme nucléaire controversé.

Mostafa A. Roshan, 32 ans, a été tué dans l'explosion d'une bombe magnétique placée par un motard sur sa voiture, alors qu'il circulait près de l'Université Allameh Tabatabai dans l'est de Téhéran, a déclaré le vice-gouverneur de la province de Téhéran, Safar Ali Baratloo.

Le conducteur du véhicule a également péri et le garde du corps du scientifique a été blessé.

Roshan, qui a eu une licence en chimie à l'Université Sharif, était directeur adjoint pour les affaires commerciales du site de Natanz, principal lieu d'enrichissement d'uranium du pays, qui compte plus de 8000 centrifugeuses.

Le vice-président iranien Mohammad Reza Rahimi a immédiatement accusé les États-Unis et Israël, ennemis jurés de la République islamique d'Iran.

Par ailleurs, le secrétaire du Conseil de sécurité russe, Nikolaï Patrouchev, estime qu'il y a un risque «d'escalade militaire» en Iran, les États-Unis, poussés par Israël, visant selon lui à un changement de régime dans ce pays, dans un entretien publié aujourd'hui. «Les États-Unis voudraient faire passer Téhéran du statut d'ennemi à celui de partenaire loyal», selon M. Patrouchev.

Le Français Gilles Jacquier, premier journaliste occidental ayant trouvé la mort en Syrie — PHOTO AP

SYRIE

Étrangers ciblés

Agence France-Presse

HOMS — Gilles Jacquier, grand reporter de la chaîne de télévision France 2, a été tué hier lors d'un reportage à Homs dans le centre de la Syrie, devenant le premier journaliste occidental à trouver la mort dans ce pays depuis le début de la révolte il y a 10 mois.

Le photographe de l'AFP Joseph Eid, qui se trouvait avec lui, a indiqué que le journaliste français de 43 ans avait été tué par un obus et que le photographe indépendant néerlandais Steven Wassenaar avait été blessé aux yeux par des éclats d'obus. La compagne de Gilles Jacquier se trouvait aussi sur les lieux.

Jacquier œuvrait pour France 2 depuis 1999. Il a en particulier couvert l'Irak, l'Afghanistan, le Kosovo et Israël. Il a réalisé de nombreux reportages pour l'émission *Envoyé spécial*.

Le président français, Nicolas Sarkozy, a dit attendre des autorités à Damas de faire «toute la lumière sur la mort» du journaliste. Son ministre des Affaires étrangères, Alain Juppé, a condamné un «acte odieux» et demandé au pouvoir syrien «d'assurer la sécurité des journalistes internationaux sur son territoire».

La télé officielle syrienne a accusé «un groupe terroriste» d'avoir «tiré des obus sur des journalistes étrangers», alors que des militants prodémocratie sur place ont accusé le régime de Bachar Al-Assad confronté depuis le 15 mars 2010 à une contestation populaire qu'il réprime dans le sang.

L'Observatoire syrien des droits de l'homme (OSDH) a précisé que six Syriens avaient également été tués dans l'explosion des obus.

D'autre part, un membre de la mission d'observateurs de la Ligue arabe en Syrie a présenté sa démission, accusant dans une entrevue à la chaîne Al-Jazira le régime de mises en scène et de «crimes en série».

La démission de l'Algérien Anouar Malek est la première depuis le début, le 26 décembre, de cette mission de la Ligue arabe chargée de prévenir la poursuite de la répression, qui a fait, selon les Nations Unies, plus de 5000 morts depuis le début du soulèvement contre le président Al-Assad il y a 10 mois

«J'ai présenté ma démission car j'ai trouvé que je servais le régime [syrien]. J'avais l'impression de donner à ce régime une plus grande chance de continuer à tuer et que je ne pouvais rien faire pour l'en empêcher», a déclaré l'observateur à la chaîne satellitaire du Qatar.

Les Tutsis exonérés en France

Agence France-Presse

KIGALI — Le gouvernement rwandais jubilait hier et l'opposition s'efforçait de cacher sa déception, au lendemain d'un rapport français favorable à l'entourage du président Kagame dans l'attentat qui a déclenché le génocide de 1994, un sujet toujours d'actualité politique au Rwanda près de 18 ans après les faits.

Kigali s'est immédiatement félicité de ce que le rapport «rendait justice à [sa[position soutenue depuis longtemps» sur la responsabilité de l'attentat contre le président de l'époque, le Hutu Juvenal Habyarimana, élément déclencheur d'un génocide qui allait faire 800 000 morts selon l'ONU, pour l'essentiel dans la minorité tutsie.

Les experts mandatés par deux juges d'instruction français ont estimé que les missiles qui avaient abattu l'avion présidentiel le 6 avril 1994 avaient été tirés depuis le camp de Kanombe, tenu par les forces régulières rwandaises. Ces conclusions prennent le contrepied de la thèse de Jean-Louis Bruguière, premier juge chargé de cette enquête ouverte à Paris du fait de la présence d'un équipage français dans l'avion.

M. Bruguière avait provoqué une rupture des relations diplomatiques entre Paris et Kigali en lançant en 2006 des mandats d'arrêt contre neuf proches de Paul Kagame, ex-compagnons d'armes du chef de la rébellion du Front patriotique rwandais.

Le FPR a pris le pouvoir en juillet 1994 après avoir chassé le régime extrémiste hutu responsable du génocide, et M. Kagame dirige depuis le pays d'une main de fer, élu en 2003 puis en 2010 sans réelle opposition.

Le régime rwandais a toujours rejeté l'idée, impliquée par M. Bruguière, que la guérilla du FPR ait pu, même indirectement, provoquer le génocide de la minorité tutsie dont elle était issue en assassinant Habyarimana, avec lequel elle tentait alors de négocier.

«Il est clair pour tous désormais que l'attentat contre l'avion était un coup d'État mené par des extrémistes hutus et leurs conseillers», a réagi Kigali.

EN BREF

Deux Jordaniens s'immolent par le feu

AMMAN — Un Jordanien est mort hier en s'immolant par le feu à Amman, le second en 48 heures, a-t-on appris auprès des services de la sûreté générale, qui soulignent qu'il souffrait de «problèmes psychiques». Mardi, un autre Jordanien est décédé après s'être immolé par le feu la veille à Amman pour des raisons économiques. Le Printemps arabe a débuté en Tunisie en décembre 2010, après l'immolation par le feu d'un jeune vendeur ambulant excédé par des humiliations policières répétées. ***AFP***

Triomphe total des islamistes en Égypte

LE CAIRE — La dernière phase de l'élection marathon des députés s'est achevée hier en Égypte, avec en prime pour les islamistes largement gagnants une rencontre sans précédent des Frères musulmans avec le numéro deux du département d'État américain, William Burns. Cette première élection depuis la chute de Hosni Moubarak en février 2011 a été marquée par l'avance écrasante des islamistes, crédités toutes formations confondues d'environ 65 % des voix et 70 % des sièges, selon un bilan provisoire. ***AFP***

L'activité pétrolière menacée au Nigeria

LAGOS — Pour la troisième journée consécutive, le Nigeria restait paralysé hier par la grève générale sur le point de s'étendre au secteur clé du pétrole, avec des émeutes dans le centre du pays et la persistance des violences inter-religieuses. Les deux syndicats de travailleurs du pétrole du Nigeria, le premier producteur de brut d'Afrique, ont menacé pour la première fois depuis le début de ce mouvement social contre la hausse des prix du carburant, d'interrompre la production de brut. ***AFP***

Premier recul des morts par homicide

WASHINGTON — Le nombre de morts par homicide a régressé en 2010 pour la première fois depuis 1965 aux États-Unis, les maladies cardiaques et le cancer restant les deux premières causes de mortalité, selon les dernières statistiques officielles publiées hier. Les homicides, qui occupaient la 15e place dans les causes de mortalité des Américains, ont ainsi été remplacés par l'inflammation chronique des poumons (pneumonite), précise le rapport. ***AFP***

À l'aide d'une ville de l'Alaska dans les glaces

Agence France-Presse

LOS ANGELES — Un pétrolier russe faisait route hier vers la ville de Nome, sur la côte ouest de l'Alaska, pour ravitailler en carburant ses 3500 habitants, prisonniers des glaces, ont annoncé les autorités américaines.

Le navire, le *Renda*, avançait dans le sillage d'un brise-glace des garde-côtes américains, dans le détroit de Bering, et se trouvait hier à moins de 160 km de Nome.

Les deux navires «ont fait face à des difficultés dues au vent et aux courants, qui ont rendu leur progression compliquée», a souligné Veronica Colbath, porte-parole des garde-côtes.

Le climat est actuellement exceptionnellement froid en Alaska, avec des températures plongeant jusqu'à -35 °C, selon la météo nationale. Sur les bateaux, qui ont déjà parcouru ensemble près de 320 km à travers la glace, la température est descendue jusqu'à -50 °C, a ajouté M^me^ Colbath.

Le navire russe transporte près de 3,8 millions de litres de carburant pour les habitants de Nome, qui n'avaient pas pu être livrés avant l'hiver en raison d'une tempête. Une autorisation spéciale a dû être délivrée au *Renda* pour qu'il puisse venir à la rescousse de Nome, car la loi américaine réserve normalement les livraisons de ce type aux seuls navires américains.

CHAÎNE HUMAINE CONTRE GUANTANAMO

Plusieurs centaines de manifestants ont formé une chaîne humaine hier à Washington, de la Maison-Blanche à la Cour suprême, pour protester contre les 10 années d'existence de la prison de Guantanamo, malgré les promesses de fermeture de Barack Obama. «Dix ans de trop! Dix ans, ça suffit!», ont scandé pendant deux heures et demie les manifestants, parmi lesquels 200 personnes étaient vêtues des célèbres combinaisons orange et encagoulées de sacs noirs, symboles du centre de détention américain situé sur l'île de Cuba. — TEXTE ET PHOTO AFP

200 criminels graciés au Mississippi

Agence France-Presse

WASHINGTON — Des protestations s'élevaient hier après l'annonce surprise de plus de 200 grâces accordées à des criminels, dont des violeurs et des meurtriers, par le gouverneur du Mississippi, Haley Barbour, lors des dernières heures de son mandat mardi.

L'administration de l'État du Mississippi a confirmé hier la décision prise par l'ancien gouverneur républicain, alors que la liste des grâces ou des mesures de clémence accordées, avec le nom des détenus graciés et la raison de leur incarcération, a été publiée sur son site (**www.sos.ms.gov**).

L'ancien gouverneur, qui n'a jamais répondu aux sollicitations de la presse à ce sujet, n'a pas non plus annoncé publiquement cette décision, notait la presse américaine, et l'équipe du nouveau gouverneur, Phil Bryant, s'est pour sa part refusée à tout commentaire.

DÉCISION CONTESTÉE

Le ministre de la Justice de l'État, Jim Hood, a annoncé hier lors d'une conférence de presse qu'il allait contester cette décision en justice, les lois de l'État exigeant que les grâces soient rendues publiques 30 jours à l'avance. «Nous allons examiner chaque cas. La justice peut invalider toute mesure de grâce qui n'obéit pas aux règles», a indiqué la porte-parole du ministre, Jan Schaefer.

Interrogé par CNN, Randy Walker, touché par balle par David Gatlin, qui avait tué son amie lors de la même fusillade, a déclaré qu'il se sentait désormais «en danger».

«Haley Barbour est fou d'avoir gracié ce criminel», a également déclaré John Kitchens, ancien procureur de cette affaire, alors que d'autres proches de victimes faisaient part de leurs émotions.

2781198

VIVE LES RABAIS D'HIVER

15 % DE RABais SUR PRODUITS SÉLECTIONNÉS DÉTAILS DANS LES SUCCURSALES PARTICIPANTES CELLIER

11,45 $ RABAIS DE 1,00 $
~~12,45 $~~
HOYA DE CADENAS RESERVA
Tempranillo, utiel-requena d.o.
Espagne, vin rouge, 750 ml
Code SAQ : 00978387
AROMATIQUE ET SOUPLE

12,90 $ RABAIS DE 2,00 $
~~14,90 $~~
RÉSERVE DE LOUIS ESCHENAUER
Bordeaux a.o.c.
France, vin rouge, 750 ml
Code SAQ : 00517722
AROMATIQUE ET SOUPLE

DU 12 AU 22 JANVIER
PLUSIEURS AUTRES RABAIS À DÉCOUVRIR À VOTRE SAQ

La modération a bien meilleur goût.
Éduc'alcool

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS
SAQ

18+ Titulaires de permis et agences de la SAQ acceptés. Prix en vigueur du 12 au 22 janvier 2012 sur les produits sélectionnés seulement. 18 ans ou plus. Aucune mise de côté n'est acceptée. Quantités limitées. Jusqu'à épuisement des stocks. Consultez SAQ.com pour plus de détails sur la promotion offerte en ligne. SAQ Dépôt, comptoirs Vin en vrac et SAQ Signature exclus. Toutes taxes comprises. Prix modifiables sans préavis. Les produits annoncés ne sont pas offerts dans toutes les succursales. Service à la clientèle de la SAQ : 514 254-2020 ou 1 866 873-2020.

2795200

DERNIER ARRIVAGE

L'OR DES FORÊTS DU QUÉBEC

DERNIÈRE CHANCE POUR METTRE LA MAIN SUR DES MEUBLES NON-TEINTS EN BOIS MASSIF

VILLAGEOIS
FAILLITE DE MEUBLES

LOT DE CADRES (pour miroir)..... À PARTIR DE 10 $
LOT DE TÊTES DE LIT..... À PARTIR DE 99 $
LOT DE TABLES DE CHEVET..... À PARTIR DE 159 $
LOT DE COMMODES..... À PARTIR DE 299 $
LOT DE ARMOIRES..... À PARTIR DE 399 $

QUANTITÉS LIMITÉES | PHOTOS À TITRE INDICATIF
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 JANVIER 12012

SURPLUSRD.COM
LE PLUS GRAND LIQUIDATEUR DE MEUBLES AU QUÉBEC
Magasinez directement dans nos entrepôts!

NOUVEAU SITE WEB
PLUS DE 400 PRODUITS EN LIGNE

QUEBEC
1240, boul. Charest O. 418 624.9666
face à Boiteau Luminaire

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directeur de l'information **MARTIN PELCHAT**

Parti pris pétrolier

Brigitte Breton

bbreton@lesoleil.com

Selon le gouvernement Harper, l'équilibre est rompu lors des évaluations environnementales de grands projets comme celui de l'oléoduc Northern Gateway, dans l'Ouest canadien. Les écologistes prennent trop de place, retardent les travaux et nuisent à l'économie du pays. Le penchant manifeste des conservateurs pour l'industrie pétrolière annonce toutefois la substitution d'un supposé déséquilibre par un autre qui sera bien réel.

Il est de la responsabilité d'un gouvernement de concilier développement économique et protection de l'environnement et de s'assurer que le processus d'approbation des projets soit juste et efficace. Malheureusement, Ottawa refuse de jouer ce double rôle. Bien qu'une récente lettre ouverte du ministre des Ressources naturelles, Joe Oliver, fasse appel à l'intérêt national, il est évident que les intérêts de l'industrie des sables bitumineux de l'Alberta guident les conservateurs.

La façon de procéder du gouvernement est trompeuse. Le ministre commence sa lettre en disant que le Canada doit maintenant faire un choix historique : diversifier ses marchés énergétiques en ne se limitant plus à son partenaire commercial traditionnel — les États-Unis — ou maintenir le *statu quo*. Il rappelle que le Canada doit varier ses marchés en augmentant ses échanges avec les économies asiatiques florissantes pour créer des emplois et assurer la croissance économique du pays et la sécurité financière des Canadiens et de leurs familles.

Son argument tient. Le ministre déraille cependant lorsqu'il affirme que certains groupes environnementaux et radicaux cherchent à empêcher le Canada de saisir cette occasion en détournant le régime réglementaire. Sur quoi se base-t-il pour tirer cette conclusion?

Les quelque 4000 personnes inscrites aux audiences publiques sur le projet Northern Gateway ne sont pas toutes des écolos «radicaux et moyenâgeux», mais bien des autochtones et des messieurs et mesdames Tout-le-Monde soucieux de préserver un territoire et de s'assurer que des risques indus ne seront pas pris à leurs dépens dans le but d'acheminer du pétrole vers l'Asie et de garnir les poches des actionnaires des compagnies pétrolières. Des territoires massacrés et des désastres écologiques ne sont pas que vues de l'esprit. Certes, le processus d'évaluation est long et s'étendra sur 18 mois. Il est proportionnel à l'ampleur du projet : un oléoduc de plus de 1170 kilomètres qui traverse les Rocheuses et les régions sauvages de la côte ouest. Il est normal d'examiner toutes les facettes et de prendre des précautions.

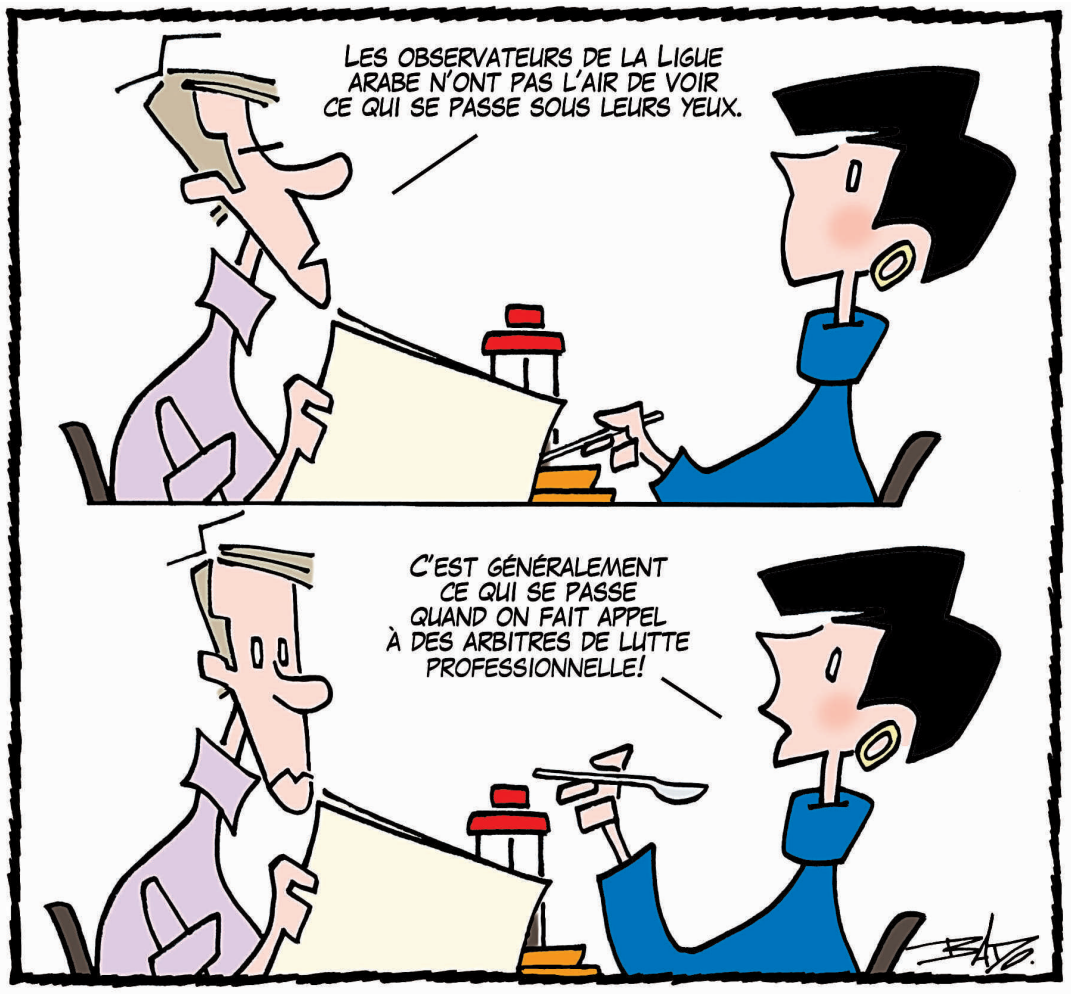
Le Canada peut créer des emplois sans mettre de côté la protection de l'environnement

Le ministre recourt à des exemples boiteux pour illustrer la lourdeur du processus d'approbation. Il souligne que l'examen du projet de gazoduc dans la vallée du Mackenzie a duré neuf ans et que l'expansion dans l'Ouest du chemin de fer du CP a été réalisée en quatre ans pendant le mandat de Sir John A. Macdonald. Comme si le cadre juridique, les connaissances scientifiques et les enjeux environnementaux, sociaux et économiques prévalant aujourd'hui pouvaient se comparer à ceux existant avant 1900!

Le gouvernement répond uniquement aux attentes de l'industrie. «Il doit y avoir une meilleure répartition des intérêts économiques et des intérêts environnementaux dans le processus réglementaire», soutenait au printemps le président de l'Association canadienne des producteurs pétroliers, qui réclamait également une réduction des délais.

Joe Oliver dit souhaiter un régime réglementaire équitable et indépendant, qui se fonde sur les sciences et les faits, et se prononce de façon objective. L'attitude de son gouvernement prouve tout le contraire.

VIDÉO
L'actualité commentée par Pierre-Paul Noreau
opinions.lesoleil.com



Guy Badeaux, *Le Droit*

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE**
Collaboration spéciale

Quelle est la différence entre la politique et le pont Champlain ? En politique, c'est plus facile de changer de voie.

CARREFOUR DES LECTEURS

Le vrai nationalisme

Ça me désole beaucoup d'entendre autant de cynisme à propos de la décision de M. Rebello. C'est facile de le traiter d'opportuniste et de vire-capot et de s'arrêter là. Mais c'est aussi faire preuve de mauvaise foi. Pour ma part, je salue la décision de M. Rebello, qui semble bien réfléchie et qui s'appuie sur des convictions solides et pleines de bon sens : protéger l'environnement, encourager l'innovation technologique, offrir de meilleurs services à la population. Lisez sa lettre ouverte, c'est essentiellement ce qu'il dit. Comme beaucoup de Québécois, je crois que le Québec devrait aller de l'avant, encourager l'innovation, protéger sa langue et sa culture, améliorer son système d'éducation et de santé et garder le contrôle de ses ressources naturelles afin de devenir une nation plus forte. Selon moi, c'est ça le vrai nationalisme. Ce n'est pas «d'attendre le grand soir» et de s'entredéchirer en espérant que ça convainque la population d'organiser un autre référendum dont personne ne veut.

Samuel Croteau
Québec

Rien à applaudir...

La députée fédérale de Saint-Maurice–Champlain, Lise St-Denis, élue il y a moins d'un an, abandonne sa formation politique, le Nouveau Parti démocratique, et joint sa voix à celle du Parti libéral du Canada. Pourtant, sur les bulletins de vote figuraient son nom et celui de son parti; les partisans de M^me^ Saint-Denis étaient donc aussi des partisans du NPD. De plus, la députée St-Denis s'était présentée sous la bannière d'un parti qui était et est toujours en faveur de la création d'une loi visant à empêcher que les députés fassent ce qu'elle vient de faire. L'autre transfuge, François Rebello, député de La Prairie, a lui aussi été élu par des électeurs pour qui il était nettement associé à un parti politique souverainiste. Maintenant, il représente un parti non souverainiste qui n'existait même pas le jour de sa victoire électorale, laquelle était aussi, et même davantage, celle du Parti québécois. M. Rebello était mal à l'aise pendant sa conférence de presse. M^me^ St-Denis a choisi de ne pas parler aux journalistes. Je ne pense pas que les électeurs doivent applaudir.

Roger Martel
Lévis

J'ai mal à la démocratie

Combien de temps allons-nous tolérer encore les trahisons de nos députés tant à Québec qu'à Ottawa? La défection de François Rebello passant du PQ à la CAQ et celle de Lise St-Denis, du NPD au Parti libéral du Canada, dans la foulée d'autres députés ayant agi de la même façon à l'Assemblée nationale, me font douter de leur respect de l'électorat. Je trouve cela immoral et irrespectueux de la démocratie. Ce comportement accentue le désintéressement de plus en plus grand des électeurs à la chose politique. Nous perdons de plus en plus confiance. Nous ne pourrons plus nous fier à un candidat élu sous une bannière véhiculant des valeurs, une idéologie que nous avons fait nôtre, puisqu'au premier coup de vent, il vire capot et renie le message pour lequel on l'a élu. On est plus au temps où le changement de croyance du souverain engageait celle de ses sujets (Clovis, Henri VIII). Il est grand temps d'exiger qu'un député qui change d'allégeance démissionne et que le Directeur général des élections déclenche une élection partielle pour combler le siège vacant. Il faut que ça change. Qu'on cesse de nous trahir.

Gilles Le Chasseur
Rimouski

Écrivez-nous

Écrivez-nous à
opinion@lesoleil.com

Pour être publié dans le journal ou sur notre site Web **lesoleil.com** votre commentaire doit être court et accompagné de votre nom, de votre adresse et de votre numéro de téléphone.

ARCELORMITTAL À PORT-CARTIER

Projet d'investissement sur les rails

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

PORT-CARTIER — La minière ArcelorMittal a enclenché son projet d'investissement de 2,1 milliards $, annoncé au printemps dernier, en améliorant ses capacités de transport et de réception du minerai de fer à ses installations de Port-Cartier.

«Comme nous comptons augmenter notre production de minerai de fer de 14 à 24 millions de tonnes par année, il faut que les capacités de transport suivent», a indiqué le directeur des communications de l'entreprise, Éric Tétreault. «On doit donc améliorer la capacité de nos infrastructures, car les trains seront plus longs de 50 %.»

Ces améliorations passent notamment par l'achat de cinq nouvelles locomotives et de 320 wagons de transport du minerai entre la mine du Mont-Wright, près de Fermont, et Port-Cartier. La multinationale allongera aussi sa boucle ferroviaire à Port-Cartier, en plus d'ajouter une voie ferrée et de construire un nouvel atelier ferroviaire. De plus, 10 des 18 voies d'évitement seront allongées sur les 420 kilomètres de rails entre les deux localités.

En ce qui concerne les installations portuaires de Port-Cartier, «nous allons installer un nouveau convoyeur ainsi qu'un nouveau chargeur de navires», a ajouté M. Tétreault. La capacité de manutention passera ainsi de 3000 à 8000 tonnes. On retrouvera également un nouvel équipement plus sophistiqué pour remplacer l'entasseur-gerbeur de boulettes de fer, afin d'améliorer là aussi le transbordement.

MONT-WRIGHT

Quant à l'augmentation de la production à Mont-Wright, les travaux d'expansion sont bien amorcés, a poursuivi le responsable des communications. «On a déjà reçu nos camions de 400 tonnes, on a les plus grandes pelles mécaniques au monde et les travaux d'érection des deux camps de travailleurs, un de 260 et l'autre de 1000 places, sont aussi entamés», a-t-il ajouté.

Au moins 800 emplois devraient être créés pour l'agrandissement des installations de Mont-Wright. Avec le passage de 14 à 24 millions de tonnes de minerai de fer au premier trimestre de 2013, 900 emplois devraient donc s'ajouter aux 1100 employés d'ArcelorMittal.

En ce qui concerne le projet de construction d'une seconde usine de bouletage à Port-Cartier, il y a encore loin de la coupe aux lèvres. «On attend toujours les résultats des études de faisabilité, qui devraient arriver dans les prochains mois, mais il n'est pas facile de prendre une décision dans ce dossier, car on vit toujours une période d'incertitude économique», a conclu M. Tétreault.

«Comme nous comptons augmenter notre production de minerai de fer de 14 à 24 millions de tonnes par année, il faut que les capacités de transport suivent»
— Éric Tessier, d'ArcelorMittal

Grande rencontre d'affaires prévue entre le Nord et l'Est-du-Québec

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Le Plan Nord et son potentiel économique suscitent un grand intérêt chez les entreprises dans l'Est-du-Québec.

Une grande rencontre d'affaires entre les dirigeants des entreprises du Nord québécois et les entreprises de biens et de services de l'Est-du-Québec est en planification et s'organiserait ces prochains mois à Rimouski.

Le ministre Yves Bolduc, responsable des régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, a fait savoir hier par sa porte-parole, Natacha Joncas-Boudreau, qu'il était intéressé à prendre part à une telle rencontre de gens d'affaires.

La Chambre de commerce et de l'industrie Rimouski-Neigette est à la base de cette initiative qui pourrait avoir lieu en mai, mais qui reste à être financée.

Dans notre livraison d'hier, le député péquiste de Matane, Pascal Bérubé, souhaitait que le premier ministre Jean Charest dirige une mission dans le Nord avec les représentants du monde des affaires de l'Est-du-Québec, comme celle qu'il vient de compléter avec des gens d'affaires de Québec et de la Chaudière-Appalaches et le maire de Québec, Régis Labeaume.

«100 À 150 ENTREPRISES»

«On pourrait rassembler en mai à Rimouski de 100 à 150 entreprises avec les donneurs d'ordre en réunissant les directeurs des services d'approvisionnement des compagnies qui œuvrent non seulement dans les mines, mais aussi dans le transport, l'ingénierie, la distribution alimentaire et la construction. Il reste beaucoup de choses à attacher pour notre projet, dont le financement auprès des ministères à caractère économique, mais nous avons déjà en main une liste des donneurs d'ordre», souligne Stéphane Doiron, président de la Chambre de commerce et de l'industrie Rimouski-Neigette, qui a pris contact avec d'autres chambres de commerce ainsi que les représentants économiques, dont les centres locaux de développement et les sociétés d'aide au développement des collectivités.

Le député Pascal Bérubé, qui a initié un projet de mission économique d'entrepreneurs de la région qui se rendraient dans le Grand Nord, voit d'un bon œil le projet de l'organisme rimouskois. «Il faut essayer plusieurs stratégies pour se démarquer. Les deux formules ne sont pas opposées. Ce qui compte, c'est qu'il y a de l'effervescence dans l'air et ça, c'est une bonne nouvelle.»

Stéphane Doiron veut que la région puisse vendre des biens et des services et non plus exporter de la main-d'œuvre. «On veut favoriser les contrats avec les sous-traitants et non pas exporter de la main-d'œuvre avec tous ses effets pervers. Il y a des gens d'affaires qui font déjà des affaires dans le Grand Nord, mais on veut aussi mettre en contact des entreprises de toute catégorie qui ont besoin d'un coup de pouce.»

Un appel du *Soleil* au bureau du premier ministre Jean Charest n'a pas été retourné.

Le ministre responsable des régions du Bas-Saint-Laurent et de la Gaspésie, Yves Bolduc, s'est dit intéressé à prendre part à une rencontre entre les gens d'affaires de l'Est-du-Québec et des entreprises du Nord québécois.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

2783572

Directement du manufacturier

Sofa unique vous offre, depuis 36 ans :

des canapés contemporains fabriqués à partir de matériaux de première qualité, selon vos exigences, vos dimensions, votre confort.

Tout est à la discrétion du client.

Du haut de gamme, fait sur place.

SOFA UNIQUE

616, rue Saint-Vallier Ouest, Québec
Tél. : 418 614-1500

Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 16 h ou sur rendez-vous

Jusqu'à **50%** de rabais sur tous les démonstrateurs
+ Nous payons les taxes

Valide jusqu'au 14 janvier 2012

Pour de plus amples renseignements, consultez l'article de Laurie Richard paru dans Le Soleil du 13 mars 2010, en cherchant dans Google « Sofa Unique : en quête du canapé parfait ».

Sur le Web
lesoleil.com

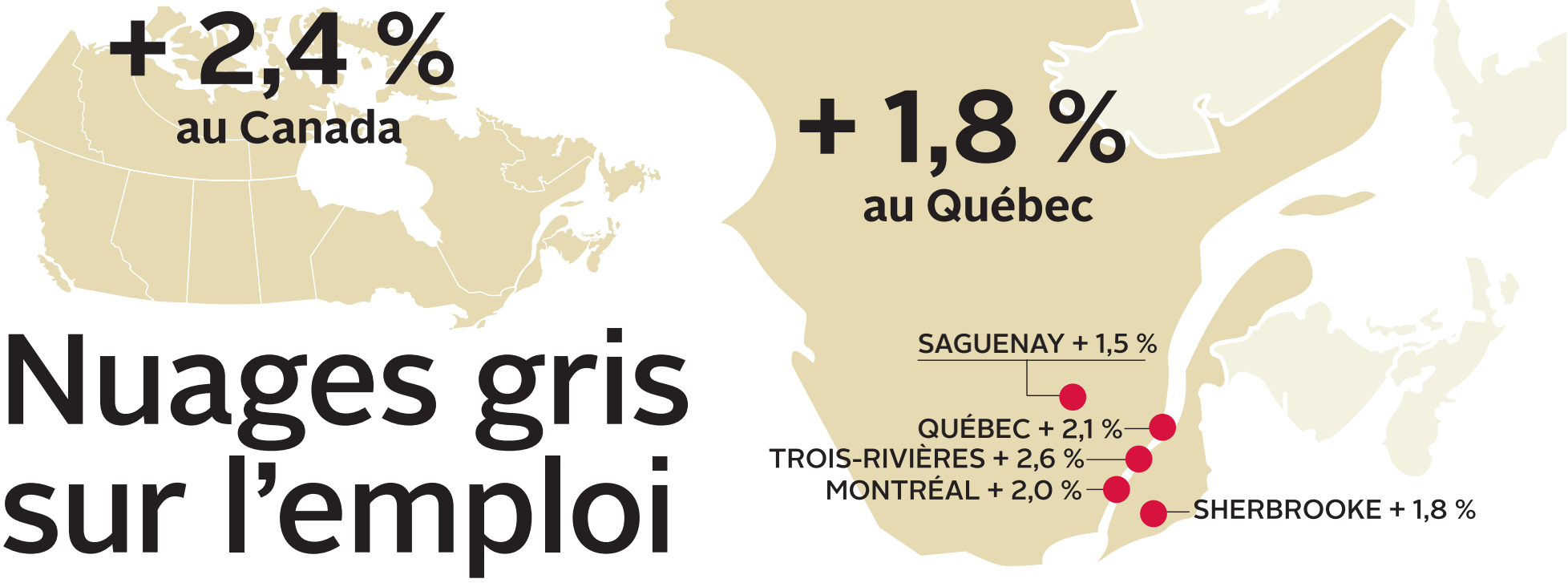
ZONE AFFAIRES
Consultez les dossiers spéciaux du *Soleil* :
zone.lesoleil.com

LA BOURSE
Les résultats de la Bourse de Toronto et certaines devises :
affaires.lesoleil.com

affaires

TORONTO	12 260,94	-9,71
TSX 60	699,27	-0,33
NASDAQ	2710,76	+8,26
NEW YORK	12 449,45	-13,02
LE DOLLAR	- 0,22	98,11 ¢US

PRÉVISIONS DE CROISSANCE ÉCONOMIQUE EN 2012 DU CONFERENCE BOARD DU CANADA



Nuages gris sur l'emploi dans la capitale

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Non seulement la construction de l'amphithéâtre redonnera espoir à ceux qui piaffent d'impatience de revoir une équipe de la Ligue nationale de hockey à Québec, elle insufflera un peu de vigueur dans l'industrie de la construction, qui devrait connaître un ralentissement en 2012.

Dans sa Note de conjoncture métropolitaine publiée hier, le Conference Board du Canada prévoit que l'économie de la ville de Québec bénéficiera d'une croissance de 2,1 % en 2012, soit un peu mieux qu'en 2011, alors que la croissance est estimée à 1,9 %.

La performance attendue en 2012 devrait être supérieure à celle anticipée au Québec (1,8 %), mais inférieure à celle prévue au Canada (2,4 %).

Parmi les 28 grandes villes canadiennes, Québec devrait se classer au 14e rang. En raison de la forte demande mondiale pour les produits agricoles et les ressources naturelles enfouies dans les entrailles de l'ouest du pays, les villes de Saskatoon (4 %), de Calgary (3,6 %), d'Edmonton (3,4 %) et de Regina (2,9 %) devraient être les championnes de la croissance au Canada en 2012.

> **Québec devrait se classer au 14e rang parmi les 28 grandes villes canadiennes**

Dans sa boule de cristal, le Conference Board voit quelques nuages qui pourraient venir assombrir le ciel du secteur de l'emploi. «Même si l'embauche s'est accrue de 2,1 % en 2011, le marché du travail perd son souffle parallèlement au fléchissement de l'activité économique, et des pertes d'emplois sont anticipées en 2012», avance-t-on. Une réduction de 0,2 % du taux de croissance annuelle de l'emploi est prévue dans la capitale. La réduction de l'emploi déjà amorcée dans l'administration publique va poursuivre. Après une baisse de 4,9 % de l'emploi en 2011, il devrait s'ensuivre une autre diminution de 2,4 % cette année en raison des efforts déployés par le gouvernement du Québec pour réduire son déficit budgétaire.

ARÉNA ET LNH

«Les nouvelles concernant la ville de Québec sont mixtes», rapporte le Conference Board. «Un nouvel aréna adapté aux besoins d'une franchise de la LNH y sera construit, mais la venue d'une équipe à Québec n'a pas encore été garantie. De son côté, Davie Canada a raté sa chance d'obtenir une part des énormes contrats de construction navale du gouvernement fédéral, de sorte que sa survie dépendra désormais de projets de moins grande envergure.»

Lire la suite en page 27

3 JOURS | 3 LIGNES | 15 $
PETITES ANNONCES 418 686-3311 leSoleil
Offre réservée aux particuliers, applicable sur les rubriques 100 à 214; 370 à 469 et 948 à 989. Taxes non incluses.

innovation

LES INNOVATIONS CONTRIBUENT À BÂTIR NOTRE ÉCONOMIE ET NOTRE AVENIR. CHAQUE JEUDI, D'ICI AU 29 MARS, NOUS PRÉSENTONS DES PROJETS NOVATEURS ET LEURS CRÉATEURS.

Philippe Calais, pdg de la société de valorisation de la recherche de l'Université de Montréal, Univalor — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

L'ART DE VALORISER L'INNOVATION UNIVERSITAIRE

Guy Paquin
Collaboration spéciale

Le mois dernier, une jeune pharmaceutique américaine, Alexion, annonçait l'achat de la discrète biotech québécoise Enobia pour un peu plus de 1 milliard $. Ceux qui se demandaient si l'innovation universitaire québécoise pouvait se commercialiser et créer de la valeur ont là une spectaculaire réponse.

Enobia, typiquement, commence sa vie à l'université, l'Université de Montréal, dans ce cas. Le Dr Philippe Crine travaille sur une maladie génétique du système osseux et cherche les moyens de reminéraliser les os des victimes de cette maladie. Il bricole une enzyme susceptible de faire le travail.

En 2005, on crée Enobia, et sept ans plus tard la transaction miracle a lieu : Alexion allonge un milliard pour l'enzyme et tout savoir relatif à ses propriétés. On sable le champagne chez les investisseurs québécois d'Enobia, Desjardins Capital de risque, le Fonds CTI, T2C2 et le Fonds FTQ.

CAS TROP RARE

Les méthodes de valorisation de la recherche universitaire et de sa commercialisation s'améliorent, le cas Enobia l'illustre.

«C'est vrai que ça change pour le mieux, mais très lentement», diagnostique Rémi Quirion, scientifique en chef du Québec.

«Nous avons créé des sociétés de valorisation de la recherche universitaire il y a à peu près 10 ans, dit-il. Mais au départ, le gouvernement du Québec les a nourries au compte-gouttes. Aujourd'hui, on leur consent un budget de fonctionnement pour trois ou quatre ans et on réévalue ensuite. C'est un progrès, mais on n'en est pas encore à penser long terme.»

Prenons Univalor, la société de valorisation de la recherche de l'Université de Montréal. Elle est responsable de commercialiser, quand c'est possible et pertinent, les eurêka! de 2000 chercheurs.

«Nous avons 370 projets actifs, un tiers en génie et les deux autres en sciences de la vie», évalue le pdg d'Univalor, Philippe Calais. Avec un personnel de 17 personnes à nourrir, il dispose d'un budget (triennal, toujours) «de bien moins de cinq millions». Cet argent provient de ses trois commanditaires, l'Université de Montréal, l'École Polytechnique et le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation.

APPROCHE CONCENTRÉE

À McGill, Didier Leconte, le patron de la société de valorisation de la recherche, ne dispose que de cinq analystes techniques de haut vol pour éplucher les 150 dossiers annuels soumis par l'Université.

«Nous avons une approche concentrée, explique M. Leconte. Sur les 150 innovations présentées par McGill, nous ne plaçons nos sous que dans 10 ou 12 par année, jusqu'à 150 000$ par projet.»

Les programmes fédéraux et provinciaux complètent le panier de pique-nique de l'innovation naissante. Avec le capital d'amorçage et un ange financier ou deux, cela fait une dot totale d'environ 1,2 million$ pour commencer, précise M. Leconte.

REVENUS DE LICENCE

Paul Fortier, vice-recteur, recherche et création, à l'Université Laval, évalue à 2 millions$ les revenus de licence générés par les innovations de l'institution. «Mais ça nous coûte 1,8 million$ en frais de brevets uniquement.» Pas encore le Pérou...

«C'est notre jeune âge qui est notre principal problème, estime Philippe Calais. Nous ne sommes là que depuis 10 ans. Isis, l'institution de valorisation des innovations de chercheurs d'Oxford, a 30 ans et la notoriété qui vient avec.»

Quelques Enobia plus tard, ça devrait être une autre histoire.

Pour innover,
commencez par arrêter d'avoir de vieilles idées.

INNOVER, C'EST D'ABORD PENSER AUTREMENT.
Consultez la liste de nos formations, conçues sur mesure, qui démystifient le rôle de l'innovation au sein de votre entreprise.

mdeie.gouv.qc.ca/innover

Développement économique, Innovation et Exportation
Québec

REVENDICATIONS DES EMPLOYÉS DE COUCHE-TARD

Un appui massif des Québécois

André Dubuc
La Presse

MONTRÉAL — Les Québécois appuient à 57 % la syndicalisation des employés des dépanneurs Couche-Tard, selon un sondage Internet de la firme CROP commandé par la Confédération des syndicats nationaux (CSN). L'appui devient massif en ce qui a trait aux principales revendications des travailleurs dans leur négociation d'une première convention collective.

Ainsi, 84 % des 1000 répondants joints les 13 et 14 décembre derniers se montrent en faveur de l'attribution de quatre jours de maladie par année par employé alors qu'ils n'en ont aucun. Il s'agit de congés payés. Autre exemple, 92 % sont d'accord avec l'installation d'un bouton d'alarme à utiliser en cas de vol à main armée.

La centrale a rendu publics les résultats d'un sondage qui lui sont favorables le 11 janvier, une façon de marquer le premier anniversaire du tout premier syndicat CSN d'un dépanneur Couche-Tard, celui situé à l'angle des rues Jean-Talon et D'Iberville. Ce commerce est aujourd'hui fermé, tout comme celui de la rue Saint-Denis, au coin de Beaubien. La direction de Couche-Tard a toujours soutenu que les deux établissements, syndiqué pour le premier et en voie de l'être pour le second, avaient été fermés pour des raisons financières.

«La CSN cherche à prendre l'opinion publique comme partie prenante à un conflit de relations de travail qui ne touche pas directement les gens», explique Marc B. David, professeur de communication marketing à l'Université de Sherbrooke. «On ne voit pas ça souvent, et c'est intéressant.»

«On ne voit pas ça souvent, et c'est intéressant»

— Marc B. David, professeur de communication marketing

L'objectif, selon l'universitaire, est de faire de l'opinion publique une alliée qui fera pression sur l'employeur, en mettant en jeu sa réputation de «bon citoyen corporatif». «Si Couche-Tard veut redorer son blason auprès des Québécois, elle doit changer son fusil d'épaule et accepter que ses salariés exercent leur droit de se syndiquer», a dit Jean Lacharité, vice-président de la CSN, au cours d'une conférence de presse où on a dévoilé les résultats du sondage.

Coauteur du livre *Comment parler aux médias*, Bernard Motulsky doute fort que l'employeur réagisse à ce coup de sonde. «L'entreprise n'a pas avantage à nourrir le débat sur la place publique, dit-il. Jusqu'à présent, Couche-Tard n'a pas connu d'impact véritablement négatif sur ses affaires et sa réputation. Ça reste une réussite québécoise», ajoute-t-il. Couche-Tard n'a pas voulu commenter le sondage, tout en faisant valoir qu'elle offrait de meilleures conditions de travail qu'ailleurs dans l'industrie.

Les Québécois sont favorables à la syndicalisation des employés de Couche-Tard dans une proportion de 57 %, selon un sondage Internet commandé par la CSN. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

EMPLOI

Selon le Conference Board, l'industrie manufacturière à Québec a enregistré un déclin estimé à 0,5 % en 2011, portant ainsi à près de 12 % la contraction totale depuis 2008. «Nous nous attendons néanmoins à une expansion de 3,2 % en 2012, de même qu'à une croissance moyenne de 2,4 % de 2013 à 2016», peut-on lire dans la Note de conjoncture métropolitaine, dans laquelle on ne manque pas de souligner l'incertitude entourant l'avenir de l'usine Stadacona de Papiers White Birch (600 travailleurs), qui a fermé temporairement ses portes en décembre dernier.

Pour le Conference Board, il ne fait pas de doute que la réduction des dépenses d'infrastructure du gouvernement fédéral et le recul de la construction résidentielle affecteront la santé de l'industrie de la construction cette année. À 8,4 % en 2011, la croissance de l'industrie de la construction devrait chuter à 1,7 %. «Cependant, la croissance s'accélérera grâce à la construction d'un aréna d'une taille adéquate pour la LNH, qui commencera lentement en 2012 et s'intensifiera en 2013.» Par ailleurs, les analystes estiment que l'aménagement d'une ligne de tramway pourrait «considérablement» accroître la production du secteur de la construction à moyen terme. Quant au secteur des services, la croissance de l'activité a été de 2 % en 2011. Le pourcentage de croissance devrait être le même en 2012.

Prévisions de croissance au Canada

Saskatoon	4,0 %
Calgary	3,6 %
Edmonton	3,4 %
Regina	2,9 %
Oshawa	2,7 %
Toronto	2,6 %
Trois-Rivières	2,6 %
Vancouver	2,6 %
Windsor	2,5 %
Winnipeg	2,4 %
Halifax	2,4 %
QUÉBEC	2,1 %
Montréal	2,0 %
Hamilton	2,0 %
Victoria	1,9 %
Sherbrooke	1,8 %
Ottawa-Gatineau	1,8 %
Saint-Jean N.-B.	1,8 %
London	1,7 %
Saguenay	1,5 %
Saint-John, T.-N.	0,7 %

SOURCE CONFERENCE BOARD DU CANADA

NOUVELLE PLAYBOOK

Trop peu trop tard

MONTRÉAL — C'est finalement le mois prochain que Research In Motion (RIM) offrira une importante mise à niveau du logiciel de sa tablette PlayBook. Prévu pour l'automne dernier, le TabletOS2.0 arrive trop tard au goût des analystes, qui ne voient pas l'entreprise de Waterloo, en Ontario, regagner le terrain perdu dans ce créneau dominé par Apple, par Amazon et par Google.

La mise à jour offerte dès février est imposante. Elle corrige la principale lacune de la tablette BlackBerry : l'absence des applications de bureautique du téléphone BlackBerry, comme la messagerie et la gestion des contacts. Jusqu'ici, il faut relier la tablette à un téléphone BlackBerry pour pouvoir y arriver. Le TabletOS2.0 ajoute à ces nouveautés une intégration complète des principaux médias sociaux, une fonction d'appels vidéo et, pour couronner le tout, un outil de transfert des applications offertes sur la plateforme Android.

RIM estime que 60 % des quelque 340 000 titres présents sur le marché d'applications du système Android, de Google, fonctionnent déjà sur la PlayBook. Le fabricant pense que ce seront avant tout des jeux qui feront le saut, mais il affirme travailler étroitement avec de nombreux développeurs pour accélérer le processus.

Le TabletOS2.0 sera la seule nouveauté dans le marché des tablettes en 2012, dit l'entreprise. Dotée d'un écran de sept pouces (18 cm) et vendue à bas prix, la PlayBook devrait tout de même connaître un sursaut de popularité, avec des ventes prévues de 1,7 million d'exemplaires, pour l'année à venir. «C'est encourageant pour les résultats de RIM à moyen terme», note Shaw Wu, analyste pour la firme Sterne Agee, qui a assisté à la présentation de RIM au Consumer Electronic Show, à Las Vegas. ***La Presse***

DÉVELOPPEMENT HYDROÉLECTRIQUE DU BAS-CHURCHILL AU LABRADOR

Trop cher pour Terre-Neuve

Hélène Baril
La Presse

MONTRÉAL — Le gouvernement de Terre-Neuve-et-Labrador serait plus avisé d'augmenter le prix de l'électricité pour réduire la consommation dans la province plutôt que d'engloutir des milliards de dollars dans le développement hydroélectrique du Bas-Churchill, au Labrador. Ce ne sont pas les environnementalistes de la province qui le disent, mais un professeur de science économique à l'Université Memorial de Terre-Neuve, Jim Feehan.

Dans une analyse publiée hier par l'Institut C.D. Howe, le professeur souligne que le prix de l'électricité à Terre-Neuve est basé sur le coût moyen de production et non sur le coût de la nouvelle production. Si les consommateurs payaient le vrai prix de l'électricité, ils réduiraient leur consommation, et l'ajout de la très coûteuse capacité du Bas-Churchill ne serait pas nécessaire, estime-t-il.

Le même conseil vaut pour le Québec, où le prix de l'électricité est basé sur le coût de production très bas des plus anciennes centrales hydroélectriques, a indiqué le professeur. «Plusieurs économistes du Québec sont d'ailleurs du même avis que moi», a-t-il dit en citant les travaux de Jean-Thomas Bernard. Quand une entreprise vend son électricité à un prix plus bas que ce qu'il lui en coûte pour augmenter sa production, il en résulte une perte pour l'économie, explique le professeur. Dans le cas de Terre-Neuve, qui s'apprête à dépenser 4,4 milliards $ pour construire des installations hydroélectriques sur la rivière Muskrat Falls et pour transporter cette électricité vers l'île de Terre-Neuve et vers la Nouvelle-Écosse, il s'agit d'un projet «prématuré et imprudent», estime Jim Feehan.

Avec un prix de l'électricité plus élevé, la province pourrait satisfaire ses besoins croissants en électricité avec des éoliennes et des petites centrales hydroélectriques, à un coût beaucoup plus bas, selon lui. Le projet de développement du Bas-Churchill est actuellement en examen par le Public Utilities Board de la province, qui doit remettre son avis au gouvernement le 31 mars.

Terre-Neuve a décidé de développer seule le potentiel hydroélectrique du Bas-Churchill après avoir échoué dans ses discussions avec Hydro-Québec et d'autres investisseurs intéressés. Le projet est coûteux parce qu'il prévoit la mise en place de liens sous-marins pour acheminer l'électricité du Labrador vers l'île de Terre-Neuve et vers la Nouvelle-Écosse.

La province a obtenu un engagement du gouvernement fédéral pour l'aider à financer une partie de cette interconnexion qui lui permettrait éventuellement de concurrencer Hydro-Québec sur le marché de la Nouvelle-Angleterre.

TAUX D'INTÉRÊT

BANQUES	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME						HYPOTHÈQUES RÉSIDENTIELLES								
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m.o.	6 m.f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans
La Banque HSBC Canada	5,000	0.60	0.85	0.85	1.00	1,000	1.05	1.20	1.30	1.55	1.80	3.00	6.20	4.45	6.35	3.60	3.95	4.45	4.99	5.39
Banque Nationale du Canada	5,000	0.50	0.55	0.60	0.70	1,000	0.90	1.25	1.40	1.60	1.85	3.00	6.70	4.45	6.30	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
Banque Laurentienne	3,000	0.50	0.50	0.65	0.80	500	0.90	1.25	1.40	1.60	1.85	3.00	6.70	4.40	6.50	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
Banque Royale	5,000	0.60	0.75	0.75	0.80	1,000	1.15	1.30	1.40	1.60	1.85	3.10	6.30	4.45	6.30	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
Banque Scotia	5,000	0.15	0.15	0.15	0.20	1,000	0.90	1.10	1.25	1.40	1.75	3.10	6.45	4.55	6.50	4.30	3.89	4.39	4.79	5.29
TD Canada Trust	5,000	0.81	0.96	0.96	1.00	1,000	1.15	1.30	1.40	1.60	1.85	3.10	-	4.45	6.30	3.50	3.55	4.05	4.79	5.29
BMO Banque de Montréal	5,000	0.80	0.95	0.95	1.10	1,000	1.15	1.30	1.40	1.60	1.85	3.10	6.30	4.45	6.30	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
CIBC	1,000	0.50	0.50	0.55	0.75	1,000	0.90	1.10	1.25	1.40	1.75	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CIBC Mortgages	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	3.10	6.70	4.45	6.35	3.50	3.85	4.05	4.39	5.29
Manulife Bank	25,000	0.65	0.75	0.75	0.80	2,500	1.45	2.10	2.25	2.35	2.65	2.90	-	4.45	4.00	3.00	3.25	3.50	3.55	3.59
FIDUCIES																				
Le Groupe Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.65	0.80	1,000	0.90	1.25	1.40	1.60	1.85	3.00	6.50	4.40	6.30	3.49	3.85	4.05	4.79	5.29
Fiducie Desjardins	5,000	0.50	0.60	0.65	0.80	1,000	0.90	1.25	1.40	1.60	1.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Groupe Investors	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	3.00	6.50	4.55	6.30	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
Sun Life - Assurance	0	-	-	-	-	1,000	r1.10	r1.30	r1.30	r1.60	r1.80	-	-	-	-	-	-	-	-	-
London Life	0	-	-	-	-	10,000	0.75	1.05	1.25	1.45	1.50	3.00	6.50	4.55	6.30	3.50	3.85	4.05	4.79	5.29
Trust La Laurentienne	3,000	0.50	0.50	0.65	0.80	500	0.90	1.25	1.40	1.60	1.85	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Épargne Placements Québec	0	-	-	-	-	100	1.25	1.30	1.65	1.95	2.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Informations fournies hier, à 15h, par les services Cannex et transmises au journal *Le Soleil*.
Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur Internet à l'adresse suivante : www.cannex.com
Les abréviations sont : j = jour; Min = placement minimum; m = mois, o = hypothèque ouverte, f = hypothèque fermée, r = dépôts rachetables

en bref

«Saine rentabilité» chez EXFO

→ Les ventes d'EXFO ont atteint 66,4 millions $US au cours du premier trimestre de l'exercice 2012, terminé le 30 novembre dernier, comparativement à 65,7 millions $US pour la même période de l'année précédente. Le bénéfice trimestriel net est en baisse à 2,9 millions $US (ou 0,05 $US par action), comparativement à 14,1 millions $US l'année précédente, mais ce résultat tenait compte de la vente d'activités abandonnées qui avait rapporté 13,1 millions $US. Le pdg de la société de Québec spécialisée dans les instruments de mesure pour les réseaux de télécommunications, Germain Lamonde, a commenté le résultat en parlant d'une «saine rentabilité» et s'est dit satisfait du «deuxième niveau de commandes le plus élevé de notre histoire». Les commandes s'élèvent à 71,4 millions $US et la société entrevoit pour le présent trimestre des ventes entre 65 et 70 millions $US, devant générer un bénéfice net entre 0,00 et 0,04 $US par action. Hier, à la Bourse de Toronto, le titre d'EXFO valait 6,53 $, en hausse de 0,44 $. ***Louis Tanguay***

La Prius de Toyota, une bonne vendeuse

→ L'automobile hybride Prius de Toyota s'est juchée au sommet des ventes du constructeur japonais en 2011 pour la troisième année consécutive, soulignant le grand succès de ce véhicule écologique. Les ventes de Prius ont totalisé 252 528 voitures en 2011, a fait savoir hier l'association de concessionnaires d'automobiles du Japon. La sous-compacte Fit de la japonaise Honda, concurrente de Toyota, est arrivée deuxième. La voiture est elle aussi offerte en version hybride. Les primes d'encouragement du gouvernement japonais et les avantages fiscaux ont permis de hausser les ventes des modèles de voitures écologiques, et ce, en dépit de la morosité du marché automobile du Japon. ***AP***

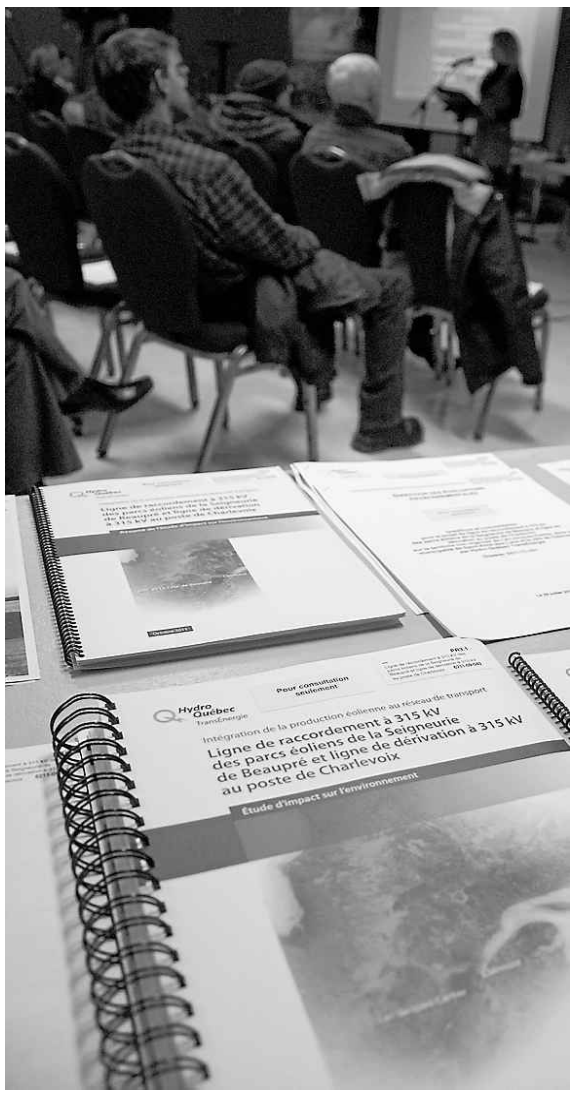
Moins de faillites en octobre

→ Les consommateurs et les entreprises ont été moins nombreux à déclarer faillite en octobre dernier, par rapport au mois précédant et au mois d'octobre 2010, a fait savoir le Bureau du surintendant des faillites du Canada (BSF), hier. Le BSF a précisé que le nombre de cas d'insolvabilité, qui comprend à la fois les dossiers de faillite et de propositions, avait chuté de 3,8 % par rapport au mois de septembre. Les faillites ont reculé de 3,7 % et les propositions, de 4 %. Le nombre de cas d'insolvabilité était, pour le mois d'octobre, 12,8 % plus bas que le total enregistré le même mois pour l'année 2010. Les faillites personnelles étaient en baisse de 12,9 % par rapport à octobre 2010, tandis que les cas d'insolvabilité d'entreprises ont diminué de 9,4 %. Pour la période annuelle se terminant le 31 octobre 2011, le nombre de cas d'insolvabilité s'est abaissé de 8,2 % par rapport à la période correspondante ayant pris fin le 31 octobre 2010. ***La Presse Canadienne***

Canmarc et Cominar achètent

→ Le Fonds de placement immobilier Canmarc a annoncé hier l'acquisition de deux immeubles de commerce de détail situés à Toronto et à Jonquière, ainsi que la participation restante de 50 % dans le complexe de bureaux et de commerce de détail du Centre Scotia de Calgary, pour un montant total de 213 millions $. Canmarc se défend actuellement contre une tentative d'acquisition non sollicitée par sa rivale Cominar. Au Québec, Cominar a mis la main sur le Marché Jonquière, un centre commercial de quartier en rangée de catégorie A, comprenant une pharmacie et une épicerie. Ce mail de 6150 mètres carrés bénéficie de locataires principaux tels qu'IGA, d'une pharmacie Jean Coutu et d'une succursale des caisses Desjardins. Les deux autres locataires du centre sont Couche-Tard, un dépanneur et station-service, et un restaurant de marque. Le prix d'acquisition du mail est de 13,76 millions $ pour une participation à 100 % dans cet immeuble. ***La Presse Canadienne***

Le bruit revient hanter Hydro-Québec



Les séances d'information tenues par le BAPE à Clermont (photo) et à Beaupré sur le projet d'intégration de la future énergie des parcs éoliens de la Seigneurie de Beaupré au réseau de transport d'Hydro-Québec ont fait ressurgir la problématique du bruit propagé par les transformateurs du poste de Beaupré. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN DESMEULES

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

CLERMONT — Les projets d'Hydro-Québec pour intégrer l'énergie produite par les parcs éoliens de la Seigneurie de Beaupré ne trouvent pas objection. En revanche, le problème récurrent de bruit généré par le poste de Beaupré est revenu hanter la société d'État.

Pour intégrer la production de 272 mégawatts (l'équivalent d'une desserte de 60 000 foyers) des parcs éoliens de la Seigneurie de Beaupré, Hydro-Québec doit construire une ligne de raccordement de 315 kV de 14,8 kilomètres, sur les terres du Séminaire de Québec du côté de la MRC de Beaupré, et une ligne de dérivation de 3,2 kilomètres, dans Charlevoix, pour maintenir la stabilité du réseau.

Le projet total est de 33 millions $. D'abord, 22 millions $ sont prévus pour une ligne de 42 pylônes construite dans la vallée de la rivière Brûlé, entièrement sur les terres du Séminaire du Québec. L'autre, reliant aussi la ligne principale Bersimis-Laurentides, coûtera 11 millions $, alors que neuf pylônes seront installés sur une ligne existante à Clermont, dans Charlevoix.

Plusieurs résidants ont néanmoins profité de la séance d'information pour révéler un problème persistant de bruit au poste de Beaupré. «Je crois que le poste, avant même qu'il ne soit agrandi, ne respecte pas les normes sur le bruit», a dénoncé un citoyen, Michel Ferland. Hydro-Québec connaît bien le problème, puisque plusieurs plaintes ont déjà été enregistrées sur la situation, ce qui l'a obligée à mener une enquête en 2010 «qui démontre que le poste respecte les normes», a dit la porte-parole et ingénieure civile Julie Drouin. Hydro-Québec assure que, dans le projet, aucun ajout d'instruments générateurs de bruit n'est prévu au poste de Beaupré, qui sera agrandi de 4500 mètres carrés.

Pour seule réponse, Hydro-Québec promet une nouvelle campagne de mesure sonore au printemps prochain.

Mais le milieu continue à se plaindre. Le maire de Beaupré, Michel Paré, prend la défense de ses citoyens. «Il est inconcevable de maintenir ces niveaux sonores», a-t-il dit devant les gens d'Hydro-Québec, jugeant la situation suffisamment sérieuse pour «mettre en péril le développement» de la municipalité.

M. Paré, qui a une réunion le 23 janvier avec Hydro-Québec, écrira au ministre pour réclamer des audiences publiques sur ce projet ou la médiation. Le poste de Beaupré, situé au centre de 500 à 1000 logements, a été érigé au milieu des années 80.

CONSTRUCTION DÈS 2012

Hydro-Québec espère obtenir les autorisations gouvernementales l'été prochain, de manière à amorcer les travaux de déboisement dès l'automne.

La mise en service est planifiée pour l'été 2013, au moment où les premières éoliennes doivent être fonctionnelles.

La Pre Heather Munroe-Blum, principale et vice-chancelière de McGill, est ravie d'annoncer la nomination de l'un des principaux cliniciens, chercheurs et administrateurs de l'Université, le Dr David H. Eidelman, au poste de vice-principal (santé et affaires médicales) et doyen de la Faculté de médecine, à compter du 1er janvier 2012.

Fondée en 1821, McGill est la principale université canadienne à forte intensité de recherche et jouit d'une réputation mondiale au titre de son corps étudiant et professoral exceptionnel, de ses travaux savants et de ses découvertes scientifiques.

David Eidelman, MDCM, FRCPC

McGill

Diplômé mcgillois d'origine montréalaise, le Dr Eidelman a entrepris en 2004 les fonctions de directeur du Département de médecine de la Faculté et de médecin en chef du Centre universitaire de santé McGill (CUSM). Dans ce rôle de direction, il était responsable du plus grand département clinique de la Faculté de médecine, qui englobe les activités éducatives du CUSM, de l'Hôpital général juif et du Centre hospitalier de St. Mary.

Le Dr Eidelman est un clinicien-chercheur accompli, dont les travaux sur les troubles inflammatoires des voies respiratoires sont menés aux Laboratoires Meakins-Christie de Montréal. Ses intérêts de recherche ont principalement trait à la physiologie des voies respiratoires, particulièrement dans le cas de troubles inflammatoires comme l'asthme et la fibrose kystique. À l'heure actuelle, les travaux du Dr Eidelman portent sur l'immunologie des maladies pulmonaires obstructives.

Le Dr Eidelman a dirigé la réputée Division des maladies respiratoires de McGill et présidé l'Association canadienne des professeurs de médecine. Chef de file actif en médecine et en recherche cliniques au Canada et à l'étranger, il possède une connaissance approfondie du système de soins de santé du Québec.

En 1979, le Dr Eidelman a obtenu un doctorat en médecine et maîtrise en chirurgie (MDCM), avant de poursuivre des études en médecine interne à l'Université de Toronto, d'abord à l'Hôpital St. Michael, puis à l'Hôpital général de Toronto. Il est revenu peu après à Montréal pour suivre une formation avancée en médecine respiratoire, puis en recherche à McGill.

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2052,78 POINTS

en hausse de

31,15 POINTS OU

1,54 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P / TSX › 12 mois

› 5 derniers jours

FERMETURE **12 260,94** | VAR. 1 AN **-8,51** % | VAR. 1 JOUR **-0,08** %

52 SEMAINES HAUT **14 329,49** BAS **10 848,19**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	929,74	0,59
Consom. courante	1 737,40	0,41
Énergie	2 787,57	-1,39
Finance	1 586,52	0,36
Industrielles	1 345,00	0,83
Matériaux	3 425,73	0,45
Santé	775,74	-0,43
Services publics	1 929,32	-0,03
Technologies	111,21	0,47
Télécoms	990,91	0,29

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
ALLANA POTASH *(AAA)*	7 324 561	0,84	-14,29
TALISMAN ENERGY *(TLM)*	6 312 676	12,37	-0,96
BOMBARDIER *(BBD.B)*	5 891 289	4,23	1,68
SUNCOR ENERGY *(SU)*	4 904 161	32,73	-0,27
CROCODILE GOLD *(CRK)*	4 225 697	0,54	-1,82
NEXEN *(NXY)*	4 196 345	18,11	-1,58
CANADIAN NAT.RES *(CNQ)*	4 087 583	38,31	-3,04
YELLOW MEDIA *(YLO)*	3 337 311	0,24	2,17
GOLDCORP *(G)*	2 985 401	46,10	0,59
OSISKO MINING *(OSK)*	2 968 273	11,25	1,53

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

100,87 $ US

-1,37

OR

1639,60 $US

+8,10

ARGENT

31,896 $CAN

+0,113

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0193$	**1,2952$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand)	0,1259
Australie (dollar)	1,0493
Brésil (real)	0,5648
Chine (renminbi)	0,1614
Hong Kong (dollar)	0,1312
Inde (roupie)	0,0197
Israël (shekel)	0,2652
Japon (yen)	0,013260
Liban (livre)	0,000679
Mexique (peso)	0,0747
Norvège (couronne)	0,1684
Nouvelle-Zélande (dollar)	0,8102
Royaume-Uni (livre)	1,5619
Russie (rouble)	0,0321
Suède (couronne)	0,1467
Suisse (franc)	1,0670

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	50	0.08	+0.00
ADVITECH	AVI	0	0.04	+0.00
APPALACHES RES	APP	198	0.05	+0.01
AUGYVA RES MINE	AUV	26	0.26	-0.01
AZIMUT EXPLORAT	AZM	13	0.89	+0.03
CANWEST GLOBAL VT	CGS	0	0.05	+0.00
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.18	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	54	0.115	+0.00
CATALYST COPPER	CCY	76	0.10	+0.00
D-BOX TECHNOL	DBO-A	0	0.55	+0.00
DACHA CAP	DAC	0	0.475	+0.00
DEQ SYSTEMS	DEQ	34	0.225	+0.02
DIA BRAS EXPL	DIB	6	2.80	+0.07
DIANOR RESOURCES	DOR	312	0.035	-0.00
DITEM	DIT	468	0.045	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.195	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	0	0.025	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	11	0.29	-0.01
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.21	+0.00
JUNEX	JNX	19	0.74	+0.01
MATAMEC EXPLORATI	MAT	293	0.40	+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	105	0.16	-0.01
MRRM	MRR	0	5.40	-0.10
NETWORK MEDIA	NME	129	0.14	-0.00
NEMASKA LITHIUM	NMX	4	0.395	-0.01
NOVIK	NVK	5	0.25	+0.00
NUVOLT	NCO	0	0.045	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.08	+0.00
PERSHIMCO RESOURC	PRO	66	0.92	+0.02
PETROLIA	PEA	9	1.45	-0.01
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0.155	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	6	0.085	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	43	0.22	-0.01
ROBEX RES	RBX	651	0.26	+0.03
SIRIOS RESOURCES	SOI	20	0.035	+0.00
SOFAME TECH	SDW	857	0.03	+0.00
TYPHOON EXPL-A	TYP	8	0.46	+0.00
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0.12	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	80	0.07	+0.01
WANTED TECH	WAN	0	0.20	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
Exxon Mobil	XOM	14816	85.08	-0.64
Apple, Inc.	AAPL	7676	422.55	-0.69
Microsoft Corp	MSFT	65557	27.72	-0.12
International Bus	IBM	4105	182.32	+1.01
Chevron	CVX	7735	107.77	-1.29
Wal-Mart Stores	WMT	6361	59.40	+0.36
General Electric	GE	47636	18.88	+0.16
Procter & Gamble	PG	14345	65.68	-0.65
Johnson & Johnson	JNJ	6752	65.13	-0.07
AT&T	T	23690	29.99	+0.23
Pfizer, Inc.	PFE	28756	21.90	-0.04
Wells Fargo & Co.	WFC	30894	29.62	+0.21
Coca-Cola Co.	KO	11635	68.06	-1.28
JPMorgan Chase &	JPM	29812	36.66	+0.61
Oracle Corp	ORCL	30830	26.89	-0.08
Intel	INTC	57156	25.80	+0.21
Merck & Co., Inc.	MRK	11941	38.41	-0.11
Verizon Communica	VZ	12327	38.90	+0.33
Cisco Systems, In	CSCO	32465	19.07	+0.24
McDonalds Corp.	MCD	4620	99.93	+0.23
PepsiCo, Inc.	PEP	10467	65.01	-0.65
Schlumberger Ltd.	SLB	7440	70.16	-0.59
ConocoPhillips	COP	7459	72.01	-1.27
Citigroup, Inc.	C	72597	31.27	+1.27
Abbott Laboratori	ABT	6649	55.42	-0.69
Bank of America C	BAC	351958	6.87	+0.24
Walt Disney	DIS	16256	38.70	-0.93
United Technologi	UTX	4596	76.70	+0.67
Kraft Foods Inc.	KFT	5568	37.93	-0.09
Home Depot, Inc.	HD	8220	43.46	-0.07
Altria Group, Inc	MO	11704	28.84	-0.07
3M Co.	MMM	4462	83.77	-0.53
●Amgen, Inc.	AMGN	4959	66.40	+0.73
Bristol-Myers Squ	BMY	11280	34.10	-0.52
American Express	AXP	4497	48.95	+0.28
Boeing Co.	BA	3082	74.74	-0.26
CVS Caremark	CVS	7406	42.04	+0.09
U.S. Bancorp	USB	14767	28.41	+0.15
United Parcel Ser	UPS	4046	74.61	+0.42
Comcast Class A	CMCSA	11767	25.42	+0.02
Hewlett-Packard C	HPQ	13596	26.635	-0.05
Goldman Sachs Gro	GS	7204	99.76	+1.43
Colgate-Palmolive	CL	2718	88.51	-0.94
Medtronic, Inc.	MDT	3865	39.19	+0.09
Time Warner, Inc.	TWX	5216	37.36	+0.39
Baxter Internatio	BAX	3845	50.86	+0.68
Exelon Corp.	EXC	10496	40.50	-0.62
Bank of New York	BK	4828	21.50	+0.20

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB Ltd. ADS	ABB	1540	19.86	+0.09
Aluminum Corporat	ACH	313	11.65	+0.06
America Movil S.A	AMX	5356	22.69	+0.09
Arcelor Mittal	MT	6603	19.33	+0.13
AstraZeneca PLC A	AZN	1300	46.80	+0.04
Baidu.com SP ADR	BIDU	5328	128.19	+1.31
Banco Bradesco S.	BBD	4452	17.80	+0.11
BHP Billiton Ltd.	BHP	3315	75.16	+0.44
BP PLC ADS	BP	6426	44.06	-0.33
Cemex S.A. de C.V	CX	15508	5.60	+0.20
China Mobile ADS	CHL	591	49.41	-0.15
Diageo PLC ADS	DEO	679	86.22	-1.45
Elan Corp. PLC AD	ELN	2260	13.72	-0.06
Focus Media Holdi	FMCN	1811	20.97	+0.45
Fomento Economico	FMX	241	69.79	-0.07
GlaxoSmithKline P	GSK	2613	44.42	+0.69
Grupo Televisa S.	TV	857	21.50	-0.02
HSBC Holdings PLC	HBC	3844	38.55	-0.45
Infosys Technolog	INFY	2831	56.87	+0.95
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	15356.5	598	+0.76
Mechel OAO ADS	MTL	1937	9.68	+0.12
Mobile Telesystem	MBT	2986	16.27	+0.54
Nestle SA Sponsor	NSRGY	482	56.60	-1.25
Nokia Corp. ADS	NOK	20705	5.32	-0.07
Novartis AG ADS	NVS	2998	56.49	-0.44
O A O Gazprom Spo	OGZPY	359	11.29	+0.02
Petroleo Brasilei	PBR	10061	27.61	+0.16
Petroleo Brasilei	PBR-A	8002	25.60	+0.15
Rio Tinto PLC ADS	RIO	2747	53.56	+0.58
Royal Dutch Shell	RDS-B	1458	74.37	-2.67
Royal Dutch Shell	RDS-A	3685	71.71	-2.63
Ryanair Holdings	RYAAY	662	29.37	+0.02
Sanofi-Aventis AD	SNY	3515	35.84	-0.42
SAP AG ADS	SAP	4178	53.40	-0.47
Siemens AG ADS	SI	1281	96.15	-0.89
SK Telecom Co. AD	SKM	1254	13.15	-0.05
Sony Corp. ADS	SNE	591	17.69	-0.01
Taiwan Semiconduc	TSM	11487	13.66	-0.11
Telefonica S.A. A	TEF	1848	17.11	+0.01
Tenaris S.A. ADS	TS	1908	40.08	+0.62
TERRA FIRMA CAP	TII	0	0.30	+0.00
Teva Pharmaceutic	TEVA	7128	43.95	-0.89
Total S.A. ADS	TOT	2538	50.84	-0.67
Unilever N.V. ADS	UN	3625	32.85	-1.06
VimpelCom Ltd. AD	VIP	1373	10.35	+0.17
Vodafone Group PL	VOD	7381	27.72	-0.09

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société		Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
01 COMM LAB	ONE	118	0.62	+0.00
5N PLUS	VNP	671	4.98	-0.25
AASTRA TECH	AAH	1	15.64	-0.36
ABERDEEN INTL	AAB	246	0.58	-0.01
ABITIBIBOWATER	ABH	1	15.48	+0.01
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	18	4.39	-0.01
ACADIAN TIMBER	ADN	2	10.70	+0.04
ACCORD FINANCIA	ACD	1	6.70	-0.17
ACE Aviation Ho	ACE-B	2	10.40	+0.06
ADF GROUP SBVTG	DRX	8	1.30	+0.00
ADVANTAGE OIL	AAV	805	4.13	-0.20
●Aecon Group	ARE	501	11.42	+0.27
AETERNA ZENTARI	AEZ	37	1.72	+0.05
AG GROWTH INTL	AFN	15	36.70	+0.01
AGF Management	AGF-B	122	16.72	+0.13
Agnico-Eagle Mi	AEM	711	38.48	-0.41
Agrium	AGU	845	75.77	+0.61
AINSWORTH REG S	ANS	72	1.14	-0.01
AIR CANADA VTG-	AC-B	241	1.10	-0.02
AIRBOSS OF AMER	BOS	3	4.98	+0.18
AKELA PHARMA	AKL	76	0.12	+0.00
AKITA DRILLING	AKT-A	9	9.77	-0.08
ALACER GOLD	ASR	303	11.01	+0.08
Alamos Gold	AGI	313	17.50	+0.18
ALARIS ROYALTY	AD	23	17.95	+0.04
ALARMFORCE INDS	AF	1	10.18	-0.07
●ALDERON IRON	ADV	251	3.23	+0.09
ALEXCO RESOURCE	AXR	61	6.77	-0.07
Alexis Minerals	AMC	620	0.05	+0.00
ALG PWR & UTIL	AQN	448	6.30	+0.08
ALGOMA CENTRAL	ALC	1100	01	-2.99
ALIMENT COUCHE	ATD-A	0	31.10	+0.10
Alimentation Co	ATD-B	248	31.10	+0.60
ALLANA POTASH	AAA	10324	0.84	-0.14
ALLIANCE GRAIN	AGT	4	20.03	+0.01
ALLIED NEVADA G	ANV	122	33.40	+0.12
ALLON THERAPEUT	NPC	30	0.265	-0.01
ALMADEN MINERAL	AMM	71	2.92	+0.21
ALTAGAS	ALA	256	30.58	-0.53
ALTER NRG	NRG	106	0.47	+0.03
ALTERRA PWR	AXY	92	0.485	+0.01
ALTIUS MINERALS	ALS	4	11.25	+0.02
ALTUS GROUP	AIF	68	4.60	+0.49
AMERICAN BONANZ	BZA	234	0.49	-0.01
AMERIGO RESOURC	ARG	51	0.70	+0.00
AMICA MATURE LI	ACC	21	8.55	+0.05
AMORFIX LIFE SC	AMF	82	0.28	+0.02
ANACONDA MINING	ANX	185	0.08	+0.00
Anderson Energy	AXL	217	0.57	-0.02
ANDREW PEL NONV	ADW-A	8	9.52	-0.12
ANGLE ENERGY	NGL	2830	6.28	-0.35
Antrim Energy I	AEN	367	1.23	-0.06
Anvil Mining Li	AVM	219	7.47	+0.07
ARBOR MEM SVC-B	ABD-B	0	22.51	-0.34
ARC RES	ARX	1849	23.53	-0.77
ARGONAUT GOLD	AR	972	7.91	-0.08
ARGOSY ENERGY	GSY	65	1.57	+0.11
ARMISTICE RESOU	AZ	179	0.22	-0.01
ARMTEC INFRAST	ARF	39	2.59	-0.01
ARSENAL ENERGY	AEI	279	0.70	-0.02
ARTEK EXPL	RTK	198	2.77	-0.18
ASIA BIO-CHEM	ABC	56	0.145	-0.01
Astral Media	ACM-A	48	35.41	-0.14
Atco	ACO-X	42	60.40	+1.27
ATCO CL 2 VTG	ACO-Y	0	60.18	+0.43
ATHABASCA OILS	ATH	1083	11.65	-0.27
ATLANTIC POWER	ATP	183	14.85	+0.15
ATNA RESOURCES	ATN	117	0.91	+0.03
ATRIUM INNOVATI	ATB	8	12.10	+0.02
ATS AUTOMATION	ATA	129	6.50	-0.16
AUG GOLD COP	SAU	148	0.285	+0.00
AUGUSTA RESOURC	AZC	61	3.47	+0.05
AURA MINERALS	ORA	145	1.50	+0.05
AUREUS MINING	AUE	41	1.19	+0.01
AURICO GOLD	AUQ	513	8.97	+0.04
AURIZON MINES L	ARZ	216	5.38	-0.10
AURORA OIL & GA	AEF	256	3.43	-0.03
AUTOCANADA	ACQ	38	6.40	+0.00
AUTOMODULAR	AM	10	2.18	-0.02
AVALON RARE	AVL	944	2.83	-0.08
AVENEX EGY	AVF	159	5.70	-0.10
AVIGILON	AVO	2	4.33	+0.03
AVION GOLD	AVR	1784	1.52	-0.06
AVNEL GOLD MINI	AVK	38	0.40	+0.00
AZURE DYNAMICS-	AZD	1102	0.075	+0.00
B2GOLD	BTO	2378	3.09	+0.01
BADGER DAYLIGHT	BAD	11	22.00	-0.10
BAJA MINING	BAJ	286	0.92	+0.01
BALLARD POWER S	BLD	63	1.17	+0.03
Bank of Montrea	BMO	1050	58.27	+0.03
Bank of Nova Sc	BNS	1810	51.63	-0.24
Bankers Petrole	BNK	858	4.76	-0.07
BANNERMAN RESOU	BAN	75	0.23	-0.01
BANRO	BAA	877	4.41	+0.13
Barrick Gold Co	ABX	2397	49.74	+0.52
BAUER PERFORMAN	BAU	6	6.53	+0.03
BAYTEX EGY	BTE	295	57.00	-0.35
BCE	BCE	1341	42.07	+0.24
BELL ALIANT	BA	280	27.90	-0.06
BELLATRIX EXPL	BXE	690	4.99	+0.04
BENGAL ENERGY	BNG	10	0.85	-0.05
BENNETT ENVMTL	BEV	258	1.73	+0.07
BIG ROCK BREWER	BR	5	12.65	+0.57
BIOEXX SPECIALT	BXI	1967	0.205	+0.01
BIONICHE LIFE	BNC	18	0.54	+0.01
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	15	0.20	+0.00
BIOX	BX	6	1.22	+0.02
Birchcliff Ener	BIR	950	12.50	-0.53
BIRD CONSTRUCTI	BDT	38	13.10	+0.03
BLACK DIAMOND	BDI	73	18.85	-0.14
BLACK IRON	BKI	212	0.70	-0.01
BLACKPEARL RES	PXX	1903	5.00	+0.05
BMTC GROUPE -A	GBT-A	6	17.66	-0.05
BNK PETROLEUM	BKX	2371	1.91	+0.14
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	15	4.24	+0.06
Bombardier	BBD-B	5891	4.23	+0.07
BONAVISTA EGY	BNP	793	25.10	-0.53
BONNETT'S ENERG	BT	25	3.46	+0.19
BONTERRA ENERGY	BNE	16	52.41	+0.06
BORALEX -A-	BLX	13	7.48	-0.02
BOYUAN CONSTR	BOY	40	0.73	-0.07
BRAMPTON BRICK	BBL-A	0	3.47	+0.00
BRICK	BRK	52	3.16	-0.02
BRICK BREWING L	BRB	46	1.07	+0.00
BRIDGEPORT VEN	BPV	54	0.47	-0.02
BRIGUS GOLD	BRD	177	1.14	+0.02
BRKFLD RES PPTY	BRP	3	8.93	+0.52
BROMPTON SPLIT	SBC	3	10.70	+0.10
Brookfield Asse	BAM-A	718	29.00	+0.21
Brookfield Prop	BPO	574	16.55	+0.51
BROOKFLD REAL E	BRE	7	12.61	+0.26
BURCON NUTRASCI	BU	7	6.89	-0.06
C A BANCORP COM	BKP	13	2.25	-0.10
C&C ENERGIA	CZE	132	8.09	+0.33
CAE	CAE	284	10.11	-0.04
CALEDONIA MININ	CAL	223	0.11	-0.01
Calfrac Well Se	CFW	308	29.37	-0.70
CALIAN TECHNOLO	CTY	2	18.25	-0.24
CALMENA EGY	CEZ	116	0.24	+0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A	46	1.79	-0.01
CALVISTA GOLD	CVZ	4	0.63	-0.02
Cameco Corporat	CCO	752	19.63	+0.56
CANACCORD FINAN	CF	220	7.86	-0.17
CANACOL ENERGY	CNE	943	0.88	+0.00
CANADA BREAD CO	CBY	0	43.26	+0.01
CANADA LITHIUM	CLQ	2478	0.51	+0.00
Canadian Imperi	CM	1031	74.60	-0.33
Canadian Nation	CNR	734	80.09	+0.94
Canadian Natura	CNQ	4065	38.31	-1.20
Canadian Pacifi	CP	385	69.30	+0.63
CANADIAN SAT SV	XSR	0	3.30	+0.00
Canadian Tire C	CTC-A	145	64.85	-0.53
Canadian Utilit	CU	96	60.61	+0.31
Canadian Wester	CWB	68	26.31	+0.16
CANADIAN ZINC	CZN	188	0.61	-0.02
CANALASKA URANI	CVV	0	0.44	+0.00
CANAM GROUP	CAM	3	3.96	+0.02
CANDAX ENERGY	CAX	496	0.075	-0.01
CANDENTE COPPER	DNT	129	0.95	-0.01
CANELSON DRILLI	CDI	54	4.00	-0.05
CANEXUS	CUS	252	7.00	+0.03
Canfor Corporat	CFP	72	11.02	+0.07
CANFOR PULP	CFX	448	12.20	+0.11
CANICKEL MINING	CML	355	0.035	+0.00
CANWEL BLDG MAT	CWX	99	2.60	+0.07
CANYON SERVICES	FRC	247	12.34	-0.56
CAPITAL POWER	CPX	109	25.10	+0.08
CAPSTONE INFRAS	CSE	195	4.04	+0.09
CAPSTONE MINING	CS	786	3.04	+0.02
CARDERO RESOURC	CDU	169	1.14	+0.00
Cardiome Pharma	COM	13	2.53	-0.05
CARFINCO FINL	CFN	30	6.77	-0.12
CARGOJET	CJT	13	8.55	-0.31
CARMANAH TECH	CMH	13	0.50	-0.01
CARPATHIAN GOLD	CPN	315	0.48	+0.00
Cascades	CAS	21	4.77	-0.01
CASH STORE FIN	CSF	8	6.27	-0.05
CASPIAN ENERGY	CEK	355	0.23	+0.00
CATALYST PAPER	CTL	451	0.035	+0.00
CATHEDRAL EGY	CET	194	7.60	-0.09
CCL Industries	CCL-B	50	32.50	+0.65
CDA UTILITIES -	CU-X	0	60.14	-0.15
CDN EGY SERV &	CEU	52	11.40	-0.30
CDN HELICOPTERS	CHL-A	7	25.83	-0.15
CDN LFE COS SPL	LFE	14	1.80	+0.10
CDN OIL SANDS	COS	1884	23.68	-0.05
CDN TIRE CORP	CTC	0	73.01	+0.00
Celestica	CLS	388	7.91	-0.09
CELTIC EXPLORAT	CLT	1054	20.23	-1.07
CENOVUS ENERGY	CVE	1613	34.38	-0.57
CENTAMIN NPV	CEE	251	1.38	+0.01
CENTERRA GOLD	CG	260	18.50	-0.65
CENTRIC HEALTH	CHH	39	1.74	+0.07
CENTURY IRON MI	FER	26	1.78	+0.15
CEQUENCE ENERGY	CQE	1865	2.24	-0.29
CERES GLOBAL AG	CRP	2	5.12	+0.11
CERVUS EQUIPMEN	CVL	0	15.61	-0.09
CGA MINING	CGA	503	2.19	-0.05
CGI Group	GIB-A	587	18.71	+0.29
CHALICE GOLD MI	CXN	14	0.30	-0.03
CHAMPION MINERA	CHM	499	1.60	-0.02
CHESSWOOD GROUP	CHW	2	6.41	-0.09
CHINA GOLD INTL	CGG	140	2.98	+0.11
CHINOOK EGY	CKE	49	1.60	+0.05
CHORUS AVIATION	CHR-B	222	3.19	+0.00
CHORUS VAR VTG-	CHR-A	20	3.21	+0.02
CHURCHILL	CUQ	54	10.99	+0.17
CI FINANCIAL	CIX	98	20.70	-0.04
CIC ENERGY	ELC	52	0.87	+0.01
CINEPLEX	CGX	194	24.93	-0.41
Clarke	CKI	3	4.07	+0.07
CLAUDE RESOURCE	CRJ	152	1.45	-0.02
CLEARWATER SEAF	CLR	8	2.35	-0.04
CLINE MINING	CMK	1335	2.00	+0.00
CML HEALTHCARE	CLC	233	10.20	+0.17
COALSPUR MINES	CPT	209	1.75	+0.10
COAST WHSL APPL	CWA	10	3.81	+0.06
COASTAL CONTACT	COA	12	2.56	+0.01
COASTAL ENERGY	CEN	191	16.14	-0.21
COBRIZA METALS	CZA	41	0.16	+0.00
COEUR D'ALENE M	CDM	18	26.45	-0.50
Cogeco Cable	CCA	17	54.00	+0.80
COGECO INC	CGO	5	49.80	+0.51
COLABOR GROUP	GCL	33	10.82	-0.04
COLOSSUS MINERA	CSI	137	6.14	-0.01
COM DEV INTL	CDV	164	2.13	+0.02
COMPTON PETROLE	CMT	33	4.53	+0.03
COMPUTER MODELL	CMG	23	15.66	-0.40
CONDOR PETROLEU	CPI	192	0.57	+0.00
Connacher Oil a	CLL	2477	0.93	+0.01
CONS HCI HOLDIN	CXA-B	0	1.86	+0.01
●CONSTELLATION S	CSU	14	83.55	+0.05
CONTINENTAL GLD	CNL	88	8.39	+0.00
CONTL PRECIOUS	CZQ	27	0.31	-0.02
CONTRANS GROUP	CSS	43	8.30	-0.15
COPPER MOUNTAIN	CUM	378	6.05	-0.10
CORBY DISTILLER	CDL-B	1	14.86	+0.05
CORBY DISTILLER	CDL-A	23	15.95	-0.05
Corridor Resour	CDH	109	0.99	-0.04
Corus Entertain	CJR-B	201	20.59	-0.08
CORVUS GOLD	KOR	45	0.63	+0.03
COTT	BCB	63	6.41	+0.06
CRAIG WIREL SUB	CWG	25	0.29	+0.01
CRESCENT PT EGY	CPG	834	45.70	+0.09
Crew Energy	CR	461	12.36	-0.48
CRITICALCONTROL	CCZ	7	0.305	+0.00
CROCODILE GOLD	CRK	4263	0.54	-0.01
CROCOTTA ENERGY	CTA	202	3.74	-0.19
CROSSHAIR ENERG	CXX	51	0.41	+0.02
CRYPTOLOGIC	CRY	9	2.41	+0.00
CURIS RES	CUV	191	0.96	-0.05
CYMAT TECHNOLOG	CYM	24	0.035	-0.00
CYMBRIA-A	CYB	14	12.15	+0.00
DALRADIAN RES	DNA	70	1.95	+0.01
DANIER LEATHER	DL	0	10.89	-0.31
●DATA GROUP	DGI	76	4.19	+0.14
DAVIS + HENDERS	DH	220	18.14	+0.39
DAY4 ENERGY	DFE	26	0.105	+0.00
DEANS KNIGHT 14	DNC	9	12.60	+0.02
DEETHREE EXPL	DTX	936	2.74	+0.04
DEJOUR ENERGY	DEJ	133	0.47	-0.03
DELPHI ENERGY	DEE	828	1.91	-0.26
DELRAND RES	DRN	1043	0.23	-0.04
Denison Mines C	DML	1287	1.52	+0.07
DETOUR GOLD	DGC	285	27.50	-0.20
DHX Media	DHX	64	0.74	+0.00
DIAGNOCURE	CUR	17	0.69	+0.01
DIRECTCASH PMTS	DCI	5	20.10	-0.14
DISCOVERY AIR-A	DA-A	2	3.65	-0.10
DOLLARAMA	DOL	95	43.99	+0.44
DOMTAR	UFS	13	87.86	+0.07
DOMTAR CDA EXCH	UFX	0	87.80	-0.28
Dorel Industrie	DII-B	9	25.57	-0.13
DRAGONWAVE	DWI	64	3.82	+0.34
DULUTH METALS	DM	49	2.22	+0.02
DUNDEE CAP MKT	DCM	15	1.11	+0.00
Dundee Corporat	DC-A	45	24.18	+0.23
DUNDEE ENERGY	DEN	96	0.57	-0.07
DUNDEE PRECIOUS	DPM	241	9.30	-0.06
DYNACOR GOLD MI	DNG	48	0.76	-0.08
DYNASTY METALS	DMM	404	2.03	-0.06
Eastern Platinu	ELR	522	0.61	-0.01
EASTMAIN RESOUR	ER	23	1.14	+0.02
EASYHOME	EH	14	5.50	-0.04
ECO ORO MIN	EOM	28	1.56	+0.01
ECONOMIC INV TR	EVT	2	53.50	-0.23
●ECOPETROL SA SP	ECP	1	49.88	+1.00
EGI FINANCIAL H	EFH	0	7.00	+0.06
EL FINL	ELF	0	361.00	+1.50
Eldorado Gold C	ELD	2504

arts&spectacles

TÉTRALOGIE 101

Georges Nicholson démystifie le Ring de Wagner

Pendant près de cinq ans, Georges Nicholson a agi comme consultant auprès de l'équipe d'Ex Machina pour l'épauler dans la réalisation du Ring de Wagner au Metropolitan Opera de New York. Alors que la production arrive à son terme — *Gotterdämmerung*, quatrième et dernier volet du cycle, prend l'affiche dans quelques jours —, l'animateur bien connu présente une série d'entretiens publics au Musée de l'Amérique française. Les principaux artisans, dont le metteur en scène Robert Lepage, viendront à tour de rôle discuter avec lui.

→ 33

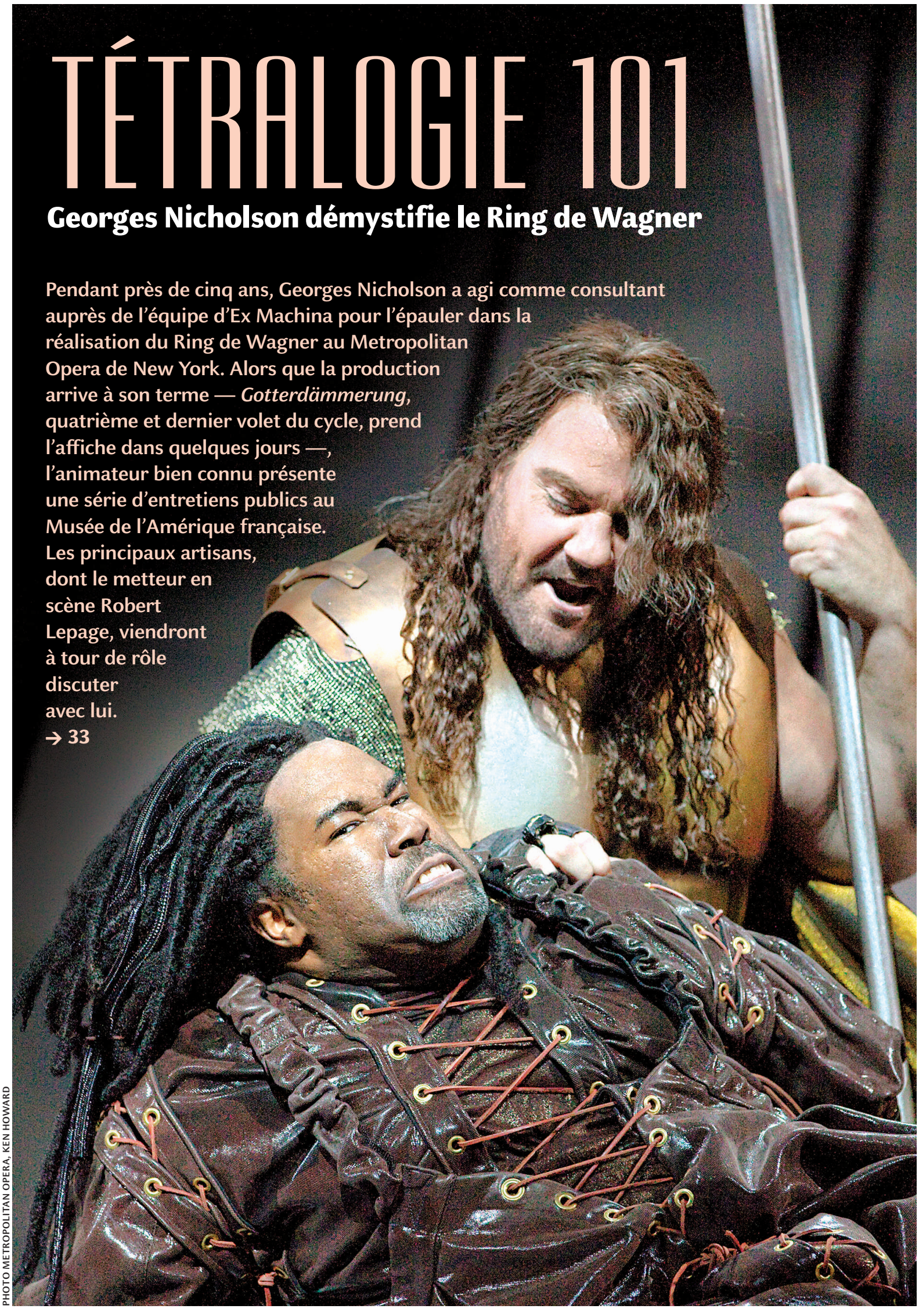


PHOTO METROPOLITAN OPERA, KEN HOWARD

Aujourd'hui

LA PAGE **SUR LE RADAR** POUR PLANIFIER VOS SORTIES DE FIN DE SEMAINE
→ 32

Ricky Gervais aiguise ses répliques assassines
→ 33

LE SYNDICAT DE TVA DEMANDE LE RETOUR DE MÉLISSA FRANÇOIS
→ 34

GENEVIÈVE BROUILLETTE HONORÉE PAR SON RÔLE DANS *APPARENCES*
→ 35

surleradar

humour

UN VENT CHAUD SUR LÉVIS

S'il y en a un qui peut réchauffer l'hiver, c'est bien lui! Le chaleureux humoriste et conteur Boucar Diouf s'arrête samedi à L'Anglicane de Lévis pour offrir les saveurs métissées de son spectacle *L'Africassé-e*. Il amène avec lui tout un bagage d'anecdotes pigées autant dans ses racines sénégalaises que dans celles qu'il s'est façonnées depuis qu'il a décidé de devenir Québécois, au début des années 90. Fier porteur de la tradition orale, le comique est aussi un défenseur de la langue française : il a été choisi pour être le porte-parole (avec la comédienne Jessica Holmes) des Rendez-vous de la Francophonie, qui auront lieu du 9 au 25 mars aux quatre coins du Canada. ***Geneviève Bouchard***

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

théâtre

LES BELLES-SŒURS EN MUSIQUE

L'histoire de la veillée de collage de timbres — mais surtout du quotidien de 15 Québécoises ordinaires — qui a rendu Michel Tremblay célèbre il y a plus de 40 ans a pris un nouvel élan avec son adaptation par René Richard Cyr (livret, paroles et mise en scène) et Daniel Bélanger (musique) en 2008. La pièce est présentée en reprise et en supplémentaire à Québec depuis hier, puis ira en tournée un peu partout en province avant de s'envoler pour Paris au printemps. Les ménagères du Plateau-Mont-Royal et leur entourage sont incarnées par Marie-Thérèse Fortin, Guylaine Tremblay, Maude Guérin et 16 autres interprètes et accompagnées par des musiciens. Du 11 au 21 janvier à la salle Albert-Rousseau. Billets : 63,50 $ Info : 1 877 659-6710 ***Josianne Desloges***

PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

cinéma

Fassbender, Forster, Streep et les autres

→ Stars et réalisateurs américains de renom se bousculent sur les grands écrans de la capitale en ce début d'année. Dans *Une méthode dangereuse* (*A Dangerous Method*), du cinéaste canadien David Cronenberg, Michael Fassbender et Viggo Mortensen campent respectivement les psychanalystes Carl Jung et Sigmund Freud, placés au cœur d'un passionnant triangle amoureux et intellectuel avec une patiente et elle-même futur psychiatre, Sabina Spielrein (Keira Knightley). Un autre film à voir, *Carnage*, est l'adaptation par le chevronné Roman Polanski de la pièce éponyme de Yasmina Reza, *Le dieu du carnage*. Jodie Foster, John C. Reilly, Kate Winslet et Christoph Waltz forment deux couples qui, réunis pour tenter de régler à l'amiable une dispute entre leurs gamins, se livreront à des règlements de comptes pas piqués des vers. Finalement, dans *La dame de fer* (*The Iron Lady*), la grande Meryl Streep se dirige vers une 17e nomination à un Oscar dans son interprétation de l'ancienne et controversée première ministre britannique Margaret Thatcher. Dommage que le film ne soit pas à la hauteur de son talent… ***Normand Provencher***

Michael Fassbender

sur scène

ULTRAFESTEN
Aujourd'hui, 18h
Le Sacrilège

JAY SEWALL POWER TRIO
Demain, 21h
Centre d'art La Chapelle

LES ARCHITECTES (THÉÂTRE IMPROVISÉ)
Samedi, 20h
La Casbah

spectacle

CULTIVER L'AMOUR

L'affiche est conjuguée à l'impératif et se veut une invitation on ne peut plus claire : «Cultive ton amour le 14 janvier au Cercle». Comment? Par le plateau double présenté par la formation émergente Macédoine et l'auteur-compositeur-interprète Michel Sauvé. La première mise sur le pop, le funk et le R&B et se réclame des influences du côté des Colocs et de Plume. Le second a oscillé entre les métiers de comédien, d'humoriste et de chansonnier avant de choisir la dernière option. Une décision facilitée par un passage au Festival de la chanson de Granby… Originaire de l'Outaouais, il a posé ses pénates à Québec et ses compositions dans une folk-rock qui n'est pas dépourvue d'humour. Il vous en coûtera 5 $ pour cultiver votre amour au Cercle, dès 21h samedi. ***Geneviève Bouchard***

théâtre

RETOUR AU JEU

PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le conte poétique et urbain *Annette*, qui a connu un beau succès populaire et critique en 2009, s'installe pour deux semaines au Théâtre Périscope. L'auteure et comédienne Anne-Marie Olivier (*Gros et détail*) chausse à nouveau les patins d'Annette Rochette, au côté d'un musicien, pour livrer son dernier match crucial entourée des joueurs clés de sa vie. La pièce se déroule le soir du référendum du 20 mai 1980, dans le quartier Limoilou, et nous permet d'entrer dans la tête et dans la vie d'une passionnée de tricot, de politique et de hockey. Le spectacle, dont la mise en scène est signée Pierre-Philippe Guay pour la reprise, sera présenté au Périscope du 17 au 28 janvier avant d'entreprendre une tournée québécoise. Billets : 23 $/33 $. Info : 418 529-2183 ***Josianne Desloges***

jazz

DE L'IMPRO AU LARGO… EN JEANS

→ Au Largo, 2012 s'amorce bien sûr au rythme du jazz, mais avec un nouveau type de soirée, qu'on promet récurrente. Comme l'appellation «Jazz et jam en jeans» le laisse deviner, c'est dans un cadre décontracté que le public sera invité à apprécier des performances où l'improvisation sera à l'honneur. Pour ouvrir le bal, on aura droit ce soir au passage de musiciens de la relève. Dès 18h30, le trio du pianiste Gabriel Desjardins (photo), gagnant du concours de la relève jazz 2011, sera à l'œuvre. Christian Proteau (contrebasse), Louis-Vincent Hamel (batterie) et le saxophoniste invité Thiago Ferté, d'origine brésilienne, donneront la réplique au leader. L'artiste peintre Patrick Beaubien ira pour sa part de création de toiles en direct. Le grand manitou de Festival de jazz de Québec, Gino Ste-Marie, en profitera quant à lui pour dévoiler les dates de la sixième présentation de l'événement. ***Nicolas Houle***

L'habile conteur qu'est Robert Lepage a réussi à faire jouer sa magie habituelle pour rendre l'objet fascinant, et ce, sans jamais perdre le fil. — PHOTO METROPOLITAN OPERA

Dans l'arène du Ring avec Georges Nicholson

Richard Boisvert
rboisvert@lesoleil.com

Opéra

Le Ring pour les nuls, le premier des rendez-vous sur l'œuvre maîtresse de Richard Wagner présentés par l'animateur Georges Nicholson, donne le ton à la série. L'exercice ne s'adresse pas qu'à une poignée de fanatiques d'opéra, mais bel et bien au grand public.

L'activité démarre le 31 janvier à 19h30, à la chapelle du Musée de l'Amérique française. Extraits sonores et vidéo à l'appui, le conférencier se donne deux heures pour faire le tour de *L'anneau du Nibelung*. Considérant la richesse de l'ouvrage et la profondeur quasi infinie de ses ramifications, voilà qui représente un beau défi. «S'il y a une chose que je peux garantir aux gens, c'est qu'ils ne vont pas s'ennuyer», prévient Georges Nicholson.

Pour l'homme qui, au temps glorieux de la Chaîne culturelle de Radio-Canada, a mis sa voix et son talent au service de la musique civilisée, partager son enthousiasme et exprimer son émotion sont devenus une seconde nature. Quand il est question de Wagner et de sa titanesque *Tétralogie*, il devient intarissable. «L'objet est magnifique. Je ne fais que réfléchir», se défend-il.

Intéresser, piquer, voilà en quoi consiste précisément la démarche. Même pour des gens qui ont tout vu, tout entendu, la beauté du *Ring* est inépuisable, fait-il valoir. C'est à son avis une des œuvres les plus incroyables, toutes civilisations confondues.

L'animateur échangera au fil des rencontres avec les principaux artisans de la coproduction d'Ex Machina et du Metropolitan Opera de New York. Le metteur en scène Robert Lepage sera de passage le 28 février. Le concepteur du décor, Carl Fillion, et celui des costumes, François Saint-Aubin, le 13 mars. Esther Charron, consultante chez Pôles magnétiques et organisatrice du voyage New York au rythme de Wagner, viendra, le 20 mars, parler de la ville qu'elle a habitée pendant plus de 13 ans.

DANS L'ORDRE DES CHOSES

La gestation de la production arrive maintenant à terme. La première de *Gotterdämmerung*, quatrième et dernier volet du cycle, a lieu au Lincoln Center dans quelques jours. Les premières présentations des quatre opéras en rafale sont prévues en avril et en mai. La nouvelle série de conférences est pour ainsi dire une extension logique et naturelle du rôle que le musicologue a joué auprès de l'organisation d'Ex Machina.

On n'en a pas beaucoup entendu parler, mais Georges Nicholson agit comme conseiller auprès de l'équipe de la Caserne depuis septembre 2007. C'est une façon de procéder tout à fait exceptionnelle, dit-il. «D'habitude, quand Robert Lepage monte un opéra, que ce soit *Barbe-bleue* ou *La damnation de Faust*, il prend le livret, il étudie les sources. Mais là, c'était un peu gros et il voulait avoir quelqu'un qui présenterait l'historique de l'œuvre, de sa mise en scène, sa structure musicale, le développement du style au fil des années où Wagner l'a composée, et j'en passe.»

«S'il y a une chose que je peux garantir aux gens, c'est qu'ils ne vont pas s'ennuyer»

«Il s'agissait de leur "transmettre" — je dis cela avec des guillemets, parce que je ne veux surtout pas que ça sonne prétentieux — la culture du *Ring*. C'était de nourrir, d'éveiller, de stimuler, un peu ce que fait un vrai bon professeur, c'est-à-dire qu'il commence à raconter quelque chose et puis ça nous intéresse.»

Le *Ring*, insiste Georges Nicholson, «ce n'est pas l'histoire d'un gars qui rencontre une fille qui tombe enceinte ou qui ne tombe pas enceinte, qui meurt ou qui ne meurt pas. C'est beaucoup, beaucoup plus complexe que ça. On ne l'aborde pas comme un opéra de Puccini. Il existe une espèce de fanatisme wagnérien, de culte. Je dirais même qu'il y a des intégristes wagnériens qui savent exactement ce qu'ils veulent et qui vous attendent.»

UN MONSTRE

La *Tétralogie*, c'est tout de même 15 heures d'une musique où les motifs et les tonalités entretiennent des relations étroites d'un opéra à l'autre. Voilà pourquoi s'y attaquer peut se révéler intimidant. L'habile conteur qu'est Robert Lepage a toutefois réussi à dompter le monstre, à faire jouer sa magie habituelle pour rendre l'objet fascinant, et ce, sans jamais perdre le fil, estime le musicologue. «Je dis "Chapeau"!»

Même *Siegfried*, habituellement le maillon faible de la chaîne, a été exceptionnel. «Lepage étant Lepage, c'est à ce jour son meilleur. Sur scène, c'était déjà incroyable. Au cinéma, j'ai trouvé que c'était encore mieux. Aujourd'hui, je me meurs de voir *Gotterdämmerung*!»

Vous voulez y aller?

QUOI : Conférences *L'anneau du Nibelung*
QUI : Georges Nicholson et ses invités
QUAND : les 31 janvier, 28 février, 13 et 20 mars à 19h30
OÙ : Musée de l'Amérique française
BILLETS : 8 $ (réservations requises)
TÉL. : 418 643-2158

Golden Globes : Ricky Gervais fait trembler les nommés

Le comique britannique risque d'être égal à lui-même et d'y aller de ses blagues assassines. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Associated Press

LOS ANGELES — L'animateur des Golden Globes Ricky Gervais avait été critiqué l'année dernière pour ses propos incisifs sur Mel Gibson, Bruce Willis, Robert Downey Jr. et la Hollywood Foreign Press Association. Avec un retour dimanche pour la troisième fois à la barre de la cérémonie, les nommés se préparent déjà à recevoir les blagues assassines du comique britannique.

Robert Downey Jr. avait déploré l'année dernière des «remarques extrêmement mesquines et un ton sinistre».

L'animateur ajoutera du piquant à la télédiffusion de trois heures

«Je vais probablement être malmené, mais ça m'est égal», a dit cette fois Elton John, nommé pour sa chanson dans le film *Gnomeo & Juliet*. «Je suis Britannique. Je peux en prendre.»

Johnny Galecki, qui est en lice pour son premier Golden Globe pour son travail dans la comédie de situation *The Big Bang Theory*, a soutenu avoir songé au fait que Ricky Gervais se moquerait de lui dès l'annonce des nominations.

Mais l'acteur dit ne pas trop s'inquiéter. «J'en serai flatté», a affirmé le comédien de cinq pieds et cinq pouces. «J'espère seulement qu'il ne s'attaquera pas à ma taille. Ce serait trop facile.»

Le producteur exécutif de *Glee* et d'*American Horror Story*, Ryan Murphy, s'est dit enthousiaste quant au retour de Ricky Gervais et au piquant qu'il apporte à la télédiffusion de trois heures. «C'est toujours bon d'avoir un élément inattendu, et il apporte cela, assurément», a dit M. Murphy. «Il est très drôle et très intelligent et je crois qu'il rendra les nommés encore plus nerveux, ce qui est plutôt amusant.»

L'acteur français Jean Dujardin, nommé pour son rôle dans le film muet *The Artist* (qui est aussi en lice comme meilleur film et mène le bal avec six nominations), a dit qu'il serait honoré si Ricky Gervais mentionnait son nom. Mais il y a un préalable, a ajouté Jean Dujardin : «S'il se moque de moi, il devra le faire en silence.»

Mélissa François victime d'une confusion?

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Dire «Kim Jong Deux» au lieu de Kim Jong Il sur une chaîne d'information mérite-t-il une rétrogradation? Le Syndicat des employés de TVA est convaincu que non et demande à la direction de LCN de permettre à Mélissa François de revenir en ondes.

Le 18 décembre dernier, la lectrice de nouvelles avait par erreur annoncé la mort du dictateur «Kim Jong Deux». La bourde a fait le tour du Web francophone et valu à son auteure d'être rétrogradée.

Selon le syndicat, M^me François n'a pas à porter le blâme à elle seule. «Le lapsus commis à 22h22 est le résultat d'une confusion au sein de l'équipe en poste et d'une instruction erronée transmise à la lectrice. Quant à la cadre responsable, elle avait déjà quitté le travail au moment de l'incident», a expliqué le président du syndicat, Réjean Beaudet, dans un texte publié hier sur Internet. En plus de se voir rétrogradée, Mélissa François a vu ses heures de travail réduites considérablement.

M. Beaudet prétend que la direction de LCN n'a jamais tenté d'obtenir la version des faits de Mélissa François, et affirme que celle-ci a été traitée de façon cavalière. Selon lui, la rédactrice en chef de TVA Nouvelles, Monia Monger, se serait adressée à elle «en des termes très durs, lui reprochant, par exemple, un soi-disant manque de culture générale».

Le président du syndicat se dit convaincu que M^me François connaissait le nom du dirigeant nord-coréen puisqu'elle l'a bien prononcé une première fois à 22h11. Elle aurait par la suite reçu l'instruction de prononcer «Kim Jong Deux», une hypothèse d'ailleurs évoquée par Gilles Parent, qui a longuement abordé la question dans son émission du *Retour* au FM93, quelques jours après l'incident.

Julie Bélanger et Daniel Vézina reviennent à la barre des *Chefs!*, toujours tournée à Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Une page Facebook, qui réclame le retour en ondes de Mélissa François, a rassemblé 7700 internautes jusqu'à maintenant.

Réjean Beaudet attribue cette erreur à l'ambiance malsaine qui a cours actuellement à l'information de TVA. Il écrit : «On règne par l'intimidation plutôt que par la collaboration, et quand une erreur survient, on braque les feux sur une personne en particulier, pour mieux faire oublier la responsabilité de la direction et les problèmes systémiques.»

Le syndicat s'est adressé à la direction pour réclamer le retour en ondes de Mélissa François, sans obtenir de réponse. Pour Réjean Beaudet, «ces événements s'inscrivent dans une incapacité chronique de TVA Nouvelles à donner une juste part de temps d'antenne à des journalistes issus de minorités visibles ou culturelles. À cet égard, le traitement plus que douteux réservé à M^me François envoie un bien mauvais signal».

La direction de TVA a répliqué en fin de journée que M^me François n'avait reçu aucune sanction disciplinaire et que ses heures de travail n'avaient pas été réduites. Le diffuseur considère au contraire que, malgré les circonstances, il a choisi «de lui permettre de poursuivre son apprentissage comme rédactrice et comme journaliste sur le terrain». TVA affirme également avoir rencontré M^me François et avoir entendu sa version des faits. Le diffuseur qualifie de «honteux» et d'«extrêmement choquant» les insinuations de racisme à l'endroit de TVA Nouvelles.

Arrivée à TVA le 1^er décembre 2010, Mélissa François est apparue à LCN comme lectrice des bulletins de la fin de semaine le 16 juillet dernier. Une page Facebook réclamant son retour en ondes a rassemblé jusqu'à maintenant 7700 internautes.

LES CHEFS! DE RETOUR

L'émission *Les chefs!* sera de retour pour une troisième saison à Radio-Canada l'été prochain. Julie Bélanger et le chef Daniel Vézina reviennent à la barre de cette émission toujours tournée à Québec. La période de recrutement des candidats a été lancée en vue d'auditions qui seront tenues à Montréal les 30 et 31 janvier, de même qu'au Château Laurier à Québec, le lundi 30 janvier de 10h à 18h. On peut s'inscrire en remplissant le formulaire sur **radiocanada.ca/emissions/les_chefs/2012.**

CHOIX TÉLÉ

PRIÈRE DE NE PAS ENVOYER DE FLEURS
RADIO-CANADA À 20H
Jean-Michel Anctil est le premier «défunt» à se prêter à ce bien-cuit animé par Patrice L'Écuyer.

BAZZO.TV
TÉLÉ-QUÉBEC À 21H
L'animatrice reçoit un homme d'opinion, Vincent Graton, et Pénélope McQuade dans le Tempo.

AU PAYS DES TÊTES À CLAQUES
TÉLÉTOON À 22H30
Les personnages nés sur le Web prennent d'assaut la télévision dans cette nouvelle série d'animation.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2012-01-12

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
SRC	6	30 vies	1800 secondes d'extase	Prière de ne pas / Jean-Michel Anctil (N)		Zone doc		Le Téléjournal	(22h45) Nouvelles sports	(23h05) Les lionnes
TVA	7	La fièvre de la danse		Messmer: Myst. / Jasmin Roy et Jacques Rougeau.		Dominique Paquet voit le jour (N)		TVA nouvelles	(22h45) Denis Lévesque	
V	13	Monde aime Raymond	Smile TV	**10,5: TREMBLEMENT DE TERRE À LOS ANGELES (2003) Kim Delaney.** Partie 1 de 2				Opération Séduction	Un gars le soir	Dumont (N)
TQc	8	Génial! / Marie-Ginette Guay (N)		Une pilule, une p'tite granule (N)		Bazzo.tv / Vincent Graton (N)			Voir	
CBC	12	Coronation Street	Jeopardy!	The Nature of Things / Programmed to be Fat (N)		Indigenous in the City (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: LN
CTV	14	eTalk	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory (N)	Up All Night (N)	Grey's Anatomy / This Magic Moment (N)		The Mentalist / Always Bet on Red (N)		CTV National News
Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Bones / The Crack in the Code / Andrew Leeds (N)		The Finder / John Fogerty et Brett Davern. (N)		The Firm / Being a Team Player (N)		News Final
ABC	22	ABC 22 Local News	The Office	Wipeout / Winter Wipeout: Ice, Ice Baby (N)		Grey's Anatomy / This Magic Moment (N)		Private Practice / The Standing Eight Count (N)		ABC 22 Local News
CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Big Bang Theory (N)	¡Rob! / Pilot (N)	Person of Interest / Super (N)		The Mentalist / Always Bet on Red (N)		Channel 3 News
FOX	34	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	Bones / The Crack in the Code / Andrew Leeds (N)		The Finder / John Fogerty et Brett Davern. (N)		Fox 44 News		How I Met Your Mother
NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	30 Rock (N)	Parks and Recreation (N)	The Office / Trivia (N)	Up All Night (N)	The Firm / Being a Team Player (N)		Newschannel 5 Nightcast
PBS	42	PBS NewsHour		Mountain Lake Journal	Journal Extra	Smll Town, Bg Dreams		1980 Olympics	Scully the World Show	BBC World News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Les grands reportages		Le Téléjournal RDI		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Tout sur moi	Rumeurs	Blanche		Le Réjouisseur	(21h40) Xanadu		(22h40) **L'ANTECHRIST (2009) Willem Dafoe.**	
Canal D	20	Toujours vivant! / Cauchemar brûlant		Le Clash des Continents / La fin d'un paradis		Prises mortelles / L'attaque des requins		Un tueur si proche / Coup de théâtre (Bissonnette)		Convoi de l'extrême
Canal Vie	35	Airoldi pour une sortie	Design V.I.P.	On a échangé nos mères / French et Roberts		Coupons rabais (N)	Coupons rabais (N)	Laisse faire, j'vais l'faire!	Secrets de style	Vendre ou rénover?
Évasion	23	Sur le pouce / Capitale-Nationale		Viva Espana / La vie madrilène		Soleil tout inclus / Îles-de-la-Madeleine		Le top 7 des Caraïbes		Foudre
Historia	25	Passion maisons / Lambton		Cash Cowboys / La route des cowboys		MI-5 / Tu ne tueras point		Pinocchio Partie 1 de 2		
MusiMax	32	Benezra reçoit		Musicographie / Elvis à Hollywood		Génération 90 / 1994		Cliptographie / Madonna Partie 1 de 2		Benezra reçoit
Musique Plus	30	Ste-Catherine	M.Net	Cliptoman	En avant la Musiqueplus	Criss Angel		La prochaine Top Modèle Américaine		École de charme
Séries +	24	C.S.I: Miami / Dangereuse rencontre		Hawthorne / Thérapie de choc		Victimes du passé / Amour libre		La loi et l'ordre: Crimes sexuels		C.S.I: Miami
TV5	15	Voyage en territoire papou		On n'est pas que des cobayes		Braquo / La ligne jaune		Le sexe autour du monde / Israël		TV5 le journal
ZTélé	26	Équipé pour rouler	Comment c'est fait	Nikita / Noirs secrets		Chuck / La semaine de la mode		Chasseurs d'ovnis / Urgence ovni!		Les Pelletier
RDS	33	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Bruins de Boston (En direct)					L'antichambre (En direct)		Sports 30	Canadiens express
Sportsnet	38	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Rangers de New York (En direct)					Sportsnet Connected	Sportsnet Connected		Hockeycentral
TSN	28	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Bruins de Boston (En direct)					Curling Coupe Continentale Men's Team (En direct)			
T-MAG	10	Premières loges		Santé et beauté	Voyage magazine	Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports	Le Golf à son meilleur	Tuning Performance
Vox	9	VoirGRAND.tv	LeZarts: Studio (N)	Ici et là (N)		Tout le monde s'en fout	LeZarts	LeZarts: Studio	Mise à jour / Québec	Bonheur total
Télétoon	36	La Retenue	Défis extrêmes:L'île	Mudpit / Les Avatarts	Ma gardienne est	Les Simpson	American Dad	Family Guy	Têtes à Claques	Les Simpson
Vrak-TV	16	Adieux de Grenade	Famille parfaite	Une grenade avec ça?	Fois dans le trouble	Les menteuses / Mauvaise graine		MDR / Michel Laperrière	Je t'ai eu!	Méchant changement

Au-delà des apparences

Un rôle à la mesure de Geneviève Brouillette

André Duchesne
La Presse

MONTRÉAL — Geneviève Brouillette était dans une buanderie lorsqu'elle a appris qu'elle obtenait le rôle principal de Nathalie dans *Apparences*, nouvelle télésérie présentée depuis mardi à Radio-Canada.

Étrange coïncidence quand on constate, après avoir visionné les deux premiers épisodes, qu'il y a un risque élevé de lavage de linge sale au sein de la famille Bérubé, dans laquelle Nathalie est un personnage central.

«On faisait des rénovations à la maison et j'étais occupée avec les machines à laver et sécher lorsque mon téléphone a sonné. C'était mon agent qui m'appelait pour me dire que j'avais le rôle, relate la comédienne. J'étais tout énervée. Un peu plus tard, mon agent m'a rappelée pour me dire qu'il y avait un problème d'horaire avec un autre tournage. Pendant un jour ou deux, je suis restée dans l'incertitude.»

Après avoir vécu une dure fin de semaine, où elle n'a pratiquement pas dormi, la comédienne a reçu un appel du réalisateur Francis Leclerc. Dans son style décontracté, ce dernier lui a balancé : «Pis, Brouillette, es-tu contente?»

«J'ai compris que j'avais le rôle...»

Réalisateur de *Nos étés*, des *Rescapés II* et d'*Un été sans point ni coup sûr*, Francis Leclerc est le genre de personne qui détend vite l'atmosphère. En le rencontrant pour parler du rôle, la comédienne s'est sentie tout de suite à l'aise, pour ne pas dire légèrement décontenancée.

«Lorsque j'ai su que l'auteur d'*Aveux* [Serge Boucher] écrivait une nouvelle série, je me suis dit que j'aimerais y jouer, dit la comédienne. Puis, j'ai pensé que ce serait pour d'autres. Un vendredi, je reçois un appel de mon agent, qui me dit que Francis veut me voir le lundi suivant, avec une autre comédienne [Myriam LeBlanc], pour un rôle de jumelle. Mon agent a ajouté que ce n'était pas pour une audition, que Francis ne voyait pas d'autres personnes que nous.»

À la rencontre, Leclerc demande aux deux comédiennes de jouer quelques scènes usuelles. Geneviève Brouillette propose d'aller dans des zones plus perturbées. «Francis m'a dit que ce n'était pas nécessaire. Qu'il connaissait mon travail et savait ce que j'étais en mesure de faire. Je me suis dit que ça ne se pouvait pas», lance-t-elle.

Le tournage fut à l'image de l'audition. «Je travaillais 50 jours sur un horaire de 70, enchaîne la comédienne. C'est beaucoup de travail, mais jamais je n'ai eu l'impression d'être bousculée. Francis sait où il s'en va. Il ne fait pas plus de prises qu'il ne faut, ce qui nous facilite la vie lorsqu'on a à jouer des scènes plus lourdes.»

S'ARRÊTER, RÉFLÉCHIR

Suspense psychologique, *Apparences* nous transporte à la veille du 40e anniversaire des jumelles Nathalie et Manon Bérubé. La première (Brouillette) est une actrice accomplie et adulée. La seconde (LeBlanc), une enseignante du primaire effacée comme le mur de briques de son école.

«Francis Leclerc sait où il s'en va. Il ne fait pas plus de prises qu'il ne faut, ce qui nous facilite la vie lorsqu'on a à jouer des scènes plus lourdes»

— Geneviève Brouillette, au sujet du réalisateur de la série

La disparition de Manon crée une onde de choc chez les Bérubé, qui montrent toutes les caractéristiques d'une famille dysfonctionnelle. Histoire à tiroirs, cube Rubik familial, *Apparences* nous entraîne sur des sentiers insoupçonnés.

«Nathalie est une fille assez égocentrique, dit Geneviève Brouillette au sujet de son personnage. Elle veut avoir du *fun*, elle a encore un côté adolescent. Sa jumelle, c'est son équilibre. Lorsque Manon disparaît, elle encaisse un gros choc qui l'oblige à s'arrêter et réfléchir.»

C'est d'ailleurs là, dans cette incitation à «s'arrêter et réfléchir» qu'elle détecte la plus grande force de Serge Boucher, un auteur tout aussi connu pour ses pièces de théâtre. Mme Brouillette a une grande admiration pour lui. Lorsqu'il vient la saluer durant l'entrevue, elle lui lance : «Je suis contente et honorée.»

Pour avoir été témoin de la scène, on peut affirmer que ce n'était pas qu'apparences...

Geneviève Brouillette joue le rôle de Nathalie dans *Apparences*, «une fille assez égocentrique. Elle veut avoir du *fun*, elle a encore un côté adolescent».
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

EN BREF

Rome dépasse le cap des 500 000 visiteurs

→ Rome a fait courir les foules… à Québec! L'exposition du Musée de la civilisation, qui fermera ses portes le 29 janvier, a attiré plus d'un demi-million de visiteurs. En date du 8 janvier, 504 100 personnes avaient franchi les tourniquets pour voir les 300 œuvres et artefacts témoins de 2000 ans d'histoire. Avec un achalandage de quelque 63 000 visiteurs par mois, il s'agit de la deuxième exposition la plus fréquentée de l'histoire du Musée : présentée en 2008, *Or des Amériques* avait attiré en moyenne 77 600 personnes par mois, pour un total de 621 250 curieux. Pour permettre au plus grand nombre de voir l'exposition *Rome*, les heures d'ouverture du Musée de la civilisation seront prolongées jusqu'à 19h les samedis 14 et 21 janvier.
Geneviève Bouchard

2790853

Loto Québec — Résultats des tirages du : 2012-01-11

Lotto 6/49 : 09 10 11 18 39 45 — 23 compl.
Québec 49 : 04 19 24 26 27 36 — 11 compl.
Lots bonis : 23 25 32 33 — 6/49 + Québec 49 : 03 26 27 42
Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Lotto 6/49 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 $.

Lotto Flower : 3 ♠ 5 ♣ 7 ♡ D ♠ R ♡

La Poule aux Œufs d'Or : 1 25 000 $ 809323 — 2 50 000 $ 442645 — 3 100 000 $ 416191 (décomposables)
La Poule Plus — Numéro boni : 17
Numéros «Télé» : 340569 464400 575797 (non décomposables)

La Quotidienne : 3 524 — 4 5132
Banco : 03 05 09 18 19 21 28 33 34 37 38 39 41 44 49 51 60 62 65 67
Triplex : 02 07 31 36 38

Astro : Jour 09 - Mois MARS - Année 42 - Signe SCORPION
Extra 2370103

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

2782406

LES GRANDS EXPLORATEURS
SORTEZ VOIR LE MONDE 2011.2012
★★★★★
CINÉ-CONFÉRENCE AVEC ROBERT BLONDIN
LES MARQUISES «UN ARCHIPEL ENCHANTÉ»
PLAGES DE RÊVE
CIMES VOLCANIQUES
RENCONTRES TOUCHANTES
DANSES GUERRIÈRES
RITES ET TRADITIONS
PAUL GAUGUIN ET JACQUES BREL
PIROGUE
PAYSAGES
RÉSERVEZ VOS SIÈGES MAINTENANT!

Québec — Grand Théâtre — 12 au 15 janvier — 418 643.8131 — billet : 21 $
Lévis — Cégep de Lévis-Lauson — 15 et 16 janvier — 1 800 558.1002 — billet : 19,50 $

Groupe Investors — Services Financiers Groupe Investors Inc. Cabinet de services financiers
leSoleil
LesGrandsExplorateurs.com

DANS LES CINÉMAS DU 6 AU 12 JANVIER

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE
(418 337-2465)

Alvin et les Chipmunks - Les naufragés (2) Ven, Sam, Dim, Lun 13h45 (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) Ven 13h30 19h45 Sam 13h30 20h Dim 13h30 19h30 Lun 13h30 Mar, Mer 19h30 (G)
La veille du Nouvel An (1 1/2) Ven, Dim, Mar, Mer 19h30 Sam 20h (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)

Alvin et les Chipmunks - Les naufragés (2) Ven, Sam, Dim 12h20 12h40 14h15 14h40 16h20 16h40 18h20 18h40 20h20 20h40 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h50 13h10 14h50 15h10 18h20 18h40 20h20 20h40 (G)
L'artiste (5) Ven, Sam, Dim 12h30 15h30 18h25 21h Lun, Mar, Mer 13h 15h55 18h25 21h Jeu 13h* 15h55 18h25 21h (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) Ven, Sam, Dim 12h30 12h50 14h50 16h 19h05 19h25 21h25 21h45 Lun 13h10 13h30 15h50 16h10 19h05 21h25 Mar, Jeu 13h10 13h30 15h50 16h10 19h05 19h25 21h25 21h45 Mer 13h10 13h30 15h50 16h 19h05 19h30 21h25 21h45 (G)
Les aventures de Tintin (3) Ven, Sam, Dim 12h10 14h30 18h45 21h05 Lun 12h40 15h 18h45 19h25 21h05 21h45 Mar, Mer, Jeu 12h40 15h 18h45 21h05 (G)
Cheval de guerre (3) Ven, Sam, Dim 12h 15h 18h30 21h30 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 15h30 18h30 21h30 (G)
Crépuscule 3D (1 1/2) Ven, Sam, Dim 12h05 14h10 16h10 18h35 20h45 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h35 15h05 18h35 20h45 (G)
Le diable en moi (-) Ven, Sam, Dim 12h 14h 16h05 18h55 21h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h30 18h55 21h15 (13+)
Millénium : Les hommes qui n'aimaient pas les femmes (3 1/2) 13h 16h30 20h30 (13+)
Mission : impossible — Protocole fantôme (4) Ven, Sam, Dim 12h15 12h45 15h15 15h45 18h50 19h15 21h35 22h05 Lun, Mar 12h45 13h15 15h35 16h15 18h50 19h15 21h35 22h05 Mer, Jeu 12h45 13h15 15h35 16h15 18h50 20h 21h35 (13+)
Nous avons acheté un zoo (3) Ven, Sam, Dim 12h35 15h20 18h15 20h55 Lun, Mar, Mer 12h55 15h25 18h15 20h55 Jeu 13h30* 16h05 18h45 21h20 (G)
Sherlock Holmes : Le jeu des ombres (3) Ven, Sam, Dim 12h25 12h55 15h10 15h40 19h 19h20 21h40 22h Lun 13h05 13h25 15h45 16h10 19h 21h40 Mar 13h05 13h25 15h45 16h10 19h 19h20 21h40 22h Mer 13h05 13h25 15h45 16h15 19h 20h15 21h40 Jeu 13h05 13h25 15h45 16h10 19h 20h15 21h40 (G)
Twilight — Révélation (1re partie) (2) Ven, Sam, Dim 13h 15h50 19h10 21h50 Lun, Mar, Mer 13h30 16h20 19h10 21h50 Jeu 13h30 16h20 21h50 (G)
*Représentations Vedettes et poussettes jeudi

CARTIER
(418 522-1011)

Festival des films publicitaires de Cannes 2011 (3) (v.o.a.) 19h25 21h10 (G)
Hasta la Vista! (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) 15h05 (G)
Miral (3) (v.o. s.-t. f.) 13h 17h15 (13+)
Les rêves dansants — Sur les pas de Pina Bausch (2 1/2) (v.o. s.-t. f.) 10h (G)

DES CHUTES
(418 831-2660)

Alvin et les Chipmunks — Les naufragés (2) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Les aventures de Tintin (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Le diable en moi (-) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)
Millénium : Les hommes qui n'aimaient pas les femmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun 09h45 13h 16h30 20h Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (13+)
Mission : impossible — Protocole fantôme (4) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h40 15h30 18h40 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 (13+)
Nous avons acheté un zoo (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Sherlock Holmes : Le Jeu des ombres (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)

IMAX
(418 624-4629)

Dinosaures 3D : Les géants de la Patagonie (3 1/2) 10h (G)
Mission: Impossible — Ghost Protocol IMAX (4) (v.o.a.) Mar 19h15 Mer 21h50 (13 ans)
Mission : Impossible — Protocole fantôme IMAX (4) Ven, Sam, Dim 13h 16h30 19h55 22h25 Lun, Jeu 13h 16h30 19h15 21h50 Mar 13h 16h30 21h50 Mer 13h 16h30 19h15 (13 ans)
Nés pour être libres 3D (3 1/2) 11h 15h30 (G)
Le père Noël contre le bonhomme de neige 3D (3) Ven, Sam, Dim 09h15 (G)
Sauvetages 3D (3 1/2) Ven, Sam, Dim 12h 19h Lun, Mar, Mer, Jeu 12h (G)

LE CLAP
(418 653-2470)

L'artiste (5) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h20 14h45 17h05 19h25 21h45 Mer 10h05* 12h20* 14h45 17h05 19h25 21h45 (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) 14h30 19h (G)
Les aventures de Tintin (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 17h 21h35 Mer 10h* 17h 21h35 (G)
Le chat potté (4 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h45 Mer 10h25* 12h45* (G)
Les descendants (4 1/2) 12h10 14h35 19h15 (G)
Le gamin au vélo (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 13h45 16h55 19h50 21h50 Mer 10h15* 13h45 16h55 19h50 21h50 (G)
The Girl with the Dragon Tattoo (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) 15h10 20h50 (13+)
Hugo 3D (3 1/2) 11h50 (G)
Monsieur Lazhar (4) 14h40 21h25 (G)
Les neiges du Kilimandjaro (3) 11h30 (G)
Nuit # 1 (3 1/2) 15h40 (16+)
Pina (4) 12h30 18h30 (G)
Pina 3D (4) (v.o. s.-t. f.) 16h45 21h20 (G)
Shame (3 1/2) (v.o. s.-t. f.) 12h15 16h50 19h10 (16+)
Une semaine avec Marilyn (3 1/2) 14h50* 18h50 21h (G)
Le vendeur (4) 17h35 (G)
*Cinéma « Parents-bébés » le mercredi

LIDO
(418 837-0234))

Alvin et les Chipmunks — Les naufragés (2) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar 10h* 13h 19h 21h30 Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Les aventures de Tintin (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (G)
Cheval de guerre (3) Ven, Sam, Dim, Lun 9h45 13h 16h30 19h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (G)
Le diable en moi (-) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 13h 15h30 19h 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h 21h30 (13+)
Millénium : Les hommes qui n'aimaient pas les femmes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun 09h45 13h 16h30 20h30 Mar, Mer, Jeu 13h 19h30 (13+)
Mission : impossible — Protocole fantôme (4) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h40 15h30 18h40 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h40 21h30 (13+)
Nous avons acheté un zoo (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 Mar 10h* 13h 18h50 21h30 Mer, Jeu 13h 18h50 21h30 (G)
Sherlock Holmes : Le jeu des ombres (3) Ven, Sam, Dim, Lun 10h 12h45 15h30 18h45 21h30 Mar, Mer, Jeu 13h 18h45 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

SAINTE-FOY
(418 871-1550)

Alvin et les Chipmunks — Les naufragés (2) Ven, Sam 12h10 13h10 14h30 15h30 16h50 17h50 19h15 20h10 22h25 Dim, Mar 12h10 13h30 14h30 15h50 16h50 18h50 19h10 21h25 Lun, Mer 13h30 14h30 15h50 16h50 18h50 19h25 21h25 Jeu 13h30 14h30 15h50 16h50 19h25 21h25 (G)
Les aventures de Tintin 3D (3) Ven, Sam 12h35 15h10 17h45 20h20 22h55 Dim, Mar 14h10 16h45 19h20 21h55 Lun, Mer, Jeu 14h10 16h45 19h20 22h (G)
Les aventures de Tintin (3) Ven, Sam 11h55 14h20 17h 19h35 22h15 Dim, Mar 13h20 16h 18h35 21h15 Lun, Mer 13h20 15h55 18h35 21h15 Jeu 13h30* 16h05 18h35 21h15 (G)
Cheval de guerre (3) Ven, Sam 12h40 15h55 19h20 22h40 Dim, Mar 11h55 15h05 18h20 21h40 Lun, Mer, Jeu 15h40 18h55 22h05 (G)
Crépuscule 3D (1 1/2) Ven, Sam 13h15 15h35 17h55 20h15 22h45 Dim, Mar 12h15 14h35 16h50 19h15 21h45 Lun, Jeu 14h35 16h55 19h15 21h45 Mer 13h35 15h55 22h (G)
Le diable en moi (-) Ven, Sam 13h50 16h 18h15 20h30 22h45 Dim, Mar 12h50 15h 17h15 19h30 21h45 Lun, Jeu 12h50 14h55 17h15 19h30 21h45 Mer 13h35 15h55 19h30 21h55 (13+)
Millénium : Les hommes qui n'aimaient pas les femmes (3 1/2) Ven, Sam 12h25 16h05 19h30 22h55 Dim, Mar 15h05 18h30 21h55 Lun, Mer, Jeu 15h10 18h30 21h55 (13+)
Mission : impossible — Protocole fantôme (4) Ven, Sam 12h30 13h30 15h40 16h40 19h05 19h50 22h20 23h Dim, Mar 12h30 14h45 15h40 18h05 18h50 21h20 22h Lun, Mer, Jeu 13h 14h40 16h 18h20 19h05 21h20 22h10 (13+)
Nous avons acheté un zoo (3) Ven, Sam 13h40 16h35 19h25 22h30 Dim, Mar 12h40 15h35 18h25 21h30 Lun, Mer, Jeu 13h* 16h 18h55 21h50 (G)
Sherlock Holmes: A Game of Shadows (3) (v.o.a.) Ven, Sam 12h45 15h45 19h 22h05 Dim, Mar 12h 15h 18h10 21h05 Lun, Mer, Jeu 15h 18h10 21h05 (G)
Sherlock Holmes : Le jeu des ombres (3) Ven, Sam 13h45 16h45 19h45 22h50 Dim, Mar 12h45 15h45 18h45 21h50 Lun, Mer, Jeu 12h55 15h45 18h45 21h50 (G)
Twilight — Révélation (1re partie) (2) Ven, Sam 14h15 17h05 19h40 22h35 Dim, Mar 13h15 16h05 18h40 21h35 Lun, Mer, Jeu 13h15 16h05 19h 21h35 (G)
La veille du Nouvel An (1 1/2) Ven, Sam 22h30 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 21h30 (G)
*Représentations Vedettes et poussettes le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

RACHID BADOURI VOUS INVITE AU CINÉMA

S'il a intitulé son spectacle *Arrête ton cinéma*, Rachid Badouri n'en est pas moins un fan du septième art... Il l'a une nouvelle fois montré hier au Cineplex Odeon Sainte-Foy. L'humoriste, porte-parole de la carte Scène de Cinéplex Divertissement, s'offre présentement une tournée de cinq villes québécoises lors de laquelle il partage une soirée cinéma avec les gagnants du concours Viens voir un film avec Rachid et ta gang, organisé sur Facebook par le programme de récompenses Scène. ***Le Soleil*** — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GRÉGOIRE

Monsieur Lazhar récompensé à Toronto

La Presse Canadienne

TORONTO — *Monsieur Lazhar* et Philippe Falardeau continuent de collectionner les honneurs.

Le long métrage québécois a été consacré meilleur film canadien par l'Association des critiques de films de Toronto, méritant au passage une bourse de 15 000 $.

L'œuvre de M. Falardeau a été préférée aux films *A Dangerous Method*, de David Cronenberg, et à un autre film québécois, *Café de Flore*, de Jean-Marc Vallée.

SURPRISE

M. Falardeau a paru surpris lorsqu'il a accepté le prix des mains de l'actrice humoristique Andrea Martin lors d'une soirée-gala. Il a notamment admis qu'il avait vécu plusieurs moments enivrants grâce à ce film, et reconnu que la grande majorité des réalisateurs espèrent tous obtenir des critiques élogieuses.

Monsieur Lazhar a été choisi pour représenter le Canada en vue de la cérémonie de remise des Oscars, dans la catégorie du meilleur film étranger. La liste des films mis en nomination sera connue le 24 janvier et les statuettes seront remises le dimanche 26 février.

Le long métrage a également été primé aux festivals de films de Toronto et de Locarno, en Suisse.

Le film raconte l'histoire d'un immigrant algérien embauché pour devenir le professeur dans une classe regroupant des élèves de 11 et 12 ans ayant de la difficulté à accepter la mort de leur ancien enseignant.

EN BREF

Mort de Natalie Wood : aucune nouvelle preuve

→ La police de Los Angeles, qui avait décidé en novembre dernier de rouvrir le dossier de la mort mystérieuse de l'actrice américaine Natalie Wood en 1981, n'a trouvé aucune preuve permettant d'étayer la thèse du meurtre. Cette démarche s'appuyait sur de nouvelles informations, fournies notamment par le capitaine du bateau à bord duquel l'actrice avait embarqué avec son deuxième mari, Robert Wagner, et l'acteur Christopher Walken. William McSweeney, le responsable des détectives, a déclaré que des semaines d'enquêtes n'avaient pas permis de trouver la preuve d'un homicide. «C'est toujours une mort accidentelle.» Wood et Wagner étaient partis à bord de leur yacht en compagnie d'un invité, l'acteur Christopher Walken. Ils avaient mangé dans un restaurant sur les quais avant de rejoindre leur bateau pour boire un verre quand une violente dispute éclata entre Wagner et Walken. Wood quitta alors le pont pour se diriger vers la cabine principale, mais quand Wagner y entra peu après, alors que les deux hommes s'étaient probablement calmés, elle n'y était pas. Elle serait remontée sur le pont pour mettre à l'eau un bateau pneumatique. Elle fut retrouvée noyée par la suite. ***AFP***

Pas de film sur les *Beautés désespérées*

→ Les producteurs de *Desperate Housewives* affirment que la dernière saison laissera quelques éléments en suspens, mais préviennent les admirateurs de ne pas s'attendre à la sortie d'un film. Le créateur Marc Cherry soutient que les huit saisons ont permis à la série d'ABC de faire le tour de la vie des personnages incarnés par Teri Hatcher, Felicity Huffman et leurs comparses. *Desperate Housewives* (*Beautés désespérées*) diffusera son dernier épisode ce printemps. ***AP***

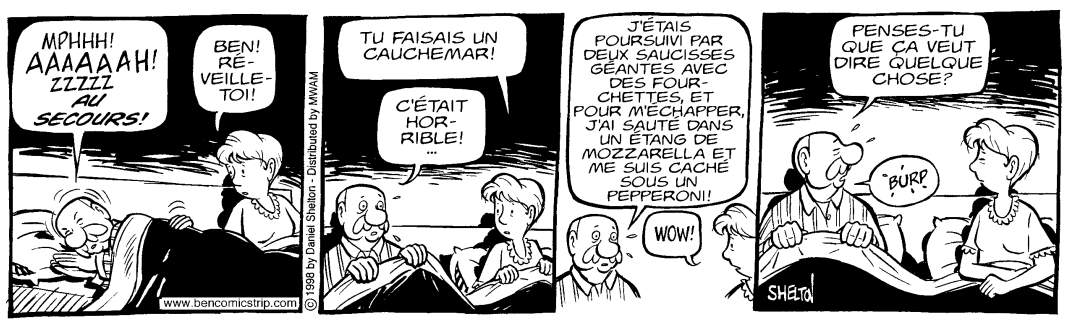
Halle Berry va épouser l'acteur Olivier Martinez

→ La star américaine Halle Berry va épouser l'acteur français Olivier Martinez, a indiqué le magazine *People*. Olivier Martinez, 45 ans, lui a offert une bague de fiançailles en émeraude et diamants, selon un joaillier cité par *People*. Les deux acteurs se sont rencontrés lors du tournage de *Dark Tide*. Halle Berry a déjà été mariée deux fois et a une fille de trois ans. ***AP***

Ashton Kutcher veut revenir dans *Two and a Half Men*

→ Ashton Kutcher a affirmé mercredi être intéressé à poursuivre l'aventure de *Two and a Half Men* après la présente saison — et le réseau CBS souhaite aussi le voir rester en poste. L'ajout de Kutcher à la populaire comédie de situation à la suite du départ fracassant de la vedette Charlie Sheen a été un pari qui a rapporté bien au-delà des attentes du réseau de télévision et des producteurs. L'émission compte 20 % plus de téléspectateurs que lors de la dernière saison avec Charlie Sheen, et le nouveau venu dans la distribution a aussi attiré davantage de jeunes admirateurs. ***AP***

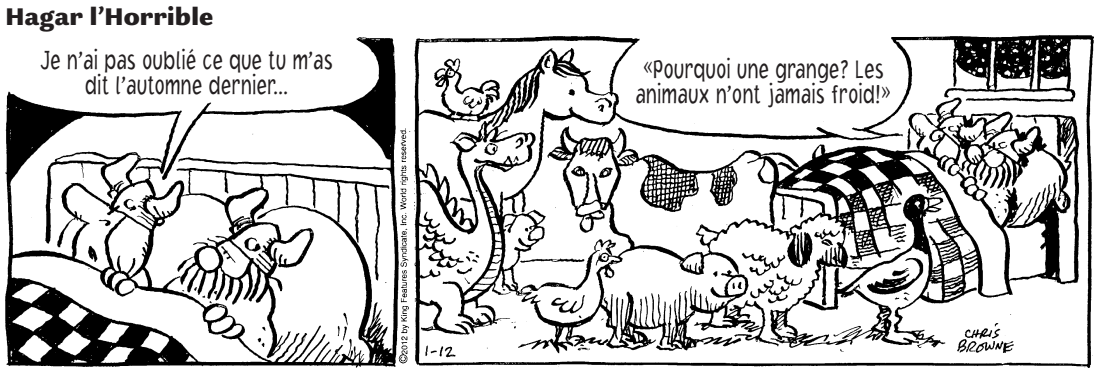
Ben



Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible



CITATION SECRÈTE

par Isabelle Vadeboncoeur

I M E L	A	N E H I	S E O S	T M	C M	E H C	E A	A L N	G B U	S E I	U	Q R J	A D U
	■						■						
	■				■						■		
	■			■							■		
				■									

Thème : Citation de Georges Clemenceau

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Citation de William Shakespeare :
Misérable est l'amour qui se laisserait mesurer.

MOT MYSTÈRE

LE XIX SIECLE Un mot de 7 lettres

ABOUT
ALMA
AMIEL
ARAGO
AUBANEL
AVOGADRO

BAGOT
BAUER
BEGIN
BENZ
BLANC
BOERS
BOPP
BROWN
BUTLER

CIXI
CLARKE
CROS

DARWIN

ELIOT
EMPIRE
ENGELS
EWING

GAUSS
GEROME
GRANT
GRIEG
GRISI
GUIZOT

IBSEN
INGRES
ITALIE
ITURBIDE

JACKSON
JOULE

KARR

LABICHE
LALO
LENAU

MURGER

NEY
NIEPCE
NODIER

OERSTED
OHM

POE

RAGLAN
REILLE
RIBOT
RIEL
ROSSINI
RUDE

SAND
SAX
SCHWOB
SPEKE

THOREAU
TIECK
TOLSTOI

U	E	K	R	A	L	C	D	T	O	L	S	T	O	I
A	I	P	D	E	T	S	R	E	O	H	M	S	A	X
N	O	X	I	O	A	N	I	G	E	B	R	O	W	N
E	U	M	I	R	E	G	R	U	M	E	I	C	O	L
L	A	L	O	C	N	A	L	B	O	P	P	R	B	A
U	E	M	P	I	R	E	T	B	R	B	D	O	O	B
O	R	N	W	R	E	N	U	O	E	A	M	S	W	I
J	O	E	A	M	L	A	I	N	G	R	E	S	H	C
A	H	K	D	B	T	L	Z	O	G	A	P	I	C	H
C	T	O	Z	I	U	G	V	D	I	E	B	N	S	E
K	I	T	U	O	B	A	A	I	K	E	I	I	L	I
S	E	L	L	I	E	R	R	E	U	A	B	R	E	L
O	C	Y	E	N	W	A	U	R	S	S	U	A	G	A
N	K	I	S	I	R	G	D	T	E	G	R	A	N	T
R	S	A	N	D	R	O	E	N	I	E	P	C	E	I

Solution du dernier problème □□**PRINCIPE** **12-01-2012**

Solution du dernier sudoku

4	7	8	6	5	2	9	3	1
1	5	9	3	8	4	2	6	7
2	6	3	1	7	9	4	8	5
8	9	1	7	3	6	5	4	2
5	4	6	2	9	8	1	7	3
7	3	2	5	4	1	6	9	8
3	2	7	9	6	5	8	1	4
9	1	4	8	2	7	3	5	6
6	8	5	4	1	3	7	2	9

2305

SUDOKU

	1	7	2			8		
	9			8			1	5
					9			
4						3		8
1		3	7			2		
			5	9				
			3	1		5		6
	7					1		
				6				

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

2306

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

Horizontalement

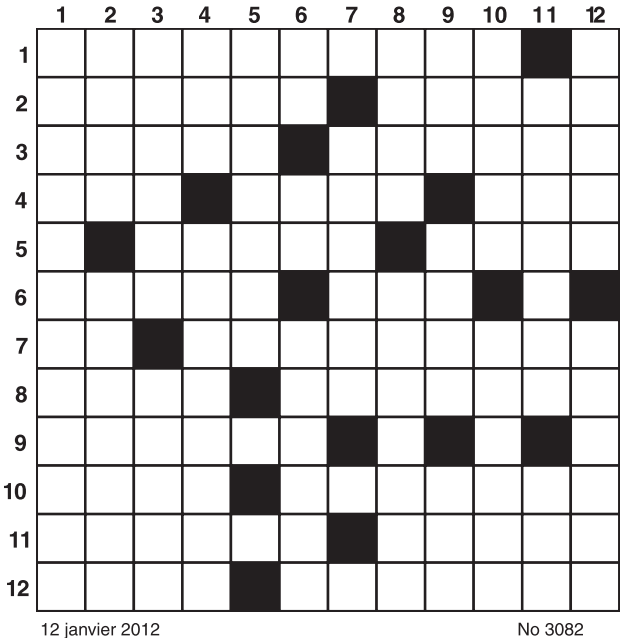
1 Séduisant.
2 Lézard des déserts australiens – Machine à filer.
3 Personne qu'on tourmente – Armoise aromatique des Alpes.
4 Exprime l'embarras – Masse compacte – Adresse d'une ressource internet.
5 Fleurets – Lisière de bois.
6 Assécher – Il en sort du lait.
7 Exprime le rire – Querelleuse.
8 Avant de sauter – Susciter le désir.
9 Éthéré.
10 Classements – Racine utilisée contre la fatigue.
11 Éperon d'un navire – Ambrée.
12 Prince troyen – Escrimeur.

Verticalement

1 Grande salle de cours à gradins.
2 Perce – Nageoire.
3 Escroquer – Diminue la surface d'une voile.
4 Carte à jouer – Frédéric Chopin.
5 Flotte à la surface de la mer.
6 Marque la surprise – Laize – Qui mène une vie régulière.
7 Chant religieux.
8 Palmier – Pays de glaciers.
9 Négation – Bien bâti – Pronom personnel.
10 Assassin – Vêtements de pluie.
11 Chagrin difficile à surmonter – Bien marqué.
12 Salutaire – Instituée.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	E	T	I	Q	U	E	■	P	U	R
2	R	I	P	■	D	I	S	C	E	R	N	E
3	O	S	I	D	E	■	E	O	L	I	E	N
4	G	I	N	■	S	U	R	S	■	E	S	T
5	E	V	E	N	T	S	■	S	I	R	■	R
6	N	E	■	I	■	E	T	A	G	E	R	E
7	I	■	P	E	L	E	R	I	N	■	E	■
8	T	I	A	R	E	■	I	S	O	L	E	R
9	U	N	S	■	G	U	E	■	R	A	L	E
10	R	O	S	I	E	R	■	L	A	P	I	N
11	E	U	E	■	R	E	G	E	N	E	R	E
12	■	I	R	I	S	E	■	E	T	R	E	S



12 janvier 2012 No 3082

Sur le Web lesoleil.com MODE Vous vous intéressez à la mode? mode.lesoleil.com

vivreici mode

VÊTEMENTS POUR ENFANTS

UNE FRIPERIE AU BOUT DES DOIGTS

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com

Où peut-on trouver un cardigan MEXX pour garçon à moins de 10 $? Dans une friperie. Pas le temps de vous déplacer? Magasinez en ligne. Nouvellement débarquée dans le monde virtuel, la friperie Cache-Cache.ca revend ses petits trésors à porter.

En ce début d'année, l'économie est une valeur prisée. L'écologie également. Les friperies pour les tout-petits regorgent de trouvailles griffées à prix réduits. C'est d'ailleurs ce que propose Nathalie Bertrand Meurant, une maman de Saint-Augustin-de-Desmaures qui affectionne les beaux petits vêtements. Son concept de friperie en ligne est unique à Québec. «Je voulais d'abord avoir pignon sur rue, mais le prix des locaux m'a découragée. J'ai donc opté pour la boutique en ligne, ce qui a l'avantage d'élargir ma clientèle», dit-elle en entrevue dans son petit entrepôt minutieusement aménagé et bien organisé dans le sous-sol de la résidence familiale.

VIDE-DRESSING EN MINIATURE

Les vide-greniers ou vide-penderies (appelés *vide-dressing* en Europe) d'objets et de vêtements griffés sont populaires sur le Web. Sur leur blogue, plusieurs jeunes femmes revendent leurs vêtements griffés à une fraction du prix, assurant elles-mêmes la gestion de leur site.

C'est à peu près ce que propose M^me^ Bertrand Meurant, mais dans une version miniature. À l'exception que la plupart des vêtements n'ont pas été portés par ses enfants (devenus trop grands), mais par d'autres. Contrairement aux friperies traditionnelles, les vêtements ne sont pas laissés en dépôt par d'autres mamans. «Trop de gestion!» lance-t-elle. Elle préfère fouiller les marchés aux puces et les petites annonces pour y dénicher de beaux vêtements de grandes marques allant de Souris Mini, de Hugo Boss, de MEXX à de Deux par Deux, par exemple. «Je ne recherche pas nécessairement des marques, mais surtout des vêtements de bonne qualité et durables», poursuit-elle.

En ligne depuis à peine deux mois, le site de vente Cache-Cache.ca a déjà attiré une centaine de clients un peu partout au Québec et même au-delà des frontières. «Il y a plusieurs raisons d'acheter des vêtements usagés. Pour faire des économies, bien entendu, mais aussi pour éviter la surconsommation», poursuit-elle.

Plusieurs vêtements pour bébés et bambins n'ont été portés que quelques fois et semblent neufs

Chez Cache-Cache.ca, on peut habiller les enfants de zéro à huit ans de la tête aux pieds, et ce, parfois pour moins de 20 $. Des jolies robes portées au réveillon de Noël, un débardeur pour garçon enfilé pour quelques sorties seulement ou encore un pantalon de velours qui est resté suspendu dans la garde-robe : plusieurs vêtements pour bébés et bambins n'ont été portés que quelques fois et semblent neufs. «Les enfants grandissent si vite qu'ils n'ont pas le temps d'user tous leurs vêtements!» constate cette maman. →

Robe rouge à pois noirs pour fillette de la marque Gymboree, 10,99 $

Ensemble pour bébé garçon signé MEXX, 15 $

Chandail rayé Hello Kitty pour bébé fille, 6,50 $, et jean H&M, 5,99 $

ALIMENTATION Le contenu de votre assiette est important pour vous? vivreici.lesoleil.com

Chandail de tricot pour garçon Tommy Hilfiger, 10 $

Transformé en véritable petit entrepôt de vêtements pour enfants, le sous-sol de la résidence de Nathalie Bertrand Meurant est le cœur de l'activité de Cache-Cache.ca, une friperie en ligne unique à Québec. — PHOTOS LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

→ UN PROJET PERSONNEL

L'idée mijotait dans la tête de Mme Bertrand Meurant depuis quelques années, qui est aussi auteure de livres jeunesse à ses heures. «J'avais envie d'un changement de carrière, et le moment était opportun. Le temps de regrouper assez de vêtements et de mettre en place mon site, et je me suis lancée», dit celle qui se consacre à ce projet à temps plein.

«La boutique en ligne comporte des avantages, mais aussi une charge de travail additionnelle», admet-elle. Après avoir sélectionné les vêtements, ils seront lavés, repassés, photographiés et ajoutés sur le site avec une description complète. Une fois achetés, ils seront emballés et livrés au domicile de l'acheteur, moyennant des frais de transport. Tout ça pour récolter 5 $, 10 $ parfois 15 $ par vêtement vendu. «Ce n'est pas une entreprise lucrative, mais c'est une façon de faire circuler les vêtements et d'aider les familles.»

Des friperies à visiter

Il y a plusieurs friperies et boutiques proposant des vêtements pour bébés et enfants à Québec. En voici trois qui valent le déplacement.

Bébé Boomerang
La section Vêtements déjà aimés n'est pas offerte en ligne, mais seulement en boutique.
www.bebeboomerang.com

La Berlue
La plus grande friperie de vêtements de maternité et pour enfants à Québec. Vente sur place seulement.
www.laberlue.com

Timôme et merveilles
La section friperie sur le site Web est peu garnie, mais un déplacement en magasin vaut le détour.
www.timome.com

Nos cinq commandements

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com

Beauté

Vos résolutions sont déjà un vague souvenir? Oubliez les régimes draconiens et les salles de gym bondées : tournez-vous vers les petits pots de crème qui redonnent une mine éclatante et facilitent les bonnes habitudes d'hygiène. Voici cinq commandements beauté qui nous guideront pour toute l'année.

1. Me démaquiller tous les soirs je ferai

Nous avons toutes fait l'essai (et l'erreur) d'aller au lit sans nous démaquiller. Au réveil, rougeurs, boutons et cernes nous souhaitaient bon matin. Pour nous faciliter la tâche, on préfère des nettoyants polyvalents qui enlèvent le maquillage (même le mascara) sans piquer la peau et qui la tonifient du même coup. C'est le cas du Démaquillant Fermeté 4 en 1 de Karine Joncas, nouvellement sur les tablettes. En plus d'éliminer toute trace de maquillage, il procure un effet fermeté antiâge grâce à son collagène. On aime aussi son flacon-pompe facile d'utilisation. Une seule étape, et le tour est joué!

Démaquillant Fermeté 4 en 1 de Karine Joncas, 28 $ pour 500 ml, en vente dans les pharmacies

2. Mes cheveux je chouchouterai

L'hiver est rude non seulement pour la peau, mais aussi pour les cheveux, qui deviennent secs et cassants. Un soin réparateur est donc de mise en cette période d'après-festivités. Notre coup de cœur va au nouveau sérum Fibre Architecte de Kérastase. Un double bienfaiteur pour nos pointes fourchues et nos mèches abîmées. Travaillant en duo, le gel réparateur et le sérum aux céramides redonnent vie à nos cheveux et lissent les pointes (même les plus fragilisées). Et puisque les deux textures ont chacune leur pompe, on les mélange à notre guise, selon le degré d'érosion de notre tignasse, et on les applique sur nos cheveux séchés. Génial.

Sérum Fibre Architecte de Kérastase, 44 $ pour 30 ml, en vente dans les salons de coiffure

3. Vers le bio je me tournerai

De plus en plus, les marques de cosmétiques reviennent aux ingrédients naturels et encouragent les cultures biologiques. Et notre peau aime ça. Pour ses petits prix et pour ses textures douces, nous suggérons les trois nouveaux gels de douche certifiés Ecocert d'Yves Rocher. Notre préféré est le gel de douche à l'huile d'argan, qui sera sans doute l'une des huiles fétiches pour 2012. Sous la douche, le gel est agréable (quoique peu moussant) et laisse la peau nourrie et soyeuse. Seul bémol : puisqu'il mousse peu, il faut une bonne quantité du produit pour laver tout le corps.

Gel douche à l'huile d'argan bio du Maroc, 4 $ pour 200 ml, dans les boutiques Yves Rocher

4. Des rayons UV je me protégerai

On le sait : la meilleure façon de contrer le vieillissement prématuré de la peau est de la protéger des rayons ultraviolets. C'est pourquoi on recherche des crèmes et des fonds de teint doublés d'une protection solaire. Parmi les nouveaux produits multifonctions, on a craqué pour le baume de beauté 5 en 1 Camera Ready de la marque Smashbox. Comme son nom l'indique, ce baume léger a été conçu sur les plateaux de télévision et vise à illuminer le visage et à uniformiser le teint sans l'alourdir d'un fond de teint épais. Il contient aussi un FPS 35. Reconnue pour ses produits polyvalents, Smashbox vient une fois de plus à notre rescousse en ce début d'année! On achète. À noter que le produit est offert en quatre nuances.

Baume Camera Ready de Smashbox, 50 $ chez Sephora

5. Un soin de luxe je m'offrirai

Enfin, après avoir gâté toute la famille durant les Fêtes, on prend la résolution de penser à nous et de s'offrir une fois par année un soin de luxe. Parmi les nouveautés, la maison Guerlain a lancé le 1er janvier la lotion antiâge pour le visage Orchidée Impériale. Dans cet intrigant flacon violet et doré se cache une lotion hydratante aux propriétés réparatrices et apaisantes, lesquelles sont issues de la dernière génération de la recherche sur la molécule d'orchidée. Un soin d'exception. Psitt! Messieurs, il fera un parfait cadeau pour la Saint-Valentin.

Lotion Orchidée Impériale, 140 $ en vente dans les comptoirs Guerlain sélectionnés

PETITES ANNONCES

418 686-3311

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER

Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR

Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES

Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO

Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

MAISONS SEULES À VENDRE

99 Marché maisons

St-Romuald. Luxueux cottage, vue fleuve, pas voisin arrière, sdb rénovée. CLEF EN MAIN! Serge Mainguy Courtier, 627-3120, Re/Max Capitale

101 Beauport

Bungalow 2006, 4 ch., 2 sb, sans entretien, secteur paisible, terrain 36 000 p.c., s/sol aménagé 100% 8 pi., vue montagnes. 219 900$ 418 580-1889. duproprio.com/290311

112 Rive-Sud

LÉVIS construction pierre , garage, vue château / fleuve 418-571-8477

138 Recherché/échange maisons

ACHATRAPIDE.COM
Achetons propriétés peu importe l'état et terrains...
1-877-951-9517

145 Condominiums à vendre

ST-SAUVEUR, superbe, 1500' avec plafonds de 15 pieds, stationnement, terrasse, possibilité 2 chambres. À VOIR SANS FAUTE!
GAÉTANE TURGEON
RE/MAX 1er CHOIX
agence immobilière
522-4600 / 687-3211

146 Condominiums à louer

1 GRAND 4½, près Ministère Revenu, rénové, bois, céramique, vue Laurentides et fleuve, libre, 925$ nég. 418-872-4674

3½, PLACE ROYALE, meublé, vue fleuve, garage, 849-2669, 573-0063

ANCIENNE-LORETTE 4½, ascenseur garage int. 808-3976. robko.ca

CONDO VIEUX-PORT, meublé ou semi meublé de 800 pi ca, 1 chambre avec walk-in, plancher de bois, plafond 10 pi., stat. int., gym. Libre. 1250$/mois. 125dalhousie.com, 418 998-5405 après 18h.

146 Condominiums à louer

GEORGE-V, grand 4½, 4e étage, cour intérieure, meublé, stat. int., 1850$, libre, 514 813-8981.

AUTRES PROPRIÉTÉS

201 Chalets-condos villégiature à louer

LAC-BEAUPORT, chalet avec activités, jour/semaine, 418 663-4296.

208 Terrains

PRÊTS À CONSTRUIRE
- **MONTCHATEL,** 80 terrains boisés.
- **BEAUPORT** Domaine du Mousseigne: 3 terrains.
- **CHARLESBOURG,** Rivière des Roches, 60 terrains.

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres

À FORESTVILLE (ROUTE 138) Terre 100 acres, boisées, bornée 1 côté pour rivière, l'autre côté par un chemin 35 000$ 450-521-5521

À QUÉBEC, lot 41.5 arp², boisé + ou - 30 ans. 418 843-9501 Claude Gagnon ctr imm. agréé

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-903-4747

212 Villégiature hors Québec

FLORIDE. Condo sur golf, coin, 1700 pc., 2 ch, 2 sdb, balcon 35 x 6. Tout refait (céramique, cuisine, salle de bain), meublé. (954) 581-4585

HOLLYWOOD
*** BEACH HÔTELS ***
Situé à 2 pas de la plage, hôtel tout confort, cuisine équipée, piscine chauffée, chaînes de télé en français, excellent rapport qualité/prix.
www.hotelsonhollywoodbeach.com
1-888-923-3740

MIAMI, Sunny Isles, luxueux condo Les Pélicans, 2 ch., bord canal, 4 mars au 18 mars. 418-839-7981

POMPANO BEACH condo de luxe "time share" sur la plage, du 3 au 17 fév., 514 486-5188, 514 972-5188

SUNNY ISLES BEACH. Floride condos 3½-4½, piscine près plage. Encore quelques dispo pour janv. 418-204-2071 www.condosenfloride.ca

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES

230 Bureaux

1 400 p.c. Ch. Ste-Foy ET 2 000 p.c. rue Watt face au Costco. V. Roussin 930-3842 www.sibr.ca

3360 LA PÉRADE, Ste-Foy, 850 p.c. insonorisé, 832-0186, 571-2871.

362 Canardière, 1700 pi.ca. dont 3 bureaux fermés, prestige et confort, à l'étage. 418 522-1806

51, Des Jardins, près Château Frontenac, 4 bureaux fermés, 825 pi. ca. 418 652-1529

687-3020
Québec, 600 à 3000 pi.ca.
Parc technologique 4000 pi.ca.

À 1001, rte de l'Église, proche boul. Laurier, Ste-Foy, 425 à 1400 p.c. ascenseur, climatisé, parking, prix très compétitif, 418-692-5244

À 1135 Grande Allée O., 1000p.c. Idéal professionnels. Grandes fenêtres. Édifice de qualité. 418 948-1224
www.ImmeublesSimard.com

À Boul. Henri-Bourassa, angle de la Capitale, 120 à 2000 p.c., beaux locaux bien éclairés, 626-2048.
wwwimmeublessimard.com

À LOUER COMMERCIAL
Frank-Carrel/Charest, 300 à 3 000p.c.418-682-0666

CITÉ LIMOILOU, bureaux ou commerce, 200 à 20 000 p.c. 418-572-5035

IMMEUBLES ROUSSIN, bureaux aménagés, clés en main. 418-651-9443

PLAZA LAVAL, bureaux 300 pi. et +, aménagés. Libres imm. 651-9443

232 Bureaux à frais partagés

3186 CH. STE-FOY
ESPACES DE BUREAUX
Entièrement rénovés, entre 400 et 600 p.c., avec service secrétariat
658-1228

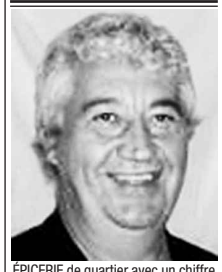
L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

ACHAT/VENTE, meubles et articles usagés, Haute-Ville. Très bien situé et bien établi depuis 10 ans. Bon roulement à l'année. 529-4225

À VENDRE ÉPICERIE EUROPÉENNE 25 000$ 418-670-6273

234 Commerces



ÉPICERIE de quartier avec un chiffre d'affaires de plus de 2 300 000$ par année, jumelée d'un 6 logements, le tout à Beauport. Informez-vous!
FERNAND YARGEAU ctr imm.
Expert Courtier Québec inc.
agence imm. 418-563-7467

NOUVEAU!
Franchises QUALINET CONSTRUCTION APRÈS SINISTRES. Territoires disponibles: Saguenay, Charlevoix, Beauce, Portneuf, Montmagny, Rimouski et Gaspésie. Info:
www.qualinet.ca ou
1-888-715-9911

PLAZA LAVAL, occasion exceptionnelle, local commercial. 651-9443.

236 Entrepôts

61 000 P.C., 24 pi. de haut, à Duberger, 12 quais avec niveleur, subdivise de 10 000 p.c. et +, avec possibilité 8000 p.c. en bureaux, prêts pour occupation. Prix compétitif. Location court et long termes possible. 418-932-3322

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 25 000 p.c.
651-9443

À LOUER
5 000 à 25 000 pi.ca., 24´ de hauteur, service de manutention. l'autoroute 20 St-Nicolas.
418-831-8860, 418-571-1450
sboies@beland.com

DUBERGER, 18 000 p.c. , 24 pi. de haut, 2 portes au sol, un quai, prix compétitif. Location court et long termes possible. 418-932-3322

ENTREPÔTS ET BUREAUX, de 100 à 30 000 p.c. à louer, 24' hauteur. Secteur Vanier. DOLBEC Transport: 418-780-7642

LOCAL À LOUER entrepôt, situé à Lévis. Très belle visibilité de l'autoroute 20. Superficie de 3000 p.c. Porte de garage avec quai de chargement. Pour infos: 418-835-3262

236 Entrepôts

PARC COLBERT entrepôts 1800, 3600, 7000, 28 800 pi., 651-9443

238 Locaux

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
BUREAUX ET COMMERCES
RUE BOUVIER
CHEMIN STE-FOY
BOUL. LAURIER

À ABAISSER, Lévis, Boul. Rive-Sud, centre-ville, local 1 500 p.c., aussi entrepôt 3 000 p.c. Prix compétitif. 418-655-5526

À ABAISSER, Lévis, près raffinerie, bureaux climatisés 1 200 p.c. + entrepôt adjacent 600 p.c. + remise extérieure. Idéal pour technique, arpentage, inspection. Prix compétitif. 418-655-5526

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

1240, boul. Charest Ouest
(en face de la Galerie du meuble)

À LOUER
Local entrepôt 8000 p.c. Libre immédiatement
Local entrepôt 14 000 p.c. Libre décembre 2011

Infos : Michel Bélanger
418 648-9826, poste 223

2783539

238 Locaux

À LOUER, local pour traiteur, tout équipé incluant 2 frigidaires, 1154 p.c. 418-522-1281 418-563-0595

ANCIENNE-LORETTE, LOCAL À LOUER 1453 p.c., excellente visibilité, pour commerce au détail, 6210 Wilfrid-Hamel O., 418-871-4043

Au coin ch.Ste-Foy / Aut.Duplessis, 1400 p.c, Pignon sur rue, vitrines www.sibr.ca V. Roussin 930-3842

PLACE DUBERGER
2300 PÈRE-LELIÈVRE
1500 P.C. ET 900 P.C.
DISPONIBLES
658-1228

240 Propriétés commerciales

Bâtisse commerciale à vendre ou à louer localisée sur l'avenue Watt à Ste-Foy, 18 000 pi ca, munie d'un système de gicleurs et de chauffage au gaz naturel. Pour plus de détails, veuillez contacter M. Reuben au 514 694-3742.

LOGEMENTS MAISONS À LOUER

250 Ancienne-Lorette

4½ NEUF, vue sur Québec, ascenseur haut de gamme. 808-3976

251 Beauport

2x4½ chauffés, mai/juillet, stat., pas d'animaux, 600$, du lundi au jeudi de 8h à 16h, 418-667-4404.

À VOIR, 4½ neuf, insonorisé, pas d'animaux, UN MOIS GRATUIT. Marlène 418-563-5624.

GRAND 4½, LIBRES JANVIER, MARS, À PARTIR DE 575$ CHAUFFÉS 418 827-4567.

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A CAP-ROUGE, beau grand 4½ complètement rénové, intercom, 700$/mois. 418 836-4000

CAP-ROUGE, 4½ très propre. Libre 1er mars. À VOIR! 418 658-6914

253 Centre-ville

ARAGO, grand 3½ tout rénové, lav.-séch. incluses, libre 1er février, 505$ non chauffé, non éclairé. 418-656-9864, 418-254-2202.

PRÈS Nouvo St-Roch, superbe 7½ tout rénové, libre, 418-561-7676.

STUDIO rénové, ascenseur, tout compris, 575$, 523-8480 ou 692-5244.

254 Charlesbourg

2 MOIS GRATUITS, condo 4½ secteur La Faune, 660$/mois. 418-456-7330

3½, 4½, PRÈS DES SERVICES 1 MOIS GRATUIT 418 558-3416

4½, CONDOS NEUFS, pl. béton, rangement, 900$ à 950$, 571-9404

850$, 4½, 2 parkings, entrée indépendante, neuf, tranquille, 808-3976

À Bas prix ! 4½, près du Lac Beauport 560$ chauffé, 418-623-5007

257 Duberger Les Saules

4½ très bien insonorisé, pas tapis, grand rangement, près services, bons voisins, 651$, 418-845-5985

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

3½, 5½, MOIS GRATUIT, PRÈS DES SERVICES, LIBRES, 418 380-4884.

418 832-6123, MESNIL VERT, Des Aïeux, grands 4½ neufs, disponibilité à votre convenance. 1040$.
www.appartementbrochu.com

259 Limoilou

5½, disponible le 1er mars, coin Ozanam et Royal-Roussillon. Bien éclairé, fraîchement rénové. Tous les services à proximité. Non fumeur et pas d'animaux. Personne(s) tranquille(s) recherchée(s) et références demandées. 770$/mois, 418 575-1593.

À STE-ODILE, 4½ chauffé, 2e-3e, juil., idéal personne seule, 650$. 626-6001

COLOMBIERE EST, 4½ rénové, 2e étage, tranquille, 735$ chauffé, libre. 418-624-3360

DE LA RONDE, 3½, non chauffé, non éclairé, libre février, 418-998-9964.

259 Limoilou

MAUFILS, studio, meublé, éclairé, chauffé, libre. 418-663-4296

261 Montcalm

109 LOCKWELL, 3½ semi-meubé, bois, brique, 850$, 418 554-8276.

1ER FÉV., 5½ rénové, non chauffé, 1415 Barrin, 895$. 2½ chauffé, 1380 Marie-Rollet, 499$. 527-9170

1ER MARS, Grande Allée, condo 2 càc, 2 sdb, bois franc, balcon, 2 garages, 1300$/mois, 523-5329.

2½ MEUBLÉ, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, libre. 527-4170.

3½, Repeints, chauffés, eau chaude, électricité inclus, 585$ et 691$, bois franc, lavoir, libres. 925 Ch. Ste-Foy. 418-681-9467

4½ chauffé, pl. bois, tranquille, non fumeur, pas d'animaux, 527-5375.

4½, **CONDO NEUF**, asc., stat. int., 2 ch., bois, magnifique, 1195$ tout incl., libre, 692-5244, 650-2616.

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER

STUDIO MEUBLÉ OU NON
3½ - 5 ½
www.bilodeauimmobilier.com

261 Montcalm

MAGNIFIQUE condo 4½, 7e étage, Immeuble Le Noblet, entièrement rénové, stat., vue panoramique, près Hôpital St-Sacrement, 1 200$ tout compris, 418-801-7418.

PROMO
Place du Parc
Studio • 3½ • 4½
Appartements rénovés
Louez avant le 1er mars 2012, recevez un iPad 2 gratuitement*
418-806-1507
846, ch. Sainte-Foy
Ouvert 7 jours
* Conditions s'appliquent
BOARDWALK bwalk.com
2781970

PROMO
Les Jardins de Mérici
Studio à 5½
- **Rénovés**
- **Occ. immédiate**
- **Vue sur le fleuve**
- **Près des Plaines**
- **Piscine extérieure**

418-688-1630
7, rue des Jardins Mérici
Ouvert 7 jours
BOARDWALK www.bwalk.com
2039927

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
1 888 442-1217

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
Grands balcons, belle fenestration, stationnement intérieur disponible, concierge résident
1½ à 5½ disponibles
Tout inclus
PROMOTIONS DISPONIBLES
440, Père-Marquette : 418 527-4483
250, Grande Allée O. : 418 800-2234
Visitez-nous en ligne
WWW.CAPREIT.NET/QC
CAPREIT
2792458

HOROSCOPE

Jeudi 12 janvier 2012

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Il faut espérer puisqu'il faut vivre. Il ne faudrait pas croire que la présence de Saturne en face de votre Signe doive systématiquement nuire à la réalisation de vos souhaits. Considérez plutôt que l'influence de cet astre favorise les affaires sérieuses et les projets à long terme, soit ceux qui requièrent un réel engagement de votre part. Les choses que vous bâtissez en ce moment sont faites pour durer.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Pourquoi faire tant d'efforts pour vous placer sur la route de quelqu'un? Faites plutôt confiance au hasard des rencontres. Il ne sert à rien de modifier votre trajectoire; les gens que vous devez rencontrer croiseront votre chemin. Les plus belles surprises surviennent souvent lorsqu'on s'y attend le moins; il est inutile d'essayer de les provoquer, surtout avec l'appui des astres en Capricorne et de la Lune en Vierge.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Ce jeudi, une situation peut comporter une problématique à laquelle vous n'aviez pas songé. La Lune en Vierge peut vous donner l'impression d'avoir peu de marge de manoeuvre, mais vous avez suffisamment de présence d'esprit pour vous tirer d'affaire rapidement sans perdre la face. Faites-vous confiance et n'essayez pas d'aller trop vite. La nervosité demeure votre principal adversaire.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Tandis que Mercure et Pluton sont conjoints en Capricorne, face au Cancer, une période de progrès significatifs s'ouvre à vous. Cependant, il vaut mieux vous concentrer sur un seul objectif plutôt que de disperser vos efforts. Même si un choix s'avère difficile à effectuer, il est déconseillé de courir deux lièvres à la fois. Vos démarches devraient se couronner de succès si vous respectez cette simple consigne.

Lion (23 juillet au 22 août)
Il est primordial de prendre le temps de se ressourcer. La configuration planétaire vous incite à freiner votre rythme accéléré et à vous accorder davantage de repos. En prenant du recul, vous aurez une meilleure perspective de votre projet. N'hésitez pas à vous divertir; c'est le meilleur moyen de régénérer votre inspiration. Et puis, ne croyez-vous pas l'avoir bien mérité?

Vierge (23 août au 22 sept.)
Passant au trigone de Jupiter en Taureau, la Lune en Vierge annonce un jeudi de chance, de croissance et d'expansion. Il n'est pas impossible d'atteindre le maximum ou de surpasser d'anciens records. Parallèlement, la conjonction Mercure-Pluton en Capricorne devrait aiguiser votre flair intuitif. Vous pouvez faire confiance à vos pressentiments pour déterminer quelle voie emprunter.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Étant donné qu'elle s'effectue en Capricorne, angulaire à la Balance, il ne faut pas compter sur la conjonction Mercure-Pluton pour vous mettre le vent dans les voiles. Au contraire, cet aspect risque malheureusement de favoriser le camp adverse. La partie n'est pas perdue pour autant, mais il vous faudra fournir des efforts soutenus pour vaincre l'adversité.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La perfection, ce n'est pas de faire quelque chose de grand et de beau, mais de faire ce que l'on fait avec grandeur et beauté. S'effectuant au carré de votre Signe, la conjonction Vénus-Neptune en Verseau peut biaiser votre perception quant à vos accomplissements ou à ceux des autres. Rappelez-vous que la modestie et la simplicité ne sont pas des défauts, mais plutôt des atouts.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
En cherchant à éviter le tigre, on court le risque de rencontrer le crocodile. Tandis que la Lune arrive en Vierge, les mesures excessives pour vous mettre à l'abri d'un problème peuvent en créer un autre. Contentez-vous de prendre les précautions de base et n'anticipez pas trop sur ce qui pourrait arriver. Ce jeudi sera agréable si vous vivez pleinement votre instant présent.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Étant donné que la Lune en Vierge aspecte favorablement votre conjonction Mercure-Pluton, on pourrait vous confier davantage de responsabilités, ou encore vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous manquez d'assurance, rappelez-vous que si les autres vous placent dans une position, cela témoigne de leur confiance envers vos aptitudes.

Verseau (20 janv. au 18 février)
La conjonction Vénus-Neptune en place sur le dernier décan de votre Signe met l'importance de vos rapports interpersonnels en relief. Une belle opportunité pourrait résulter des services que vous acceptez de rendre à autrui. Évidemment, il ne faut pas donner strictement en vue de recevoir, mais n'est-il pas logique de récolter ce que l'on a semé?

Poissons (19 février au 20 mars)
Il n'est pas nécessaire de faire tant de recherches pour trouver le bonheur. D'ailleurs, il se trouve peut-être là où vous ne penseriez même pas à regarder. Il semble inutile de faire des pieds et des mains pour altérer le destin ou provoquer les situations. La Lune effectue son passage mensuel en Vierge, face aux Poissons, et le hasard des rencontres pourrait effectivement très bien faire les choses.

262 Rive-Sud

À St-Étienne 3½, rte Lagueux, non chauffé, libre 530$ 418-828-0865

À ST-NICOLAS grand 4½, const. neuve, qualité sup., secteur paisible, près ponts/services, 760$, 831-6089

CHARNY 4 ½, insonorisé, tranquille 418-832-9612 418-839-6670

CHARNY, 4½ libres, sans tapis, très propres, non chauffés, 5 min. des ponts. 655-665, 418 558-7850.

LÉVIS, 5½, vue fleuve, non chauffé, non éclairé 650$, libre. 839-0114

LÉVIS, beau 4½ dans maison 2002, 1er étage, secteur université, 895$. 418-254-2634 977-5188

264 Saint-Jean-Baptiste

À VOIR RUE ST-RÉAL, 2½ à 630$, neuf, non chauffé, non éclairé, 529-5177 (soir).

GRAND 1½ LIBRE, buanderie sur place,tout compris, 418-805-5252.

RICHELIEU, grand 6½, 3 ch., grande sdb, libre 1 fév., 529-0395.

RUE ST-RÉAL, beau 5½, tout équipé et meubé, câble, internet et tél., tout compris, 5 min. Colline parlementaire, centre-ville et Capitole, près des services, cour int., BBQ, très tranquille, non fumeur, 1500$. Location mois ou longue durée. 418-649-9461, 418-933-1311

265 Saint-Sauveur

BEAU 3½, bois, balcon, entièrement meublé, tranquille, 575$. 527-4170

Grand 4½, entrée lav.-séch, 625$ non chauffé, non éclairé, 418 204-0643.

IMMEUBLE neuf, à partir de janvier, 3½, 4½, 5½, de 795$ à 965$. 149 Chevrière, à 2 pas Parc Victoria et tous services, 418-265-3390

266 Sainte-Foy

1½,2½,4½,5½ Rénovés, à pied université, cegep. 418-656-9137.

1½ tout inclus. 418-659-1057, 418-651-1386, 418-284-1515.

2½, 4½, av. Maricourt, bois franc, balcon, piscine, stat., chauffé, éclairé, mars ou juil., 418 650-0289

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
2½, 3½, 4½, 5½
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

3168 de NAMUR, grand 5½, 1er plancher, libre 1er janv., chauffé, eau chaude, 800$. 418 653-2504

3½-4½-5½ RÉNOVÉS POINTE STE-FOY
BOIS, ASCENSEURS, PISCINE
à partir de 795$ tout inclus
418-653-4100

À célébrer! 418 686-3326 poste 2261
leSoleil

4½, boul. Neilson, tout inclus ensoleillé, grand, 650-0384

658-8965
4½
très propres / tout compris

AÉROPORT 4½ à partir 895$/mois. 418-808-3976

À NORVÈGE, grand 3½, bois, 620$ tout inclus, 653-7109 après 13h

À VOIR! Beau grand 4½, libre, chauffé, calme, 418-657-7640.

BEAU 3½, secteur Château Bonne Entente, tout compris, 657-3261.

BEAU 5½ chauffé, 2 ch., tranquille, non fumeur, 1er mars, 527-4845.

BEAU GRAND 5½ chauffé, près centres d'achats, 850$, janv. 570-4217

CONCIERGERIE
4½, loyer gratuit, épouse maison, ouvrage supplémentaire disponible, 418 563-1665

266 Sainte-Foy

DOMAINE LAUDANCE
Campanile
STYLE CONDO 3½ - 4½
Appartements rénovés, ensoleillés, chauffage et stationnement inclus. Idéal retraités, secteur paisible, avec beaucoup de services à proximité. 900, rue Laudance #101
Info.: 418 800-0444

LE ST-LOUIS
3500 - 3530 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½
418-955-6696, 418 871-9148
www.habitationsboivin.com

NORVÈGE, au 5½, bois franc, chauffé, 850$, 418-652-8796.

STE - FOY
Ravissant 3½, 808$/mois chauffé éclairé, meublé, balcon et 1 stationnement. Urgent! Libre!
418-573-4343

267 Sillery

4½ Chauffé, proprio occupant, non fumeur, pas d'animaux, tranquille, libre imm. 725$. 418 681-2680

MAGNIFIQUE 3½, terrasse, chauffé, éclairé,10 min. av. Cartier, pisc. stat, 915$, libre 1er fév. 418-688-8109

268 Stoneham Lac-Beauport

À STONEHAM nouveau vue panoramique sur les pentes, plusieurs grands 4½ et 5½ neufs, disponible déc. 2011
418-808-4179 www.leflorel.ca

270 Vanier

À VOIR beaux grands 4½, 5½ chauffés solvables, 418-877-4884

LIBRES, près Fleur de Lys, 4½, secteur tranquille. 418-683-1261
www.jardins-Emond.com

271 Vieux-Port Champlain

GRAND LOFT face à la marina du Vieux-Port, 1200 pi², plafonds 11 pi, 3e étage, terrasse toit, structure de béton, 1200$, 658-4320.

PLACE ROYALE
Disponibles maintenant, qualité exceptionnelle. Logements entièrement repeints, planchers de bois.
•Maison 2000 p.c. mezzanine, 3 chambres, salle de bains, salle d'eau, salon et salle à manger à aire ouverte. Mur de maçonnerie. Remise de 5 x 9. Entrée privée, balcon. 1780$, non chauffé et non éclairé. (G1K 4G1) Réf 055.
Animaux interdits, stationnement public à proximité. Appels et visites sur les heures d'affaires seulement
SODEC 418-643-2581
9h à 12h et 13h à 16h.

RUE ST-PAUL. Très grand 2 ch. + boudoir, insonorisé, ascenseur, stationnement, libre imm., 1 mois gratuit, 1300$. 418-929-9540

272 Vieux-Québec Haute-Ville

1½, 2½, 3½ MEUBLÉS tout équipé, câble, Internet, 527-0867, 956-9888

2½, 3½, Spacieux, meublés A à Z, court/moyen termes, 650$ 956-3939

2½ RÉNOVÉ, bois, ascenseur, tout compris, 575$, libre, 692-5244.

3½, BOIS franc, vue Laurentides, libre, 660$/mois, 418-956-3939.

4½, 900 p.c., RABAIS, semi-meublé, eau chaude, aspirateur central, alarme, 950$, libre. 418-692-0878

4½ TOTALEMENT rénové, aires ouvertes, voisin direct du Château Frontenac, 975$/mois. Aussi grand 5½, mur de pierre, 950$/mois. Libre immédiatement, 418-561-8859.

BEAU STUDIO meublé, rénové, bois, pierre, 655$, libre, 418-554-8276.

CHARMANT 2½, meublé, internet, court moyen terme, 418-828-2842

282 Maisons à louer

MONT STE-ANNE, vue, 8½, meublée, équipée. Libre en mai. 418-832-8141

282 Maisons à louer

RECHERCHE MAISON MEUBLÉE à louer pour un an, idéal 3 ch., pour février. transfert. 514-219-3526

285 Résidences personnes retraitées

À ST-ROMUALD STUDIO avec 3 repas inclus 418-834-1236

RÉSIDENCE CARDINAL-VACHON
Appartements à louer, personnel infirmier 24h. Pharmacie, coiffure, buanderie, salle à manger. Vue sur le fleuve et les jardins.
418-666-7953

CHAMBRES À LOUER

307 Duberger Les Saules

PIED à terre à Québec, non fumeur, cuisine, internet, 418-872-8968.

311 Montcalm

À 2 pas de Cartier, 3e, étudiant, buanderie, câble, non-fumeur. 655-3730

RAYMOND-CASGRAIN, non fumeur, câble, lav./séch. 418-688-5076.

316 Sainte-Foy

651-0645, PRÈS université, centres d'achats, non fumeur, services inclus

PRÈS HÔPITAL LAVAL, chambre meublée, entrée privée, 653-8689

AMÉLIORATION ENTRETIEN

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

ÉBÉNISTERIE Riobelle (prix, qualité, service) Jour/Soir, 581 997-8885

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

PEINTURE PICASSO, int., service professionnel, très bon prix. 871-2492

Pour vos projets de rénovation, entrepreneur spécialisé, licence RBQ, satisfaction garantie, estimation gratuite, 832-7297, 264-7154.

MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

RÉFRIGÉRATEUR Samsung 2011, 18 pi.cu., 32"x70", blanc, congélateur au bas, 2 mois d'usage, 900$. 418 839-7471, 418 933-7471.

Société canadienne de la sclérose en plaques, Section Région du Québec SP MD 418 529-9742

Donnez de votre temps comme bénévole afin de vaincre la sclérose en plaques!

LOISIRS

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

467 Musique

CLAVECIN
http://webmaestro.qc.ca/clavecin

PIANO YOUNG CHANG GP 175
(418) 576-7834, (418) 527-1039

EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID, emplois et cours 418-529-5333 Bartend.ca

473 Restauration hôtellerie/bar

SERVICE D'HÔTELLERIE PRESTIGE
recrute pour hôtel de 80 chambres à Ste-Foy
GOUVERNANTE AVEC EXPÉRIENCE
Possédant voiture. Temps plein, disponible 1 fin de semaine sur 2. Horaire de jour. Salaire: 13$ à 14$ de l'heure selon expérience.
Envoyez CV à:
emploi@prestigemaintenance.com
Fax : 418 840-1999
Poste disponible dès maintenant

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE
www.douleurchronique.org

481 Offres d'emplois autres

COURS EN IMMOBILIER
Débutant le 23 janvier. Vous avez 28 ans et plus, sec. V, expérience de la vente ou du public. Pour faire carrière contactez: JOHANNE OUELLET
Royal LePage Inter Québec
418-653-0488

QUALINET ENVIRONNEMENT
TECHNICIEN-CHAUFFEUR classe 3, temps plein et partiel. Envoyer CV À: 437, des Montérégiennes, Québec, G1C 7H3 ou
cathy.rioux@qualinet.ca

RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
ST-JEAN-CHRYSOSTOME
225$ ET PLUS PAR SEMAINE
Contactez
RAYMOND PICARD
418-835-3819

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
•CAP-ROUGE
(SECTEUR DES RIVIÈRES)
•QUARTIER LAURENTIEN
Contactez
RÉJEAN FOURNIER
418-440-3870

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
COURVILLE
Contactez le
418-955-1365

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs de:
BEAUPORT/ BOUL. STE-ANNE/ DUBERGER
Contactez
ALAIN MARANDA
418-802-7875

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans le secteur de:
STE-FOY/SILLERY
Contactez
MATHIEU FARAGO
418-932-1903

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

RECHERCHONS
Électricien compagnon hors construction, prêt à travailler à l'extérieur de la ville, travail jour et soir.
Faxer CV au: 450 646-4339

TECHNICIEN(NE)S EN NETTOYAGE demandé(e)s. Temps plein. Se présenter avec CV au: 434, des Montérégiennes, Québec (Beauport) G1C 7H3 ou quebec@qualinet.ca

486 Service domestique et garderie

FERAIT entretien ménager résidences ou bureaux. Réf. 418 454-2825.

NOUS FAISONS MÉNAGE résidentiel et commercial. 418-934-0486.

POUR votre entretien ménager, très bonnes références. Annie 930-9737

FINANCES

491 Argent à prêter

ArgentRapide.com
Prêts de 500$ et +
Aucun crédit refusé
Rapide 100% sécuritaire
1-866-776-2291

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
Max. -7 Min. -9	Max. -2 Min. -19	Max. -7 Min. -21	Max. -15 Min. -21	Max. -14 Min. -19
Nuageux en matinée, faible neige en après-midi. **Précipitations 80 %** **Vents E à 35km/h** **Facteur vent -16**	Grésil. **Précipitations 90 %** **Vents E à 30km/h** **Facteur vent -7**	Ciel variable. **Précipitations 30 %** **Vents NO à 15km/h** **Facteur vent -13**	Généralement ensoleillé. **Précipitations 20 %** **Vents N à 5km/h** **Facteur vent -18**	Ensoleillé. **Précipitations 10 %** **Vents O à 5km/h** **Facteur vent -19**

LES MARÉES (HNE)

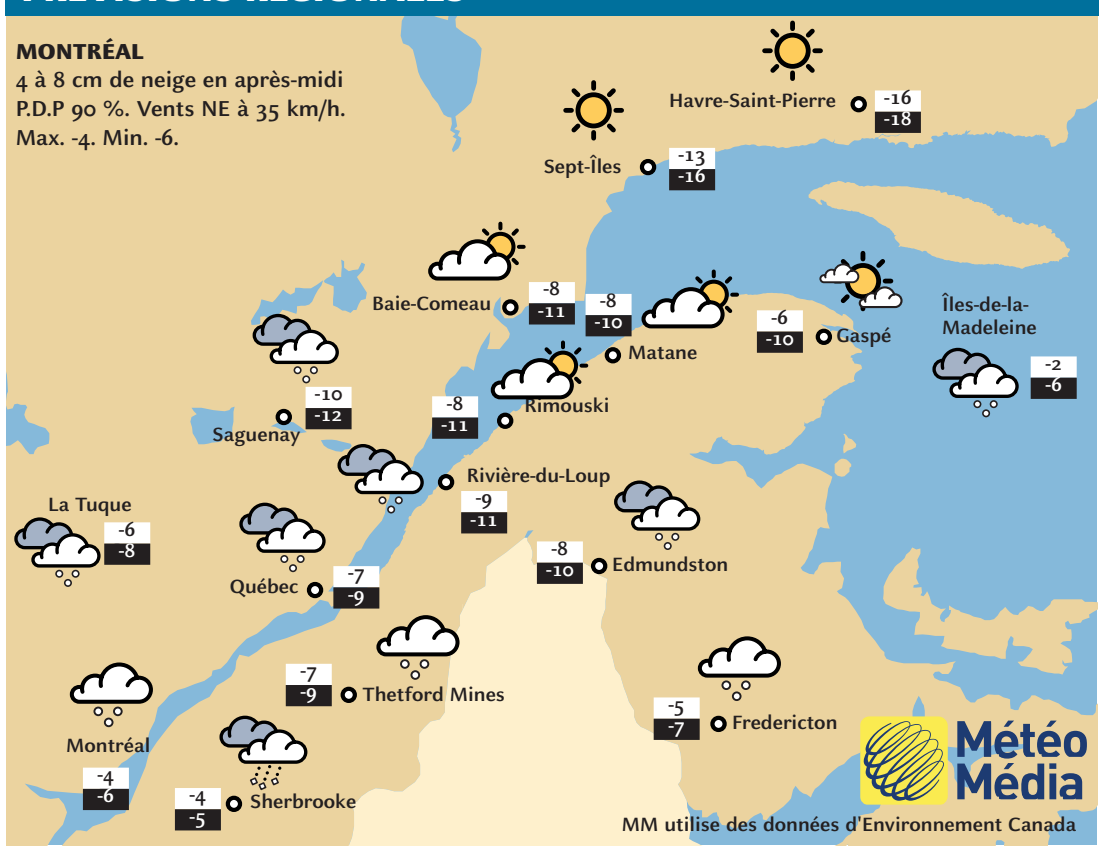
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	3h42	0,2 m	H	3h59	3,7 m
H	8h18	4,7 m	B	9h55	0,6 m
B	15h42	0,3 m	H	16h16	4,2 m
H	20h30	5,5 m	B	22h33	0,5 m
Demain			Demain		
B	4h21	0,3 m	H	4h41	3,7 m
H	9h00	4,9 m	B	10h41	0,6 m
B	16h27	0,3 m	H	16h59	4 m
H	21h12	5,3 m	B	23h13	0,6 m

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	6h58	1,2 m	H	3h28	2,4 m
H	10h47	3,1 m	B	9h21	0,3 m
B	18h52	1,2 m	H	15h39	2,9 m
H	22h56	3,5 m	B	22h06	0,2 m
Demain			Demain		
B	7h37	1,2 m	H	4h09	2,4 m
H	11h26	3,3 m	B	10h07	0,3 m
B	19h40	1,2 m	H	16h21	2,8 m
H	23h41	3,5 m	B	22h44	0,2 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Variable	-1	-6
Charlottetown	Variable	-3	-5
Edmonton	Variable	-1	-6
Fredericton	Faib neige	-5	-7
Halifax	Faib neige	2	-3
Iqaluit	Ensoleillé	-23	-26
Moncton	Variable	-3	-7
Ottawa	5-10cm	-3	-6
Regina	Ensoleillé	-7	-15
Rouyn-Noranda	Ave neige	-5	-21
Saint-Jean	Beau	-9	-11
Saskatoon	Beau	-4	-13
Sudbury	10+cm	-4	-17
Toronto	Pluie	4	-5
Thunder Bay	Ave neige	-12	-20
Vancouver	Beau	5	1
Victoria	Beau	5	1
Whitehorse	Ave neige	0	-25
Winnipeg	Beau	-17	-24
Yellowknife	Variable	-15	-19

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Pluie	9	6
Athènes	Beau	13	4
Pékin	Soleil	2	-7
Berlin	Pluie	9	7
Boston	Pluie	8	2
Buenos Aires	Soleil	22	19
Chicago	Neige	0	-7
Londres	Beau	12	9
Los Angeles	Beau	19	8
Madrid	Nuageux	12	-3
Mexico	Beau	19	5
Moscou	Ave neige	0	-6
New Delhi	Soleil	15	7
New York	Pluie	8	5
Paris	Variable	9	6
Philadelphie	Averses	12	5
Rio	Éclaircies	30	23
Rome	Soleil	13	2
Tokyo	Soleil	6	2
Washington	Beau	13	3

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Soleil	31	23
Bahamas	Variable	28	19
La Barbade	Éclaircies	29	24
Bermudes	Beau	22	17
Cancun	Averses	28	20
Daytona Beach	Variable	23	11
Ft. Lauderdale	Beau	27	15
Honolulu	Beau	26	20
Key West	Beau	24	20
La Havane	Orages	28	14
Las Vegas	Soleil	15	2
Miami	Beau	27	15
Montego Bay	Orages	30	25
Myrtle Beach	Beau	17	2
Orlando	Variable	24	12
Palm Springs	Beau	23	7
Puerto Plata	Soleil	27	21
Tallahassee	Venteux	23	1
Tampa	Beau	24	13
W. Palm Beach	Beau	26	15

ALMANACH

Maximum hier	-13°
Minimum hier	-27°
Normale le jour	-8,7°
Normale la nuit	-17,8°
Record max,	7°/1980
Record min,	-30,4°/1979
Précipitation hier	0 cm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

7h28 16h19

Durée du jour : 8h51

LA LUNE

Coucher à 8h54 Lever à 20h40

16 janv 23 janv 31 janv 7 fév

491 Argent à prêter

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877-534-1999

493 Occasions d'affaires

BOUTIQUE DE VÊTEMENTS POUR DAMES ASSOCIÉ(E) RECHERCHÉ(E)
Haute-Ville de Québec, clientèle distinguée établie, bon chiffre d'affaires, possibilité achat 100%. Inf. 418-955-4757

NOUVEAU!
Franchises QUALINET NETTOYEUR À SEC APRÈS SINISTRE. Territoires disponibles: Sagnenay, Alma, St-Félicien, St-Georges de Beauce, Baie-Comeau, Rivière-du-Loup et Gaspésie. Info: 1-888-715-9911 ou www.qualinet.ca

496 Services financiers

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt. Appelez nous au:
418 683-5222, 418 838-2225
ou 1-800-465-3809
Jean Fortin et Associés
Syndic de faillite

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

DIVERS

514 Ésotérisme

JO-SOLEIL Voyante
1-900-789-3010 à 3.99$ la min. 18 + ou par carte de crédit au 514-250-3010 Cell #3010

518 Masssage thérapeute

262-0738 Excellent massage de détente, Rive-Sud. Pierre.

418 834-5242. DÉTENTE. www.pro-massage.ca RESTERA OUVERT, 9h à 23h, 7/7 St-Jean-Chrysostome, 1006 Parc Industriel.

418-837-7569, 934-7544 André Massage californien, bonne relaxation

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h. (418) 573-9469

BAIN flottant, californien, esthétique, sérieux. Chantal Dumas 877-1111

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ DÈS 10H - 522-4890

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741

MASSAGE Dorso-lombaire avec ÉMILIE 418-407-4061

MASSOTHÉRAPIE, 683-0441 Clinique L. Gauthier, IMQ, recu.

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

Nerly, ex-infirmière spécialisée en soin des pieds et massothérapie (suédois). Épilation à la cire. 934-5542 ou 654-9329

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

520 Massage non-sexuel

418-836-1901, BELLE GRANDE TATOUÉE, DÈS 10H

627-2704, UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h. a.m.

Quel bien-être! Massage. Nelson se déplace seulement 418 271-7605.

SUPER massage, rasage, Louis 418-648-0063 nubira@oricom.ca

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

418 407-0797
CENTRE SANTÉ L'ORMIÈRE, 6/7

418-527-6969
LE PLAISIR DES SENS

418-622-6122
AAA A VOIR: lacoquine.net

522 Massage autres

5 JRS THAILANDAIS (+++) proprété, discrétion. 418-849-7354

682-5418 Moment magique
1795, bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

À ABORDEZ CHEZ TANDEM MASSAGE CHAUD 653-8040

À L'EXIL 850, P.-BERTRAND 418-688-7007

ALYSON ET MEGAN ACTRICES XXX. 418 440-3533

DÉLICATE ET DOUCE Moments Intimes. 694-9829

DEREK, 21 ans, masseur bisexuel, reçoit dès 9h30. 418 262-0398

irismassotherapie.com 666-8666 PROMO NHL, 3079 Ch. Royal

JOLIES masseuses, orientales (418) 805-0030

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE TOUT EN DOUCEUR 418-527-8468

SALON SENORA 614-3160
2510, Chemin Ste-Foy, 7/7

526 Escortes

22 ans, belle et ronde, 38DD tout pour satisfaire, 929-8181❤

24h AVENTURIÈRE.CA 24h
955-6079

581 981-6173, dès 9h, massage, chaude, discret, privé, 7/7

654-6078 Déplace seulement 1h ou ½h, belle femme

7/7, NOUVELLE EXQUISE FEMME DE RÊVE, 806-2783

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION, MASSAGE +, 9h à 21h, 527-2025

★ AH! COQUINES ★
24h 418-554-0766 7/7

ASIATIQUE GRASSETTE, 35 ANS, Se déplace 7/7, 24h/24h. 682-8277

BEAUTÉ ASSURÉE, Cynthia, 39 ans...et se déplace. **418-805-1836**

BELLE Haïtienne sensuelle, belles courbes, 29 ans. 418-999-5914

BLONDE, GRANDE, ÉLÉGANTE, JE TE REÇOIS. 932-7062

Câline et gentille, très jolie rousse, 46 ans, 418 271-7806

DAME MATURE **418-951-0296**
www.escorte-de-classe.com

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

FEMME EXCEPTIONNELLE reçoit déplace 418 573-9652

LES ANGES
24h/24h MAGNIFIQUE 7/7
581-777-0020

MASSAGE PLUS, JOLIE 38 ANS 418 261-3745

Nouvelles, reçoivent/déplacent 581 888-8489

SEXY EMMANUELLE MASSAGE 418-454-6378

TRANSEXUELLE SEXY JANIE 24H, 455-4879

534 Santé Esthétique

Electrolyse, épilation à la cire homme/femme, à bas prix 558-9669

AVIS

607 Agences de rencontre

626-0007 RABAIS 10% JANV.-FÉV.
Harmonie 2000 enr. Stabilité Clientèle distinguée
www.harmonie 2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

950 Autos à vendre

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

950 Autos à vendre

ACHAT VÉHICULE pour route ou pièces, ferraille, bon prix. 418 455-9008

BMW 325 Xi 2006, manuelle, 116 500km, 16 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C63 AMG 2010, auto., 35 000km, V8, 49 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

HONDA Civic LX 2006, noir, A/C, automatique, électrique, 65 000km, 9500$, 418 564-1410

C230 2009, automatique, 63 500km, 26 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C230 Coupé 2005, automatique, 77 000km, 12 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C230 Coupé 2006, mananuelle, 82 500km, 13 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C300 4Matic 2008, automatique, 69 000km, 28 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C300 4Matic 2008. automatique, 68 500km, 27 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C300 4Matic 2008, automatique, 69 000km, 28 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

C63 AMG 2011, automatique, 5 000km, 64 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

E300 4Matic 2003. automatique, 65 000km, 34 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

SLK 280 2007, automatique, 34 000km, 32 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

SL 55 AMG 2005, automatique, 59 000km, 45 495$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

ALTIMA Coupé 2008, manuelle, 77 500km, 14 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

CAMRY hybride 2008, 98 000km, 16 500$, garantie 160 000km, 8 roues, vert aloès, 418-829-0881.

VOLVO S40 204i 2006, manuelle, 95 000km, 11 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

951 Camionnettes et utilitaires à vendre

RDX 2007, automatique, 121 000km, 18 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

BMW X3 2009, automatique, 50 000km, 33 995$ **418-628-6336 418-572-0714 chatelautos.com**

Chevrolet S10 1998, king cab, 4.3L, 170 000km, 3995$, 418 564-3843

UPLANDER 2006, 203 000 km, très bon état, 3995$, 418 564-3843.

KIA Rondo 2009 acheté neuf janv. 2010, 133 500km, 8 pneus neufs (hiver+été), 12 500$, 418 809-9813

VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

NOUS DONNONS. VOUS DONNEZ. ILS DÉJEUNENT.
1 888 442.1217

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT
LeSoleilSurMonOrdi.ca
Lisez-le partout sur votre support préféré

Index des avis de décès

ANGERS, Antoinette Bourget Lévis
BARIL, Geneviève Bornais Québec, autrefois La Tuque
BARRETTE, Phébée (Béland) Québec
BEAULIEU, Maurice
BÉDARD, Jeanne d'Arc Québec
BÉDARD, Rosaire St-Étienne de Lauzon
BERGER, Diane (Lacombe) Québec
BIRON, René Québec
BLOUIN (SIMARD), Hélène Québec
BONSAINT, Isabelle Ouellet Québec, autrefois Trois-Pistoles
BOUCHARD, Michel Beaupré
CARRIER, Florent St-Rédempteur
CHAMPAGNE, Michel Québec
CÔTÉ, Yolande (Ouellet) Trois-Pistoles, native de St-Pacôme
DAIGLE, Cyrille St-Augustin-de-Desmaures
DAWSON, Béatrice Dubé Beauport
DECOSTER, Jacques Québec
DEGARIE, Jeanne Bernard Québec
DELISLE, Ginette Royer Donnacona
DE MONTIGNY, Père Armand
DE VARENNES, Lucien Québec
DORION, Madeleine Lépine Québec
DUBÉ, Marie-Claire Bélanger St-Eugène de L'Islet
GAGNON, Marguerite Verret Québec (arr. La Haute-Saint-Charles)
GAMACHE, Jacqueline Québec
GAUTHIER, Antonio St-Irénée
GAUVIN, Jean-Guy Québec
GAUVIN, Monique Québec
GUAY, Fernand Lévis
GUILMETTE, Hélène
HALLÉ, Robert St-Henri de Lévis
HÉBERT, Irène Ringuet Lévis
HUGHES, Frank Québec
JOLICOEUR, Hélène Québec
LABBÉ, Père Gervais natif de Sainte-Justine de Dorchester
LABRANCHE, Irène Saint-Tite-des-Caps
LAFOREST HUDON, Juliette La Pocatière, comté de Kamouraska
LAFRANCE, Thérèse Breakeyville
LANGLOIS, Lionel Saint-Romuald
LIMOGES, Edmond Lac-St-Charles, Québec
MAHONEY, Rita (Lesage) Québec
MAILLOUX, Gilles Québec
MARCOTTE, Jacqueline Crête Québec, autrefois St-Casimir
MARINEAU, Carole Montmagny
MARTIN, Jacques Québec (arr. Beauport)
MONNIER, Jacques A. L. Québec
NADEAU, Dr Norbert Saint-Alexandre, Kamouraska
NOËL, Thérèse St-Nicolas
OLIVIER, Annette Daudelin Québec
O'NEILL, Gerald
OUELLET-GUIMONT, Colette Cap-Saint-Ignace
PAQUET, Frère Paul-Henri natif de St-Romuald
PELLETIER, Raymond Québec
RATTÉ, Odilon Québec
REASON, Eddy
RHÉAUME, Jean Scott
RICHARD, Lucie (Munger) Québec
ROBITAILLE, Noël Lévis
ROUSSEAU, Rachel-Hélène Lévis
ROUTHIER, Roger Québec (Ste-Foy)
ROY, Noëlla (Pageau) Québec
SAILLANT, Cécile Québec
SIMONEAU, Martin, prêtre Cap-Saint-Ignace
TARDIF, Marguerite Labrie Sillery
VERNER, Jean-Louis (John)

Antoinette Bourget Angers
1926 - 2012

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 janvier 2012, à l'âge de 85 ans, est décédée dame Antoinette Bourget, épouse de feu Gérard Angers. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS INC
239, St-Joseph, Lévis

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi de 10h à 11h45. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 12h en l'église St-Joseph (paroisse St-Joseph-de-Lévis)** et de là au mausolée du cimetière Mont-Marie. Elle est allée rejoindre ses frères et soeurs: Léopold, Fernando, Gérard, Lionel, Claire et Georgette. Elle laisse dans le deuil sa fille Carole (Richard Barras), son petit-fils Sébastien Barras (son amie Julie), son arrière-petite-fille Lisa-Marie Barras (sa mère Lucie Poulin), son frère Sylvio Bourget (Rita Couture), ses belles-soeurs: Marguerite Angers Bégin, Pauline Angers, sa filleule Denise Angers. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s, ses anges gardiens: Benoît Picard et Lina Morneau ainsi que Lisette Boucher, qu'elle considérait comme sa fille. La famille remercie tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis et du CLSC pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, vos offrandes peuvent se traduire par un don In Memoriam à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143, Wolfe, Lévis (QC) G6V 3Z1 ou à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8.

Pour renseignements
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PIERRE BLAIS
239, St-Joseph
Lévis (QC) G6V 1E5
Téléphone: 418-837-3955
Site Internet: www.residencefuneraire pierreblais.com
Courriel: info@residencefuneraire pierreblais.com

Geneviève Bornais Baril

À l'Hôpital Général de Québec, le 9 janvier 2012, est décédée, à l'âge de 95 ans, Mme Geneviève Bornais, épouse de feu Léger Baril, demeurant à Québec et autrefois de La Tuque. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE PERREAULT & FILS INC
602, rue Commerciale, La Tuque

Heures d'accueil: vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à partir de 9h. Les funérailles auront lieu **le samedi 14 janvier 2012 à 10h30, en l'église St-Zéphirin de La Tuque**. Mme Baril laisse dans le deuil ses enfants: André (Murielle Tremblay), Jacques (Marie-Ange Larouche), Régine (feu François Larouche) (feu Jean-Guy Lamontagne), Carole (Serge Bourgon), Roger (Louise Martel) et Linda (Ghislain Plante); ses petits-enfants: Michel Baril (Manon Robidoux), Christine Baril (Robert Blais), Claude Baril (Sylvie Collin), Denis Larouche, Martine Larouche (Steve Lacasse), Chantal Baril et Nathalie Baril; ses arrière-petits-enfants; sa soeur Françoise Bornais (feu Gratien Lavoie); ses belles-soeurs: Jeannette Moisan (feu Marcel Bornais) et Madeleine Drolet (feu Jean-Louis Bornais) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Renseignements: (819) 523-3566
Télécopieur: (819) 523-2701
Courriel: rf.perreault@tlb.sympatico.ca

Je crée... Tu reçois!

FONDATION COMMUNAUTAIRE DU GRAND QUÉBEC

www.fcommunautaire.com

Phébée (Béland) Barrette

1928 - 2012

À l'hôpital St-François d'Assise, le 5 janvier 2012, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Phébée Béland, épouse de feu monsieur Marius Barrette. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au complexe funéraire du

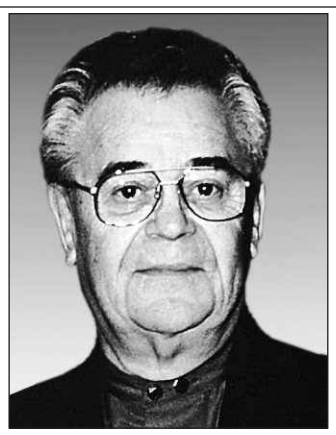
PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Malo de Québec, 275, Marie-de-l'Incarnation, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Michel (Janelle), Jocelyne (Jacques), Claude (Clara) et Josée (Alain); ses petits-enfants: Priscilla, Julie, Jimmy, Marie-André, Nicolas, Catherine, Jessie, Guillaume et Samuel; ses arrière-petits-enfants: Alyson, Eddie, Léa, Tom, Luca et Gaïa; ses frères et soeurs: Pierrette, Jeannine, Gisèle, André (Claudette), Marcel (Ghislaine) et Luc (Danielle); ses belles-soeurs et son beau-frère de la famille Barrette: Carmella, Gisèle et Yolande (Jacques) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666.

LÉPINE CLOUTIER

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

Pour renseignements: 418 871-2372
Télécopieur: (418) 767-2308
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Maurice Beaulieu

1920 - 2012

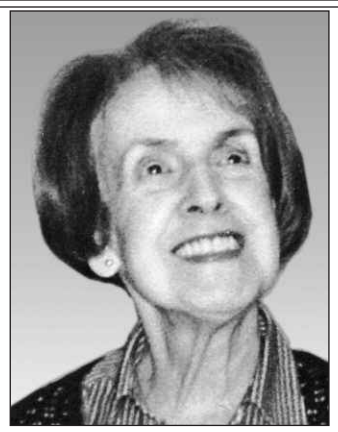
À St-Sauveur, le 10 janvier 2012, est décédé, à l'âge de 91 ans, Dr Maurice Beaulieu, époux de feu Mme Raymonde Morin et en premières noces de feu Mme Berthe Beaulieu (Turcotte). Il laisse dans le deuil ses filles Lise, Thérèse et Joanne. Il quitte également ses petits-enfants, autres parents et amis. La famille reçoit le samedi 14 janvier à compter de midi au salon de la

MAISON FUNÉRAIRE TRUDEL INC
801, boul. des Laurentides
St-Jérôme (secteur St-Antoine)
450-438-1234

Des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec seraient appréciés plutôt que des fleurs, www.fondation-iucpq.org/fondation.

Le deuil: en parler pour mieux le vivre

1 888 LE DEUIL
maison
Monbourquette
maisonmonbourquette.com



Jeanne d'Arc Bédard

1920 - 2011

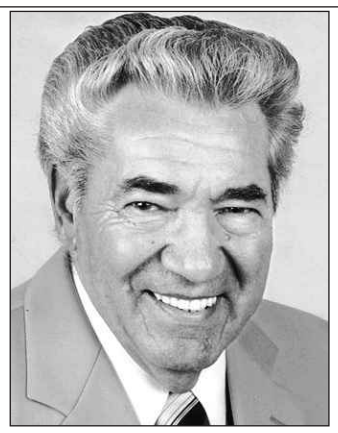
À l'hôpital du St-Sacrement, le 21 décembre 2011, à l'âge de 91 ans, est décédée dame Jeanne d'Arc Bédard, fille de feu monsieur Arthur Bédard et de feu dame Alma Duchesne. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER

Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Yves, 2470, rue Triquet, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa soeur Thérèse Bédard, son frère Jean Bédard (Pierrette Fortin) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-527-4294.

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Rosaire Bédard

1935 - 2012

Au Centre Paul Gilbert de Charny, à l'unité le Carrefour, le 3 janvier 2012, à l'âge de 76 ans et 11 mois, est décédé monsieur Rosaire Bédard (Président de Rosaire Bédard Ltée manufacturier de meubles), fils de feu monsieur Alexandre Bédard et de feu dame Cécile Alain, époux de dame Marie-Paule Noël. Il demeurait à St-Étienne de Lauzon. Il a été confié au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE.

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LÉPINE CLOUTIER
1025, route de l'Église
Québec (QC) G1V 3W1

le vendredi 13 janvier 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h et le samedi 14 janvier 2012 de 9h30 à 11h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h30 en l'église de L'Ancienne-Lorette, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette**. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvie Bédard (Mario Lemieux), Lynda Bédard (François Côté), Daniel Bédard et Alain Bédard (Josianne Langlois); ses petits-enfants: Mélanie Bédard, Sonia Laroche, Stéphanie Arnosti et Mathieu Arnosti; ses frères et soeurs: feu Irène Bédard, feu Adrien Bédard (Rolande Couture), Adrienne Bédard, Rolande Bédard (Antoine Dorval), Lucille Bédard (Raymond Guérin), Liliane Bédard (Lucien Guenette), Yvette Bédard (Lionel Côté), Aline Bédard, Emile Bédard (Lise Châteauneuf), René Bédard (Lorraine Guenette) et Jocelyne Bédard (Jean-Paul Fortier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline Noël Garneau, Jacques Noël (feu Lucille Vallières), feu Denise Noël (Jacques Vallières), Rolande Noël, Gaston Noël, Georges Noël et Jules Noël ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Merci spécial à toute l'équipe extraordinaire du Centre hospitalier Paul Gilbert de l'unité le Carrefour pour ses bons soins, vous êtes ses petits anges, ses chums, ses "fans fans dédé". Remerciement aussi au Dr Yvon Nadeau qui m'a toujours supporté dans la maladie. Un gros merci à M. L'abbé Raymond Poulin pour son soutien psychologique et spirituel, il était toujours présent. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de santé et services sociaux Lévis-Lotbinière, 975, rue de la Concorde, St-Romuald, tél.: 418 380-8996 ou à la Société Parkinson du Québec, 245, rue Soumande, bur. 218, Québec (QC) G1M 3H6, tél.: 418-527-0075.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 767-23089
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Diane (Lacombe) Berger

1956 - 2012

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 janvier 2012, à l'âge de 55 ans, est décédée dame Diane Berger, épouse de M. Jacques Lacombe. Née à Rimouski, le 28 décembre 1956, madame était la fille de dame Jeanne D'Arc Bérubé et de feu monsieur André Berger. Madame demeurait à Québec. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le samedi 14 janvier 2012 à compter de 13h. À sa mémoire, suivra **à 16h une célébration de la Parole en la chapelle de la Coopérative**. Les cendres seront par la suite déposées au columbarium La Seigneurie. Outre son époux, Madame Berger laisse dans le deuil ses enfants: Nicolas (Véronique Tremblay), Vanessa (Anthony Bouffard); sa mère Jeanne D'Arc Bérubé (feu son père André Berger); ses soeurs, frères, beaux-frères et belles-soeurs: Edith (Daniel Jean), Martine, Gilles (Linda Pouliot), Denis, Michel (Germaine Cronier), Céline, Suzanne (Luc Gibeault), Josée (Sylvain Gibeault), Michelle Vallières (feu Jean-Claude); de la famille Lacombe: Lyne (Maurice Provencher), Michelle (Mario Samuel), Sylvie (Michel André), Mario (Danielle Graton), Marise (Jean-Claude Leblanc), Claude, Ginette Pelletier (feu René) ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre hospitalier universitaire du Québec (pavillon Hôtel-Dieu de Québec, soins palliatifs), bur. E 1-152, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1S 2M6. Des formulaires seront disponibles sur place. Les funérailles sont sous la direction de

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou messages de sympathie
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

René Biron

1953 - 2011

«Conduisez-vous avec les gens comme s'ils étaient ce qu'ils devraient être et vous les aiderez à devenir ce qu'ils sont capables d'être.» GOETHE

À l'hôpital St-François d'Assise de Québec, le 24 décembre 2011, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur René Biron. Il était le fils de Madeleine Villeneuve Biron et de feu Valère Biron. Né à Campbellton, il a habité Causapscal, Hauterive (Baie-Comeau) et il habitait Québec depuis la fin de ses études à l'Université d'Ottawa. Il laisse dans le deuil sa fille Linh Nguyen Biron et la mère de sa fille Thily Nguyen. Il laisse également dans le deuil ses frères Gilles (Anne Moranville), Jacques (Diane Blanchard) et sa soeur Lise (Jean-Thomas Bernard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines. Selon sa volonté, la dépouille ne sera pas exposée et a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com

Un service religieux se déroulera **au mois de mai à Québec** et l'inhumation aura lieu le lendemain au cimetière de Causapscal. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Père Raymond Bernier s.v. , 2555, ch. Ste-Foy, Québec G1V 1T8, tél.: 418-650-2970, site Web: www.fondationpereraymondbernier sv.org. Cette fondation, oeuvre des Religieux de Saint-Vincent de Paul, soutient sept Patros, dont le Patro Roc-Amadour, dans leur rôle de prévention et de formation, en offrant aux jeunes des activités diversifiées dans un encadrement sain…

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Hélène Blouin (Simard)

1922 - 2012

Au CHSLD Ste-Monique, le 5 janvier 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Hélène Blouin, épouse de feu René Simard. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, Wilfrid-Hamel, Québec G1N 3Y6

le samedi 14 janvier 2012 de 17h à 19h. **Une liturgie de la Parole suivra à 19h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**. Elle laisse dans le deuil ses deux belles-soeurs Yvette St-Jean Blouin et Yvette Lepage Simard; son neveu Yvan St-Laurent (Francine Cloutier); ses nièces et filleules Lyne Simard (Dan Simard), Sabrina St-Laurent et Diane Simard; son filleul Jacques Langevin ainsi que plusieurs autres neveux, nièces et ami(e)s. Sincère remerciement à la direction et au personnel de l'hôpital Ste-Monique pour toutes les attentions et les bons soins qui lui ont permis de terminer sa vie dans le confort et la dignité qu'elle méritait. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Ste-Monique, 4805, boul. Wilfrid-Hamel, Québec (QC) G1P 2J7, 418 871-8701.

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Isabelle Ouellet Bonsaint

1925 - 2012

Le 10 janvier 2012, à Québec, au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, à l'âge de 86 ans et 6 mois, est décédée dame Isabelle Ouellet Bonsaint, épouse de feu monsieur Rosaire Bonsaint. Elle était la fille de feu Joseph Ouellet et de feu dame Bertha St-Pierre. Elle demeurait à Québec et autrefois à Trois-Pistoles. La famille recevra les condoléances le vendredi 13 janvier de 14h30 à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi, jour des funérailles, de 8h30 à 9h20, au

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
30, Notre-Dame Ouest, Trois-Pistoles

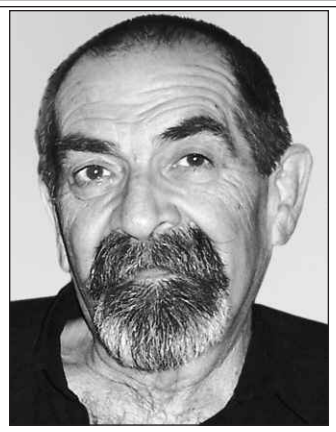
Le service religieux sera célébré **samedi à 9h30 en l'église de Trois-Pistoles**. Elle laisse dans le deuil sa fille France Bonsaint, son frère feu Hermel Ouellet (feu Anette Filion), sa soeur Rose-Aimée Ouellet (feu Richard Boucher), sa soeur feu Jeanne-D'Arc Ouellet, sa soeur Gilberte Ouellet (feu Roger Desjardins), son frère Réal Ouellet (Denise Desmeules), sa soeur feu Monique Ouellet (feu Azelus Desmeules), son frère Gilles Ouellet (Denise Leduc), son demi-frère feu Irené Ouellet (feu Adèle St-Pierre), sa demi-soeur feu Rosanne Ouellet (feu Irené Dionne) ainsi que tous ses neveux et nièces. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, 6000, 3e Avenue Ouest, Charlesbourg G1H 7J5. Un formulaire est disponible sur le site Internet du Centre d'hébergement. La direction des funérailles a été confiée au

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
30, Notre-Dame Ouest
Trois-Pistoles (QC) G0L 4K0
Pour renseignements: (418) 851-1962
Télecopieur: (418) 851-4796
Courriel: funeriou@intermobilex.com
Entreprise funéraire familiale récipiendaire du prix Excellence de la C.T.Q.

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

Un don d'espoir pour la vie



Michel Bouchard

1941 - 2012

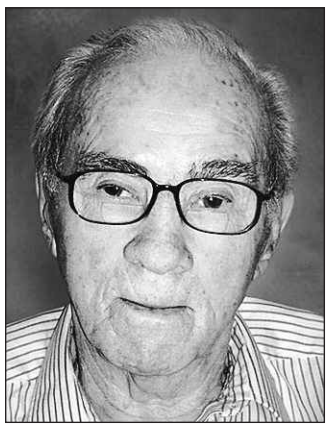
À l'Hôpital de Ste-Anne-de-Beaupré, le 2 janvier 2012, à l'âge de 70 ans et 11 mois, est décédé monsieur Michel Bouchard, fils de feu madame Simone Tremblay et de feu monsieur Justin Bouchard. Il était le conjoint de madame Noëlla Goulet et il laisse également dans le deuil sa marraine madame Alma Tremblay-Gagnon (feu Henri Gagnon). Il demeurait à Beaupré. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ
10 579, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-De-Beaupré (QC) G0A 3C0
Information: 418-827-4683
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418-827-6105
residence@coopfuneraire2rives.com

le samedi 14 janvier 2012 de 13h à 16h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 15h30.** Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Julie (Martin Tremblay), François (Julie Mercier) et leur mère Mme Françoise Tremblay, Alexis (Valérie Collin); ses deux petites-filles: Vanessa Guérin et Malaurie Bouchard; ses frères et ses soeurs: soeur Marie-Anna, C.N.D., Maurice (Gaétane Gaudreault), Lucie (feu Raymond Tremblay), Cécile (Almas Mathieu), feu Françoise (feu Léon Demers), feu Monique (Jean-Philippe Trudel), feu Père André, Montfortain, Denise, Damien (Josée Thivierge) et Jérôme (Monique Coulombe); son beau-père Lauréat Goulet (feu Louisette Bouchard); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Denise Goulet (Jean-Roch Champagne), Lauréanne Goulet (Jean-Yves Ouellet), Françoise (Pierre Gravel), Raymond Goulet (Lyne Blanchet). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier spécialement monsieur Robert Huot, infirmier en soins palliatifs, pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise du cancer, 190, rue Dorchester, bureau 50, Québec (Québec) G1K 5Y9. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (Québec) G1L 2N9
Téléphone: 418 688-2411
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Florent Carrier

1923 - 2012

Au CHUL, le 4 janvier 2012, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Florent Carrier, époux de dame Yvette Arsenault. Il demeurait à St-Rédempteur. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses frères et soeurs: feu Paul-Émile Carrier (feu Simone Bédard), feu Marie-Reine Carrier, feu Yvonne Carrier (C.S.L.), feu Ovila Carrier (feu Jeannette Bergeron), soeur Yvette Carrier (S.C.Q.), Pamphile Carrier (feu Madeleine Huot), Magella Carrier (Roland Therrien), Raymond Carrier (Rita Potvin), Huguette Carrier; ses beaux-frères, belles-soeurs: feu Aimé Arsenault, Louise Arsenault, Rose-Délima Arsenault, Rita Arsenault, feu Léo Arsenault, feu Edgar Arsenault ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

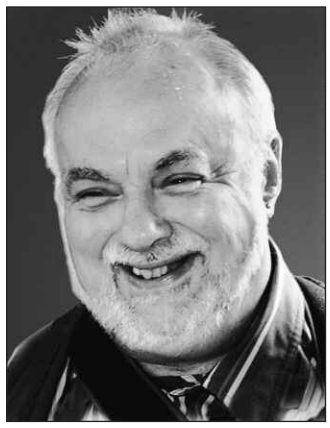
SOUS-SOL DE L'ÉGLISE DE ST-RÉDEMPTEUR

le samedi 14 janvier 2012 à compter de 9h30. Le service religieux suivra à 11h en l'église de St-Rédempteur. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec G2J 1B8, tél.: 418-682-6387, fax: 418-682-8214. Des formulaires seront disponibles à l'église lors des condoléances.

Pour renseignements

Claude Marcoux Ltée THANATOLOGUE

Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Michel Champagne

1940 - 2011

À l'hôpital Notre-Dame de Fatima à La Pocatière, le 12 décembre 2011, à l'âge de 71 ans et 4 mois, est décédé monsieur Michel Champagne, peintre graveur, fils de feu dame Sylvia Morin et de feu monsieur Bernard Champagne. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay, Québec G1N 4R8
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le samedi 21 janvier 2012, de 13h à 15h. **Une liturgie de la parole sera célébrée au salon le même jour à 15h.** L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Il laisse dans le deuil son frère Pierre (feu Carole Cayer); sa soeur Ghislaine; son ami Pierre Lévesque, oncles, tantes et ami(es)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à: Les Diabétiques de Québec, téléphone: 418 656-6241, site Web: www.lesdiabetiquesdequebec.com. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social
280, 8e Rue, Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

souveni

Vivre jusqu'au bout. 418 687-6084

www.michel-sarrazin.ca

Yolande (Ouellet) Côté

1929 - 2012

À l'Hôpital de Rivière-du-Loup, le 9 janvier 2012, est décédée paisiblement, entourée de ses six enfants, madame Yolande Ouellet. Elle était l'épouse de l'homme d'affaires feu Patrice Côté. Elle laisse dans le deuil ses enfants bien-aimés Yves (Sylvie Audy), Ginette (Denis Labonté), Marie (Pierre Thibault), Jacques (Gabrielle Lasnier), Claire (Bernard Bérubé) et Alain (Sylvie Belzile), quinze petits-enfants et deux arrière-petits-enfants qu'elle chérissait tendrement. Native de Saint-Pacôme, elle résidait à Trois-Pistoles. Elle laisse aussi dans le deuil ses frères et soeurs: Paul (feu Lise Pronovost), Charles (Yolande Pelletier) et Marguerite (Dr Jean Dumais), son beau-frère Marcel Labbé et sa belle-soeur Jeannine Ratté ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses enfants tiennent à remercier chaleureusement le personnel de l'Hôpital de Trois-Pistoles et celui des soins intensifs de l'Hôpital de Rivière-du-Loup pour leur humanisme et pour la qualité des soins prodigués à leur mère. La direction des funérailles a été confiée au

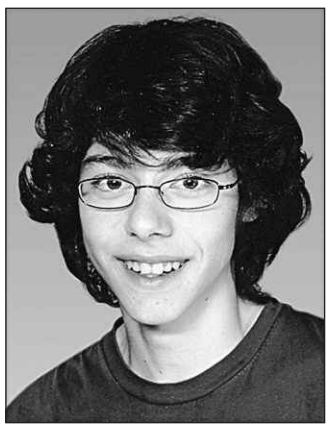
CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
Trois-Pistoles

Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012, à 11h, en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Trois-Pistoles**. Ceux qui le désirent peuvent faire parvenir un message de sympathie à l'adresse suivante:

funeriou@intermobilex.com

SVP compensez l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8.

Direction des funérailles
MAISON JEAN-GUY RIOUX INC
30, rue Notre-Dame Ouest
Trois-Pistoles (QC) G0L 4K0
Téléphone: 418-851-1962
Sans frais: 1-888-851-1962
Télécopieur: 418-851-4796
funeriou@intermobilex.com
www.salonrioux.com



Cyrille Daigle

1992 - 2012

Au CHA, hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 janvier 2012, à l'âge de 19 ans, est décédé Cyrille Daigle, fils de monsieur Serge Daigle et de dame Sylvie Rochon. Il demeurait à St-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS
350, Route 138
St-Augustin-de-Desmaures

le samedi 14 janvier 2012 de 9h à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h, en la chapelle du Complexe funéraire Albert Rochette & Fils**. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Alexis, sa soeur Amélie; ses grands-parents: Laurent Daigle (Cécile Michaud), Yolande Leblanc (feu Louis-Marie Rochon); ses oncles et ses tantes: Diane Daigle (Daniel Laforge), Daniel Rochon (Linda Audet), Diane Rochon (Alain Lefebvre) ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation du Centre Casa, 4965, rue Lionel-Groulx, St-Augustin-de-Desmaures (QC) G3A 1V3 ou à tout autre organisme d'aide aux jeunes.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE ALBERT ROCHETTE & FILS

Téléphone: 418-878-2980
Télécopieur: 418-878-5752
Courriel: rochfils@globetrotter.net
Maison funéraire membre de la CTQ

Béatrice Dubé Dawson

1924 - 2012

Au Centre d'hébergement St-Augustin, le 11 janvier 2012, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Béatrice Dubé, épouse en premières noces de feu monsieur Herman Dawson et en secondes noces de feu monsieur Claude Clavet. Elle demeurait à Beauport. La direction des funérailles a été confiée à la maison

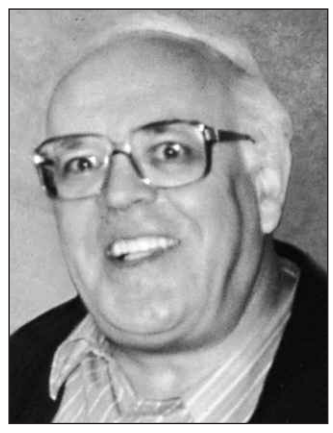
WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, avenue Royale
Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier à 13h30 en l'église de La Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent (Beauport),** où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière St-Patrick à Sillery. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane et Blair Dawson; ses petites-filles Vanessa (Patrick Lepage) et Olivia Dawson, ses soeurs: Alice (feu Paul Gagnon), Bernadette (feu Noël Duguay), Régina (feu Georges Simoneau) et Louisette (feu Germain Lajeunesse); les membres de la famille Clavet ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciement spécial au personnel du Centre d'hébergement St-Augustin, tout particulièrement Micheline et Isabelle, pour les bons soins prodigués à notre mère.

Wilbrod Robert

Une maison familiale

Pour renseignements: 418 661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Jacques DeCoster

1944 - 2012

Au CHUQ - Pavillon CHUL, le 7 janvier 2012, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Jacques DeCoster, époux de dame Geneviève Vézina, fils de feu dame Aurore Châteauvert et de feu monsieur Albert DeCoster. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le vendredi 13 janvier 2012, de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église St-Michel-de-Sillery (angle Cardinal-Persico et côte de l'Église, Québec)** où la famille recevra les condoléances 30 minutes avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière Montmagny (St-Thomas). Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses soeurs: Aline (feu Georges Tousignant), Marcelle (feu Alexandre Banville), Jacqueline (feu Jean-Marie Cloutier), ses belles-soeurs: Violette Houde (feu Maurice DeCoster), Rita Verreault (feu Robert DeCoster), Andrée Cloutier (feu Henri DeCoster), ses 2 filleules: Kateri St-Laurent, Claudia Leclerc, sa tante Solange Bernier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Sincères et profonds remerciements au personnel de l'hôpital St-François d'Assise et au CHUL. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, tél.: 418 525-4385, site Web: www.fondationduchuq.org, att. St-François d'Assise. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Jeanne Bernard Degarie

1920 - 2012

À l'Hôpital Général de Québec, le 8 janvier 2012, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée dame Jeanne Bernard, épouse de feu monsieur Joseph Degarie. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le vendredi 13 janvier 2012 à 14h en l'église St-Sacrement (1330, ch. Sainte-Foy, Québec),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Mont-Marie à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Hélène Minogianis), Robert (Christine Cowan), Suzanne (Michel Asselin), Madeleine et Jacinthe; ses petits-enfants: Michèle, Christian, Brigitte, Frédéric, Luc, Catherine, Bruno, Vincent et Julie; ses arrière-petits-enfants: Sarah, Amaya, Sydney, Ann-Sophie, Roxane, Rosalie et Jaëlle; sa soeur Germaine et ses belles-soeurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du 2e étage de l'Hôpital Général pour son dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Leucan, tél.: 418 654-2136, site Web: www.leucan.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Ginette Royer Delisle

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 7 janvier 2012, est décédée madame Ginette Royer, épouse de monsieur Marc Delisle, fille de monsieur Benoit Royer et de feu madame Marguerite Welsh. Elle demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances **le samedi 14 janvier 2012, à 13h15, en**

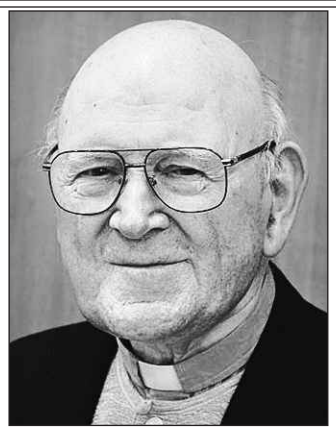
L'ÉGLISE SAINTE-AGNÈS DE DONNACONA

où les funérailles auront lieu à 14h15, sous la direction du

CENTRE FUNÉRAIRE ROGER BENOIT & FILS LTÉE
Donnacona

Madame Royer laisse dans le deuil, outre son époux et son père, son frère Claude (Lucie Gauthier); ses belles-soeurs et beaux-frères: Claire Delisle (Paul-André Dussault), Denise Delisle (Réal Tessier) et Claude Delisle; son oncle Henry Welsh, ses tantes: Fernande Julien Welsh, Marie-Claire Leclerc Royer, sa nièce Anne Royer; ses neveux: François Dussault, Sébastien et Jonathan Tessier ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s, particulièrement Line Bédard (Jean Alain). Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: 418-285-2211
Télécopieur: 418-285-2077
Courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Père Armand De Montigny, C.Ss.R.

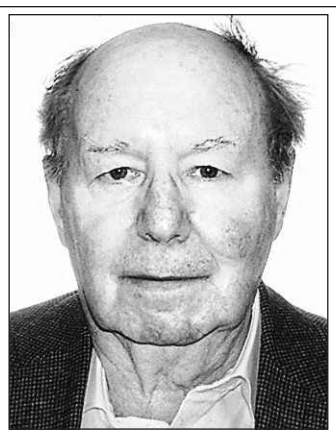
1914 - 2012

La famille De Montigny ainsi que les Rédemptoristes de la Province religieuse de Sainte-Anne-de-Beaupré vous invitent à une célébration commémorative qui sera célébrée **le samedi 14 janvier 2012 à 10h30, en la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré**, à l'occasion du décès du père Armand De Montigny, C.Ss.R., survenu au Japon le 7 janvier 2012. Que le Seigneur l'accueille dans sa maison.

Pour ceux qui le désirent, condoléances par télécopieur: 418-827-1162

Pour renseignements: 418-827-2212

dupont
Services Commémoratifs Pierre Dupont inc.



Lucien De Varennes

1929 - 2011

Au Centre hospitalier Saint-Augustin, le 30 décembre 2011, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Lucien De Varennes, retraité du journal Le Soleil et propriétaire de l'imprimerie LDV à Sainte-Foy, fils de feu Léda Drolet et de feu Israël De Varennes. Il demeurait à Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il a été confié à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL

pour crémation. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC

6161, rue de Pomerol, Saint-Émile (QC)

le samedi 14 janvier de 15h à 16h50 et sera suivi de **la liturgie à 17h au salon**. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jannika (Jean-François Blais L.), Carole (Jacques) et Michel; ses frères et soeurs: Willie (feu Lucille Sylvain), feu Roger (Jeannette Légaré), Raymond (feu Jeannine D'Anjou), Gérard (Yolande LeBrasseur), Robert (Denise Plamondon), Jean-Claude (Marthe Boudreau), Loraine (André Ducault), Jacqueline (feu Emmanuel Dion) ainsi que ses petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Un sincère remerciement au personnel du Centre hospitalier Saint-Augustin à Beauport pour son dévouement et ses bons soins.

Pour renseignements: 418-845-6161
Télécopieur: 418-845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Internet: www.rejeanhamel.com

Don in memoriam

RECHERCHE, ENSEIGNEMENT, SOINS en santé mentale

Fondation Robert-Giffard
Institut universitaire en santé mentale de Québec

www.fondation-robert-giffard.org
418 663-5155

Madeleine Lépine Dorion

1914 - 2011

À l'Hôpital Général de Québec, le 25 décembre 2011, à l'âge de 98 ans, est décédée dame Madeleine Lépine, fille de feu Alexandre Lépine et de feu dame Ida Demontigny, épouse de feu Lucien Dorion. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium pour incinération. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église de La Visitation de Château-Richer, 179, rue de l'Église, Château-Richer**. Elle laisse dans le deuil sa fille Carole Dorion: «Il y a dans la vie des êtres qui sont vos parents, non pas par le sang mais par le coeur. Merci maman»; sa belle-soeur de la famille Lépine Mme Pierrette Létourneau (feu Alfred Lépine); sa belle-soeur de la famille Dorion Mme Gilberte Trépanier (feu Léopold Dorion) ainsi que plusieurs neveux, nièces des familles Lépine et Dorion, également plusieurs ami(e)s. Un remerciement spécial à feu Marie-Claude Pelletier, décédée le 17 décembre 2011, qu'elle considérait comme un membre important de sa famille et qui l'a beaucoup aidée. Également, remerciement au personnel de l'unité 350 de l'Hôpital Général ainsi qu'à Johanne Lefrançois et Rémi Delisle. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec (QC) G1R 5N5. Des formulaires pour les dons seront disponibles à l'église.

Direction des funérailles

Coopérative funéraire
Château-Richer

Pour renseignements: 418 824-4497
Télécopieur: 418 824-5664
Courriel: coopfunerairecr@hotmail.com

Marie-Claire Bélanger Dubé

1925 - 2012

À l'Hôpital de Montmagny, le 8 janvier 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Marie-Claire Bélanger, épouse de feu monsieur Germain Dubé. Elle demeurait à Saint-Eugène de L'Islet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Ghislain (Lorraine Vaillancourt), Jeannine (Rosaire Michaud), Lucie (Donald Gamache); ses petits-enfants: Julie, Jérôme et Christian Dubé; Benoît et Andrée-Anne Michaud; Emilie et Dominic Martel, leur conjoint(e) ainsi que ses arrière-petits-enfants. Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Josaphat Bélanger (Marie-Anna Bernier), feu Jean-Denis Bélanger (Colette Dubé), sa jumelle Marie-Paule Bélanger (feu Ovide St-Pierre), Louis Bélanger (Thérèse Morneau), Philippe Bélanger (Claudette Dubé), Nicolas Chouinard, Gérard Chouinard (Brigitte Fournier), Colette Chouinard (Robert Poulin), Urbain Chouinard (Micheline Blanchet). Elle laisse aussi dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dubé, ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. De sincères remerciements sont adressés tout particulièrement à Marie-Berthe et Manon pour leur aide à domicile et leur dévouement, au Dr Martin Toussaint, à tout le personnel de l'Hôpital de Montmagny ainsi qu'aux infirmières des soins à domicile du CLSC de Saint-Jean-Port-Joli pour l'attention portée et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (QC) G5V 3R8. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

39, des Pionniers Est
L'Islet (Sur Mer)

vendredi de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h30 en l'église Saint-Eugène de L'Islet**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 247-5571
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Marguerite Verret Gagnon

1914 - 2012

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 6 janvier 2012, à l'âge de 97 ans et 5 mois, est décédée dame Marguerite Verret, épouse de feu Louis-Philippe Gagnon. Elle était la fille de feu Marie-Adèle Grenier et de feu Jules Verret. Elle demeurait à Québec (arr. La Haute-Saint-Charles). La famille recevra les condoléances des parents et ami(e)s en

L'ÉGLISE DE SAINT-AMBROISE-DE-LA-JEUNE-LORETTE

277, rue Racine, Loretteville (Québec)

le samedi 14 janvier 2012, à compter de 9h30. Le service religieux suivra à 11h en présence du corps. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa fille et ses fils: Hélène (Armand Parent), Louis (Cécile Lemieux), Marc (Shirley Jacques), Jean (Odile Dufour), Rock (Diane Arsenault) et Richard (Sylvie Girard); ses petits-enfants: Steve, Mélanie, Maryse (Martin Girard), Valérie (Érick Jacques), Mathieu (Catherine Martineau), Olivier, Marie-Michèle (Bruno Saucier), Geneviève (Guillaume Couillard), Charles (Audrey Dion), Simon Bourdeau (Valérie Bernier), Maxime Bourdeau (Cassandra Loignon) et Félix La Rue (Laureen Mackay); ses arrière-petits-enfants: Émile, Victor et Maëlle Girard; Clémence et Gabriel Saucier; Antoine et Guillaume Jacques; ses frères et sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Verret: feu Jean-Baptiste Verret (feu Françoise Renaud), feu Juliette Verret, feu Gérard Verret (Thérèse Plamondon); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagnon: feu Maurice (feu Cécile Pascal), feu Valérie (feu Adrien Harvey), feu Mariette (feu Alphonse Deschênes), feu Paul (feu Éva Jean), Marguerite (feu Jean-Paul Dussault), Bruno (Bernadette Jean), feu Yvette (Jean-Paul Benoît), Réjeanne (feu Jean-Paul Laverdière), feu Gilles et feu Denis ainsi que de nombreux neveux et nièces des familles Verret et Gagnon. Un merci spécial au personnel des Jardins Katerina et au personnel de l'hôpital Saint-François d'Assise du Bloc B 6e étage et du Bloc A 5e étage pour l'excellente qualité des soins prodigués. Un merci très spécial à la cardiologue Valérie Gaudreault ainsi qu'à Éric Therrien (le poisson), préposé aux bénéficiaires, pour ses précieux services. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ - hôpital St-François d'Assise (cardiologie), 10, rue de l'Espinay, Québec G1L 3L5, tél. 418 525-4385.

HARMONIA

T 418.681.9797 F 418.527.1044
harmonia@videotron.ca
harmonia.ca

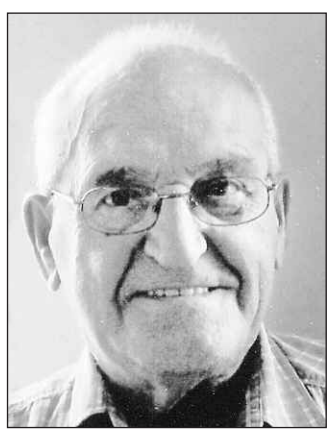
Jacqueline Gamache

1925 - 2012

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 9 janvier 2012, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Jacqueline Gamache. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le vendredi 13 janvier 2012, à 14h, en l'église Saint-Sauveur, 215, rue des Oblats, Québec** et de là au cimetière Saint-Charles. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h. Elle était la soeur de feu Jean-Paul Gamache (feu Lucille Senécal) et feu Marcel Gamache. Elle laisse dans le deuil ses nièces et neveux: Christiane Gamache (Richard Noël), Jean Gamache (Christiane Pépin), Jacques Gamache (Nicole Roy), Guylaine Gamache (Michel Gingras), Marie-Josée Gamache (Claude Dionne), Lucie Gamache (feu Luc Giguère) et Frédérick Gamache; ses petites-nièces et petits-neveux: Dominick, Nicolas, Pier-Luc, Jean-Philippe, Jessica, Stéphanie, Maxim, Jonathan, Véronique, Claudianne, Marie-Chrystine et leur conjoint(e) ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Un merci particulier à toute l'équipe médicale de l'hôpital Saint-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, 418 682-6387. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Antonio Gauthier

1931 - 2012

Au CSSS de Charlevoix à La Malbaie, le 8 janvier 2012, à l'âge de 80 ans et 4 mois, est décédé M. Antonio Gauthier, époux de dame Cécile Gauthier. Il demeurait à St-Irénée. Il a été confié aux

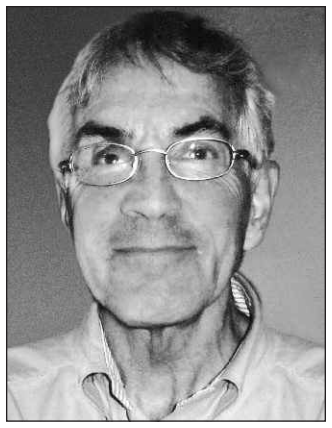
SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX

pour crémation. La famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité **en l'église de St-Irénée, le vendredi 13 janvier 2012 de 13h à 14h, le service religieux sera célébré à 14h** et l'inhumation se fera au cimetière paroissial à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil son épouse dame Cécile Gauthier, ses enfants: Martin (Lise) et Nathalie (Yoland), ses petits-enfants: Stéphane, Alec, Xavier, Laurence et Patrick, tout ses frères et soeurs qu'il aimait ainsi que beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur. Des formulaires seront disponibles au salon.

La direction des funérailles a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX

447, St-Étienne, La Malbaie G5A 1H4
Pour renseignements: 418-665-0003
Télécopieur: 418-665-3743
Site Web: www.sccharlevoix.ca
Courriel: info@sccharlevoix.ca



Jean-Guy Gauvin

1936 - 2011

À l'hôpital Jeffery Hale, le 20 décembre 2011, à l'âge de 74 ans, est décédé Jean-Guy Gauvin, époux de Judith Savard, fils de feu Irène Voyer et de feu René Gauvin. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE

280, 8e Rue, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église St-Mathieu (3155, ch. des Quatre-Bourgeois, Québec),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Jean-Guy laisse dans le deuil ses filles: Marie-Claude (Jean-Luc Latulippe) et feu Hélène; son petit fils Félix; ses soeurs et frères, ses belles-soeurs et ses beaux-frères: Lucette, Lise (Lucien Moisan), Jacques (Thérèse Tardif), Pierrette (Claude Noiseux), Nicole (John Mitchell), Gilles (France Tremblay), Henri (Diane Lacasse), Grégoire (Danielle Drolet) et Pierre (Diane Tremblay). Dans la famille Savard, il était le beau-frère de Alexina, Marie-Paule, Raymond, Jeannine Martel, Gemma Caron, André Bourassa et Éléonore Fortin. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Les proches tiennent à remercier tout le personnel du Jeffery Hale pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, tél.: 418 687-6084, site Web: www.michel-sarrazin.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Monique Gauvin

1957 - 2012

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 9 janvier 2012, à l'âge de 54 ans, est décédée, suite à une longue maladie, madame Monique Gauvin, épouse de monsieur Jean Légaré. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6

le vendredi 13 janvier 2012, de 13h à 17h. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses soeurs Diane (Serge Dorion) et Sylvie (Raymond Lamirande), ses beaux-parents Pauline Lachance et Guy Légaré (Colette Paquet); ses beaux-frères de la famille Légaré: Michel, Richard et Claude (Nathalie Plante); ses neveux et sa nièce qu'elle a tant aimés: Dominic et Catherine Lamirande, Alexandre, Jérémie et Mathieu Légaré; ses grandes amies qui l'ont soutenue: Anne Simard, Louise Paradis, Denise Coulombal et Claire Bélanger, de même que Christian Mailhot. Un merci particulier à la docteure Anne Montreuil pour son support constant ainsi qu'à l'équipe d'hémato-oncologie de l'hôpital Saint-François d'Assise pour les bons soins prodigués. Mo est allée rejoindre ses défunts parents André et Vera, à la suite d'un long combat contre le cancer. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 79, boul. René-Lévesque Est, bur. 120, Québec (QC) G1R 5N5, 418 525-6565.

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Fernand Guay

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 10 janvier 2012, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Fernand Guay, époux de madame Thérèse Lord. Il demeurait à Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Carole Cliche) et Louise (Yves Prévost); ses petits-enfants: Marie-Claude (Jean Lemelin) et Stéphane Guay, Nicolas et François-Yves Prévost (Nathalie Gravel); ses arrière-petits-enfants: Marc-Antoine, Charlotte, François et Paul; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Lucette (feu Maurice Demers), Yolande (feu Jos Sheridan), Suzanne (Raymond Gagné), Monique (Gilles Michaud), Jean-Claude (Jacinthe Tanguay), feu Lucien Lord (feu Éliane Pelletier), feu Lucienne Lord (feu René Martineau), feu Paul-Émile Lord (Rolande Lapointe), Georges Lord (Thérèse Lapointe), Marie-Jeanne Lord (Roland Lord), François-Jules Lord (Clémence Guay), Ernest Lord (Colette Leclerc), Jeannine Lord (feu Irénée Carrier) et Jeannette Lord (feu Albany Cameron) ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier à 10h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis**, où la famille sera présente pour vous accueillir (au sous-sol) une heure avant la cérémonie. La direction a été confiée à la maison

GILBERT & TURGEON LTÉE

Lévis
Téléphone: 418 837-4757
Télécopieur: 418 837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

ATHOS GROUPE

Hélène Guilmette

1943 - 2011

À Québec, le 29 décembre 2011, est décédée subitement Hélène Guilmette, fille de feu Roland Guilmette et de feu Magdeleine Trudel. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église St-Jean-Baptiste de La Salle, 2550, rue Biencourt (Ste-Foy), Québec**, et de là au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 13h. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs Denyse, Louis (France Dupuis), Jean, Anne-Claire et Marie (Rémy Rabbat); sa nièce Natalie Lecompte (Sylvain Scott) et ses neveux Frédéric (Nathalie Tremblay), Maxime (Sarah Montminy Samson), David, Vincent et François; ses petites-nièces Rosalie et Léa ainsi que de nombreux cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Centraide, 3100, Bourg-Royal, bur. 101, Québec (QC) G1C 5S7, 418 660-2100. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Robert Hallé

1940 - 2012

À St-Henri de Lévis, le 10 janvier 2012, à l'âge de 71 ans et 6 mois, est décédé, à son domicile, auprès des siens, monsieur Robert Hallé, époux de madame Colette Roy. Il était le fils de feu madame Laura Blais et de feu monsieur Hermann Hallé. Il demeurait à St-Henri de Lévis. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Denis (Annie Blais) et Michel (Marie-Chantal Larose); ses petites-filles Aurélie, Ann-Frédérique, Élizabeth, Sarah-Ève, Ariel et Thalie; son frère Rolland (Lyse Rhéaume); sa soeur Jeannette (Marc Fortier); ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Roy: Clarisse (feu Georges-Aimé Rhéaume), feu Herman (Anita Rousseau), Françoise (feu Gérard Giroux), Huguette (Bertrand Carrier), Raynald (Éliane Baril), Martin (Annie Meuwsen), Diane (feu Jean-Paul Carrier), Gilles (Louise Rancourt), Christiane (Michel Prévost) et Serge (Anne Hébert); ses filleuls René Rhéaume et Christian Hallé; ses tantes et oncles des familles Hallé et Roy ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium

GONZAGUE VALOIS

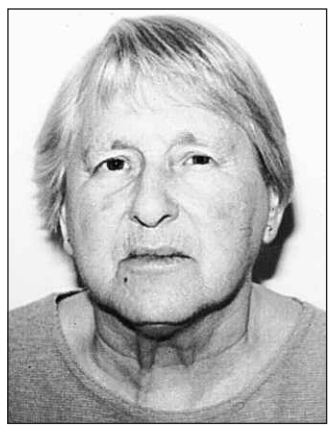
166, Ste-Geneviève, St-Isidore

le vendredi 13 janvier 2012 de 19h à 21h30 ainsi que le samedi 14 janvier 2012 à compter de 9h. Le service religieux suivra **à 11h en l'église de St-Isidore**. La famille tient à remercier sincèrement le docteur Richard Beaudoin ainsi que le personnel du département d'oncologie de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour le département d'oncologie. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements

Claude Marcoux Ltée THANATOLOGUE

Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Irène Ringuet Hébert

1933 - 2012

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 1er janvier 2012, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Irène Ringuet, épouse de feu monsieur André Hébert, fille de feu madame Juliette Vien et de feu monsieur Charles-Henri Ringuet. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain (Josée Roy) et Danielle (Guy Thibault); ses petits-enfants: Marie-Andrée (Pier-Olivier Tremblay) et François Hébert, Alexandra Thibault; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeannine (Benoît Robitaille), Jean-Paul (feu Georgette Beaudoin), Louise (Paul-Émile Samson), feu Philippe (Jeannette Tondreau), Germaine (feu Claude Châtelois), Pierrette (Vital Lapointe), Denis (Elisabeth Russell), Richard (Josée Demers), feu Raymond Hébert (feu Marie-Odile Vien), feu Claude Hébert (Jeannine Bazinet), feu Jean-Guy Hébert (Yolande Mailhot), feu Richard Hébert (Louisette Laberge), Gisèle Hébert (feu Jean-Louis Frenette), feu Suzanne Hébert (Gilles Roux), Normand Hébert (Mario Potvin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'unité coronarienne de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour tous les bons soins prodigués. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

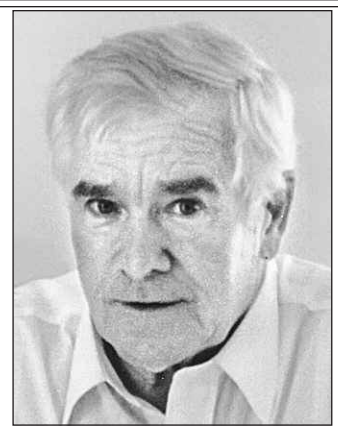
CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY

154, rue du Mont-Marie, Lévis G6V 8X1
Informations: 418 835-5553
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 835-2313
residence@coopfuneraire2rives.com

le samedi 14 janvier 2012, de 11h à 13h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée sur place au salon le même jour à 13h**. Les cendres seront déposées par la suite au Mausolée Mont-Marie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Diabète Québec, tél.: 514 259-3422, site Web: www.diabete.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place au salon.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Frank Hughes

1929 - 2012

Au CHSLD Saint-Brigid's Home, le 8 janvier 2012, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Frank Hughes, époux de madame Ghislaine Bélanger Hughes, fils de feu madame Alice Simms et de feu monsieur Patrick Hughes. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

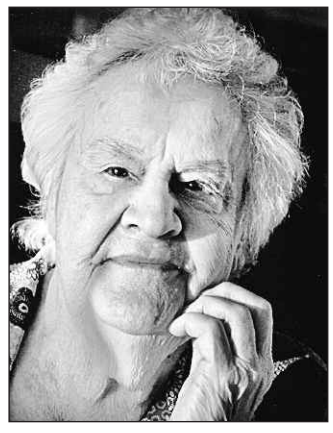
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré, en présence du corps, **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Patrick (1145, avenue Salaberry, Québec),** où la famille recevra les condoléances à compter de 10h. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière St-Patrick. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Marc (Karine Boivin); ses petits-enfants: Thomas et Catherine; sa belle-soeur Colombe Sirois (feu Martin Hughes) (Raymond Allard); ses neveux et nièces: Gerry Côté, Ricky Côté, Steve Côté, Diane Cameron, Sandra Hughes, Kelly Hughes, Luc Cloutier et leur conjoint(e) ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Saint-Brigid's Home, tout particulièrement celui du 1er étage, pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Saint-Brigid's Home, tél.: 418 681-4687, site Web: www.jefferyhale.org. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Hélène Jolicoeur

1922 - 2012

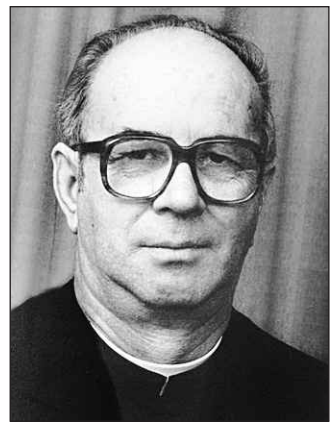
Au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 8 janvier 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée madame Hélène Jolicoeur. Elle était la fille de feu dame Amanda Paré et de feu monsieur Arthur Jolicoeur. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil ses enfants: André Tremblay (Louise Rioux), Denis Tremblay et Joanne Tremblay (Claude Royer); sa petite-fille Gaëlle Royer Tremblay; sa soeur Louise Jolicoeur (Léo Albert); Joseph Arthur Rosario Tremblay, son amie Marie Claire Hurteau ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis de Baie-Comeau, où elle a résidé de nombreuses années. La famille recevra les condoléances aux

Les complexes funéraires Dignité SYLVIO MARCEAU Québec – Charlesbourg - L'Ancienne-Lorette

224, St-Vallier Ouest, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

le samedi 14 janvier 2012 de 9h à 12h. La famille tient à remercier tout le personnel du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes pour son accompagnement et son soutien. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec (4715, av. des Replats, bur. 261, Québec G2J 1B8). Des formulaires seront disponibles sur place. Pour rendre hommage à Mme Jolicoeur, nous vous invitons à visiter notre site Internet au

www.honneur-memoires.com
Pour renseignements: 418-522-5212
Télécopieur: 418-521-2187
Courriel: quebec@sylviomarceau.com



Gervais Labbé, o.m.i.

1930 - 2012

Le père Gervais Labbé, Oblat de Marie Immaculée, est décédé à la Résidence Notre-Dame de Richelieu, le samedi 7 janvier 2012, à l'âge de 81 ans et 8 mois. Fils de feu Ernest Labbé et de feu Olivine Chabot, il est né à Sainte-Justine de Dorchester, le 13 avril 1930. Entré dans la Congrégation des Oblats, il y a fait profession le 15 août 1951 et a été ordonné prêtre à Québec, le 24 septembre 1955. Il a été missionnaire au Lesotho pendant 18 ans, avant de revenir au pays en 1974. Il a vécu à la maison Saint-Sauveur de Québec jusqu'à sa retraite à Richelieu en 2005. En plus de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses soeurs Fernande (Robert Lapierre), Gervaise (feu Florian Bernard) et Clarisse, religieuse de Notre-Dame du Perpétuel Secours, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Direction funéraire

DESNOYERS Complexe Funéraire

1981, boul. de Périgny, Chambly
Téléphone: (450) 658-8551
Télécopieur: (450) 658-1397
www.maison-desnoyers.com

Le défunt sera exposé à la

RÉSIDENCE NOTRE-DAME

460, 1re Rue, Richelieu

le vendredi 13 janvier 2012, à partir de 19h. Prière communautaire à 19h30. La messe de la Résurrection aura lieu **au même endroit, le samedi 14 janvier à 14h**. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure dans le cimetière des Oblats à Richelieu.

Rêves d'enfants

Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca

Irène Labranche

1930 - 2012

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 8 janvier 2012, à l'âge de 81 ans et 7 mois, est décédée dame Irène Labranche, épouse de monsieur Pierre Ferland, fille de feu madame Elioza Jean et de feu monsieur Alphonse Labranche. Elle est allée rejoindre sa fille feu Monique. Elle demeurait à Saint-Tite-des-Caps. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DE-BEAUPRÉ
10 579, boul. Ste-Anne
Ste-Anne-de-Beaupré
Informations: 418 827-4683
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 827-6105
residence@coopfuneraire2rives.com

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le vendredi 13 janvier 2012 à 11h en l'église St-Tite-des-Caps (269, av. Royale, St-Tite-des-Caps),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière paroissial de St-Tite-des-Caps. Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint, ses enfants: Guy (Louise Lupien, Marc et Annie), Rémi (Maryline Cauvier), Suzanne (Daniel Renaud, Emmanuel, François, Pierre-Yves, Élizabeth, Simon, Catherine et Madeleine), Yves (Josée Laplante, Audrey, Mathieu, Laurie et Alexe), Louise (Claude Dutil, Vincent et Ève-Marie); ses frères: feu Lucien (Armande Ferland), Albany (Thérèse Audet), Raymond (feu Laurence Lockwell) et autres belles-soeurs et beaux-frères. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier spécialement le Dr Robert Cadrin pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, 2725, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Juliette Laforest Hudon

1926 - 2012

Au Centre D'Anjou de St-Pacôme, le 8 janvier 2012, est décédée, à l'âge de 85 ans et 4 mois, dame Juliette Hudon, épouse de feu monsieur Roger Laforest, fille de feu Jules Hudon et de feu Blanche Perron. Elle demeurait à La Pocatière, comté de Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront les parents et ami(e)s au

COMPLEXE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER
409, 9e Rue, La Pocatière

vendredi de 19h à 22h et samedi de 9h à 10h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en la cathédrale Ste-Anne-de-la-Pocatière** et sera suivi de l'inhumation au cimetière des Pins. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nicole (Jean-Louis Cazes), feu Berthin, Jacques (Céline Lizotte), Guy (Isabelle Sirois), Gilles (Lyne Léonard), Marc (Manon Beaulieu); ses petits-enfants: Martine (Ghislain Castilloux), Véronique, Karine (Manuel Tiphane), Luc, Danny, Jean-François (Marilie Perreault), Justine (Ludovic Dufour), Elsa; ses arrière-petits-enfants: Maude, Lorane, Maori, Zahra, Sophie, Antoine, Elizabeth, Juliette; sa belle-soeur Mme Cécile Desjardins (feu Gérard Hudon); son beau-frère Hervé Laforest (feu Ghislaine Belzile, Gemma Tessier) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, ses autres parents et ami(e)s. La famille remercie le personnel du Centre D'Anjou pour son dévouement, son soutien et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques (des formulaires seront disponibles au salon).

Direction funéraire
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC
La Pocatière, St-Jean-Port-Joli et L'Islet
Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
Télécopieur: 1-418-856-4674
Sans frais: 1-866-856-3371
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Site Web: www.mariuspelletier.com
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

Thérèse Lafrance

1950 - 2012

À l'hôpital Enfant-Jésus, le 10 janvier 2012, à l'âge de 61 ans, est décédée madame Thérèse Lafrance, épouse de monsieur Louis-Marie Potvin. Elle demeurait à Breakeyville. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles: Andréanne et Gabrielle (Philippe Dion); son petit-fils Jacob Dion; ses frères et soeurs: Colette (Marcel Blain), Pauline, feu Raymond, feu André; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Potvin ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul. de la Rive-Sud, St-Romuald

le samedi 14 janvier 2012 de 16h à 18h. Un goûter sera servi à compter de 18h. Un remerciement au personnel de l'hôpital Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements

Claude Marcoux Ltée THANATOLOGUE

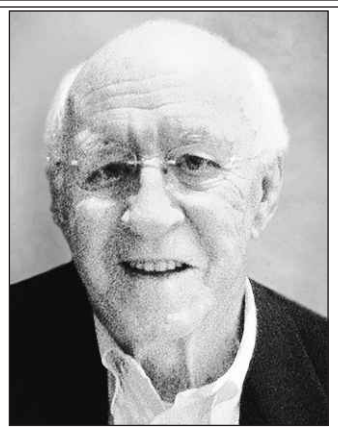
Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Au nom des enfants du monde
MERCI!

Aide internationale à l'enfance

L'AMIE
Aide internationale à l'enfance

418.653.2409
www.amie.ca



Lionel Langlois

1928 - 2012

À la Maison Michel-Sarrazin, le 4 janvier 2012, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Lionel Langlois, époux de dame Thérèse Larue. Il demeurait à Saint-Romuald. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Danielle (Alain Malenfant) et François (Marie-Josée Nadeau); ses petits-enfants: Shelby Malenfant (Guillaume Michaud), Chloé Stefanik-Langlois, Dimitri Stefanik-Langlois, Charlotte Nadeau-Langlois et François-Xavier Nadeau-Langlois; ses frères et soeurs: Gemma (Eddy Deschambault), Georgette (feu Armand Landry), Gérald (Lise Drolet), Réginald (Monique Ouellet); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larue: Jeanne D'Arc (feu Pierre Laplante), Paula (feu Roland Bergeron) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

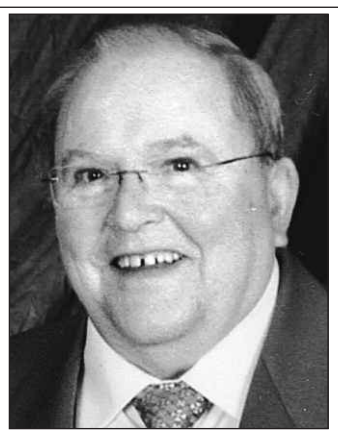
COMPLEXE CLAUDE MARCOUX LTÉE
1845, boul. de la Rive-Sud, St-Romuald

le samedi 14 janvier 2012 à compter de 11h. Une cérémonie sera célébrée **le samedi 14 janvier 2012 à 15h30 à la chapelle du complexe**. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements

Claude Marcoux Ltée THANATOLOGUE

Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Edmond Limoges

1931 - 2012

«Il chantera à jamais des cantiques au Seigneur»

À son domicile, le 8 janvier 2012, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Edmond Limoges, époux de dame Simone Bibeau. Il a fait une longue carrière militaire et fut vétéran de la guerre de Corée, sans oublier ses nombreuses années de bénévolat. Il demeurait à Lac-St-Charles, Québec. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Il a été confié à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL

pour crémation. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 10h30 en l'église de Lac-Saint-Charles (1410, av. du Lac St-Charles),** où la famille recevra les condoléances à compter de 9h30. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Lac-Saint-Charles, sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE RÉJEAN HAMEL INC

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Angela; il est allé rejoindre son fils feu Pierre Limoges. Il était le frère de: Marie (Karst Renia), André (Monique Lafleur), feu Guy (feu Rita Ethier), feu Fernand (feu Waltraud Rosenfeldt), feu François (Dianne Paquette), feu Françoise. Il laisse également dans la peine sa tante Madeleine Potvin et ses cousines Gisèle et Claire Potvin ainsi que sa très chère belle-famille: Laurette Bibeau (feu Robert Pelletier), feu Robert Bibeau (Madeleine Beaupré), Liliane Bibeau (Jacques Julien), Noëlla Bibeau (Gérald Guy), Lorenzo Bibeau, Lucille Bibeau (Napoléon Rouleau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec (hôpital Laval), 2725, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1V 4G5, tél.:418 656-4999. Des formulaires seront disponibles à l'église lors des condoléances.

Pour renseignements: 418-845-6161
Télécopieur: 418-845-8920
Courriel: salonfuneraire@bellnet.ca
Site Internet: www.rejeanhamel.com

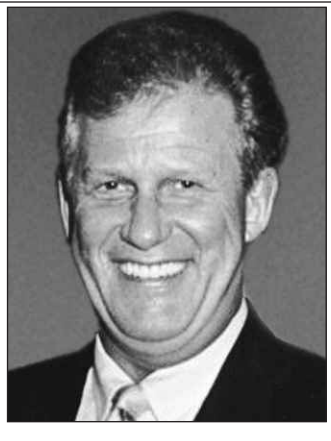
Rita (Lesage) Mahoney

1920 - 2012

À la Maison Legault, le 10 janvier 2012, à l'âge de 91 ans et 11 mois, est décédée dame Rita Lesage de Québec, autrefois de Montréal et de Saint-Léonard de Portneuf, épouse de feu monsieur Oswald B. Mahoney. Elle était la fille de feu monsieur Abel Lesage et de dame Émérilda Frenette. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Thomas d'Aquin, 2125, rue Louis-Jolliet à Québec**, et de là au charnier du cimetière St-Raymond de Portneuf pour l'hiver 2012. Elle sera inhumée au printemps 2012 dans le lot familial du cimetière St-Léonard de Portneuf. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée et il n'y aura pas de condoléances. Elle laisse dans le deuil ses soeurs, son frère et ses belles-soeurs: Berthe (feu Marcel Roberge), Thérèse (feu J. Vézina), Cécile, Bernadette, Lucien Rochette (Claire Corriveau), Cécile Beaupré (feu Ernest Lesage), Marie Brumelle (feu Sam Lesage) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes ou par un don à Entraide Ste-Foy, 3645, ch. Ste-Foy, Québec (QC) G1X 1T1.

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Gilles Mailloux

1943 - 2012

À l'hôpital l'Hôtel-Dieu de Québec, le 4 janvier 2012, à l'âge de 68 ans, est décédé monsieur Gilles Mailloux. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire du

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec G2G 0G9

le dimanche 15 janvier 2012 de 9h à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance**. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Guy (Thérèse Giguère), Gaston (feu Lise Côté), feu Roméo (Gilberte Trottier), feu Henri (Fleurette Gagné), feu Marcel (feu Gladys Cotnoir), feu Juliette (feu André Laverdière) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciements au Dr Yvan Turmel pour sa grande disponibilité. Un merci tout spécial au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Québec pour l'excellence des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418-683-8666. La direction des funérailles a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 767-2308
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Jacqueline Crête Marcotte

1927 - 2012

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 janvier 2012, à l'âge de 84 ans, est décédée madame Jacqueline Crête. Elle était l'épouse de feu monsieur André Marcotte. Elle demeurait à Québec, autrefois à Saint-Casimir. La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM LACOURSIÈRE LTÉE
185, de la Montagne, Saint-Casimir
division Roger Benoit & Fils Ltée

le samedi 14 janvier 2012 à compter de 13h. Les funérailles auront lieu **le même jour à 15h, en l'église de Saint-Casimir** et de là, au cimetière paroissial. Madame Crête laisse dans le deuil ses enfants: Andrée-Anne (Richard Whalen), Marie-Claude (Jean-François Boudreault) et Jean (Chantal Lépine); ses petits-enfants: Sophie (Rémy Espanol) et Emilie Péloquin; Mathieu et Jessica Poulin; Philippe et Antoine Marcotte; sa soeur, son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs: Catherine (Paul-Edouard Tessier), Marcel (Aurore St-Jean), Marguerite Bouchard Crête, François Gauthier, Thérèse Petitclerc Marcotte ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Pour renseignements: 418-339-2212
ou 418-285-2211
Télécopieur 418-285-2077
Courriel: lacoursiere@globetrotter.net

• Vous êtes un **aidant** naturel?
• Vous avez **des questions**?

On est là pour vous!

LES AIDANTS NATURELS DE CHARLESBOURG

418 623-9579

Du lundi au jeudi de 9 h à 16 h

Carole Marineau
1948 - 2012

À l'Hôpital de Montmagny, le 4 janvier 2012, à l'âge de 63 ans, est décédée madame Carole Marineau, fille de feu monsieur François Marineau et de feu dame Marie-Anna Bélanger. Elle demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis, Montmagny

vendredi de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Thomas de Montmagny**. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Frédéric Labrie (Mélissa Bolduc), Maxime Labrie (Anik Barrette), Vincent Labrie (feu Karine Bouchard), ses petits-enfants: Ariane, Éloïse, Sara, Alexis, Justin et Emma, ses frères: Benoit Marineau et Guy Marineau, ses nièces: Sophie et Sandrine ainsi que ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s. La famille remercie le personnel du 2e étage de l'Hôpital de Montmagny, le Dr Mario Gaudreau et Dre Danielle Grégoire pour les bons soins prodigués à notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Montmagny, 350, boul. Taché Ouest, Montmagny (QC) G5V 3R8. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC
115, rue St-Louis
Montmagny (QC) G5V 1N2
Pour renseignements: 418-248-0545
Sans frais: 1-888-248-0545
Télécopieur: 418-248-2621
Courriel: lnormand@globetrotter.net
Site Web: www.laurentnormand.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

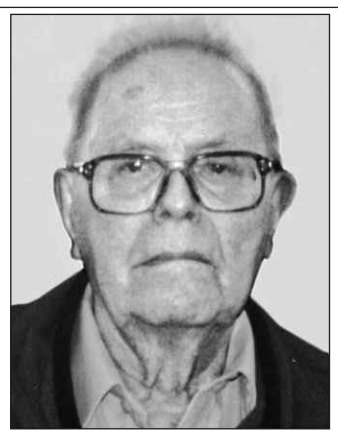
Jacques Martin

À sa résidence, le 8 janvier 2012, est décédé monsieur Jacques Martin. Il demeurait à Québec (arr. Beauport). La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, avenue Royale
Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier à 10h30 en l'église St-Louis-de-Courville, 2315, av. Royale (Beauport),** où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial de Beauceville. Jacques laisse dans le deuil son fils François et sa mère Louise Drolet, sa soeur Louise (Pierre Dallaire), sa tante Hélène Lavigne, sa grande amie Maude Langis, son filleul Martin Dallaire et sa nièce Hélène Dallaire; ses belles-soeurs: Joan Drolet (Claude Dupont) et Céline Drolet ainsi que ses neveux et nièces: Annie, Philippe et Maxime Dupont; sans oublier plusieurs cousins, cousines et nombreux ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux l'Enfant-Jésus et Saint-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4.

Wilbrod Robert
Une maison familiale
Pour renseignements: 418 661-9223
À votre disposition, condoléances par télécopieur: 418 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Jacques A. L. Monnier
1913 - 2012

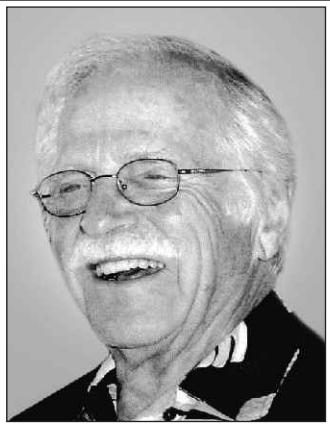
Au CHA - hôpital St-Sacrement, le 2 janvier 2012, à l'âge de 98 ans et 3 mois, est décédé monsieur Jacques A. L. Monnier, époux de madame Juliette Piégay. Il demeurait à Québec. Il a été confié à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église Sts-Martyrs-Canadiens (735, Père-Marquette (coin rue des Braves), Québec),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Andrée (Patrice Drouin) et son fils Jacques; ses petits-enfants: Jean-François (Germaine Banville), Marie-Annick (Eddy Mac Farlane), Catherine et Éric; ses huit arrière-petits-enfants: Romy, Dominique, Laurie, Marie-Christine, Emmanuelle-Salambo, Sandrine, Philippe et David; son frère André Monnier (feu Simone Brown) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, tél.: 418 649-5959, site Web: www.lafondation.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Dr Norbert Nadeau
1926 - 2012

À la Maison Desjardins des soins palliatifs du KRTB de Rivière-du-Loup, le 4 janvier 2012, est décédé, à l'âge de 85 ans et 10 mois, Dr Norbert Nadeau, ami de Rollande Dumais, fils de feu Florian Nadeau et de feu Maria Doyon. Il demeurait à Rivière-du-Loup, autrefois de Saint-Alexandre, Kamouraska. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
680, rue Principale, Saint-Alexandre

le vendredi 13 janvier 2012 de 19h à 22h et le samedi 14 janvier de 11h à 13h50. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église de Saint-Alexandre** et de là au crématorium. Les cendres de M. Nadeau seront inhumées ultérieurement au cimetière de Saint-Méthode-de-Frontenac. Il laisse dans le deuil son amie Rollande Dumais; ses enfants: Édith, Daniel (Martine Tremblay), Evelyne (Daniel Litalien), Fabien (Sylvie Michaud); ses petits-enfants: Nadine, Zoé, Charlotte, Victor, Thomas; la mère de ses enfants Ginette Blackburn; sa belle-soeur Rollande Poulin (feu Laurent Nadeau), son beau-frère Clément Boulanger (feu Monique Nadeau); ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Maison Desjardins des soins palliatifs du KRTB, 44, des Chauffailles, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 4E1. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: 418 492-2222
Salon: 418 495-2272
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: 418 492-7385
Courriel: rf.caron@videotron.ca
www.groupefunerairecaron.com

Thérèse Noël
1929 - 2012

À Lévis, le 10 janvier 2012, à l'âge de 82 ans et 11 mois, est décédée madame Thérèse Noël, épouse de feu Gérard Gingras. Elle demeurait à St-Nicolas. La famille recevra les condoléances au funérarium

CLAUDE MARCOUX LTÉE
1431, des Pionniers, St-Nicolas

le jeudi 12 janvier 2012 de 19h à 22h, le vendredi 13 janvier 2012 de 14h à 17h et de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, à compter de 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 12h30 en l'église de St-Nicolas** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Raynald, Alain (Lisa Bergeron), Clément, Rémy (Diane Arseneault), Carole, Lyne, Marie-Claude (Jean-François St-Pierre), Pierre-Paul et Andréanne (Andrew Chow); ses petits-enfants: Félix-Antoine, Roxanne, Marianne, Samuel, Jean-Chrystophe, Catherine, Anthony, Renaud et Xavier; ses frères et soeurs: feu Imelda (feu Arthur St-Hilaire), feu Angelina (feu Florian Lafleur), feu Rose (feu Egide Lambert), feu Alfred (feu Rose-Aimée Mercier) (feu Gabrielle Lehoux), feu Pierre (Liliane Gingras), feu Bertha, feu Paul (Pauline Masse), feu Madeleine (feu Gonzague Fréchette), Rina (feu Fernand Brulé), Jacqueline (feu Louis-Philippe Fréchette), Pauline (feu Louis-Philippe Lachance), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gingras: Lucille (feu Noël Carrier), feu Nazaire (feu Marcelle Demers), feu André (feu Thérèse Gingras), Benoît (Françoise Genest), Marcel, Gustave (Colette Dubuc), Maurice (feu Murielle Aubin) (Dolorès Mailloux), Roger (Claudette Dubuc), Madeleine (Denis Paquet) et Raymond (Nicole Beaudry) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Pour renseignements

Claude Marcoux Ltée
THANATOLOGUE

Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Annette Daudelin Olivier
1922 - 2012

Au CHA - hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 janvier 2012, à l'âge de 89 ans, est décédée dame Annette Daudelin, épouse de feu monsieur Édouard Olivier, fille de feu dame Berthe Lamothe et de feu monsieur Aimé Daudelin. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le samedi 14 janvier 2012, de 9h à 11h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 11h**. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marthe, Julie, Daniel (Manon Boisvert), ses petits-enfants: Véronique, Pascale, Anabel; Annette était aussi la mère de feu Anne; ses beaux-frères et belles-soeurs: Yvette Olivier (feu Gabriel Cloutier), Louise Bisonnette (feu Charles Daudelin), Fernand Labbé (feu Doris Daudelin), Rollande (feu Jacques Daudelin (feu Normande)), Gabrielle Olivier (feu Paul Jalbert), Monique Gingras (feu Rosaire Olivier) ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, tél.: 418 682-6387, site Web: www.fmcoeur.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Gerald O'Neill
1923 - 2012

Le 9 janvier 2012, à l'âge de 88 ans, est décédé Gerald O'Neill. Il laisse dans le deuil sa compagne Claire Warkentin (Chouinard), ses enfants Peter, Norman, Michelle et Louis et ses petits-enfants Jolene, David, Christopher, Sean, Erin, Andrea, Cheryl, Sébastien et Nicolas. Également son frère Louis O'Neill de Québec, ses soeurs Ann et Margaret, Jacqueline O'Neill (Paquin) ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont précédé dans cette vie son fils David, ses frères et soeurs Ellen, James, Lawrence, Soeur Evelyne, M.I.C., Mark, Thomas, Edmund, Eugène et Pierre. Les visites auront lieu au

COMLEXE FUNÉRAIRE YVES LÉGARÉ
LaSalle, 7200, boul. Newman

le jeudi 12 janvier 2012 de 14h à 17h et de 19h à 21h; le vendredi 13 janvier 2012 de 10h à 12h, suivies des funérailles **à 14h en la chapelle du complexe**.

YVES LÉGARÉ
Complexes funéraires

7200, boulevard Newman, LaSalle
(514) 595-1500

Colette Ouellet-Guimont
1930 - 2012

À l'Hôpital de Montmagny, le 9 janvier 2012, à l'âge de 81 ans et 9 mois, est décédée dame Colette Ouellet, épouse de feu monsieur Roger Guimont. Elle demeurait à Cap-Saint-Ignace, et depuis quelques années à la Résidence Marcelle-Mallet à Cap-Saint-Ignace. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Hélène Audet et sa fille Geneviève), Jacques (Debbie Dupuis) et Lyne; ses petits-enfants: Stéphanie et François. Elle était la fille de feu dame Aurore Gaudreau et de feu monsieur Noël Ouellet; la soeur de feu Jean-Marie, feu Jules et feu Jacqueline Ouellet; la belle-soeur de feu Guy, feu Robert (Rollande Lafond), l'abbé Gaétan, Thérèse (Henri Guimont) et feu Lucienne Guimont. Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Cap-Saint-Ignace (Fonds Marguerite-d'Youville), 15, rue Jacob, Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront samedi, jour des funérailles, à compter de 12h, à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h30 en l'église de Cap-Saint-Ignace**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 246-5337
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec

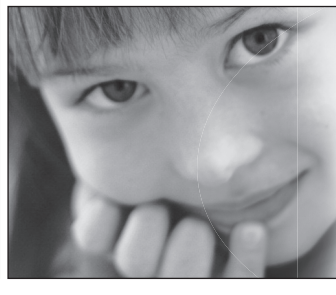
DON IN MEMORIAM

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES

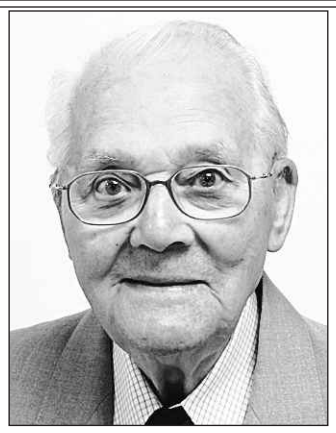
Pour toutes les Sara et Laurie et pour tous les Thomas et Samuel qui ont connu de grandes difficultés, donnez le moyen à la Fondation jeunesse Chaudière-Appalaches de les supporter.

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 837-1930, poste 2445
www.cj12.qc.ca



BÉNÉVOLES MATINAUX ACTIVEMENT RECHERCHÉS
1 888 442.1217
CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC MD
www.clubdejeuners.org



Frère Paul-Henri Paquet, mariste

Au Mont-Champagnat de Château-Richer, le 11 janvier 2012, est décédé le frère Paul-Henri Paquet (en religion Paul-Cyprien), à l'âge de 97 ans et 8 mois, dans la 80e année de vie religieuse. Il est né à St-Romuald, le 23 avril 1914, du mariage de feu Napoléon Paquet et de feue Clara Émond. Il était membre, 4e degré, des Chevaliers de Colomb. Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, ses neveux et nièces: Michel Paquet (Thérèse Blondin), Jeanne Paquet (Jean-Paul Fournier), Jacques Paquet (Suzanne De Beaumont), Lise Paquet, Francine Paquet (Gaétan Hallé), Lucie Paquet (feu Marcel Ouimet), Linda Paquet et de nombreux amis. Paul-Henri a consacré plus de trente ans à l'éducation au Québec, soit à Montréal, dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean, dans la Beauce et à Québec. Il fut une dizaine d'années directeur et professeur de l'éducation permanente à Saguenay. Après sa carrière en éducation, Paul-Henri fut appelé à notre Maison générale à Rome comme secrétaire. Par la suite, il fut archiviste à Desbiens, puis responsable de notre infirmerie provinciale à Château-Richer. Depuis 1993, il savait rendre de nombreux services à notre maison de Château-Richer. Paul-Henri avait une personnalité très attachante; sa belle simplicité lui suscitait bien des amis; il était toujours content et semait la bonne humeur. La dépouille mortelle sera exposée au

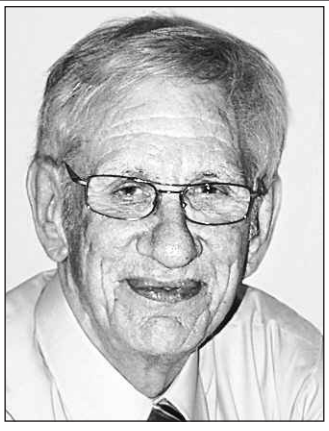
7141, avenue Royale, Château-Richer

le vendredi 13 janvier de 14h à 17h (prière communautaire à 17h) et de 19h à 21h (prière à 19h30) et **le samedi 14 janvier, avant les funérailles à 10h30, au même endroit**. La dépouille sera déposée dans la crypte de la communauté.

Pour renseignements: 418-824-4215
Direction des funérailles

Coopérative funéraire
Château-Richer

Pour renseignements: 418 824-4497
Télécopieur: 418 824-5664
Courriel: coopfunerairecr@hotmail.com



Raymond Pelletier
1933 - 2012

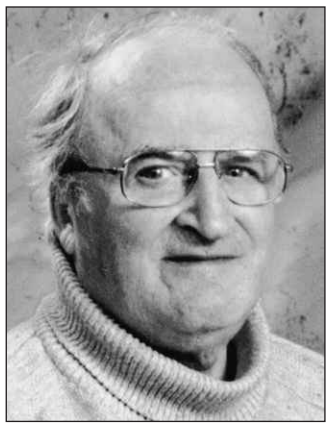
Au Centre d'hébergement de Charlesbourg, le 7 janvier 2012, à l'âge de 78 ans et 3 mois, est décédé monsieur Raymond Pelletier, époux de madame Pauline Lebel. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec
Informations: 418 628-1486
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 628-3504
residence@coopfuneraire2rives.com

le vendredi 13 janvier 2012, de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église St-Jérôme-de-L'Auvergne (6350, 3e Avenue Est, Québec),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera à une date ultérieure. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Pierre (Carole Massicotte), Richard (France Chevarie), Lyne (Éric Lamiot), André, Martin (Geneviève Blais), ses petits-enfants: Jean-Louis, Laurent, Pier-Ann, William, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Berthe (Georges Dickner), Noëlla (Congrégation Notre-Dame), feu Paul (Monique Deslandes), Huguette (Richard Beaulieu), Aline (feu Pierre Noël), Guy (feu Marie Chamberland), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Lebel: feu Antoine (Rita Boucher), David (Thérèse Fournier), feu Lucien (Thérèse Castonguay), feu Jean-Paul (feu Françoise Boucher), Dominique (Ghislaine Caron), Thérèse (Paul-E Roy), Lucile (feu Rosaire Otis), feu Roger (Jeannine Lepage), Jacques (Raymonde Guimond), Antoinette (feu Conrad Marquis), Marguerite ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, tél.: 418 656-4999, site Web: www.fondation-iucpq.org. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



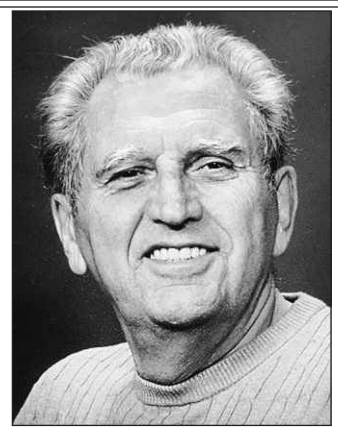
Odilon Ratté
1923 - 2011

À l'hôpital St-François d'Assise, le 31 décembre 2011, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Odilon Ratté, époux de feu madame Germaine Thibault. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église Notre-Dame de Vanier, 260, av. Bélanger, Québec**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Lucille Ratté (feu Fernand Nolin), Jean-Marie Ratté (Jeannette Bélanger), Christianne Ratté (Yves Ferland), feu Marguerite Ratté, feu Jacqueline Ratté, feu Georgette Ratté, feu Cécile Ratté, feu Émilienne Ratté, feu Charles-Henri Ratté (Jeannine Walsh), Pierrette Latulippe (Richard Guérin), Lucile Latulippe (Yves Guérin) et Gisèle Latulippe (Florant Roy) ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ (hôpital St-François d'Assise),10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: 418-525-4385. La direction des funérailles a été confiée à la Maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER

Renseignements: 418-529-3371
Télécopieur: 418-767-2309
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Maison Dauphine
14
Accueil inconditionnel
des jeunes de la rue de 12 à 24 ans.
418 694-9616

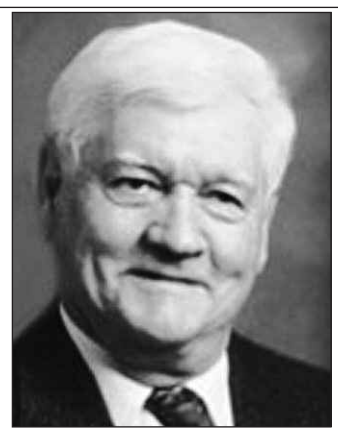


Eddy Reason
1942 - 2012

À l'hôpital Charles Lemoyne, le 9 janvier 2012, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Eddy Reason, époux de feu Rollande Desrosiers et fils de feu Henry Reason et feu Mme Gemma Tanguay de Québec. Il laisse dans le deuil sa fille Peggie Reason (Yannick Effe Bibang),son fils Carl-Éric Reason, sa petite-fille Warycka, sa soeur Linda Reason Légaré (Paul Légaré de Charlesbourg et leurs enfants Sylvain Légaré (Josée Matte), Antoine et Élise Légaré), son beau-frère Denis Desrosiers (Françoise Beaulieu), sa belle-soeur Suzanne C. Delamarre ainsi que plusieurs autres parents des familles Desrosiers-Reason et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au complexe funéraire du

JARDIN URGEL BOURGIE
8145, chemin Chambly, St-Hubert
(autoroute 30, sortie 115)

le samedi 14 janvier 2012 à 11h, suivies d'une liturgie de la Parole, qui sera célébrée en la chapelle du complexe à 13h. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Victor-Gadbois.



Jean Rhéaume

Au CHSLD de Saint-Isidore, le 10 janvier 2012, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédé M. Jean Rhéaume, époux de feu Mme Madeleine Côté. Il demeurait à Scott. La famille recevra les condoléances à la

SALLE DU DANUBE BLEU
1461, Kennedy Nord, G6E 3B5

vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h30 et samedi, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h, en l'église Saint-Maxime de Scott** et de là au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Marcel Fortin), Richard, Roger (Hélène Bolduc), Mario (Lise Maheux), Michel (Judith Godbout); ses petits-enfants: Yannick (Cindy Boucher), Nicolas et Isabelle Fortin (Alex Fortin), Geneviève (Harold Turmel) et Amélie Rhéaume (Marc-André Lacasse), Marilyne (Jean-Pierre Dutil) et Vincent Rhéaume (Marie-Hélène Savoie), Jean-François et Audrey Rhéaume, Sabrina et Roxanne Rhéaume; ses arrière-petits-enfants: Charles-Olivier, Léa et Alec Turmel et Maxime Fortin; ses frères et soeurs: feu Laurendeau (feu Carmelle Carrier), feu Eugène (feu Gilberte Falardeau), feu Georges (feu Estelle Gosselin), feu Alexandre (Marthe Ménard), feu Pierre (feu Alice Couture), feu Germaine (feu Eddy Poulin), feu Lucien (Blandine Pelchat), Cécile (feu Philippe Hébert); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Aline (feu Rock St-Hilaire), Guy (Jeannine Boulet), feu Françoise (Marcel Cadrin), feu Pauline (Normand Boivin, Rita Faucher), Sr Thérèse, s.s.c.m., Benoit (Monique Gosselin), Cyril (Lisette Gaulin), Alice (Jacques Moreau), Gérard (Ghislaine Lavoie), Jacques (Rita Bolduc), Jacqueline (Ronald Guillemette). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD de Saint-Isidore pour ses bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Maxime de Scott, 1191, route du Président Kennedy, Scott (QC) G0S 3G0. La direction des funérailles est confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE EDGAR MERCIER & FILS INC
Sainte-Marie, Beauce
Entreprise funéraire affiliée à la C.T.Q.
Pour informations: 418-387-4080
Télécopieur: 387-4312
Courriel: info@edgarmercier.com
Site Web: www.edgarmercier.com

Lucie (Munger) Richard
1925 - 2012

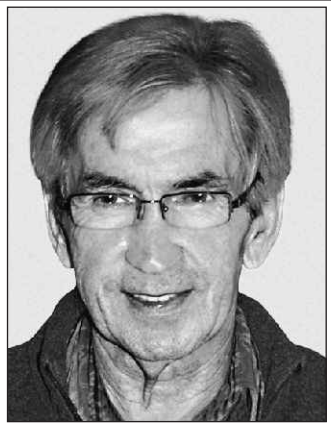
Au CHSLD St-Augustin, Québec, le 3 janvier 2012, à l'âge de 86 ans et 7 mois, est décédée dame Lucie Richard, épouse de monsieur Maurice Munger. Née à Sainte-Florence, comté de Matapédia, le 14 mai 1925, madame était la fille de feu dame Marie Larue et de feu monsieur Narcisse Richard. Elle demeurait à Québec, arr. Beauport. Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec
arr. Beauport G1E 1 E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le samedi 14 janvier 2012 de 9h à 12h. Les funérailles seront célébrées **ce samedi 14 janvier 2012 à 12h30 en l'église de St-Louis de Courville, 2315, avenue Royale, Québec, arr. Beauport G1C 1R1**. Outre son époux, madame laisse dans le deuil son fils et sa belle-fille: André Munger (Martine Verreault); ses deux petites-filles: Pénélope Munger (Dany Dubé), Marie-Ève Munger; ses deux arrière-petits-fils: Samuel et Mathieu Dubé; ses belles-soeurs et beau-frère: Paquerette Richard, Méline Munger, Réal Munger ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Madame était également la mère de feu Michel Munger. La famille remercie tout le personnel de l'hôpital St-Sacrement et du CHSLD St-Augustin pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hébergement St-Augustin, 2135, Terrasse-Cadieux, Québec (QC) G1C 1Z2. Des formulaires seront disponibles sur place. Les funérailles sont sous la direction de

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport (QC) G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com



Noël Robitaille

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 3 janvier 2012, à l'âge de 66 ans, est décédé monsieur Noël Robitaille, retraité du Centre de recherches de Valcartier, fils de feu Fernand Robitaille et de feu Gilberte Fortin. Il demeurait à Lévis. Il laisse dans le deuil sa fille Sophie; ses frères, sa soeur et ses belles-soeurs: Claude (Monique Guay), Rénald (Gaétane Bourget), Jacques et Lise (Lucille Caron); ses neveux et sa nièce: François et Pascal Robitaille, Carl et Valérie Robitaille ainsi que ses autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel de l'Hôtel-Dieu de Lévis. Nous désirons remercier également le personnel de l'unité prothétique de la résidence du Manoir du St-Laurent et la responsable des soins, madame Raymonde Boudreau. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis, 143, rue Wolfe, Lévis G6V 3Z1, ou à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, C.P. 1, Sainte-Marie G6E 3B4. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, rue Saint-Laurent, Lévis

le vendredi 13 janvier de 19h à 22h et le samedi 14 janvier à compter de 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier à 14h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis**.

Pour renseignements: 418 837-4757
Télécopieur: 418 837-9317
condoleances@gilbertturgeon.com
www.gilbertturgeon.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

ATHOS GROUPE

Rachel-Hélène Rousseau
1923 - 2012

À Lévis, le 6 janvier 2012, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédée dame Rachel Rousseau, épouse de feu monsieur Gérard Cadrin, fille de feu dame Alice Ferland et de feu monsieur Josaphat Rousseau. Elle demeurait à Lévis. Elle a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 14 janvier 2012 à 14h en l'église Notre-Dame de Lévis (18, Notre-Dame, Lévis),** où la famille recevra les condoléances à la sacristie de l'église 60 minutes avant la cérémonie. La mise en niche des cendres se fera au Mausolée du cimetière Mont-Marie. Madame Rousseau laisse dans le deuil sa soeur Gabrielle; ses filleuls: Maxime et Frédéric ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amies. Toute notre gratitude au personnel du centre d'accueil St-Joseph de Lévis pour sa cordialité et son dévouement auprès de madame Rousseau.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser,
communiquez avec
nous au :
418 686-3326,
poste 2261

Roger Routhier

1940 - 2012

À Sainte-Foy, le 1er janvier 2012, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Roger Routhier, époux de madame Lisette Routhier. Il demeurait à Québec (Sainte-Foy). Il a été officier de police pendant 38 ans à la Ville de Sainte-Foy. Il fut confié au

COMPLEXE DE LA CITÉ SERVICES COMMÉMORATIFS

1600, av. Le Gendre (sortie 304/ via autoroute 40/ boul. Charest), Québec

Les funérailles auront lieu **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Benoit-Abbé, 3420, Rochambeau, Québec, face au Château Bonne Entente**. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. Il laisse dans le deuil, outre son épouse adorée, ses enfants: feu Roger, Pierre (Ariane), Jean (Vicky), Jacques; ses 7 petits-enfants: Antoine, Jade, Émilie, Sherline, Katerine, Émile, Anaïs; sa soeur Irène; ses frères: Jean-Guy, André, Jean-Paul et Marc ainsi que leurs conjointes; sa belle-soeur Renée (Henri Sanfaçon) et plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de votre choix.

Pour renseignements

COMPLEXE DE LA CITÉ SERVICES COMMÉMORATIFS

Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel: infocomplexedelacite@athos.ca
Pour signature du livre de registre www.complexedelacite.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

ATHOS GROUPE

Noëlla (Pageau) Roy

1916 - 2011

À la maison, le 28 décembre 2011, à l'âge de 95 ans et 4 jours, est décédée dame Noëlla Pageau, épouse de feu monsieur René Roy. Elle a demeuré dans la paroisse de St-Fidèle à Québec durant 93 ans. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6

le samedi 14 janvier 2012 de 10h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier**. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Yves (Julie Daigle), Fernand (Edith Baker), Jacques (Diane Dubé), Gaétan (Marthe Bilodeau), Francine (Jacques Lavoie), Richard (Hélène Bédard), Roger (Lise Bédard), ses petits-enfants: Gino (Josiane Zaragoza), Sylvain (Elaine Imbeault), Nathalie (Patrick Lemay), Caroline (Denis Belleau), Christian (Elizabeth Sénéchal), Marc-André (Vicky Pouliot), Bruno (Marie-Josée Couture), Sébastien (Heidi Chalifour), Eric (Anick Buzzell), Carl (Patricia Gaudreault), Vincent (Amélie Bessette), Simon (Marie-Lyne Thibeault), Pascal (Caroline Rousseau) et Caroline (Claude Plante); ses arrière-petits-enfants: Kevin, Jérémy, Lou, Charlie, Charlotte, Juliette, Vincent, Joseph, Pierre-Olivier, Emile, Clémentine, Olive, Magalie, Rénata, Zacharie, Benjamin, Arianne, Rosalie, Maude, Samuel et Cédric; ses belles-soeurs: Marie-Paul Côté (feu Magella Pageau), Antoinette et Rose-Aimée Roy ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.:418-682-6387 ou à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec (QC) G1T 1P5, tél.: 418-688-0878.

LÉPINE CLOUTIER

Pour renseignements: (418) 682-5225
Télécopieur: (418) 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Cécile Saillant

1916 - 2011

Au CHA - hôpital St-Sacrement, le 5 décembre 2011, à l'âge de 95 ans, est décédée dame Cécile Saillant, épouse de feu monsieur Paul E. Pouliot et de feu monsieur Marc Dugal, fille de feu madame Alexina Morisset et de feu monsieur Octave Saillant. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le samedi 14 janvier 2012, de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 15h**. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierre (Micheline Bourgoin) et Suzanne; ses petits-enfants et leur conjoint(e): Cimon , Marie-Noëlle, Pierre-Alexandre, Marc-Antoine, Éric et Catherine; son arrière-petit-fils Victor; son frère et sa soeur: Robert (feu Carmel Bédard) et Gabrielle; ses beaux-frères et sa belle-soeur: Desmond (Marie Saillant), Gerald (Rachel Saillant) et Jeanne (feu Raymond Saillant) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

De tout cœur pour la vie!

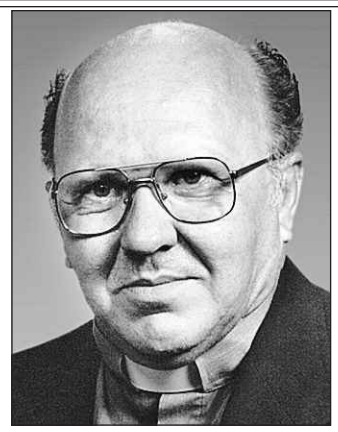
- Joignez-vous à la dynamique équipe de la Fondation des maladies du cœur du Québec comme bénévole.
- Selon vos préférences et votre disponibilité : promotion de la santé, événements, communication, travail de bureau, etc.

Votre dévouement est la clé de notre succès.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

La Capitale
4715, avenue des Replats, bureau 261
Québec (Québec) G2J 1B8
Téléphone : 418 682-6387
Télécopieur : (418) 682-8214



Martin Simoneau, prêtre

1935 - 2012

Au Centre d'hébergement de Saint-Fabien de Panet, le 3 janvier 2012, à l'âge de 76 ans et 8 mois, est décédé monsieur l'abbé Martin Simoneau, demeurant à Cap-Saint-Ignace. Fils de feu dame Marie-Louise Lemieux et de feu monsieur Alexandre Simoneau, il est né à Cap-Saint-Ignace le 11 avril 1935. Il fait ses études classiques au Collège de Sainte-Anne-de-La-Pocatière et ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec; est ordonné prêtre à la cathédrale Sainte-Anne de La Pocatière le 27 mai 1961, par Mgr Bruno Desrochers. Il est alors nommé professeur à l'Externat classique de Montmagny; en 1962, il devient vicaire à Mont-Carmel et en 1963, vicaire à Notre-Dame de Bonsecours de L'Islet. En 1968, il est nommé aumônier à l'École des Métiers de Montmagny et vicaire à Saint-Mathieu de Montmagny; en 1969, aumônier à la commission scolaire régionale Pascal-Taché, secteur de Montmagny; en 1971, aux études en pastorale et en sciences religieuses à l'Université de Montréal; en 1972, responsable de la pastorale à la Commission solaire régionale Pascal-Taché; en 1974, aux études en sciences religieuses à l'Université de Montréal, puis vicaire à Sainte-Perpétue. De 1975 à 1978, curé de Sainte-Euphémie. En 1978, vicaire économe à Saint-Adalbert. De 1978 à 1983, vicaire économe, puis curé de Sainte-Louise. Depuis 1983, il est animateur de pastorale au Foyer d'Youville de Montmagny jusqu'à sa retraite. Il était le frère de: Alexandra, feu Jean-Marie (Louisette Coulombe), feu Gilles, Rénald (Denise Gaudreau). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces: Roger, Marie-Claude, Sylvain et Mélanie Simoneau (Steeve Morin); Jean-François Caron (Anne Jacques); ses tantes: Aline Lemieux (Antoine Poitras), Mariette Gagné (feu Damien Lemieux), Yvette Gingras (feu Léonidas Lemieux) ainsi que ses cousins et cousines des familles Simoneau et Lemieux, autres parents, ami(e)s et confrères prêtres. De sincères remerciements sont adressés au personnel de l'Hôpital de Montmagny et du Centre d'hébergement de Saint-Fabien de Panet pour leurs bons soins. Un merci spécial à Louisette Coulombe pour sa présence et son soutien auprès de Martin ainsi qu'aux abbés Jean-Guy Caron et René Bédard pour leurs visites fréquentes. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fabrique de Cap-Saint-Ignace (Fonds Marguerite-d'Youville), 15, rue Jacob, Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0. Des formulaires seront disponibles à l'église. Il sera exposé en

L'ÉGLISE DE CAP-SAINT-IGNACE

le samedi 14 janvier 2012, jour des funérailles, à compter de 9h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église de Cap-Saint-Ignace** et de là au crématorium. Ses cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

DE LA DURANTAYE ET FILS

Cap-Saint-Ignace, L'Islet, Saint-Jean-Port-Joli et Saint-Pamphile
Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 246-5337
Sans frais: 1-877-598-3093
Télécopieur: (418) 246-5115
Courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Vous êtes ou vous connaissez une personne ayant survécu à un AVC?
L'aphasie et ses conséquences bouleversent-elles votre vie?
Il y a de l'aide pour vous :

Association des Personnes Intéressées à l'Aphasie

(APIA)
Téléphonez-nous au: 418 647-3684
apia@bellnet.ca
www.apiaquebec.org

Laissez-moi parler à mon rythme

Marguerite Labrie Tardif

1921 - 2011

Le malheur de t'avoir perdue ne devrait surtout pas nous faire oublier le bonheur de t'avoir connue.

À la Maison Michel-Sarrazin, le 26 décembre 2011, à l'âge de 90 ans et 3 mois, est décédée dame Marguerite Labrie, épouse de feu monsieur Gérard Tardif. Elle demeurait à Sillery. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

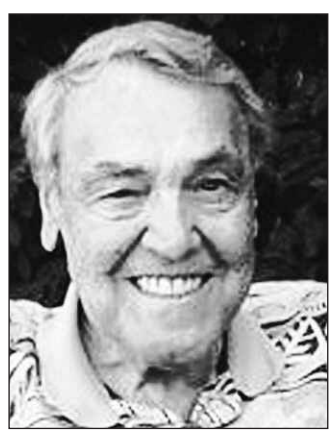
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com

le vendredi 13 janvier 2012, de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré **le samedi 14 janvier 2012 à 11h en l'église St-Charles-Garnier (1215, Chanoine-Morel à Sillery, Québec),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Frédéric (feu Jeannette Brière), Jean (Michelle Gaudreau), Claire (Robert Deslauriers), Isabelle (Robert Leclerc), Claude (Ghislaine Gosselin) et ses petits-enfants; son frère et ses soeurs: Jacques (Huguette Boily), Monique (feu Pierre Bernier), Gisèle (Nicol Cloutier), Lucie (Franck Findlay), Andrée (Ulric Ouimet), Patricia Foy (feu Maurice Labrie) et Nicole Lambert (feu Roger Labrie); les membres de la famille Tardif ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille profite de l'occasion pour remercier le merveilleux personnel de la Maison Michel-Sarrazin pour son dévouement et l'excellence des soins prodigués dans une atmosphère qui a toujours été empreinte de dignité et de chaleur humaine. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, tél.: 418 687-6084, site Web: www.michel-sarrazin.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Siège social: 280, 8e Rue
Québec (QC) G1L 2N9
téléphone: 418 688-2411
télécopieur: 418 525-6971
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com



Jean-Louis (John) Verner

À Québec, le 8 janvier 2012, est décédé monsieur Jean-Louis Verner, fils de feu M. Charles-Édouard Verner et de feu Bernadette Malette, époux de feu Denise Dutil, et conjoint de Claudette Levesque. Un service sera chanté **le samedi 14 janvier à 11h en l'église Saint-Louis-de-France, 1576, route de l'Église, Québec**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Papa, Jean-Louis, John, Ti-Gars, comme plusieurs l'appelaient encore malgré ses 81 ans bien sonnés, nous a quittés paisiblement à l'aube de ce dimanche. Jean-Louis vous le dirait, il a eu une vie riche et bien remplie. Il savait s'entourer et ceux qui le connaissaient appréciaient son humour et sa grande présence. Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: feu Jean François, Marie (Serge Gagné), Brigitte (Richard Lapointe), Renée (Alain Tessier) et Éric (Rosa Formichelli); ses petits-enfants: Mélanie, Jean-Philippe, Valérie, Thierry, Geneviève, Marc-André, Sébastien, Érika, Cédrick et Sophia et leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants; les enfants de sa conjointe: Mireille Morin (Martin Savoie) et Éric Morin (Josée La Bar) et leurs enfants: Arnaud, Béatrice, Mathilde, Daphné et Tristan; son frère André (Murianne Periard); ses soeurs: Thérèse (feu Edmond Tétrault), Jeanne (feu Léopold Grondin), Bernadette (Jean-Marie Tardif); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dutil. L'ont précédé ses frères et soeurs: Béatrice (feu Édouard Labonté), Fleur-Ange (feu Albert Frank), Charles (feu Hélène Ferland), Paul (feu Laurette Blais) et Marguerite (feu Bruno Vallée). Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec, tél.: 418 656-4999, site Web: www.fondation-iucpq.org, à la Société canadienne de la sclérose en plaques, tél.: 418 529-9742, site Web: www.scleroseenplaques.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, avenue Nérée-Tremblay, Québec
Informations: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
residence@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Remerciements

Germaine Bergeron

épouse de feu Paul-Henri Côté

Nos remerciements les plus sincères à tous ceux et celles qui ont partagé notre peine lors du décès de Germaine survenu le 31 décembre 2011.

Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, ont été d'un grand réconfort et très appréciées.

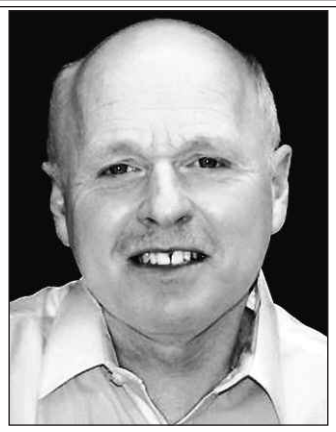
Que chacun et chacune trouvent dans ces remerciements l'expression de toute notre reconnaissance.

Merci beaucoup,
Ses enfants
Jocelyne (Grant Regalbuto), Gérard et Louise (feu François Legendre)
et ses petits-enfants
ainsi que les familles Côté et Bergeron

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

1.800.567.2236
www.muscle.ca

IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !



Claude Garant

Vous avez été très nombreux à nous manifester vos marques de sympathie lors du décès de Claude, survenu le 24 novembre 2011. Que ce soit par une visite au salon, votre présence aux funérailles, carte, don, offrande de messe, affiliation de prières, fleurs, courriel ou appel, sachez que nous avons été touchés. Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Sincèrement,
Joanne, Jean-Philippe (Karine), François (Sara), Simon et les membres des familles Garant et Labrecque

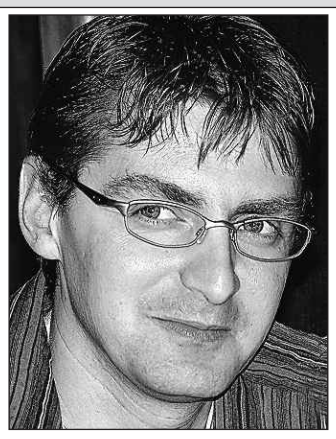
Raymond Murray

Vous avez été nombreux, parents et ami(e)s, à nous témoigner votre sympathie, votre réconfort et votre amour à l'occasion du décès de monsieur Raymond Murray, survenu le 25 novembre 2011.

Nous tenons à vous remercier très chaleureusement, que ce soit pour votre présence au salon, votre assistance aux funérailles, vos appels ou vos cartes ainsi que pour tous vos dons et offrandes de messes.

À tous, un cordial merci !
La famille

Anniversaires de décès



Steve Coulombe

Même après un an, ton départ si rapide et imprévisible est très difficile à accepter, même toi tu ne l'as pas vu venir. Ton départ a laissé un vide immense dans nos vies. Tu nous manques beaucoup et tu resteras toujours dans nos pensées et dans nos coeurs.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire le samedi 14 janvier 2012 à 16h en l'église Notre-Dame de L'Annonciation à L'Ancienne-Lorette. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous lors cette célébration.

Nous t'aimerons toujours.
Ta mère Jacqueline, ton père Réal, tes soeurs Nancy et Anny, ton frère Bertin

2e ANNIVERSAIRE

Alexandra Duguay Bédard

Il y a deux ans, Alexandra mourrait écrasée sous les décombres de l'édifice mal bâti où elle travaillait pour la MINUSTAH. Tous ces étages se sont écroulés sur elle et plusieurs de ses collègues, comme un château de cartes... en quelques secondes. Depuis deux ans, nous essayons de reconstruire nos vies... sans elle. Souhaitons qu'elle repose en paix.

Aujourd'hui, allumons une bougie afin qu'Alexandra sache qu'elle restera toujours présente dans nos pensées.

Nous offrons nos très sincères remerciements à tous ceux qui nous ont aidés, et nous aident encore, à traverser cette triste épreuve. Nous remercions également tous ceux qui ont contribué à reconstruire les classes de maternelle de l'Orphelinat de l'Ile-à Vache, oeuvre humanitaire choisie par Alex. « Ses p'tits loups » ont enfin recommencé l'année scolaire dans des nouvelles classes sécuritaires et équipées de matériel scolaire.

Meci ampil (merci beaucoup)
Love and rockets xxx
Mamoushka, et toute la familia

Vos dons contribuent à améliorer la vie de plusieurs enfants haïtiens.
info@ailesdelesperance.org
www.ailesdelesperance.org/projets6.html

Diane Gariépy

« Merci à vous tous de votre présence dans ma vie ! »

Diane Gariépy

Votre participation aux funérailles et vos messages de sympathie nous ont donné l'énergie nécessaire pour poursuivre notre route. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à la Fondation I.U.C.P.Q. en mémoire de Diane.

Pour l'occasion, nous vous convions à la messe anniversaire qui aura lieu le dimanche 15 janvier 2012 à 9h30 en l'église Saint-André de Neufchâtel au 10680, boul. Savard, Québec.

Josianne, Patrick et Michel Savard

Recyclez-moi!

Émilia (Sylvain) Gauvin

Un an s'est écoulé et c'est comme si c'était hier. Tu es toujours dans nos pensées et ce, à chaque jour. Tu es partie rejoindre ceux que tu aimais et maintenant tu attends ceux que tu aimes.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 15 janvier 2012 à 11h15 en l'église Ste-Monique Les Saules, Québec. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ses enfants: Jean-Paul, Jeannine, Jocelyne, Francine, Lisette, feu Hélène et leurs conjoint(e)s, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants

Thérèse Gagnon Gravel

À la mémoire de Thérèse Gagnon Gravel, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 15 janvier 2012 à 10h30 en l'église St-Jean-Baptiste-de-la-Salle, 2550, rue Biencourt, à Ste-Foy. Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous, ainsi quà tous ceux et celles qui nous ont témoigné de la sympathie tout au long de cette année.

Son époux et ses enfants

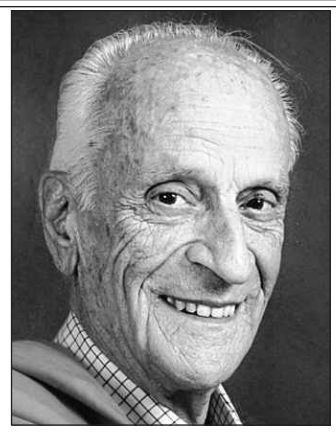
Thérèse Martel Jolicoeur
épouse de Jean-Paul Jolicoeur

Une messe anniversaire en sa mémoire sera célébrée en l'église St-Rodrigue, au 4760, 1re Avenue, Québec, le dimanche 15 janvier 2012 à 11h. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à la famille pour cette célébration.

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au
418 686-3326, poste 2261

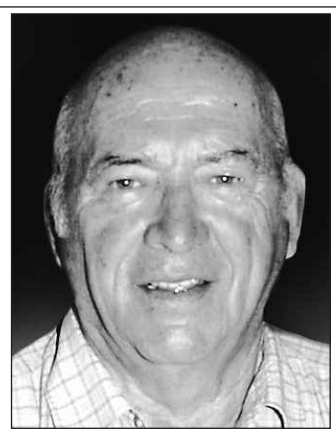


Ferdinando Lucchesi

Un an s'est écoulé depuis que tu nous as quittés et tu es toujours présent dans nos pensées et dans nos coeurs. Continue de veiller sur ta grande famille pour que la vie nous soit toujours belle.

Une messe anniversaire sera célébrée pour toi le dimanche 15 janvier 2012 à 10h à l'église St-Charles-Borromée, à Charlesbourg.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

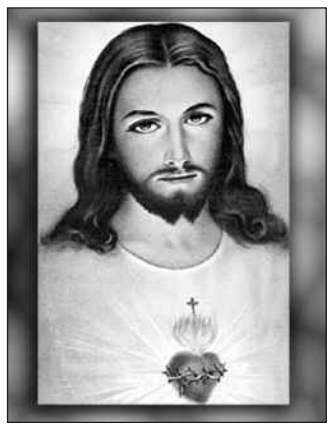


Raymond Touchette

En mémoire de son décès survenu il y a déjà un an, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 15 janvier 2012 à 10h00 en l'église St-Louis de Courville à Beauport. Nous remercions d'avance tous ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières et leurs pensées.

Son épouse Thérèse, ses enfants et petits-enfants

Faveurs obtenues



MERCI mon Dieu. Dites 9 fois par jour. "Je vous salue Marie", durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu! C'est incroyable mais vrai. R.M.

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.D.

Remerciements au St-Frère André et à St-Antoine pour faveur obtenue avec promesse de publier. L.D.R.

opération enfant soleil

1 877 683-2325 operationenfantsoleil.ca

Burke dans le coma

La Presse Canadienne

SALT LAKE CITY — La skieuse acrobatique canadienne Sarah Burke est demeurée dans un coma artificiel hier après avoir subi une grave blessure à la tête lors d'une descente d'entraînement en super demi-lune mardi, ont indiqué des dirigeants de l'Association canadienne de ski acrobatique.

Le Dr Robert Foxford, médecin en chef de l'Association, a précisé qu'il avait reçu très peu de détails des médecins américains qui traitent Burke. Ils semblaient cependant suivre les protocoles habituels lorsque des traumatismes crâniens sévères se produisent.

Dans un communiqué publié par l'Association canadienne de ski acrobatique, un médecin du centre hospitalier de l'Université d'Utah a indiqué que Burke avait «subi de sérieuses blessures et qu'elle demeurait intubée et sous sédatifs dans un état critique».

Le mari de Burke, Rory Bushfield, et les membres de sa famille sont aux côtés de la skieuse.

«Sarah est une jeune femme très forte et elle se battra très certainement pour sa rémission», a commenté Bushfield par voie de communiqué.

«Sa famille est en contact constant avec le personnel médical», a ajouté Peter Judge, le directeur de l'association, plus tôt dans une entrevue. «On a obtenu certaines informations, mais... nous tentons de leur donner de l'espace pour qu'ils puissent gérer la situation selon leur volonté, et à leur vitesse.»

CHAMPIONNE DES X GAMES

La spécialiste de la demi-lune, âgé de 29 ans, a fait une violente chute mardi à l'entraînement à Park City, dans l'Utah. Elle a dû être héliportée jusqu'à un hôpital de Salt Lake City.

Originaire de Barrie, en Ontario, et résidant à Squamish, en Colombie-Britannique, elle se préparait à défendre son titre de championne des X Games d'hiver, prévus plus tard ce mois-ci à Aspen, au Colorado.

Pionnière de la demi-lune, Burke a longtemps fait pression pour que le sport soit admis aux Jeux olympiques.

La skieuse acrobatique canadienne Sarah Burke s'est blessée lors d'une descente d'entraînement en super demi-lune, mardi, à Park City, dans l'Utah. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Nationale

Classement par division : Bp et **Bc** incluent les buts gagnants en fusillade. **Classement par association**: ( ) rang au classement général. **#** - Les premiers de chaque division sont assurés des trois premiers rangs. **PP** et **PF** - les points pour les défaites en prolongation et en fusillade. **Moy.** - moyenne de points « **pts** ÷ (**mj** x **2**) ».

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

DIVISION NORD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
BOSTON	39	27	11	0	1	146	76	55	1-0	3-1	15-8	12-4	10-2	8-2	1g
OTTAWA	44	23	15	4	2	140	144	52	4-4	4-2	14-9	9-12	5-7	7-3	2g
TORONTO	42	22	15	3	2	135	131	49	2-3	3-2	12-9	10-11	5-7	6-4	4g
BUFFALO	42	18	19	3	2	107	123	41	2-3	2-2	10-14	8-10	5-7	2-8	3p
MONTRÉAL	**42**	**16**	**19**	**2**	**5**	**109**	**117**	**39**	**2-2**	**1-5**	**7-14**	**9-12**	**4-6**	**3-7**	**1p**

DIVISION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
NY RANGERS	40	27	9	1	3	118	83	58	2-1	2-3	13-5	14-8	9-1	9-1	5g
PHILADELPHIE	41	25	12	2	2	139	122	54	4-2	0-2	10-8	15-8	4-4	5-5	1g
NEW JERSEY	43	24	17	1	1	119	124	50	3-1	8-1	11-8	13-11	4-4	6-4	1g
PITTSBURGH	42	21	17	2	2	124	112	46	1-2	3-2	11-9	10-12	5-6	4-6	6p
NY ISLANDERS	40	15	19	4	2	96	126	36	0-4	3-2	9-12	6-13	2-9	5-5	1g

DIVISION SUD-EST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
FLORIDE	42	21	13	4	4	109	116	50	1-4	2-4	11-9	10-12	6-5	4-6	1g
WASHINGTON	41	22	17	0	2	119	120	46	5-0	1-2	15-6	7-13	6-2	6-4	1g
WINNIPEG	42	20	17	3	2	112	124	45	2-3	1-2	14-7	6-15	6-4	5-5	1p
TAMPA BAY	41	17	20	1	3	113	141	38	4-1	2-3	11-6	6-18	6-5	4-6	4p
CAROLINE	44	14	23	4	3	113	148	35	2-4	0-3	10-14	4-16	1-9	4-6	2p

CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

DIVISION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
ST. LOUIS	42	25	12	0	5	110	89	55	2-0	0-5	17-5	8-12	5-6	6-4	4g
CHICAGO	43	25	13	2	3	139	125	55	3-2	4-3	15-9	10-9	7-2	4-6	1g
DETROIT	42	26	15	1	0	135	99	53	2-1	1-0	15-3	11-13	6-5	5-5	1p
NASHVILLE	42	23	15	3	1	115	115	50	2-3	3-1	12-10	11-9	7-4	6-4	2g
COLUMBUS	42	11	26	1	4	101	142	27	1-1	3-4	6-14	5-17	2-10	2-8	2p

DIVISION NORD-OUEST

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
VANCOUVER	44	27	14	0	3	144	108	57	3-0	2-3	12-7	15-10	9-3	6-4	1g
MINNESOTA	43	22	15	2	4	101	105	50	1-2	5-4	12-9	10-12	7-9	2-8	1g
COLORADO	44	23	20	1	0	115	124	47	3-1	7-0	13-11	10-10	2-9	7-3	2p
CALGARY	44	20	19	3	2	109	127	45	0-3	1-2	12-7	8-17	11-3	5-5	2g
EDMONTON	42	16	22	1	3	112	121	36	0-1	1-3	10-9	6-17	5-10	2-8	4p

DIVISION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	PROL. G-P	FUS. G-P	DOM. G-P	ÉTR. G-P	DIV. G-P	10DER G-P	SÉRIE
SAN JOSE	39	23	11	3	2	116	94	51	1-3	5-2	14-9	9-7	6-5	7-3	1p
LOS ANGELES	43	21	15	3	4	93	95	49	3-3	3-4	13-12	8-10	9-6	6-4	1g
DALLAS	41	23	17	0	1	114	119	47	2-0	2-1	13-8	10-10	6-6	5-5	1p
PHOENIX	43	20	17	3	3	109	111	46	1-3	2-3	8-11	12-12	5-7	3-7	1p
ANAHEIM	41	13	22	2	4	104	135	32	0-2	1-4	10-13	3-15	6-8	4-6	3g

CLASSEMENT | PAR ASSOCIATION (82 MATCHS)

OUEST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(2) VANCOUVER	44	0	3	57	.648
2.	(4) #-ST. LOUIS	42	0	5	55	.655
3.	(9) #-SAN JOSE	39	3	2	51	.654
4.	(5) CHICAGO	43	2	3	55	.640
5.	(7) DETROIT	42	1	0	53	.631
6.	(10) NASHVILLE	42	3	1	50	.595
7.	(13) MINNESOTA	43	2	4	50	.581
8.	(15) LOS ANGELES	43	3	4	49	.570
9.	(16) DALLAS	41	0	1	47	.573
10.	(17) COLORADO	44	1	0	47	.534
11.	(20) PHOENIX	43	3	3	46	.535
12.	(22) CALGARY	44	3	2	45	.511
13.	(27) EDMONTON	42	1	3	36	.429
14.	(29) ANAHEIM	41	2	4	32	.390
15.	(30) COLUMBUS	42	1	4	27	.321

EST

		MJ	PP	PF	PTS	MOY.
1.	(1) NY RANGERS	40	1	3	58	.725
2.	(3) #-BOSTON	39	0	1	55	.705
3.	(11) #-FLORIDE	42	4	4	50	.595
4.	(6) PHILADELPHIE	41	2	2	54	.659
5.	(8) OTTAWA	44	4	2	52	.591
6.	(12) NEW JERSEY	43	1	1	50	.581
7.	(14) TORONTO	42	3	2	49	.583
8.	(18) WASHINGTON	41	0	2	46	.561
9.	(19) PITTSBURGH	42	2	2	46	.548
10.	(21) WINNIPEG	42	3	2	45	.536
11.	(23) BUFFALO	42	3	2	41	.488
12.	**(24) MONTRÉAL**	**42**	**2**	**5**	**39**	**.464**
13.	(25) TAMPA BAY	41	1	3	38	.463
14.	(26) NY ISLANDERS	40	4	2	36	.450
15.	(28) CAROLINE	44	4	3	35	.398

CALENDRIER

Mardi 10 janvier

St. Louis 3, **Montréal** 0
Winnipeg 3, Boston 5
Buffalo 0, Toronto 2
Detroit 1, N.Y. Islanders 5
Phoenix 1, N.Y. Rangers 2 (fusillade)
Ottawa 5, Pittsburgh 1
Philadelphie 2, Caroline 1
Vancouver 5, Tampa Bay 4 (fusillade)
San Jose 4, Minnesota 5 (fusillade)
Columbus 2, Chicago 5
Nashville 4, Colorado 1
New Jersey 3, Calgary 6
Dallas 2, Anaheim 5

Mercredi 11 janvier

Pittsburgh 0, Washington 1
New Jersey 2, Edmonton 1 (prol.)

Jeudi 12 janvier

Montréal à Boston, 19h
Philadelphie à N.Y. Islanders, 19h
Ottawa à N.Y. Rangers, 19h
Caroline à Tampa Bay, 19h30
Phoenix à Detroit, 19h30
Vancouver à St. Louis, 20h
Colorado à Nashville, 20h
San Jose à Winnipeg, 20h30
Minnesota à Chicago, 20h30
Anaheim à Calgary, 21h30
Dallas à Los Angeles, 22h30

Vendredi 13 janvier

Tampa Bay à Washington, 19h
Phoenix à Columbus, 19h
Toronto à Buffalo, 19h30
Pittsburgh en Floride, 19h30
Anaheim à Edmonton, 21h30

Samedi 14 janvier

Ottawa à **Montréal**, 19h
Chicago à Detroit, 12h30
Colorado à Dallas, 15h
New Jersey à Winnipeg, 15h
N.Y. Rangers à Toronto, 19h
Buffalo à N.Y. Islanders, 19h
Boston en Caroline, 19h
San Jose à Columbus, 19h
Minnesota à St. Louis, 20h
Philadelphie à Nashville, 20h
Los Angeles à Calgary, 22h

Dimanche 15 janvier

N.Y. Rangers à **Montréal**, 19h
Pittsburgh à Tampa Bay, 13h
Caroline à Washington, 17h
San Jose à Chicago, 19h
Los Angeles à Edmonton, 20h
Anaheim à Vancouver, 21h

Lundi 16 janvier

Nashville à N.Y. Islanders, 13h
Colorado à Phoenix, 16h
Winnipeg à Ottawa, 19h30
Boston en Floride, 19h30
Buffalo à Detroit, 19h30
Dallas à St. Louis, 19h30

MARQUEURS

(Match à Edmonton non compris)

RG	NO	(r-recrue ; d-défenseur)	B	A	PTS
1.	33	Henrik Sedin, Van	11	39	50
2.	81	Phil Kessel, Tor	24	24	48
3.	28	Claude Giroux, Phi	18	30	48
4.	91	Steven Stamkos, TB	29	18	47
5.	19	Joffrey Lupul, Tor	19	28	47
6.	22	Daniel Sedin, Van	18	29	47
7.	81	Marian Hossa, Chi	17	28	45
8.	71	Evgeni Malkin, Pit	17	28	45
9.	19	Jason Spezza, Ott	16	28	44
10.	14	Jordan Eberle, Edm	17	26	43
11.	29	Jason Pominville, Buf	14	29	43
12.	13	Pavel Datsyuk, Det	13	30	43
13.	19	Jonathan Toews, Chi	22	20	42
14.	19	Nicklas Backstrom, Was	13	29	42
15.	14	Jamie Benn, Dal	13	29	42
16.	8	Teemu Selanne, Ana	14	27	41
17.	65	Erik Karlsson (d), Ott	6	35	41
18.	10	Patrick Sharp, Chi	20	20	40
19.	26	Thomas Vanek, Buf	19	21	40
20.	32	Kris Versteeg, Flo	17	22	39
21.	26	Patrik Elias, NJ	15	24	39
22.	91	John Tavares, NYI	14	25	39
23.	19	Tyler Seguin, Bos	17	21	38
24.	21	Loui Eriksson, Dal	14	24	38
25.	88	Patrick Kane, Chi	10	28	38
26.	19	Scott Hartnell, Phi	18	19	37
27.	9	Zach Parise, NJ	14	23	37
28.	11	Anze Kopitar, L.A.	12	25	37
29.	18	James Neal, Pit	21	15	36
30.	26	Matt Moulson, NYI	20	16	36
31.	12	Jarome Iginla, Cal	17	19	36
32.	93	Johan Franzen, Det	16	20	36
33.	17	Ilya Kovalchuk, NJ	16	20	36
34.	13	Ray Whitney, Phx	14	22	36
35.	37	Patrice Bergeron, Bos	11	25	36
36.	10	Corey Perry, Ana	18	17	35
37.	12	Patrick Marleau, SJ	16	19	35
38.	51	Valtteri Filppula, Det	14	21	35
39.	93	Ryan N.-Hopkins (r), Edm	13	22	35
40.	13	Olli Jokinen, Cal	12	23	35
41.	19	Joe Thornton, SJ	8	27	35
42.	10	Marian Gaborik, NYR	23	11	34
43.	17	Radim Vrbata, Phx	20	14	34
44.	14	Tomas Fleischmann, Flo	15	19	34
45.	14	Adam Henrique (r), NJ	13	21	34
46.	15	P.-Alex. Parenteau, NYI	7	27	34
47.	20	Curtis Glencross, Cal	18	15	33
48.	8	Alexander Ovechkin, Was	17	16	33
49.	11	Daniel Alfredsson, Ott	14	19	33
50.	9	Stephen Weiss, Flo	11	22	33

CANADIEN

NO		MJ	B	A	PTS	PÉN
72	Erik Cole	42	17	13	30	18
14	Tomas Plekanec	42	8	22	30	34
67	Max Pacioretty	39	12	16	28	27
51	David Desharnais	42	6	20	26	14
13	Michael Cammalleri	37	9	13	22	10
46	Andrei Kostitsyn	32	10	8	18	8
81	Lars Eller	39	8	9	17	24
76	P.K. Subban (d)	41	3	14	17	49
22	Tomas Kaberle (d)	42	1	16	17	4
32	Travis Moen	40	9	6	15	34
21	Brian Gionta	31	8	7	15	16
61	Raphael Diaz (rd)	40	2	11	13	20
68	Yannick Weber (d)	34	3	9	12	12
26	Josh Gorges (d)	42	2	9	11	26
75	Hal Gill (d)	37	1	6	7	23
52	Mathieu Darche	42	2	4	6	10
15	Petteri Nokelainen	38	2	2	4	24
11	Scott Gomez	13	0	4	4	4
45	Michael Blunden	19	1	1	2	9
17	Chris Campoli (d)	10	1	0	1	0
74	Alexei Emelin (rd)	31	0	1	1	12
53	Ryan White	0	0	0	0	0
79	Andrei Markov (d)	0	0	0	0	0

NO		MJ	G	P	DP	DF	MIN	BA	MOY
31	Price	37	15	15	2	5	2241	92	2.46
30	Budaj	5	1	4	0	0	299	14	2.81
Totaux :		**42**	**16**	**19**	**2**	**5**	**2558**	**112**	**2.63**

(6 buts accordés dans un filet désert)

FICHE EN 2010-2011

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Montréal	42	23	16	3	0	105	99	49

PROCHAIN ADVERSAIRE

CETTE SAISON

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
à Boston	2	1	1	0	0	4	4	2
à Montréal	2	1	1	0	0	4	3	2
Totaux	4	2	2	0	0	8	7	4

REPÊCHAGE - LNH

MEILLEURS ESPOIRS NORD-AMÉRICAINS

(Selon la centrale de dépistage de la LNH)

1. Nail Yakupov, c, Sarnia (OHL)
2. Mikhail Grigorenko, ad, **Qué.** (**LHJMQ**)
3. Ryan Murray, d, Everett (WHL)
4. Radek Faksa, c, Kitchener (OHL)
5. Morgan Rielly, d, Moose Jaw (WHL)
6. Olli Maatta, d, London (OHL)
7. Mathew Dumba, d, Red Deer (WHL)
8. Griffin Reinhart, d, Edmonton (WHL)
9. Jacob Trouba, d, U.S. U-18
10. Derrick Pouliot, d, Portland (WHL)
11. Brendan Gaunce, c, Belleville (OHL)
12. Zemgus Girgensons,c,Dubuque (USHL)
13. Stefan Matteau, c, U.S. U-18
14. Colton Sissons, c, Kelowna (WHL)
15. Matthew Finn, d, Guelph (OHL)
16. Cody Ceci, d, Ottawa (OHL)
17. Slater Koekkoek, d, Peterborough (OHL)
18. Brady Skjei, d, U.S. U-18
19. Daniil Zharkov, ag, Belleville (OHL)
20. Gemel Smith, c Owen Sound (OHL)
21. Jarrod Maidens, c, O. Sound (OHL)
22. Tanner Pearson, ag, Barrie (OHL)
23. Scott Kosmachuk, ad, Guelph (OHL)
24. Andreas Athanasiou,ag,London (OHL)
25. Martin Frk, ad, Halifax (**LHJMQ**)
26. Mike Winther, c, Prince Albert (WHL)
27. Nicolas Kerdiles, ag, U.S U-18
28. Phillip Di Giuseppe, ag, U. Michigan (NCAA)
29. Michael Matheson, d, Dubuque (USHL)
30 . Dalton Shrower, d, Saskatoon (WHL)
. Alexander Galchenyuk, c, Sarnia (OHL)
57. Raphaël Bussières, ag, **B.-C.** (**LHJMQ**)
59. Matej Beran, c, Île-du-P.-É. (**LHJMQ**)
62. Francis Beauvillier, c, **Rim.** (**LHJMQ**)
64. Andrew Ryan, ag, Halifax (**LHJMQ**)
65. Tomas Hyka, ad, Gatineau (**LHJMQ**)
87. Vladislav Shalimov, ag, VdO (**LHJMQ**)
89. Ryan Culkin, d, **Québec** (**LHJMQ**)
93. James Melindy, d, Moncton (**LHJMQ**)
96. Charles Hudon, ag, Chi. (**LHJMQ**)

GARDIENS DE BUT

1. Malcolm Subban, Belleville (OHL)
2. Matthew Murray, Sault Ste. Marie(OHL)
3. Brandon Whitney, Victoriaville(**LHJMQ**)
6. François Tremblay, Val-d'Or (**LHJMQ**)

MEILLEURS ESPOIRS INTERNATIONAUX

1. Filip Forsberg, C, Leksand (Suède-2)
2. Sebastien Collberg,AD,Frolunda(Suède)
3. Tomas Hertl, C, Slavia (Rép. tchèque)
4. Pontus Aberg, AG, Djurgarden (Suède)
5. Ville Pokka, D, Karpat (Finlande)
6. Hampus Lindholm, D, Hampus (Suède)
7. Teuvo Teravainen, AG, Jokerit(Finlande)
8. Ludvik Bystrom, D, Modo Jr. (Suède)
9. Nilolai Prokhorkin, AG, CSKA (Russie)
10. Mikko Lainonen, D, Hifk Jr. (Finlande)

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT DE LA LCH

(Rang précédent et fiche de l'équipe entre parenthèses)

1. (1) Tri-City, WHL (32-7-0)
2. (2) London, OHL (30-8-1)
3. (4) Plymouth, OHL (28-9-3)
4. (3) **Québec**, **LHJMQ** (29-8-5)
5. (5) Saint-Jean, **LHJMQ** (31-12-2)
6. (6) Shawinigan, **LHJMQ** (29-10-4)
7. (9) Kamloops, WHL (28-10-3)
8. (7) Edmonton, WHL (27-10-5)
9. (8) Kitchener, OHL (26-11-1)
10. (-) Ottawa, OHL (25-10-5)

Les autres mentions: (10) Moose Jaw, WHL (25-12-5) ; (-) Brampton, OHL (23-10-7) ; (-) Portland, WHL (26-12-3)

LIGUE DU QUÉBEC

MERCREDI 11 JANVIER
Chicoutimi 6, Cap-Breton 0
Drummondville 1, Moncton 4

JEUDI 12 JANVIER
Victoriaville à **Québec**, 19h
Baie-Comeau à Blainville-Boisbriand, 19h
Drummondville à Halifax, 18h
Shawinigan à Saint-Jean, 18h

VENDREDI 13 JANVIER
Rouyn-Noranda à **Rimouski**, 19h30
Baie-Comeau à Gatineau, 19h30
Moncton au Cap-Breton, 18h
Shawinigan à Île-du-Prince-Édouard, 18h
Chicoutimi à Halifax, 18h
Val-d'Or à Victoriaville, 19h

CLASSEMENT (68 MATCHS)

Division Telus Est

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Québec	42	29	8	5	174	116	63
Shawinigan	43	29	10	4	167	116	62
Victoriaville	43	26	15	2	194	148	54
Chicoutimi	43	21	14	8	143	155	50
Rimouski	45	25	20	0	165	163	50
Baie-Comeau	40	20	16	4	137	117	44

Division Telus Ouest

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Blainville-Boisb	42	22	17	3	146	142	47
Gatineau	43	18	18	7	140	154	43
Val-d'Or	43	18	21	4	134	158	40
Drummondville	44	17	22	5	144	161	39
Rouyn-Noranda	43	14	27	2	145	206	30

Division Maritimes

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Saint-Jean	45	31	12	2	188	134	64
Halifax	41	24	13	4	150	145	52
A.-Bathurst	45	22	19	4	174	169	48
Moncton	44	21	19	4	125	140	46
Cap-Breton	42	16	25	1	128	174	33
Île-P.-Édouard	42	12	26	4	134	190	28

MARQUEURS

	MJ	B	A	PTS
Zach O'Brien, A-B	44	37	40	77
Yanni Gourde, Vic	43	24	50	74
Sébastien Trudeau, A-B	45	20	52	72
Matthew Bissonnette, A-B	45	33	35	68
Ben Duffy, Î-P-É	42	24	35	59
Zack Phillips, StJ	38	22	37	59
Mikhail Grigorenko, **Qué**	36	25	33	58
Frédérick Roy, **Qué**	40	18	39	57
Alex Belzile, **Rim**	42	14	42	56
Danick Gauthier, StJ	43	33	22	55

NORD-AMÉRICAINE

MARDI 10 JANVIER
Thetford Mines 3, **St-Georges** 2 (fus.)

JEUDI 12 JANVIER
St-Georges à Windsor, 20h

VENDREDI 13 JANVIER
Saguenay à **Thetford Mines**, 20h30
Trois-Rivières à Sorel-Tracy, 20h

SAMEDI 14 JANVIER
Windsor à **Rivière-du-Loup**, 19h30

CLASSEMENT (2E MOITIÉ DE 24 MATCHS)

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Georges	4	2	0	2	18	12	6
Thetford Mines	5	3	2	0	19	14	6
Sorel-Tracy	3	2	1	0	15	12	4
Trois-Rivières	3	2	1	0	11	8	4
Windsor	4	2	2	0	16	15	4
x-Saguenay	4	2	2	0	13	17	4
Rivière-du-Loup	3	0	3	0	5	19	0

x-champion de la 1re moitié

CLASSEMENT GÉNÉRAL

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
St-Georges	28	14	8	6	120	106	34
x-Saguenay	28	16	11	1	115	111	33
Windsor	27	15	11	1	119	117	31
Trois-Rivières	27	14	10	3	100	97	31
Thetford Mines	29	14	13	2	116	103	30
Sorel-Tracy	27	13	14	0	110	121	26
Rivière-du-Loup	27	11	14	2	92	117	24

Les champions des deux demi-saisons se qualifient pour les séries éliminatoires ainsi que les deux équipes non championnes ayant cumulé la meilleure fiche au classement général.

MIDGET AAA

MERCREDI 11 JANVIER
Lévis 3, Châteauguay 5

VENDREDI 13 JANVIER
S. St-François au **C. Notre-Dame**, 19h30
Trois-Rivières à **Lévis**, 19h30
Laval-Montréal au C. C.-Lemoyne, 19h30
Lac St-Louis à St-Eustache, 19h30

SAMEDI 14 JANVIER
Jonquière au **Collège Notre-Dame**, 15h
Gatineau à Amos, 19h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

Division La Coop

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	34	20	12	2	115	103	42
C. Notre-Dame	33	17	12	4	98	106	38
Lévis	34	17	13	4	118	120	38
S. St-François	34	16	14	4	113	100	36
Jonquière	34	15	16	3	104	111	33

Division Reebok

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. A.-Girouard	36	27	6	3	141	94	57
Lac St-Louis	33	24	5	4	168	104	52
Magog	36	16	17	3	107	114	35
Châteauguay	35	14	20	1	106	139	29
C. C.-Lemoyne	35	11	20	4	101	173	26

Division CCM

	MJ	G	P	FP	BP	BC	PTS
C. E.-Blondin	35	25	6	4	159	102	54
Gatineau	33	15	14	4	124	144	34
Amos	33	13	12	8	104	115	34
St-Eustache	33	14	18	1	103	132	29
Laval-Montréal	33	10	20	3	95	115	23

AMÉRICAINE

MARDI 10 JANVIER
Toronto 4, St. John's 2
Wilkes-Barre/Scranton 3, Norfolk 2
Abbotsford 5, San Antonio 0

MERCREDI 11 JANVIER
Rockford 2, Chicago 4
Toronto 2, St. John's 3
Hershey 3, Charlotte 2 (fusillade)
Houston 3, Grand Rapids 2 (fusillade)
Abbotsford 1, Texas 2

JEUDI 12 JANVIER
Hershey à Charlotte, 19h
Lake Erie à Peoria, 20h

VENDREDI 13 JANVIER
Hamilton à Adirondack, 19h
Texas à Grand Rapids, 19h
Bridgeport à Manchester, 19h
Syracuse à Binghamton, 19h05
Worcester à Providence, 19h05
Connecticut à Norfolk, 19h30
Portland à Springfield, 19h30
Toronto à Rochester, 19h35
Rockford à Oklahoma City, 20h
Houston à Peoria, 20h
Milwaukee à Chicago, 20h30

CLASSEMENT (76 MATCHS)

ASSOCIATION OUEST

Division Nord

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Toronto	39	20	14	3	2	108	100	45
Rochester	36	16	13	4	3	105	108	39
Hamilton	35	16	14	1	4	86	102	37
G. Rapids	35	15	13	4	3	106	110	37
Lake Erie	36	16	18	1	1	87	97	34

Division Mid-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Charlotte	18	21	13	2	2	103	99	46
Chicago	36	20	12	1	3	106	96	44
Milwaukee	33	20	12	0	1	104	87	41
Peoria	37	18	16	2	1	112	109	39
Rockford	37	13	20	1	3	115	139	30

Division Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Okl. City	37	23	10	1	3	110	87	50
Abbotsford	37	23	11	3	0	98	87	49
Houston	37	20	8	2	7	105	96	49
San Antonio	37	17	18	2	0	85	107	36
Texas	35	16	16	1	2	104	107	35

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
St. John's	36	22	9	4	1	126	106	49
Manchester	38	21	15	0	2	99	99	44
Worcester	35	17	11	3	4	98	93	41
Portland	36	16	15	2	3	94	115	37
Providence	38	16	18	1	3	84	111	36

Division Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Connecticut	37	19	12	2	4	117	111	44
Albany	36	16	13	5	2	88	110	39
Adirondack	35	18	15	1	1	100	98	38
Springfield	35	17	16	1	1	103	102	36
Bridgeport	37	16	17	3	1	103	113	36

Division Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS

Minnesota à La Nouvelle-Orléans, 20h
Sacramento à Houston, 20h
Milwaukee à Dallas, 20h30
Portland à San Antonio, 20h30
New Jersey à Phoenix, 21h
Miami à Denver, 22h30
Cleveland à L.A. Lakers, 22h30

CLASSEMENT (66 MATCHS)

(Matchs à Por. et L.A. non compris)

ASSOCIATION EST

Division Atlantique

	G	P	MOY.	DIF.
Philadelphie	7	3	.700	—
New York	6	4	.600	1
Boston	4	5	.444	2 1/2
Toronto	4	7	.364	3 1/2
New Jersey	2	9	.182	5 1/2

Division Sud-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Miami	8	2	.800	—
Orlando	6	3	.667	1 1/2
Atlanta	7	4	.636	1 1/2
Charlotte	2	8	.200	6
Washington	1	9	.100	7

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago	10	2	.833	—
Indiana	7	3	.700	2
Cleveland	4	5	.444	4 1/2
Milwaukee	3	6	.333	5 1/2
Detroit	2	8	.200	7

ASSOCIATION OUEST

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
San Antonio	7	4	.636	—
Dallas	6	5	.545	1
Memphis	3	6	.333	3
Houston	3	7	.300	3 1/2
La N.-Orléans	3	7	.300	3 1/2

Division Nord-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Oklahoma City	10	2	.833	—
Portland	7	2	.778	1 1/2
Denver	7	4	.636	2 1/2
Utah	6	4	.600	3
Minnesota	3	7	.300	6

Division Pacifique

	G	P	MOY.	DIF.
L.A. Lakers	8	4	.667	—
L.A. Clippers	4	3	.571	1 1/2
Phoenix	4	5	.444	2 1/2
Sacramento	4	7	.364	3 1/2
Golden State	3	6	.333	3 1/2

NCAA

CLASSEMENT DU TOP 25

Selon *Associated Press*; Votes de 1re position entre parenthèses. 25 pts pour une 1re position jusqu'à 1 point pour un 25e rang. RP: rang précédent.

	FICHE	PTS	RP
1. Syracuse (60)	17-0	1,618	1
2. Kentucky (5)	15-1	1,558	2
3. North Carolina	14-2	1,476	3
4. Baylor	15-0	1,436	4
5. Ohio State	15-2	1,347	6
6. Michigan State	14-2	1,263	10
7. Indiana	15-1	1,217	12
8. Duke	13-2	1,186	5
9. Missouri	14-1	1,096	7
10. Kansas	12-3	1,005	14
11. Georgetown	13-2	990	9
12. Nevada-Las Vegas	16-2	852	17
13. Michigan	13-3	715	16
14. Louisville	13-3	704	11
15. Murray State	16-0	628	19
16. Virginia	14-1	607	21
17. UConn	12-3	535	8
18. Kansas State	12-2	482	23
19. Florida	12-4	463	13
20. Mississippi State	13-3	362	15
21. Gonzaga	13-2	347	25
22. San Diego State	13-2	313	24
23. Creighton	13-2	236	—
24. Seton Hall	14-2	205	—
25. Marquette	12-4	170	20

Les autres votes: Wisconsin 97, Alabama 40, Vanderbilt 37, West Virginia 33, New Mexico 28, Saint Mary's (Cal) 18, Harvard 16, Illinois 14, Arkansas 11, Stanford 9, Saint Louis 7, Dayton 2, Iowa St. 1, Wagner 1.

LNB

MARDI 10 JANVIER
Halifax 101, Moncton 91

JEUDI 12 JANVIER
Oshawa à Summerside, 18h
Moncton à London, 19h

SAMEDI 14 JANVIER
London à **Québec**, 19h30
Saint-Jean à Halifax, 18h

CLASSEMENT (36 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
London	16	4	.800	—
Halifax	13	5	.722	2,0
Québec	15	8	.652	2,5
Saint-Jean	9	11	.450	7,0
Summerside	8	12	.400	8,0
Oshawa	7	16	.304	10,5
Moncton	4	16	.200	12,0

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

JEUDI 12 JANVIER
Bishop's à McGill, 20h

VENDREDI 13 JANVIER
UQAM à **Laval**, 20h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Concordia	4	4	0	8
McGill	6	3	3	6
Laval	5	2	2	6
UQAM	6	3	3	6
Bishop's	5	0	5	0

FÉMININ

JEUDI 12 JANVIER
Bishop's à McGill, 18h

VENDREDI 13 JANVIER
UQAM à **Laval**, 18h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Concordia	4	4	0	8
McGill	6	3	3	6
Laval	5	3	2	6
Bishop's	5	2	3	4
UQAM	6	1	5	2

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 13 JANVIER
Édouard-Montpetit à **Limoilou**, 19h30
John Abbott à **Ste-Foy**, 21h
Champlain/St-Lambert à Dawson, 21h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Vanier	8	7	1	14
Champlain/St-Lambert	8	6	2	12
Ste-Foy	8	6	2	12
Ahuntsic	8	5	3	10
John Abbott	8	4	4	8
Montmorency	8	4	4	8
Dawson	8	3	5	6
Édouard-Montpetit	8	1	7	2
Limoilou	8	0	8	0

FÉMININ

VENDREDI 13 JANVIER
É.-Montpetit à **Champl./St-Lawrence**, 19h
John Abbott à **Ste-Foy**, 19h
Champlain/St-Lambert à Dawson, 19h
Sherbrooke à Vanier, 20h

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	MJ	G	P	PTS
Dawson	10	10	0	20
Ste-Foy	10	8	2	16
Vanier	10	8	2	16
Montmorency	10	8	2	16
Édouard-Montpetit	10	6	4	12
Champlain/St-Lambert	10	5	5	10
John Abbott	10	4	6	8
Trois-Rivières	10	3	7	6
Sherbrooke	10	2	8	4
Champl./St-Lawrence	10	1	9	2
Nouvelles Frontières	10	0	10	0

VOLLEYBALL

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 13 JANVIER
Montréal à Sherbrooke, 20h

DIMANCHE 15 JANVIER
Laval à Montréal, 15h

CLASSEMENT (17 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Laval	10	10	0	30	4	20
Sherbrooke	10	4	6	19	21	8
Montréal	10	2	8	9	26	4

FÉMININ

VENDREDI 13 JANVIER
McGill à **Laval**, 18h
Montréal à Sherbrooke, 18h

CLASSEMENT (15 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Montréal	9	7	2	25	10	14
Laval	9	6	3	21	13	12
McGill	9	3	6	13	20	6
Sherbrooke	9	2	7	9	25	4

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

Reprise des activités le 20 janvier

FÉMININ

VENDREDI 13 JANVIER
Édouard-Montpetit à Sherbrooke, 19h
Limoilou à Outaouais, 20h
Lévis-Lauzon à St-Jérôme, 20h30
Sherbrooke à St-Jean, 20h

CLASSEMENT (16 MATCHS)

	MJ	G	P	SG	SP	PTS
Sherbrooke	8	8	0	24	3	16
F.X. Garneau	8	7	1	22	6	14
Lionel-Groulx	8	5	3	17	14	10
Bois-de-Boul.	8	5	3	18	13	10
É.-Montpetit	8	5	3	15	12	10
A.-Laurendeau	8	3	5	12	20	6
Trois-Rivières	8	2	6	10	19	4
Abitibi-Témisc.	8	1	7	11	21	2
Outaouais	8	0	8	3	24	0

SKI CROSS

COUPE DU MONDE

Alpe d'Huez, France

MESSIEURS

1. Filip Flisar (Slo)
2. Christopher Delbosco, **Montréal**
3. Lars Iewen (Suè)
4. David Duncan, **Golden, C.-B.**
7. Nick Zoricic, **Toronto**

CLASSEMENT GÉNÉRAL (APRÈS 4 ÉPREUVES)

1. Brady Leman, **Calgary** ..... 213 pts
2. Alex Fiva (Sui) 195
3. Egor Korotkov (Rus) 194
5. David Duncan, **Golden, C.-B.** 160

DAMES

1. Sanna Luedi (Sui)
2. Marielle Thompson, **Whistler, C.-B.**
3. Andrea Limbacher (Aut)
4. Kelsey Serwa, **Kelowna, C.-B.**

CLASSEMENT GÉNÉRAL (APRÈS 4 ÉPREUVES)

1. Sanna Luedi (Sui) ..... 289 pts
2. Kelsey Serwa, **Kelowna, C.-B.** 276 pts
3. Ophélie David (Fra) 200
4. Marielle Thompson, **Whistler** 187

TENNIS

ATP/WTA

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE

Melbourne, Australie

QUALIFICATIONS

MESSIEURS

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Pierre-Ludovic Duclos, **Ste-Foy**, bat Facundo Bagnis (28), Arg., 6-3, 1-6, 6-4.

Vasek Pospisil (9), **Vernon, C.-B.**, bat John Millman, Australie, 3-6, 7-6 (5), 6-2.

Peter Polansky, **Thornhill, Ontario,** bat Simone Vagnozzi, Italie, 6-3, 6-2.

LES FAVORIS

MESSIEURS

1. Novak Djokovic, Serbie
2. Rafael Nadal, Espagne
3. Roger Federer, Suisse
4. Andy Murray, Grande-Bretagne
5. David Ferrer, Espagne
6. Jo-Wilfried Tsonga, France
7. Tomas Berdych, République tchèque
8. Mardy Fish, États-Unis
9. Janko Tipsarevic, Serbie
10. Nicolas Almagro, Espagne
11. Juan Martin del Potro, Argentine
12. Gilles Simon, France
13. Alexandr Dolgopolov, Ukraine
14. Gaël Monfils, France
15. Andy Roddick, États-Unis
16. John Isner, États-Unis
17. Richard Gasquet, France
18. Feliciano Lopez, Espagne
19. Viktor Troicki, Serbie
20. Florian Mayer, Allemagne
21. Stanislas Wawrinka, Suisse
22. Fernando Verdasco, Espagne
23. Milos Raonic, **Thornhill, Ont.**
24. Kei Nishikori, Japon
25. Juan Monaco, Argentine
26. Marcel Granollers, Espagne
27. Juan Ignacio Chela, Argentine
28. Ivan Ljubicic, Croatie
29. Radek Stepanek, République tchèque
30. Kevin Anderson, Afrique du Sud
31 Jurgen Melzer, Autriche
32. Alex Bogomolov Jr., Russie

DAMES

1. Caroline Wozniacki, Danemark
2. Petra Kvitova, République tchèque
3. Victoria Azarenka, Biélorussie
4. Maria Sharapova, Russie
5. Li Na, Chine
6. Samantha Stosur, Australie
7. Vera Zvonareva, Russie
8. Agnieszka Radwanska, Pologne
9. Marion Bartoli, France
10. Andrea Petkovic, Allemagne
11. Francesca Schiavone, Italie
12. Kim Clijsters, Belgique
13. Serena Williams, États-Unis
14. Jelena Jankovic, Serbie
15. Sabine Lisicki, Allemagne
16. Anastasia Pavlyuchenkova, Russie
17. Peng Shuai, Chine
18. Dominika Cibulkova, Slovaquie
19. Svetlana Kuznetsova, Russie
20. Flavia Pennetta, Italie
21. Daniela Hantuchova, Slovaquie
22. Ana Ivanovic, Serbie
23. Julia Goerges, Allemagne
24. Roberta Vinci, Italie
25. Lucie Safarova, République tchèque
26. Kaia Kanepi, Estonie
27. Anabel Medina Garrigues, Espagne
28. Maria Kirilenko, Russie
29. Yanina Wickmayer, Belgique
30. Nadia Petrova, Russie
31. Angelique Kerber, Allemagne
32. Monica Niculescu, Roumanie

INTERNATIONAUX APIA

Sydney, Australie

MESSIEURS

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Juan Martin del Potro (1), Argentine, bat Lukasz Kubot, Pologne, 6-4, 6-2.

Bobby Reynolds, États-Unis, bat John Isner (2), États-Unis, 3-6, 6-4, 6-3.

Richard Gasquet (3), France, bat Fabio Fognini, Italie, 6-2, 6-1.

Julien Benneteau, France, bat Feliciano Lopez (4), Espagne, 6-3, 6-4.

Alex Bogomolov Jr., Russie, bat Viktor Troicki (5), Serbie, 7-6 (5), 6-4.

Jarkko Nieminen, Finlande, bat Radek Stepanek (8), R.tchèque, 7-6 (5), 5-7, 6-1.

DOUBLE - QUART DE FINALE

Matthew Ebden, Australie, et Jarkko Nieminen, Finlande, battent Max Mirnyi, Biélorussie, et Daniel Nestor (2), **Toronto**, 0-6, 6-4, 10-4, bris d'égalité.

DAMES

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Agnieszka Radwanska (7), Pologne, bat Caroline Wozniacki (1), Danemark, 3-6, 7-5, 6-2.

Petra Kvitova (2), Rép. tchèque, bat Daniela Hantuchova, Slovaquie, 6-0, 6-4.

Victoria Azarenka (3), Biélorussie, bat Marion Bartoli (8), France, 7-5, 6-4.

Li Na (4), Chine, bat Lucie Safarova, République tchèque, 6-2, 7-6 (3).

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Kveta Peschke, République tchèque, et Katarina Srebotnik (1), Slovénie, battent Alla Kudryavtseva et Ekaterina Makarova, Russie, 6-1, 7-5.

Liezel Huber et Lisa Raymond (2), États-Unis, battent Lucie Safarova, République tchèque, et Vera Zvonareva, Russie, 5-7, 6-4, 10-8, bris d'égalité.

Maria Kirilenko et Nadezda Petrova (4), Russie, battent Natalie Grandin, Afrique du Sud, et Vladimira Uhlirova, République tchèque, 6-4, 4-6, 10-6.

Raquel Kops-Jones et Abigail Spears, États-Unis, battent Sofia Arvidsson, Suède, et Jelena Dokic, Australie, 6-2, 6-3.

ATP

OMIUNM HEINEKEN

Auckland, Nouvelle-Zélande

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

David Ferrer (1), Espagne, bat Lukas Rosol, République tchèque, 6-4, 6-2.

Nicolas Almagro (2), Espagne, bat Santiago Giraldo, Colombie, 6-4, 6-2.

Fernando Verdasco (3), Espagne, bat Carlos Berlocq, Argentine, 7-5, 7-6 (3).

Benoit Paire, France, bat Juan Ignacio Chela (4), Argentine, 5-7, 6-2, 6-2.

Olivier Rochus, Belgique, bat Thomaz Bellucci (6), Brésil, 7-6 (6), 5-7, 7-6 (5).

Philipp Kohlschreiber (8), Allemagne, bat Ryan Harrison, États-Unis, 4-6, 6-4, 6-3.

WTA

INTERNATIONAUX MOORILLA

Hobart, Australie

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Mona Barthel, Allemagne, bat Anabel Medina Garrigues (2), Espagne, 6-1, 6-4.

Jarmila Gajdosova (5), Australie, bat Anastasia Rodionova, Australie, 6-3, 1-6, 6-4.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Chuang Chia-jung, Taiwan, et Marina Erakovic (3), Nouvelle-Zélande, battent Simona Halep, Roumanie, et Janette Husarova, Slovaquie, 6-3, 6-4.

Irina-Camelia Begu et Monica Niculescu (4), Roumanie, battent Sorana Cirstea, Roumanie, et Darija Jurak, Croatie, 6-3, 7-5.

SOMMAIRES

HOCKEY - LNH

PITTSBURGH 0 WASHINGTON 1

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Washington, Chimera 14 (Halpern, Ward) 15:25

Pénalités - Adams Pit, Hendricks Wash (battu) 2:19.

DEUXIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalité - Kennedy Pit (obstruction) 5:38.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalité - Dupuis Pit (coup de bâton) 13:47.

TIRS AU BUT

Pittsburgh	9	11	10	- 30
Washington	6	6	9	- 21

Gardiens - Pittsburgh: Fleury (P,19-12-2); Washington: Vokoun (G,17-10-0). **Avantages numériques** - Pittsburgh: 0-0; Washington: 0-2. **Arbitres** - Marc Joannette, Brian Pochmara. **Juges de lignes** - Mike Cvik, Brad Kovachik. **Assistance** - 18 506 (18 398).

NEW JERSEY 2 EDMONTON 1

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalité - Aucune.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. New Jersey, Kovalchuk 17 ..... 8:35 (dn)

Pénalités - Parise NJ (fait trébucher) 4:07, Clarkson NJ (obstruction) 6:44, Parise NJ (accroché) 18:38.

TROISIÈME PÉRIODE
2. Edmonton, Hemsky 4 (Potter, Hall) ..... 8:32 (an)

Pénalités - Carter NJ (obstruction) 2:20, Smyth Edm (obstruction) 3:07, Elias NJ (fait trébucher) 8:23, Potter Edm (fait trébucher) 19:24.

PROLONGATION
3. New Jersey, Parise 15 (Elias, Kovalchuk) ..... 1:06 (an)

TIRS AU BUT

New Jersey	4	10	9	2 - 25
Edmonton	9	6	8	0 - 23

Gardiens - New Jersey: Hedberg (G,12-7-1); Edmonton: Khabibulin (P,11-12-4). **Avantages numériques** - New Jersey: 1-2; Edmonton: 1-5. **Arbitres** - Dean Morton, Dan O'Rourke. **Juges de lignes** - Brian Mach, Vaughan Rody. **Assistance** - 16 839 (16 839).

MARDI

NEW JERSEY 3 CALGARY 6

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Calgary, Bouwmeester 2 (Iginla, Butler) 5:54
2. Calgary, Sarich 1 (Backlund, Stempniak) 7:32
3. Calgary, Glencross 19 (Jokinen, Iginla) 13:12
4. Calgary, Brodie 2 (Bouwmeester, Glencross) .. 16:38 (an)

Pénalités - Salvador NJ (obstruction) 3:37, Henrique NJ, Iginla Cal (battu), Glencross Cal (conduite anti-sportive) 13:53, New Jersey banc (trop de joueurs; servie par Boulton) 16:32, Wilson Cal (donné de la bande) 18:47.

DEUXIÈME PÉRIODE
5. New Jersey, Kovalchuk 16 (Henrique, Parise) 14:48
6. Calgary, Stempniak 9 (Backlund, Glencross) 16:38
7. New Jersey, Henrique 13 (Parise, Larsson) ..... 17:24 (dn)

Pénalités - Boulton NJ, Jackman Cal (battu) 1:39, Fayne NJ (retardé le match) 17:14.

TROISIÈME PÉRIODE
8. New Jersey, Elias 15 (Kovalchuk, Foster) ..... 6:04 (an)
9. Calgary, Iginla 17 (Jokinen, Glencross) 8:49

Pénalités - Iginla Cal (accroché) 5:52, Sarich Cal (accroché) 13:27, Zubrus NJ (accroché) 15:26, Zubrus NJ (obstruction) 17:39.

TIRS AU BUT

New Jersey	6	11	21	- 38
Calgary	8	3	3	- 14

Gardiens (tirs-arrêts) - New Jersey: Brodeur (5-3), Hedberg (P,11-7-1) (7:32 1re période; 9-5); Calgary: Kiprusoff (G,19-14-2). **Avantages numériques** - New Jersey: 1-4; Calgary: 1-5. **Arbitres** - Brad Meier, Dean Morton. **Juges de lignes** Scott Driscoll, Brian Mach. **Assistance** - 19 289 (19 289).

DALLAS 2 ANAHEIM 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Anaheim, S.Koivu 7 (Lydman) 1:30

Pénalités - Brookbank Ana (retardé le match) 2:58, Dowell Dal (accroché) 13:44.

DEUXIÈME PÉRIODE
2. Anaheim, Sbisa 2 ..... 9:22

Pénalités - Beauchemin Ana (fait trébucher) 3:08, Beauchemin Ana (fait trébucher) 17:10, Souray Dal (coup de bâton) 17:51, Pardy Dal (accroché) 19:15.

TROISIÈME PÉRIODE
3. Dallas, Ott 7 (Ryder, Grossman) 1:39
4. Dallas, Goligoski 4 (Ott, Ja.Benn) 2:43
5. Anaheim, S.Koivu 8 (Selanne, Beauchemin) 9:32
6. Anaheim, Beleskey 1 (Cogliano) 14:40
7. Anaheim, S.Koivu 9 (Selanne, Hagman) ..... 19:06 (fd)

Pénalité - Aucune.

TIRS AU BUT

Dallas	12	8	8	- 28
Anaheim	7	6	13	- 26

Gardiens - Dallas: Lehtonen (P,15-7-1); Anaheim: Deslauriers (G,1-0-0). **Avantages numériques** - Dallas: 0-3; Anaheim: 0-3. **Arbitres** - Ian Walsh, Dan O'Halloran. **Juges de lignes** - Lonnie Cameron, Brad Lazarowich. **Assistance** - 12 152 (17 174).

HOCKEY - LHJMQ

CHICOUTIMI 6 CAP-BRETON 0

PREMIÈRE PÉRIODE
1. Chicoutimi, Sedlak 13 (Hudon, Poulin) 2:55
2. Chicoutimi, Ouellet 16 (Pageau, Asselin) ..... 8:01 (an)
3. Chicoutimi, Asselin 19 (Gagnon, Hudon) ..... 16:34 (an)

Pénalités - Leduc Cap 7:30, Langlois Cap 13:12, Payette Cap 15:17, Campbell Cap 19:46.

DEUXIÈME PÉRIODE
4. Chicoutimi, Ouellet 17 (Bourret, Pageau) 6:17
5. Chicoutimi, Asselin 20 (Sedlak, O'Brien) 7:05
6. Chicoutimi, Pageau 24 (Vermette, Ouellet) 19:44

Pénalités - Lebel Chi 2:36, Corriveau Cap 7:38, Pageau Chi 12:07.

TROISIÈME PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - O'Brien Chi, Corriveau Cap 16:19.

TIRS AU BUT

Chicoutimi	12	12	12	- 36
Cap-Breton	5	9	7	- 21

Gardiens (tirs-arrêts) - Chicoutimi: Gibson (G,14-9-2-1). Cap-Breton: Racicot (P,8-10-1-0) (16-11); Trudeau (20-19). **Avantages numériques** - Chicoutimi: 2-5; Cap-Breton: 0-2. **Arbitres** - Mario Maillet, Cory Logan. **Juges de lignes** - Peter Sheppard, Stephen Clarke. **Assistance** - 2189.

DRUMMONDVILLE 1 MONCTON 4

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but.

Pénalités - Brouillard Dru 16:55, Alex Saulnier Mon 17:33.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Drummondville, Emond 11 ..... 0:41
2. Moncton, Penny 6 (Trask) 0:57
3. Moncton, Johnston 1 (Robichaud, Roussy) 1:13
4. Moncton, Alex Saulnier 22 (Hrivik) 13:42

Pénalités - Alex Saulnier Mon 1:24, Robichaud Mon 9:18, Roussy Mon 15:19, Bouvet-Morrissette Dru (double maj., extrême inc.), Melindy Mon (min., maj., inc.), 16:24.

TROISIÈME PÉRIODE
5. Moncton, Delisle-Houde 13 (Hrivik, Downe) ..... 0:56 (an)

Pénalités - Trask Mon 1:21, Archambault Dru 2:12, Hrabarenka Dru 3:02, Downe Mon 12:07, Flynn Mon 16:56.

TIRS AU BUT

Drummondville	13	8	10	- 31
Moncton	9	8	7	- 24

Gardiens - Drummondville: Véronneau (P,7-11-0-0). Moncton: Thibeau (G,1-4-0-0). **Avantages numériques** - Drummondville: 0-7; Moncton: 1-4. **Arbitres** - André Dupuis, Todd Thomander. **Juges de lignes** - Josh DeYoung, Mat Hicks. **Assistance** - 4083.

HOCKEY - MIDGET AAA

LÉVIS 3 CHÂTEAUGUAY 5

PREMIÈRE PÉRIODE
1. **Lévis**, Dylan Labbé (12) (Minville) 7:23
2. Châteauguay, Miguel Caron (7) (Scott) 18:04

Pénalités - Boutet **Lév** 13:03, Taillefer Châ 15:28, Lamarre **Lév** 19:25.

DEUXIÈME PÉRIODE
3. **Lévis**, Hubert Fréchette (9) (Marois, D. Labbé) ..... 8:53 (an)
4. Châteauguay, Maxim Pitre (11) (Manfred, Fortin) 12:44
5. Châteauguay, Mathieu Fortin (3) (Pitre, Manfred) 13:05
6. **Lévis**, Carl Marois (14) (Breton, Beaudoin) 16:59

Pénalité - Scott Châ 5:53.

TROISIÈME PÉRIODE
7. Châteauguay, Philippe Sanche (20) (Pitre, Taillefer) 2:44
8. Châteauguay, Philippe Sanche (21) ..... 19:25 (fd)

Pénalités - Marois **Lév** (min., inc.) 7:25, Goulet **Lév** 9:32.

TIRS AU BUT

Lévis	10	10	3	- 23
Chateauguay	10	10	10	- 30

Gardiens - Lévis: St-Pierre (P,12-9-2); Châteauguay: Vinette (G,10-6-1). **Avantages numériques - Lévis**: 1-3; Châteauguay: 0-5. **Arbitres** - Simon Tartre. **Juges de lignes** - Sébastien Tremblay, Grégory Quartz. **Assistance** - 318.

EN BREF

Un combat «facile» pour Ariane Fortin

→ L'espoir olympique Ariane Fortin a réussi son entrée en matière aux championnats canadiens de boxe, à Cap-Breton. La Québécoise a remporté hier son combat contre l'Ontarienne Lara Thacker par arrêt de l'arbitre au deuxième round. «C'était facile parce que mon adversaire n'avait pas beaucoup d'expérience», a expliqué Fortin. La boxeuse accède donc à la finale dans la catégorie des 75 kilos, qui aura lieu demain. Sans surprise, la favorite et rivale de la Québécoise, l'Ontarienne Mary Spencer, a aussi remporté son premier combat hier. Rappelons que Spencer est la favorite pour représenter le Canada aux Jeux de Londres. Fortin pourrait cependant prendre l'avantage si elle l'emportait demain. «Il y a beaucoup d'intérêt pour ce combat. Des journalistes l'attendent avec impatience, deux documentaires sont tournés aux championnats, explique Ariane Fortin. Je n'ai jamais vu ça au Canada pour de la boxe féminine!» ***La Presse***

Wozniacki éliminée, Kvitova convoite le premier rang

→ Caroline Wozniacki a été éliminée en quarts de finale du tournoi Sydney International, hier, ouvrant la porte toute grande à Petra Kvitova, qui pourrait ainsi lui ravir le premier rang mondial avant que ne s'amorcent les Internationaux d'Australie. Wozniacki s'est inclinée 3-6, 7-5, 6-2 devant la septième tête de série, la Polonaise Agnieszka Radwanska. Dans le match précédent, Kvitova, deuxième raquette mondiale et championne en titre de Wimbledon, a poursuivi sa route vers les plus hauts sommets du tennis féminin en disposant facilement de Daniela Hantuchova 6-0, 6-4 pour passer en demi-finales, où elle affrontera Na Li. ***AP***

Australie : Duclos-Lasnier au deuxième tour

→ Trois des Canadiens en lice dans les qualifications des Internationaux d'Australie ont remporté leur match de premier tour, hier. Pierre-Ludovic Duclos-Lasnier, 247e mondial, a disposé de l'Argentin Facundo Bagnis, 156e au monde et 28e tête de série, 6-3, 1-6, 6-4. Il sera opposé à la 303e raquette mondiale, le Brésilien Andre Ghem, au tour suivant. Le Britanno-Colombien Vasek Pospisil (121e) a défait l'Australien John Millman (501e), tandis que l'Ontarien Peter Polansky (270e) a battu l'Italien Simone Vagnozzi (164e). Aucune Canadienne ne participe à ces qualifications, mais trois sont assurées d'être du tableau principal : Stéphanie Dubois, Aleksandra Wozniak et la Britanno-Colombienne Rebecca Marino. Milos Raonic accédera aussi directement au tableau principal chez les hommes. ***La Presse Canadienne***

Morales reste avec les Angels

→ Les Angels de Los Angeles et le joueur d'avant-champ Kendrys Morales ont signé un nouveau pacte d'une saison, évitant ainsi l'arbitrage salarial. Morales n'a pas joué depuis qu'il s'est fracturé la cheville gauche en célébrant un grand chelem qui avait donné la victoire aux siens, le 29 mai 2010. Le frappeur de puissance cubain semblait sur le point de devenir une vedette du baseball après avoir maintenu une moyenne de ,306 avec 34 circuits et 108 points produits en 2009, mais il a subi plusieurs interventions chirurgicales depuis, dont une greffe osseuse et une opération pour retirer des tissus cicatriciels l'an dernier. Les Angels ne savent toujours pas s'il sera remis pour amorcer le camp d'entraînement en même temps que les autres joueurs de position, mais ils sont plutôt optimistes. ***AP***

EN BREF

Sparano avec les Jets

→ Les Jets de New York ont embauché Tony Sparano pour remplacer Brian Schottenheimer au poste de coordonnateur à l'attaque. L'équipe a annoncé son embauche hier, 12 heures seulement après avoir annoncé la démission de Schottenheimer, qui avait passé six saisons à titre de coordonnateur à l'offensive des Jets. L'ex-entraîneur-chef des Dolphins de Miami prend la tête d'un corps offensif qui a éprouvé beaucoup d'ennuis la saison passée. Âgé de 50 ans, Sparano devra améliorer cette attaque qui a terminé au 25e rang du circuit et développer le jeune quart Mark Sanchez, qui a essuyé sa large part de critiques, cette saison. C'est la première fois que Sparano occupera un poste de coordonnateur à l'attaque. ***AP***

Robert Griffin III fera le saut dans la NFL

→ Le récipiendaire du trophée Heisman, Robert Griffin III (photo), a pris sa décision et fera le saut dans la NFL la saison prochaine. Le quart de l'Université Baylor a annoncé hier qu'il ne jouera pas sa dernière saison dans les rangs universitaires et se rend ainsi admissible au repêchage de la NFL. «Cette décision a été difficile à prendre», a dit Griffin. Andrew Luck, de Stanford, et Griffin seront probablement les deux premiers quarts repêchés en avril.

Durant sa carrière de quatre saisons à Baylor, Griffin a établi 54 records d'équipe et a conduit les Bears, il y a quelques semaines, à leur première victoire dans un bowl depuis 1992.

Cette saison, Griffin a complété 291 de ses 402 passes pour 4293 verges et 37 touchés. Il a ajouté 699 verges au sol et 10 touchés.

D'après AP

Les Colts débauchent Grigson

→ Les Colts d'Indianapolis ont embauché, hier, un ancien joueur et dirigeant de la Ligue canadienne de football, Ryan Grigson, pour pourvoir le poste de directeur général de l'équipe. Jim Popp, le directeur général des Alouettes de Montréal, était l'un des candidats en lice pour le poste. Grigson, 39 ans, a travaillé pendant neuf saisons chez les Eagles de Philadelphie, dont les deux dernières au poste de directeur du personnel des joueurs. Ancien joueur de ligne offensive, Grigson a pris sa retraite comme joueur en 1997, alors qu'il portait les couleurs des Argonauts de Toronto. Puis, il a occupé divers postes dans le football, entre autres comme dépisteur avec les Roughriders de la Saskatchewan, avant de passer à la NFL avec les Rams de St. Louis.

La Presse Canadienne

Malgré tous ses succès, le quart des Ravens de Baltimore, Joe Flacco, est la cible de critiques, notamment sur son manque de mobilité. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

La victoire pour remède

Joe Flacco compte faire taire ses dénigreurs en se rendant jusqu'au bout

Associated Press

OWINGS MILL — Joe Flacco est le seul quart de l'histoire de la NFL à avoir atteint les séries éliminatoires à chacune de ses quatre premières saisons. Il a compilé une fiche de 44-20 en saison régulière avec les Ravens de Baltimore et de 4-3 en séries. Malgré tous ces succès, Flacco trouve encore plus facile d'éviter les secondeurs adverses que de faire taire ses dénigreurs.

Certains disent qu'il n'est pas suffisamment mobile. D'autres mettent en question sa prise de décision sous pression. Le secondeur des Steelers de Pittsburgh LaMarr Woodley a même dit que les Ravens ne gagneraient pas le Super Bowl «tant que Flacco sera là».

Flacco s'en moque. Après tout, il est l'un des huit derniers quarts de la NFL à encore jouer au football cette année et il entend en profiter au maximum dimanche, quand les Ravens (12-4) affronteront les Texans de Houston (11-6) avec à la clé le match de championnat de l'Américaine.

Quand on lui a demandé comment il reçoit toutes ces critiques négatives, Flacco a répondu que ça ne l'affecte pas.

«On a gagné beaucoup de matchs. C'est notre deuxième saison consécutive de 12 victoires. Est-ce que je me demande parfois : "Mais de quoi parlent-ils donc?" Oui. Mais qui s'en soucie?

«Tout ce qui reste, ce sont ces trois matchs. Il faut gagner le prochain, celui dans deux semaines et le Super Bowl. Ensuite, que diront les critiques?»

Flacco, qui aura 27 ans lundi, n'a pas joué pour une université de premier plan. Il n'a jamais été sélectionné pour le Pro Bowl, ni mené la Ligue pour les passes complétées, pas plus qu'il n'a été comparé aux meilleurs quarts de la NFL.

Mais il gagne. Et ça plaît bien à l'entraîneur-chef des Ravens, John Harbaugh. Repêché après avoir joué à l'Université du Delaware, Flacco a amorcé le premier match de sa première saison quand Harbaugh était encore un entraîneur-chef recrue. Ensemble, ces deux hommes ont fait des Ravens la seule équipe à avoir atteint les séries à chacune des quatre dernières saisons.

«Joe est comme chaque quart-arrière, a dit Harbaugh. Vous le regardez se développer et grandir. Vous voyez le bon et le moins bon, comme pour chaque joueur. Joe a été très bon, et il ne pourra qu'être meilleur. J'ai bien hâte de voir ça dimanche.»

«UN JE-NE-SAIS-QUOI»

Le secondeur Ray Lewis, qui a vu une bonne douzaine de quarts depuis son arrivée avec le club en 1996, croit que Flacco peut les mener au championnat.

«Il y a ce je-ne-sais-quoi chez Joe que j'ai aimé dès le premier jour, a dit Lewis. Vous devez apprécier un jeune qui s'amène avec autant de talent. Vous voyez maintenant où tout ce talent l'a mené.

> **«Tout ce qui reste, ce sont ces trois matchs. Il faut gagner le prochain, celui dans deux semaines et le Super Bowl. Ensuite, que diront les critiques?»**
>
> — Joe Flacco

«Il agit davantage comme un mentor auprès de l'attaque maintenant. C'est lui qui mène. Vous voyez à quel point son calme le met en contrôle de l'attaque. Alors pourquoi ne pourrait-il pas nous faire gagner le Super Bowl?»

Les Broncos en quête d'un second miracle

Tim Tebow et les Broncos de Denver ont réussi leur premier grand test. Ils font maintenant face à un défi encore plus grand.

Si les Broncos ont stupéfait la NFL avec leur victoire exaltante en prolongation face aux Steelers de Pittsburgh, ils pourraient virer l'univers sens dessus dessous en battant les favoris dans la conférence Américaine, les Patriots de La Nouvelle-Angleterre.

Bien qu'ils se soient assurés de l'avantage du terrain jusqu'à la finale de la conférence Américaine, grâce à une fiche de 13-3, et qu'ils aient remporté leur huit derniers matchs de la saison, les Patriots soulèvent plusieurs doutes, notamment en défensive.

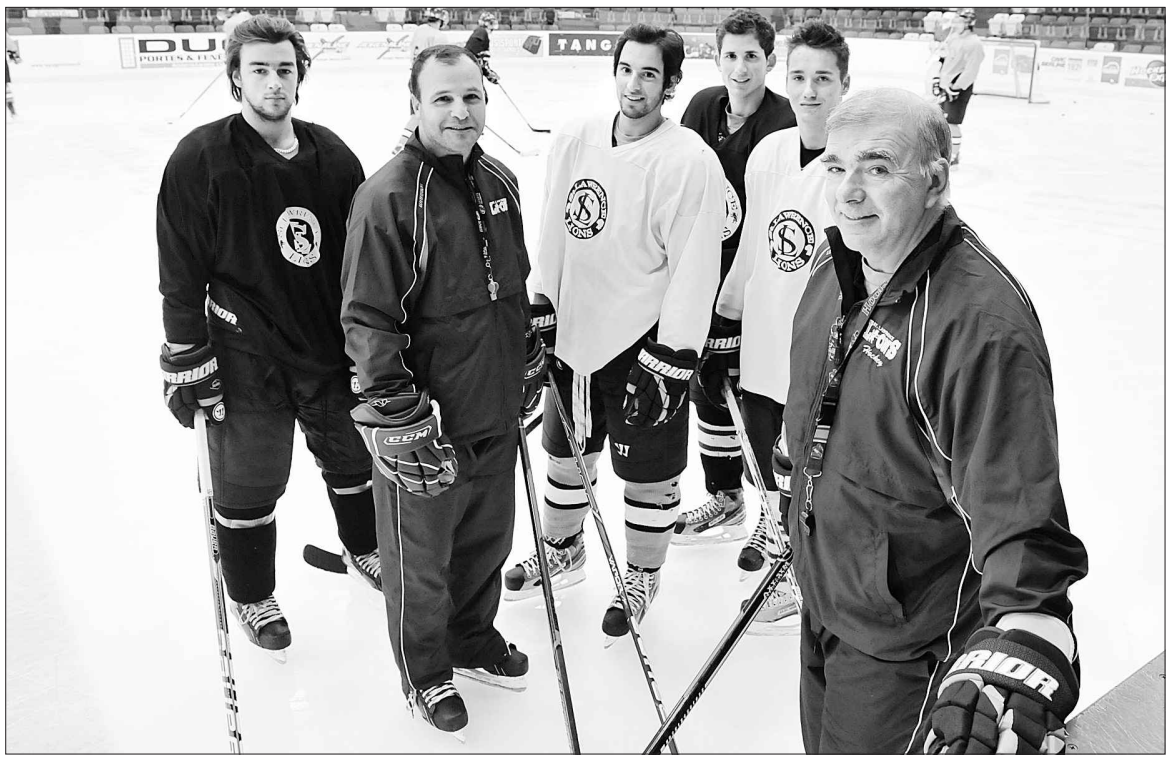
De plus, ils ont perdu leurs trois derniers matchs en série, à savoir le Super Bowl en 2008, face aux Giants, puis à domicile contre les Ravens de Baltimore et les Jets de New York.

«Pour moi, la question n'est pas "où", mais plutôt "qui"», a mentionné l'entraîneur-chef des Broncos, John Fox. «Ils ont une excellente équipe de football qui possède beaucoup d'expérience en séries.»

«Nous devrons faire face à une foule bruyante; c'est toujours un problème, mais ce ne sera pas la première fois cette saison que nous devrons nous y adapter. Ce sera un défi majeur, ce qui est toujours le cas lorsque vous êtes rendus à cette étape des séries.»

Les Patriots ont mis fin à la séquence de six victoires des Broncos il y a un mois à Denver en défaisant les locaux 41-23. La Nouvelle-Angleterre est donc familière avec Tebow et compagnie.

«C'est toujours motivant d'affronter une attaque comme celle des Broncos, car vous pouvez faire tant de choses», a affirmé le plaqueur des Patriots Vince Wilfork. «Vous ne pouvez pas seulement vous dire : "Quand ils utilisent cette formation, ils effectueront tel jeu." Vous pouvez être attaqués ou pris de court de tellement de façons. Nous devrons être disciplinés pour remporter ce match.» ***D'après AP***



L'entraîneur-chef Mike Labadie (à droite) et son adjoint Henri Izard (deuxième à partir de la gauche), de même que Guillaume Bérubé, Félix Chamberland, Marc-Antoine Bonneville et Kevin Dufour, des Lions du Collège Champlain St. Lawrence, sont d'attaque pour leur seconde moitié de saison, qui se mettra en branle demain soir à l'aréna de Sainte-Foy.
— PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

DÉFI DE HOCKEY COLLÉGIAL AMEUBLEMENTS TANGUAY

L'occasion pour les Lions de rebondir

Jean-François Tardif
jftardif@lesoleil.com

Connaissant un début de saison en deçà des attentes de plusieurs, les Lions du Collège Champlain St. Lawrence auront la chance de donner un nouveau souffle à leur campagne en fin de semaine. Ils pourraient profiter du troisième Défi de hockey collégial Ameublements Tanguay, présenté à l'aréna de Sainte-Foy, pour repartir sur de bonnes bases et se préparer pour les séries qui se mettront en branle en mars.

«Les choses ont été un peu plus difficiles cette année», a expliqué l'entraîneur-chef Mike Labadie, dont l'équipe montre un dossier de 10-10, ce qui lui confère le cinquième rang au classement général. «Et nous avons un important retard derrière Saint-Laurent [16-4-2] et Sorel [14-3-2]. Notre objectif d'ici la fin de la saison est donc d'essayer de continuer à progresser et de monter dans le classement et de manière à pouvoir avoir l'avantage de la glace dans au moins une des trois séries que nous pourrions disputer.»

Appelé à expliquer les insuccès des siens, Labadie a mentionné que malgré la présence de cinq joueurs ayant gagné deux titres provinciaux et cinq autres en ayant remporté un, son équipe avait de la difficulté à faire face à l'adversité. Il a ajouté que ses hommes avaient de la difficulté à garder le *momentum* lorsqu'ils le possédaient et qu'ils étaient souvent incapables de le ravoir lorsqu'ils le perdaient.

«On a beaucoup de recrues qui ont de bons vécus de hockey, mais je pense que la confiance n'est pas encore là. À partir de maintenant, les gars devront arriver à l'aréna avec une bonne attitude et faire en sorte que l'éthique de travail domine. Ils devront être des compétiteurs à chaque fois qu'ils sauteront sur la patinoire, tant lors des matchs que lors des entraînements. C'est une question de fierté et de passion.»

Dans son analyse, l'entraîneur-chef a tenu à vanter le travail de vétérans tels Kevin Dufour, Guillaume Bérubé, William Pelletier et Dominic Lampron. Il a aussi eu de bons mots pour les recrues Félix Chamberland et Simon Bouchard. Labadie a aussi indiqué que Luke St-Amant avait été ajouté à l'alignement des Lions en tant que joueur affilié.

C'est vendredi sur le coup de 19h que les Lions disputeront leur première rencontre à l'occasion du défi. Ils seront alors les hôtes des Dragons du Collège Lafl èche. Dimanche (15h), la formation du Collège St. Lawrence affrontera les Patriotes du Cégep Saint-Laurent. Suspendu pour deux matchs, Labadie devra laisser sa place derrière le banc à son adjoint Henri Izard.

PAS DE MATCH D'ÉTOILES

Contrairement à l'année dernière, le Défi ne sera pas le théâtre de match d'étoiles ni de concours d'habiletés. Les événements qui devaient pourtant avoir lieu ont dû être annulés. «Nous avions un plan qui aurait permis à nos meilleurs joueurs d'affronter les meilleurs éléments d'un circuit américain. Mais à la dernière minute, pour des raisons hors de notre contrôle, nous avons dû l'abandonner. Par la suite, nous avons pensé organiser un match des étoiles qui aurait regroupé la crème des joueurs de notre circuit, mais les équipes ont décidé d'abandonner l'idée afin de se concentrer sur leurs matchs de ligue et le dernier droit de la saison.»

> **«On a beaucoup de recrues qui ont de bons vécus de hockey, mais je pense que la confiance n'est pas encore là»**
>
> — Mike Labadie, entraîneur-chef des Lions

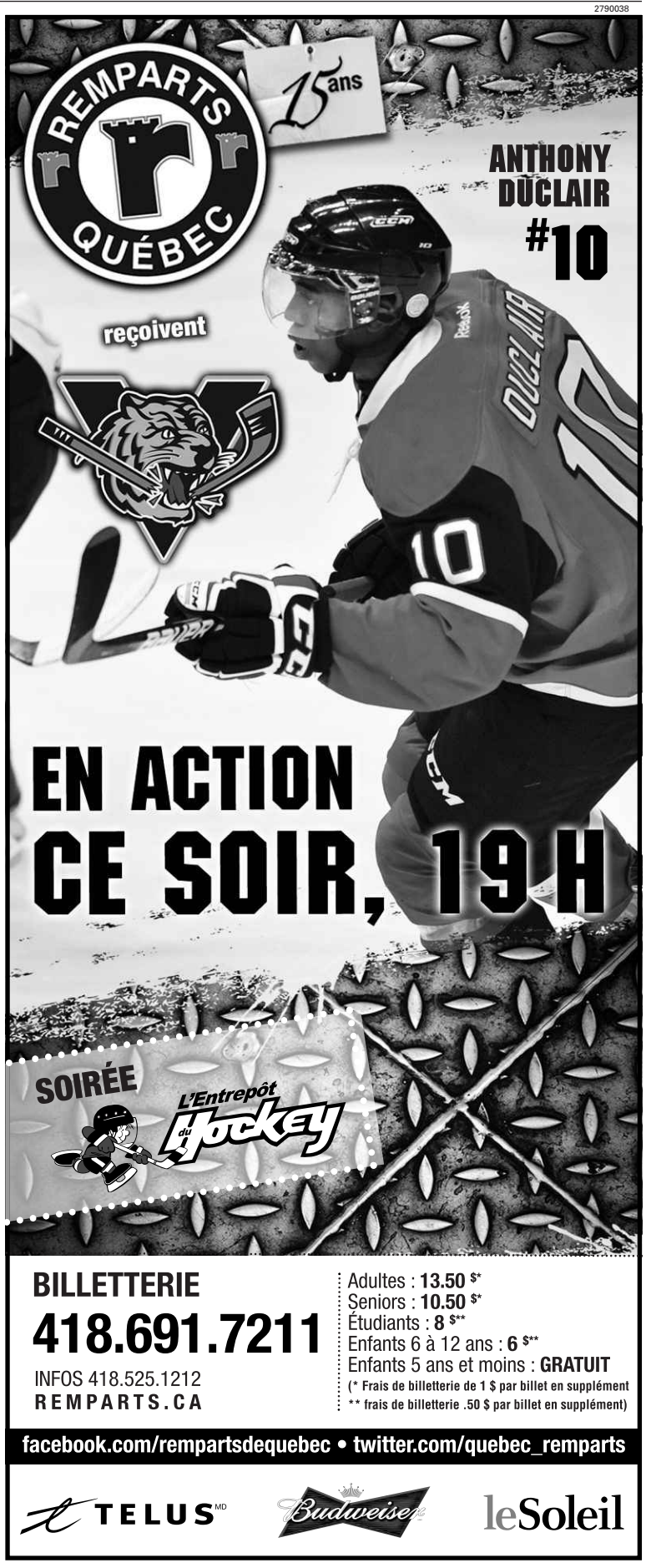
Labadie n'a pas caché que pour bien des vétérans, l'annulation du match des étoiles et des concours d'habiletés constituait une grande déception, les deux événements étant pour eux une grande source de motivation. Il a ajouté qu'il avait déjà commencé à avoir des discussions sérieuses avec des dirigeants d'autres circuits afin de faire renaître de ses cendres la rencontre des étoiles disputée à l'occasion du Défi.

Vogelsong signe un contrat de deux saisons avec les Giants

SAN FRANCISCO — Ryan Vogelsong et les Giants de San Francisco se sont entendus sur un contrat de deux saisons d'une valeur d'environ 8,3 millions $US, après qu'il eut été un des partants les plus constants de l'équipe et un joueur étoile la saison dernière.

Le droitier âgé de 34 ans, qui était admissible à l'arbitrage, a établi un sommet personnel au chapitre des victoires en compilant une fiche de 13-7 avec une moyenne de points mérités de 2,71 en 30 sorties, dont 28 départs. Les Giants ont une option sur la saison 2014 dans l'entente annoncée hier. Invité à participer au camp d'entraînement de l'équipe alors qu'il détenait un contrat des ligues mineures, Vogelsong a été une des belles histoires de la saison 2011 et a reçu le prix Willie Mac chez les Giants. Ce prix est nommé en l'honneur du membre du Panthéon Willie McCovey et est décerné au joueur le plus inspirant selon les joueurs et les entraîneurs de l'équipe.

Le gérant des Giants, Bruce Bochy, a dit que Vogelsong sera son quatrième partant la saison prochaine, derrière Matt Cain et Madison Bumgarner. Barry Zito est le cinquième partant de la rotation des champions de la Série mondiale 2010. ***AP***



Gérant des bonbons... pour Ron Caron!

Quand il se rappelle le bon ami de son père Jacques, le regretté Ronald Caron, décédé dans la nuit de lundi à mardi, l'entraîneur adjoint des Remparts Martin Laperrière (photo) se souvient d'un homme généreux avec qui il aura effectué quelques-unes des plus importantes «transactions» de son enfance!

Ami personnel de Jacques, celui que le monde du hockey surnommait le «Prof» participait régulièrement aux parties de pêche de la famille Laperrière au lac Victoria, dans le parc de la Vérendrye. Lors de ces sorties, il en profitait pour brasser de grosses affaires avec le petit Martin. «Avant d'entrer dans le bois, on arrêtait à un endroit où on prenait un *snack*. Il y avait là un petit magasin où l'on pouvait acheter toutes sortes de choses. Moi, j'étais responsable de choisir tous les bonbons pour le voyage. Et c'est Ron qui payait la facture! Dans le bateau, c'est toujours moi qui distribuais! Ce n'est peut-être pas le souvenir le plus original, mais lorsque j'étais jeune, ça valait de l'or!» s'est souvenu l'adjoint de Patrick Roy, un large sourire au visage, hier.

Une figure paternelle, Ronald Caron aura toujours occupé une place spéciale au sein du clan Laperrière. «Il était comme un deuxième père pour mon frère, ma sœur et moi. Il était très présent quand on était jeunes. C'est sûr qu'avec la distance, lorsqu'il a déménagé à Saint Louis, on se voyait un peu moins souvent, mais il y avait toujours les voyages de pêche pendant l'été...»

L'ancien dépisteur du Canadien a notamment été à l'origine de la sélection d'un défenseur du nom de Jacques Laperrière, qu'il avait déniché chez les Canadiens de Hull-Otttawa, au tournant des années 60. «C'est lui qui l'avait recruté à Hull. Il avait été bon pour lui. Il n'y a pas de doute qu'il a été l'une des figures déterminantes dans la carrière de mon père.»

L'amitié entre les deux hommes s'est ensuite tissée autour de leur passion commune pour le hockey, la pêche et le golf. «C'était un homme extrêmement chaleureux, qui donnait beaucoup. Il était très généreux. Mais je pense que ce qui le décrit le mieux, c'est sa passion pour le hockey. Ça transpirait de lui», a affirmé Laperrière. ***Kathleen Lavoie***

Grigorenko deuxième espoir

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Avec la parution du classement de mi-saison de la Centrale de recrutement de la Ligue nationale de hockey hier, la course au premier rang de sélection du prochain repêchage est officiellement lancée! Répertorié premier par l'International Scouting Services (ISS) après une performance dominante à la Super Série Subway en novembre, l'attaquant des Remparts Mikhail Grigorenko (deuxième), qui se trouvait tout juste devant Nail Yakupov (Sting de Sarnia), cède cette fois le premier rang à son compatriote russe. Une lutte à finir s'annonce!

En attendant de pouvoir lutter avec Nail Yakupov pour la première place au prochain classement de la Centrale de recrutement de la LNH, Mikhail Grigorenko, toujours blessé à la cheville, s'échine dans le gymnase du Colisée. Il ne sera donc pas en uniforme pour la rencontre d'aujourd'hui opposant les Remparts aux Tigres de Victoriaville, au Colisée Pepsi. C'est la nouvelle acquisition de Patrick Roy, Gabriel Desjardins, qui remplacera le Russe sur le premier trio de l'équipe, entre Anthony Duclair, qui effectuera un retour au jeu, et Frédérick Roy. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

Premier duo russe de l'histoire à trôner au sommet du classement des patineurs nord-américains de la Centrale, Grigorenko (25 buts et 58 points en 36 matchs) et Yakupov (21 buts et 53 points en 26 matchs), deux attaquants aux styles fort différents — le premier est plus complet, alors que le deuxième est plus rapide —, divisent les observateurs. À l'instar de la bataille entre Taylor Hall et Tyler Seguin en 2010, le débat ne se tranchera vraisemblablement que lors de la séance du 22 juin, à Pittsburgh. Le défenseur Ryan Murray (Everett) occupe le troisième rang, alors que le Tchèque Martin Frk (25e), des Mooseheads, est le premier joueur de la LHJMQ mentionné après Grigorenko.

«Sur des classements précédents [ISS], je me retrouvais au sixième rang et là, je me retrouve deuxième. Je suis donc très heureux», a laissé entendre Grigorenko.

Le grand 25 des Remparts n'entend pas pour autant laisser le champ libre à son bon copain Yakupov, un coéquipier au sein de la formation médaillée d'argent au dernier Mondial junior, et se dit déterminé à passer devant lui d'ici la fin de la saison. Il faut dire que la vedette du Sting de Sarnia sera tenue à l'écart du jeu pour quatre semaines en raison d'une blessure au genou, ce que le centre des Diables rouges estime être un avantage. Lui aussi sur la touche (cheville), Grigorenko devrait réintégrer l'alignement québécois le 24 janvier, soit quatre jours avant de partir pour Kelowna, où il participera au Défi des espoirs de la LNH, le 1er février.

PAS UNE PRIORITÉ

«Je vise le premier rang, mais en bout de ligne, ce n'est pas une priorité», a affirmé «Grigo», cachant toutefois mal sa fierté devant la bonne note décernée par les évaluateurs de la LNH.

Car peu importe où il aboutira sur la liste finale de la Centrale et le rang auquel il sera éventuellement sélectionné, Grigorenko rappelle qu'un Jeff Skinner, choisi septième en 2010, avait connu une saison recrue exceptionnelle. En bout de ligne, ça se joue sur la glace!

«Sean Couturier, lui, était premier à ce classement et il a été repêché en huitième place... C'est donc important, mais pas tant que ça. Moi, ce que j'aime d'abord, c'est jouer au hockey», a-t-il rappelé.

COUPE MEMORIAL

Même si l'idée de batailler pour le premier rang avec Yakupov jusqu'à la fin de la saison l'amuse, c'est la possibilité de mener les Remparts jusqu'à la Coupe Memorial qui motive maintenant Grigorenko.

«Je veux aider l'équipe à être numéro un au classement et à bien faire en séries. Je pense que nous pouvons battre Saint-Jean. Patrick [Roy] a fait de bons échanges. Maintenant, nous avons trois bons trios et, à mon avis, la meilleure quatrième ligne de la Ligue.»

Quant à la séance de sélection, elle se retrouve très loin dans ses pensées. «Le repêchage n'est que dans six mois, alors bien des choses peuvent arriver d'ici là…»

D'autres Remparts nommés

Outre Mikhail Grigorenko, deux autres joueurs des Remparts ont vu leurs noms apparaître sur la liste de la Centrale de recrutement de la LNH dévoilée hier, soit le défenseur Ryan Culkin, 89e chez les patineurs, et François Brassard, 16e chez les gardiens de but.

Deux Américains dont les droits appartiennent aussi aux Diables rouges, Kevin Duane (123e), un ailier de la Brunswick Academy (Connecticut), et Jon Gillies (4e), un gardien de but s'alignant avec l'Indiana dans la USHL, figurent également au palmarès. Récemment échangé au Cap-Breton, l'attaquant Raphaël Corriveau occupe le 177e rang. Plusieurs autres porte-couleurs des équipes de l'Est, les attaquants Raphaël Bussières (Baie-Comeau, 57e), Francis Beauvillier (Rimouski, 62e), Charles Hudon (Chicoutimi, 96e) et Tomas Filippi (Baie-Comeau, 173e), ainsi que le défenseur Dominic Poulin (Chicoutimi, 207e), sont également mentionnés.

Chez les gardiens nord-américains, Malcolm Subban (Belleville), le petit frère de P.K., remporte la palme, suivi notamment, au troisième rang, de Brandon Whitney (Victoriaville).

En Europe, le classement des patineurs est dominé par deux Suédois, Filip Forsberg et Sebastian Collberg. Le gardien russe Andrei Vasilevski, brillant au dernier Mondial junior, coiffe quant à lui la liste des portiers européens. ***Kathleen Lavoie***

VOLLEYBALL R ET O

Trois semaines pour Bélisle

→ Tommy Bélisle (photo) est ressorti du bureau de l'orthopédiste avec le pouce dans une attelle, mais le sourire aux lèvres. L'attaquant vedette recrue du Rouge et Or volleyball venait d'apprendre qu'il ne raterait que trois semaines de jeu. Vendredi dernier, lors d'un tournoi à Saskatoon, Bélisle a été victime d'une fracture du pouce gauche sur un violent bloc, face aux Huskies de l'Université de la Saskatchewan. Il doit maintenir son doigt immobilisé durant trois semaines, ce qui ne l'empêchera pas de participer partiellement aux entraînements de l'équipe. Il effectue services et attaques, mais aucune touche, manchette ou bloc. Le puissant numéro 9 ratera donc au moins les cinq prochaines rencontres régulières de sa troupe. Il sera toutefois à son poste le 18 février pour la finale québécoise, prélude au championnat canadien, début mars, à Kingston. ***Olivier Bossé***

PENGUINS

Crosby vers un retour?

→ Sidney Crosby a fait le premier pas vers un autre retour au jeu. L'entraîneur-chef des Penguins de Pittsburgh, Dan Bylsma, a indiqué que Crosby accompagnait l'équipe pour son séjour de trois parties à l'étranger, qui s'est amorcé hier soir par une défaite de 1-0 contre les Capitals de Washington. Bylsma a ajouté que Crosby patinera en solitaire et qu'il n'y a pas de date de retour prévue pour l'instant. La supervedette de 24 ans n'a pas joué depuis le 5 décembre. Les Penguins ont à ce moment révélé qu'il souffrait de nouveau de symptômes post-commotion. ***La Presse Canadienne***

FOOTBALL

Feoli signe avec les Argos

→ Julian Feoli-Gudino a signé une entente de trois ans avec les Argonauts de Toronto. L'ancien receveur de passes étoile du Rouge et Or de l'Université Laval obtient son premier contrat professionnel. Il participera au camp d'entraînement des recrues, début juin. Repêché en cinquième ronde (38e) du dernier repêchage amateur de la Ligue canadienne de football (LCF), en mai, Feoli n'avait pu prendre part au camp de 2011 à cause d'une blessure à la cheville. Il vient de compléter ses cinq saisons universitaires comme meilleur receveur dans l'histoire du Rouge et Or et s'est classé deuxième du football universitaire canadien pour le nombre d'attrapés en carrière. Chez les Argos, il retrouvera l'ex-Rouge et Or Dominic Picard et quelques anciens des Carabins de Montréal. Pascal Baillargeon (Hamilton), Dominic Noël (Saskatchewan) et Marc-Antoine Labbé-Fortin (Hamilton) sont trois autres finissants de l'UL qui auront la chance de se faire valoir pour la première fois dans la LCF le printemps prochain. ***Olivier Bossé***

Tomlinson songe à la retraite

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Confronté à un surplus de vétérans dans l'élaboration de son alignement pour la saison 2012, le gérant des Capitales de Québec, Patrick Scalabrini, n'aura peut-être pas à se creuser la tête puisque le voltigeur Goefrey Tomlinson songe à se retirer.

«Ma décision n'est pas prise à 100 %, mais je ne veux pas placer Patrick et Michel [Laplante, le président de l'équipe] devant une situation où ils auraient une décision à prendre. Je n'ai plus vraiment rien à prouver et je suis prêt à laisser ma place s'ils ont besoin d'un poste de vétéran pour un joueur important», confiait au *Soleil* le joueur de 35 ans, hier matin, avant sa journée de travail dans l'usine de bâtons de baseball B45 et un cours d'anglais qu'il donne.

Les règlements de la ligue Can-Am limitent le nombre de vétérans à quatre par équipe. En plus de Tomlinson, le lanceur Karl Gélinas, le receveur Pierre-Luc Laforest, le voltigeur Sébastien Boucher et le releveur T.J. Stanton possèdent ce statut chez les Capitales. En se plaçant sur la ligne de côté, il imiterait ainsi Scalabrini, qui avait cédé son poste de vétéran à Laforest en 2009.

«Je vais prochainement en discuter avec Patrick, et par amitié et respect, je veux lui faciliter la tâche parce qu'il ne me demandera jamais de céder ma place. Je dois aussi tenir compte de Karl et Sébastien, qui désirent continuer à jouer et qui doivent le faire», confiait celui qui patrouille le champ centre du Stade municipal depuis 2004.

UN RÔLE D'ADJOINT?

Débarqué à Québec pour retrouver ses réflexes après une absence de quatre saisons à cause d'une blessure à un pied, Tomlinson pensait n'y rester que peu de temps avant de retourner dans le baseball affilié, mais le hasard en a voulu autrement. Le numéro 16 a passé les huit dernières saisons dans l'uniforme des Capitales, un record de fidélité parmi tous les joueurs ayant évolué ici.

«Ce n'était pas mon objectif de rester aussi longtemps, mais la vie est ainsi faite. Je n'ai aucun regret et ce n'est pas encore fini. Je sais que Michel et Patrick voudront que je fasse encore partie de l'équipe, possiblement dans un rôle d'instructeur adjoint», disait celui qui commence à se faire à l'idée de remiser son gant et ses crampons, bien que l'arrivée de la nouvelle année éveille toujours ses vieux réflexes de joueur de baseball.

Blessé plus souvent qu'à son tour, il a vécu sa deuxième saison la plus occupée en 2011 avec 87 matchs, conservant une moyenne offensive de ,242 avec 53 points produits et 25 buts volés, un sommet en carrière. En huit saisons à Québec, il a frappé pour ,288 tout en étant une sentinelle d'une fiabilité exemplaire au champ extérieur. Il a contribué aux quatre championnats des Capitales dans la ligue Can-Am en 2006, en 2009, en 2010 et en 2011.

«Je suis prêt à laisser ma place si les Capitales ont besoin d'un poste de vétéran»

— Goefrey Tomlinson, voltigeur des Capitales de Québec

«Je suis tout chamboulé par le fait que ma carrière soit peut-être terminée. Plus le printemps approche, plus je veux jouer, mais je suis en train de me convaincre que je ne le ferai pas. Ce n'est pas facile de penser à la retraite, mais je pense être plus préparé qu'Eddie Lantigua, par exemple, notamment en raison de mes blessures au fil des ans. Je pourrais être instructeur des frappeurs à temps plein, ce ne serait pas la fin du monde», ajoutait celui qui passe un cinquième hiver successif chez nous.

En huit saisons à Québec, Goefrey Tomlinson a frappé pour ,288 en plus d'être très fiable au champ extérieur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

2796936

Gionta pourrait rater le reste de la saison

BROSSARD — Le Canadien a envoyé un communiqué en soirée hier indiquant que Brian Gionta (photo) était passé sous le bistouri pour réparer une déchirure au biceps droit, subie lors du match de mardi contre les Blues de St. Louis. L'intervention chirurgicale a été pratiquée plus tôt hier à Montréal.

En 2008, le gardien Martin Brodeur avait aussi souffert d'une déchirure à un biceps, et il avait raté quatre mois d'activités. En conséquence, il se pourrait que la saison de Gionta soit terminée.

Scott Gomez, lui, a accompagné ses coéquipiers, mais il serait étonnant qu'il affronte les Bruins, jeudi. Cunneyworth a précisé que le vétéran joueur de centre, absent depuis le 25 novembre, n'a pas encore reçu le feu vert des médecins. «Il avait fière allure à l'entraînement. C'est positif», a dit Cunneyworth.

Mercredi, Max Pacioretty, qui combat un début de grippe, et le gardien Carey Price ont eu congé d'entraînement. Dans le cas de Price, qui était d'humeur exécrable après la défaite de mardi, on peut parler d'une journée de détente pour décolérer.

Cunneyworth a laissé savoir que Peter Budaj verra de l'action dans un des deux matchs de la fin de semaine, contre les Sénateurs d'Ottawa, samedi, ou les Rangers de New York, dimanche.

En l'absence de Gionta, le Tricolore n'envisage pas de rappeler un attaquant de l'équipe-école. L'entraîneur a indiqué qu'il fera appel au joueur de soutien Mike Blunden pour compléter le trio de Tomas Plekanec et de Michael Cammalleri.

«Blunden fait bien dernièrement, a relevé Cunneyworth. Il apporte beaucoup d'énergie. Il peut aider les deux autres par son style physique.» ***La Presse Canadienne***

Mentalité de perdants

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Michael Cammalleri n'en peut plus. Non seulement est-il frustré d'encaisser des défaites en séries, mais il est outré par l'attitude de perdants qui guide le Canadien depuis le début de la saison.

Michael Cammalleri (13) en a plein son casque des séries de défaites et de l'attitude de perdants qui guide le Tricolore. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Je ne peux accepter que nous affichions une attitude de perdants [*losers*] comme on le fait cette année. On prépare nos matchs en perdants. On joue en perdants. Il ne faut donc pas se demander pourquoi on perd», a lancé Cammalleri en réponse aux questions posées par *La Presse* quant aux insuccès répétés du Tricolore.

«On regarde les matchs qui s'en viennent en nous disant qu'on doit respecter le plan à la lettre si nous voulons nous donner une chance de gagner. Ça n'a pas de bon sens. C'est bien beau de regarder ce que les autres équipes font sur les vidéos. C'est bien beau de consulter les notes sur les tableaux. Mais, à un moment donné, il faut que l'on joue aussi. Et il faut jouer sans toujours craindre de commettre des erreurs», a lancé Cammalleri, qui impute à cette attitude le fait que le Tricolore n'arrive pas à retrouver le chemin de la victoire.

«J'ai joué pour des bonnes et des moins bonnes équipes. Quand tu affiches une attitude de perdant comme on le fait présentement, tu perds plus souvent que tu ne gagnes et tu t'enfonces au classement. Quand tu affiches une attitude de gagnant, que tu ne te laisses pas étouffer par les erreurs et que tu réponds à une erreur avec 15 beaux jeux à l'autre bout, tu gagnes et tu te sors de la misère», a enchaîné Cammalleri sur un ton tranchant.

«Que Crosby [Sidney] marque un beau but, qu'Ovechkin [Alexander] ou Malkin [Evgeny] réalisent de gros jeux, on devrait s'en ficher complètement et répliquer. Quand on s'est rendu en finale [d'association de l'Est] il y a deux ans, c'est ce que nous faisions. Nous avions la conviction de pouvoir battre n'importe qui. De pouvoir gagner tous les soirs. Nous abordions les matchs d'une manière complètement opposée à celle que nous affichons aujourd'hui. Il faut gagner pour se sortir du trou. Mais pour gagner, il faut jouer en gagnants, pas en perdants», a-t-il répété en retirant son équipement après l'entraînement du Tricolore hier midi.

UTILISATION INSUFFISANTE

Dans un vestiaire presque désert alors que le Canadien complétait ses derniers préparatifs avant l'envolée vers Boston, où le Tricolore croisera les Bruins ce soir, Cammalleri s'est ensuite attaqué à son utilisation personnelle.

«Je suis habitué de jouer beaucoup plus que je le fais», a plaidé l'attaquant lorsqu'on lui a fait remarquer que ses performances personnelles étaient loin d'être convaincantes cette saison.

S'il a passé plus de 20 minutes sur la patinoire dans 17 de ses 27 premières parties de la saison, Cammalleri n'a pas atteint le plateau des 20 minutes à ses 10 dernières parties. De fait, il a joué plus de 18 minutes (18:40) une seule fois au cours de cette séquence : le 31 décembre, en Floride, où le Canadien a perdu 3-2 aux mains des Panthers.

Contraint à 15:01 d'utilisation mardi dans la défaite de 3-0 aux mains des Blues de St. Louis, Cammalleri a d'ailleurs été montré du doigt sur le premier filet accordé par Carey Price. Au terme d'un long repli, il a bousillé une couverture défensive.

> **«Je ne peux accepter que nous affichions une attitude de perdants [*losers*] comme on le fait cette année. On prépare nos matchs en perdants. On joue en perdants. Il ne faut donc pas se demander pourquoi on perd»**
>
> — Michael Cammalleri

«Je vais accepter le blâme sur ce jeu. J'ai pris le mauvais joueur. Cela dit, nous étions rendus en milieu de deuxième période et j'en étais à ma cinquième présence seulement. Normalement, j'aurais effectué une quinzaine de gros jeux une fois à la mi-match», a insisté Cammalleri.

Après 37 matchs cette saison, Michael Cammalleri, à qui le CH a consenti un contrat de cinq ans d'une valeur de 30 millions $ il y a trois ans — il touche 6 millions $ cette année et encaissera 7 millions $ l'an prochain et dans deux ans —, n'affiche que neuf buts et 22 points, avec un différentiel de - 6.

L'importance du français

Richard Labbé
La Presse

BOSTON — Claude Julien sait très bien que Randy Cunneyworth ne l'a pas facile à la barre du Canadien. Mais Julien est d'avis que l'entraîneur du Canadien de Montréal doit pouvoir communiquer avec les médias et les fans en français.

Le pilote des Bruins a fait ces commentaires hier midi après l'entraînement de son équipe, en banlieue de Boston.

Julien, qui a dirigé le Canadien pendant trois saisons, est bien au fait de la tempête qui s'est abattue sur Randy Cunneyworth au mois de décembre.

«Je me sens un peu mal pour lui, a fait savoir le pilote des Bruins. Il a été critiqué pour ne pas être capable de parler français, mais en même temps, la chose la plus importante pour lui présentement, c'est de redresser le navire.

«Ce que les gens doivent comprendre, c'est qu'à Montréal, c'est important d'avoir quelqu'un qui puisse communiquer avec les fans. Je ne dis pas que ça ne peut pas être Randy. Je pense que s'il fait un effort, les gens vont se montrer réceptifs à lui.»

En anglais, devant les médias de Boston, Julien a bien pris le temps d'expliquer les causes de ce débat enflammé entourant Randy Cunneyworth. Selon lui, il est parfaitement normal que les partisans québécois exigent un entraîneur qui puisse parler français.

«On regarde la province, on regarde les partisans qui sont là-bas, c'est très francophone. Aussi, du côté des médias, si j'arrivais ici devant les médias de Boston et que je ne pouvais pas parler anglais, ça ferait en sorte que le travail de tout le monde deviendrait plus difficile. Il faut se mettre dans leurs souliers pour mieux comprendre. Si je parlais seulement français à Boston et qu'il fallait traduire tout le temps, ce serait difficile de faire accepter ça. Mais je connais Randy depuis plusieurs années déjà, s'il dit qu'il va apprendre le français, il va le faire.»

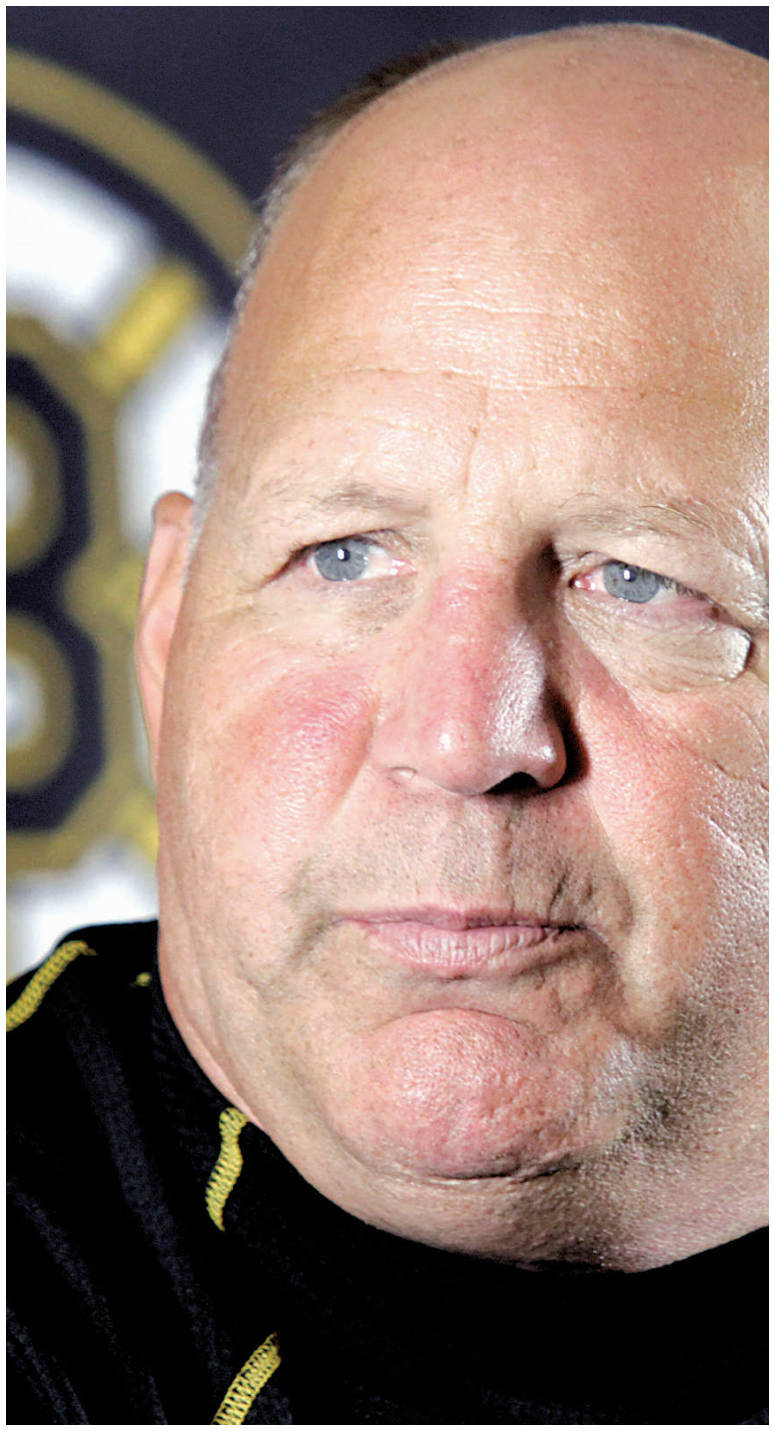
Julien jure qu'il n'a jamais eu de mal à composer avec le cirque médiatique montréalais, jamais eu de mal non plus à répondre aux mêmes questions chaque jour dans les deux langues.

«Ça me prenait plus de temps, c'est tout. Je comprends le travail des médias, le hockey est un produit et il faut le vendre. Si on ne prend pas le temps de le faire, personne ne va s'attarder à notre sport. Pour moi, ça fait aussi partie du travail d'entraîneur.»

PAS UN MATCH FACILE

À n'en point douter, Claude Julien est parfaitement au courant de ce qui se passe à Montréal. Au-delà de la controverse d'un entraîneur unilingue, il sait aussi que ce Canadien qui s'amène ce soir à Boston est un Canadien qui a des ennuis depuis le début de la saison. Ce qui ne veut pas dire qu'il s'attend à un match facile. Bien au contraire.

«Il y a plusieurs choses qui sont arrivées au Canadien, a-t-il tenu à dire. Il y a eu toutes ces blessures, il y a eu un changement d'entraîneur. Cette saison a été tout un défi pour eux. Mais il faut aussi leur rendre hommage, ils ont mieux joué dernièrement, et ils jouent toujours bien contre nous. Peu importe leur position, ils jouent toujours bien contre nous.»



PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

«Si je parlais seulement français à Boston et qu'il fallait traduire tout le temps, ce serait difficile de faire accepter ça»

— Claude Julien, entraîneur-chef des Bruins, à propos de la controverse provoquée par la nomination de Randy Cunneyworth

Les Bruins ont vu quelque chose en Pouliot

BOSTON — Non, Benoît Pouliot ne va pas finir la saison en tête des marqueurs chez les Bruins de Boston. Avec ses 15 points en 34 matchs, l'attaquant de 25 ans arrive seulement au 12e rang des marqueurs de son club. Mais il commence peu à peu à trouver son rythme. Pouliot, voyez-vous, vient de récolter cinq points à ses trois derniers matchs. Avec la suspension de cinq matchs imposée à Brad Marchand (qui devra rater un deuxième match, ce soir à Boston contre le Canadien), Pouliot complète ces temps-ci un trio avec Patrice Bergeron et Tyler Seguin, ce qui n'est certes pas mauvais pour les statistiques. Bien sûr, Pouliot ne s'en plaint pas.

«Brad Marchand est un gros morceau pour notre équipe, et puisqu'il n'est pas là, les autres doivent prendre le relais», a dit le joueur d'Alfred, en Ontario, après l'entraînement d'hier. «J'ai pris la place avec Patrice et Tyler, et ça a bien été pour moi sur le nouveau trio.»

Chez les Bruins, toutefois, Pouliot y a mis du temps. Son premier point, il ne l'a obtenu que le 7 novembre, et on se demandait si ce n'était pas un peu le début de la fin pour lui, surtout que deux autres équipes, le Canadien et le Wild, avaient fini par perdre patience dans son cas.

Pouliot admet qu'il s'est cherché en débarquant chez les Bruins, et pendant un moment, il avait déjà l'air d'un gars qui en était à sa dernière chance dans la LNH.

«Mais je ne vois pas ça de cette façon. Quand j'ai dit oui aux Bruins cet été, c'était pour avoir une bonne saison. On verra bien ce qui va se passer après, mais pour le moment, je veux juste avoir une bonne saison.

«Ça m'a pris un peu de temps, mais je savais que ça allait être comme ça en arrivant ici. Maintenant, je me sens bien. Je savais que ça allait finir par s'arranger, il fallait juste que je sois constant à chaque jour.»

JULIEN A APPUYÉ LA DÉCISION

Même si Pouliot a été décevant à sa dernière saison chez le Canadien, l'entraîneur Claude Julien précise que la direction de l'équipe l'avait à l'œil. D'où ce contrat d'un an, pour 1,1 million $, offert par les Bruins en juillet.

«Ce sont nos dépisteurs qui l'avaient à l'œil, et j'ai appuyé cette décision, a dit Julien. Ils ont vu en lui un gars qui avait beaucoup de potentiel. Qu'est-ce qui fait qu'il est plus à l'aise ici? Est-ce que c'est notre système, notre environnement? Je ne le sais pas, mais c'est un gars qui est gros, qui a des habiletés. Quand il jouait pour le Canadien, on voyait qu'il n'avait pas peur de jouer de manière physique contre nous.»

Le principal intéressé admet que ce changement de décor lui a fait le plus grand bien.

«L'ambiance est plus relaxe ici, c'est le *fun* d'en faire partie. En ce moment, on est plus relax que les gars du Canadien, c'est sûr, parce que ces gars-là n'ont pas la saison qu'ils prévoyaient. Mais je pense quand même que le Canadien va se battre jusqu'à la fin pour une place dans les séries.»

Richard Labbé

sports

Vidéos
L'ACTUALITÉ SPORTIVE EN IMAGES :
sports.lesoleil.com

Remparts
GRIGORENKO DEUXIÈME MEILLEUR ESPOIR DE LA LNH
56

Capitales
TOMLINSON SONGE À LA RETRAITE
57

2784890

Magasinez et devenez Millionnaire

Courez la chance de gagner **1000 000$** en argent comptant non imposable

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à **50 versements**

Accord D Desjardins

50 sur tous les meubles

Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

Épargnez **200$**

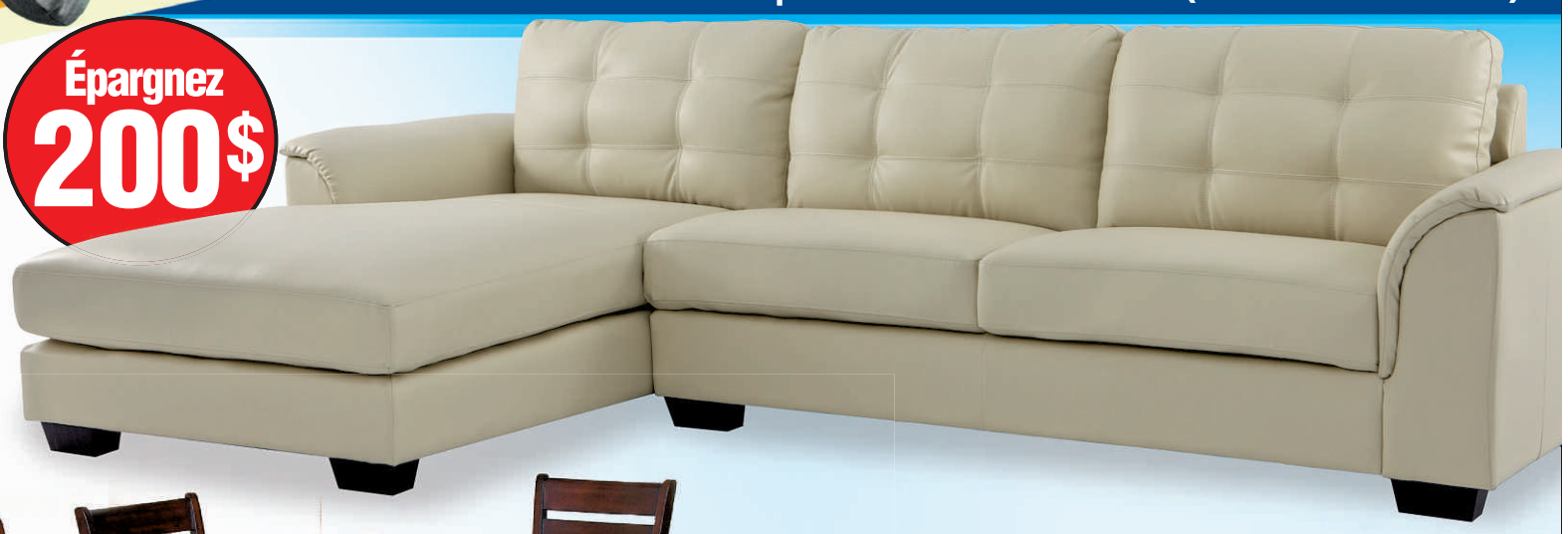
simili CUIR

Sectionnel

899,99

18,00 50 mois

Courant : 1099,99



Ensemble 5 pièces

Mobilier de salle à manger 5 pièces

comprend la table et 4 chaises

999,99

20,00 50 mois

À l'achat de ce mobilier de salle à manger 5 pièces

Obtenez le banc GRATUITEMENT

Ensemble 6 pièces

DeFehr

Mobilier de chambre à coucher 6 pièces

comprend: un bureau et un miroir, une armoire, une tête de lit, deux tables de nuit.

Base de lit en sus

2129,99

42,60 50 mois

Pour connaître les gagnants-finalistes surveillez tous les samedis à partir du 14 janvier

SALUT Bonjour week-end TVA

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec*

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES DE BEAUCE	RIVIÈRE-DU-LOUP	RIMOUSKI	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*	8955, boul. Lacroix	245, Hôtel-de-Ville	375, montée Industrielle-et-Commerciale	2200, boul. des Récollets	1990, boul. Talbot
418-871-4411	418-666-4411	418-833-4511	418-226-4411	418-867-4711	418-725-4411	819-373-1111	418-698-4411
1 800 563-4411	1 800 563-6282	1 800 563-4511	1 877 295-4411	1 800 510-4711	1 800 463-4411	1 800 465-2200	1 800 363-4711

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100$ effectué durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » débute le 3 janvier et se termine le 26 février 2012 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca. SUR TOUS LES MEUBLES (à l'exception des meubles Elran Relaxon, matelas, sommiers et lits articulés) -- Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente (TPS et TVQ). (Ex. : coût de crédit pour 50 versements de 20$ lors d'un achat de 1000$ représente 114,06$ soit un taux annuel de 5,83%). Non jumelable à une autre promotion. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $).

Photos à titre indicatif. L'offre se termine le 26 février 2012. * Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.